

## HOY, EN DB

Los Reyes Magos en el General Yagüe, San Agustín y Aspanias ..... 5

Camilo José Cela y Burgos, segunda parte de la entrevista a DB ..... 6

Elegidas la «reina» y las damas en el Círculo de la Unión ..... 8

El día 11, elección del presidente de la Cofradía de San Juan del Monte ..... 12

A Ua Crag no participará en Arco'91 ..... 13

La zarzuela brilló en la «Gala de Reyes» ..... 38

Juan Pablo II ordenó a trece nuevos obispos ..... 44



El gesto de un desolado Juric lo dice todo: Lozano acaba de malograr su gran ocasión. Foto Lorenzo Matías

## El Real Burgos lleva cuatro jornadas sin vencer en casa

Desde aquella lejana e histórica jornada del 28 de octubre, cuando el Real Burgos ganaba al Real Madrid en «El Plantío», el cuadro local no sabe lo que es dar una satisfacción en su terreno a sus aficionados.

Tras el cuadro blanco del «Santiago Bernabéu»

desfilaron por el feudo burgalés, Español, Valencia, Betis y ayer domingo, el Valladolid.

Estos cuatro equipos se han llevado de la capital castellana nada menos que seis puntos de los ocho posibles, lo que indica la fragilidad del cuadro de Novoa, pues el rendi-

miento del equipo se sitúa exactamente en el 25 por ciento, cifra muy baja a la hora de establecer comparaciones estadísticas.

Menos mal que, de momento, el equipo consigue fuera de sus lares equilibrar la balanza, aunque en estos instantes acuse una ligera desvia-

ción hacia el debe, con un negativo en su cuenta particular.

Por ello, los próximos compromisos, ante Zaragoza y Tenerife, pueden ser determinantes para el futuro del «once» burgalés, todavía en la octava posición de la tabla.

Páginas 16 a 20

## deportivo

Derrota del Mirandés frente al Baracaldo ..... 26

Justa victoria de la Arandina ante el Hullera ..... 26

El «derby» provincial de Tercera, para el Racing Lermeno ..... 27

El Ferroplás no pudo con el Universidad de Salamanca ..... 28

El torneo de pelota de Covalada, un éxito ..... 28

España goleó a China en waterpolo ..... 29

Emilio Sánchez Vicario, primer cabeza de serie en el Torneo de Nueva Zelanda ..... 29

## Aumenta la tensión mientras Baker inicia su gira europea

Sólo queda una semana para el ultimátum de la ONU a Irak, mientras tanto, el presidente iraquí, Saddam Husein, difumina toda esperanza de una solución pacífica a la crisis. Saddam pidió ayer a su pueblo que se prepare para la guerra y asegura que Dios guiará la victoria de Irak en la batalla contra Estados Unidos y sus aliados.

Por otra parte, el primer ministro británico, John Major, inició ayer una gira por Oriente Próximo para intercambiar puntos de vista sobre la crisis del Golfo con los mandatarios árabes y alentar los ánimos de las tropas británicas desplegadas en territorio saudí.

En el terreno militar, dieciocho aviones de combate alemanes llegaron a una base en la frontera de Turquía con Irak, como parte de un programa de la OTAN para defender al aliado turco de una eventual agresión iraquí.

Irán propuso, asimismo, convocar una «cumbre» de emergencia de la Organización de la Conferencia Islá-

mica para encontrar una salida pacífica al conflicto.

Sin embargo, no todo es evidente en Oriente Medio, pues los tres principales aliados árabes de Estados Unidos discrepan sobre si el armamento bélico debe ser destruido en caso de que estalle la guerra en el Golfo.

Esta es la situación a dos días de la esperada entrevista entre el secretario de Estado norteamericano, James Baker, y el ministro de Exteriores iraquí, Tarik Aziz. Baker, que partió ayer de Estados Unidos para realizar una gira por Europa y Oriente Próximo, lleva en la cartera una misiva del presidente Bush a su homólogo iraquí, Saddam Husein, en la que le insta a cumplir las resoluciones de la ONU. Bush, por su parte, afirmó ayer que si Irak no abandona el emirato de Kuwait, tendrá que enfrentarse a terribles consecuencias. Antes de iniciar el viaje, Baker descartó cualquier intento de negociación.

Página 33

González asegura que la remodelación del Gobierno está pendiente

## Celebración de la Pascua Militar

El Rey Juan Carlos reconoció ayer que «estamos viviendo momentos muy delicados» en el ámbito internacional y advirtió que en estas fechas en que se siente la necesidad de la paz, «no podemos tener la seguridad de que se mantenga, aun cuando conservemos la esperanza de soluciones justas».

En su discurso con motivo de la Pascua Militar, don Juan Carlos se refirió, además de al conflicto del Golfo Pérsico, a la situación en los Países del Este europeo y subrayó que «no podemos caer en tentaciones de despreocupación y confianza excesiva».

Añadió que «incluso aquellos cambios que derribaron obstáculos y sorprendieron agradablemente al mundo, han de consolidarse todavía», en un proceso complicado de adaptación al que -dijo- «todos hemos de prestar nuestro apoyo».

Los actos centrales de la festividad de la Pascua Militar tuvieron lugar en el Palacio de Oriente de Madrid, con la presencia de los Reyes y el Príncipe de Astu-



Cassinello aseguró durante la celebración de la Pascua en Burgos que las Fuerzas Armadas no deben renunciar al papel que han representado a lo largo de su historia: «Donde haya un riesgo, allí estaremos. Ese es el compromiso que asumimos». Foto Lorenzo Matías.

rias, quienes felicitaron a las autoridades civiles y militares asistentes, entre ellas el presidente del Gobierno, Felipe González, el ministro Serra y el titular de Interior, José Luis Corcuera. Posteriormente, Felipe González comentó a los

periodistas, en tono desenfadado, que la posible remodelación del Gabinete es una cuestión pendiente y abierta. El presidente aseguró a los periodistas que podían estar tranquilos sobre la citada crisis de Gobierno, eludió cualquier

precisión sobre su realización o sus plazos y llegó a afirmar que esa cuestión depende exclusivamente de él. Dijo que se lleva bien con todos los ministros «pues son buena gente».

Páginas 7 y 14



Día a día

## La formación y el comercio exterior

**S** E ha dicho secularmente en las calles de esta tierra que los empresarios de Burgos son carentes de iniciativas, de auténtico empuje y poco abiertos a la modernidad y al progreso. Ese lamento es un axioma para muchos durante bastante tiempo, y parece que los nuevos lustros están desterrando la afirmación para abrir nuevos horizontes. Ello se desprende fácilmente del último balance que ha hecho la Cámara de Comercio e Industria de Burgos del año, de los últimos ejercicios para extender todavía más la perspectiva. Dos son los objetivos en los que se ha realizado un esfuerzo especial: el comercio exterior con proyección internacional en momentos en los que se habla de Europa y otros mercados, y la permanente formación empresarial abierta a la tecnología y a la infraestructura de servicios de estos tiempos. Ello, necesariamente ha de abrir campos a nuevas iniciativas y realizaciones que despejen de una vez por todas el panorama de quietud de esta tierra que hemos arrastrado en los dos tercios de siglo y que afortunadamente parece transformarse en actividad e innovación.

Los cursos de formación de empresarios están cubiertos en todas sus convocatorias, según el informe de la Cámara. Ello pone de manifiesto el convencimiento empresarial de recibir información primero y conocimientos después de cómo se muestra la actividad mercantil comercial o industrial de finales de siglo. Se abren las iniciativas al exterior, se visitan ferias, se hacen intercambios, relaciones, contactos y en definitiva se sientan las bases de mutuo conocimiento y de operaciones que, necesariamente han de favorecer a la empresa de Burgos y a su economía. No salir de casa y colocarse sobre la cabeza una venda con inmovilismo suicida es peligrosísimo en estos tiempos. Por ello, constituye una esperanzada perspectiva la que se nos ofrece cuando se hacen balance de estas cosas y se advierte que las nuevas generaciones de hombres de empresa están aportando su deseo de poner al día las estructuras socio-económicas de Burgos con el mejor y más limpio de los empeños. Ese es un logro costoso, pero realmente trascendente para el final del siglo, aunque haya crisis y momentos de recesión el horizonte nos muestra claramente una exigencia de modernidad y progreso.

### COCHES DE OCASION

Todos a 70.000 Pts.

REVISION ITV

Automoba

### LINGUA PLUS

CURSOS INTENSIVOS EN MINI-GRUPOS

— del 14 Enero al 22 Marzo —

2 horas diarias. Varios horarios y niveles.

inlingua

TELEFOS. 20 68 51  
20 68 29 · 23 74 25

**M**IENTRAS en otras Comunidades Autónomas hoy continúa siendo festivo —por esto de pasar la festividad de los Reyes Magos al lunes—, en Castilla y León entramos de nuevo a la jornada habitual, con los chavales preparándose para el cole, las rebajas de enero, la subida de precios, el ajuste del cinturón. Es un ciclo que año tras año tenemos que pasar, mal que nos venga, lo que ocurre es que en esta ocasión queda una semana para el ultimátum de la ONU.

● Si ustedes han preguntado a sus amigos, han leído los periódicos —que esperamos que así sea—, han oído la radio o visto la televisión, la mayoría de los habitantes de este país, de nuestra región, de la provincia, han pedido a los Reyes Magos paz. Si en otras ocasiones mandaba la salud, la prosperidad; en esta el deseo ha sido unánime. El año 90 marcaba un buen rumbo en el ámbito internacional, truncado por Husein y por los pro-

## Quisicosas

Martinillos

blemas en la Unión Soviética. Esperemos que los Reyes Magos en su vuelta a Oriente arreglen un poco su lugar de residencia.

● No hubo suerte, el «Niño» tampoco se quedó en Burgos, la suerte está volviendo la cara a los burgaleses, y eso que año de nieves, año de bienes, será que nos depara alguna que otra sorpresa. Hacemos votos.

● Desde ayer domingo y hasta mañana martes publicamos en nuestras páginas una extensa entrevista con Camilo José Cela, el Nobel de Literatura español que habla con claridad de sus primeros pasos literarios y de su relación con Burgos y la familia Aldecoa. «Le diré —comentaba Cela— que Rafael Aldecoa era hijo y dueño de la imprenta y editorial Aldecoa. Estaba algo incómodo con su padre porque no le había man-

dato dinero y me dijo: vamos a fastidiar a mi padre y la vamos a publicar». «La Familia de Pascual Duarte» fue el comienzo de la consagración de Cela, y un acierto de Rafael Ibáñez de Aldecoa. Nuestro reconocimiento.

● Enhorabuena a José Manuel Alegría por su reciente nombramiento como consejero de la Orquesta de Castilla y León. La aportación del presidente de la Sociedad Filarmónica de Burgos a esta iniciativa de la Junta puede ser clave, pues podemos afirmar, sin temor a equivocarnos, que los ciclos organizados por la Filarmónica son los de más alto nivel en la región y entre los más altos de España. La aportación por ello es importante, sobre todo ahora, en el momento de los comienzos.

● Hoy los abogados cele-

bran su fiesta, San Raimundo de Peñafort, no está comenzando el año celebrando a su santo patrón. Con este motivo se ha organizado un acto que recordará también el Centenario de Alonso Martínez, el ilustrado jurista burgalés. Felicidades.

● Y una nueva enhorabuena, en esta ocasión a la Asociación Taurina de Villadiego, por el ciclo de conferencias organizado durante las ya pasadas Navidades que han constituido un notable éxito.

● Como no íbamos a hablar de las Rebajas, hoy es el día en que oficialmente se inician, aunque ya algunos comercios las llevan adelantando a las fiestas navideñas. Rebajas para todos los gustos, en todos los sabores y para todos los colores. Rebajas para hombres, mujeres y niños. Rebajas para el frío y el calor. Qué les vamos a decir de las Rebajas, aunque mañana se lo contaremos todo lo que ha dado este primer día. Son las Rebajas.

## REGALO DE REYES



Burgos  
Squash  
Club

General Yagüe, 7 y 9  
Telf. 27 41 12 - Burgos

### NUEVOS HORARIOS

AEROBIC

L	M	X	J	V
10,30	10,30	10,30	10,30	10,30
17,00	---	17,00	---	17,00
19,30	19,30	19,30	19,30	19,30
---	20,30	---	20,30	---

GINNASIA

L	M	X	J	V
8,30	---	8,30	---	8,30
10,15	---	10,15	---	10,15
---	11,30	---	11,30	---
19,30	19,30	19,30	19,30	19,30
20,30	20,30	20,30	20,30	---
21,15	21,15	21,15	21,15	20,45

Body Building - Kenpo - Sauna - Solarium  
Squash - Masaje - Steticien - Cafetería - Tienda

ENCONTRARTE MUCHO MEJOR, TE CUESTA  
MUY POCO ¡HAZ DEPORTE!

Presentando este recorte, tendrás tu MATRICULA  
GRATUITA (Caduca 15-1-91)

Ya han empezado las auténticas

## REBAJAS

en

ANTONIO PARRIEGO

Zapatos y bolsos últimos modelos. No se las pierda.

Calle Moneda, número 1

## EMPRESA EN EXPANSION PARA SEDE EN BURGOS

PRECISA

## PERSONAL AMBOS SEXOS

SE EXIGE:

- Edad 21 a 45 años.
- Cultura media.
- Buena presencia.

SE OFRECE:

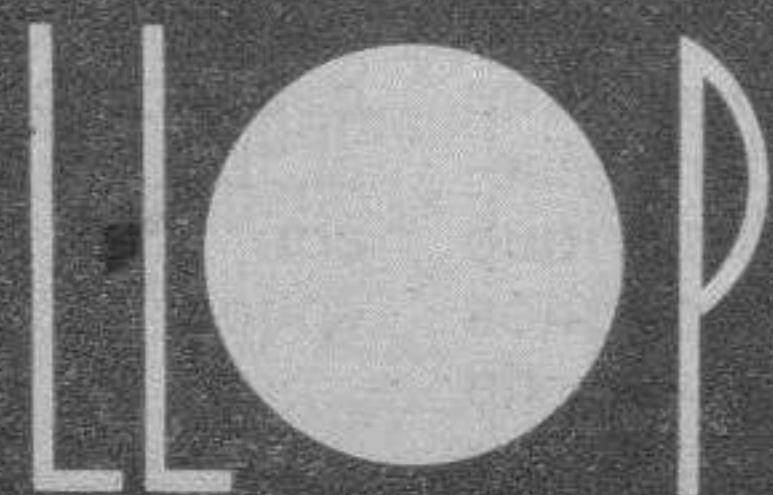
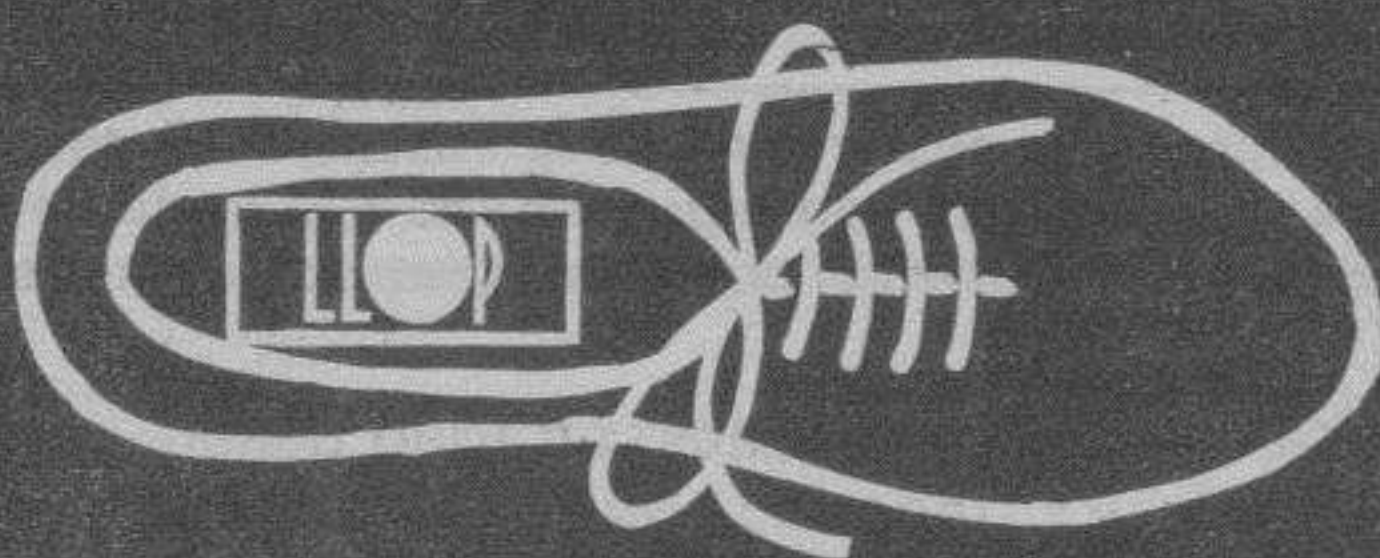
- Fijo mensual, según valía.
- Fuertes comisiones.
- Contrato mercantil.
- Formación a cargo de la empresa.

Interesados presentarse en Avenida Reyes Católicos, número 44, entl. 13, de 10,30 a 13,30 y de 17 a 19 horas

## RESTAURANTE LOS BRASEROS

Ctra. Logroño  
CERRADO  
POR VACACIONES  
ABRIMOS  
1 DE FEBRERO

# REBAJAS



ZAPATOS • Almirante Bonifaz, 8



Huerto del Rey (La Flora)

## ¡Con plena confianza!

Las hamburguesas de PIPEN'S  
son únicas ¡¡pruébalas!!  
Preparadas únicamente con  
carne fresca (no congelada)



Sanas y Riquisimas  
¡¡Son hamburguesas caseras!!



## Sexo y libertad

Eduardo Aduara

**L**A reciente campaña oficial sobre el uso de los preservativos ha desatado —como era de esperar— una vivísima polémica nacional; en la que —como también era de esperar— se han mezclado y confundido argumentos de muy diversa índole. Quisiera (como médico y estudioso de este tema) hacer algunas puntualizaciones que, me parece, pueden ayudar a plantear correctamente el problema.

Primero: no es lo mismo sexualidad que genitalidad. La sexualidad es el ámbito psico-somático en el que se desarrollan nuestros instintos (todos nuestros instintos, no sólo los reproductores); la genitalidad, en cambio, es el ámbito físico o corporal de nuestra sexualidad. Lo cual quiere decir que hay mucha sexualidad fuera de nuestros genitales. Por más que Freud y los psicoanalistas ortodoxos hayan querido reducir nuestra vida y conducta a un mero despliegue de la incipiente libido.

Segundo: nadie sostiene hoy en serio que la libido sea el origen y la causa de nuestra sexualidad. Con los conocimientos que ya tenemos de la neurobiología (y no digamos de la herencia genética) se puede asegurar —casi con certeza absoluta— que la libido es una de las muchas consecuencias del código personal de cada hombre.

Tercero: en ese código genético vienen figurados, no sólo los rasgos futuros de nuestra sexualidad (y, por tanto, de nuestra genitalidad); sino también —y sobre todo— las aptitudes y disposiciones de nuestra futura vida racional y libre. Si algo preocupa a los estudiosos del genoma humano es, precisamente, la repercusión que pueda tener en la esfera ética personal la previsible manipulación científica.

El hombre —desde su concepción— es una persona, esto es: un individuo social. Nada de cuanto al hombre le suceda deja de ser social. La sociedad no es algo añadido a su condición de hombre; sino que, por el contrario, forma parte consustancial de él. Con frase clara y rotunda, el gran neurólogo Fulton escribió: «a semejanza de Júpiter que llevaba a Minerva en su cabeza, el hombre lleva a la sociedad en su lóbulo frontal».

Ahora bien: decir sociedad quiere decir libertad. La libertad es la religación social, como el instinto es la religión individual. Todo en la condición humana ha de estar regido por la libertad, es decir: por el servicio a los demás. También la sexualidad. Convertir la sexualidad en un servicio a uno mismo es —en el más exacto sentido del término— un acto de pura anti-libertad, esto es: un acto de libertinaje. Es curioso y significativo que —en una época en que tanto se exalta la libertad humana— se estén promoviendo campañas que (de modo indirecto, ciertamente) incitan a la juventud a conductas anti-sociales. El problema no es religioso, como algunos afirman; sino simplemente antropológico. Reducir la sexualidad al puro ámbito del goce individual es no entender absolutamente nada sobre la dignidad de la persona humana. Plantear el problema de la sexualidad —o más concretamente, de la genitalidad— en razón al número de embarazos o de enfermedades existentes puede tener un cierto valor sociológico y sanitario; pero no científico. Lo que al científico preocupa no es saber cómo son las cosas, sino por qué son como son. Y atacar las causas, no las consecuencias. Decir, por ejemplo, que el ochenta por ciento de nuestros jóvenes mantienen relaciones sexuales es un dato estadístico, nada más. Explicar por qué las mantienen, es una razón científica. Y cuando estas relaciones conllevan un grave riesgo de salud o de perturbación social, entonces el dato y la razón se convierten en deber político.

El sexo tiene una función social y personalizadora. Es imprescindible, desde luego, fomentar una seria educación sexual desde la infancia; y no, tan sólo, en la adolescencia. Pero educar no es sólo instruir; sino dar sentido social a la instrucción sexual. No basta con enseñar qué es el sexo y cómo funciona; sino que es preciso, también, decir para qué sirve. Y aquí entra el tema de la libertad.

Todos (y de forma muy especial los jóvenes) vivimos sometidos a unas fortísimas y continuas dosis de excitación sexual. Las modas, el cine, la música, y la literatura están orientadas en este sentido. La filosofía del placer carnal se ha convertido en la norma de la vida humana. A esta regresión hacia lo estrictamente biológico es a lo que se llama progresismo. ¿Dónde queda la persona? ¿Dónde queda la libertad?

Pero el asunto tiene, como decía, unas importantes connotaciones políticas.

**C**UANTO polvo, o, mejor dicho, cuántos polvos, ha levantado el insólito, sorprendente, imperativo, sonoro y hasta musical slogan que encabeza esta pequeña reflexión. No sé por qué me recuerda el estribillo de una canción sobre una puerta de Alcalá.

No voy a entrar en consideraciones de tipo moral o religioso, pues doctores tienen las distintas confesiones religiosas para enjuiciar el laico mandato que nos obliga a enfundarnos o a enfundar al prójimo, sin más trámite y por la tremenda.

Sin embargo, me van a permitir ustedes hacer unas reflexiones, no sobre el fondo del asunto, sino sobre la forma en que se ha llevado a cabo la campaña. Y no olviden que los más claros pleitos se pierden muchas veces por defectos de forma, por mucha razón que asista al litigante.

Yo entiendo que las formas utilizadas en esta condonesca campaña, no han estado tan acertadas como pudiera haberse esperado de tan ambiciosos planes y de tan abundantes medios, e incluso estimo que a la señora ministro le han metido un gol de campeonato, —sin ella enterarse a tiempo—, sus subordinados y organizadores de la promoción, pues no me cabe la menor duda que, con su acreditada sensibilidad y elegancia femeninas, hubiera rechazado las formas empleadas, aún admitiendo en su integridad el noble fin buscado de evitar la proliferación de hijos de soltera y de sídidas anquiladores.

La forma, según mi personal opinión, —que no pretendo imponer a nadie, y que admito que pudiera estar equivocada—, ha sido desafortunada, pecando, por un lado de exceso de agresividad, y por otro, de poca didáctica.

Pensemos que los españoles somos rebeldes por naturaleza, que nos repugna recibir órdenes, vengan éstas de propios o extraños, con lo que el tono imperativo empleado en la campaña pudiera resultar ineficaz e incluso contraproducente, llevando a más de uno, y también a más de una, a responder al mandante o gobernante, con un desabrido y descortés, «Que se lo ponga tu padre». ¿No habría sido más acertado, más convincente y persuasivo, decir «Te ruego que lo uses; procura ponérselo»?

Y, por otra parte, el conminatorio y musical slogan resulta de todo punto incompleto, y por ende, de difícil cumplimiento en muchos casos, especialmente si se trata de urgencias. No hace muchos días, necesitando un analgésico, que no un preservativo, y estando en El Barraco, tuve que llegarme hasta la vecina localidad de Naval Moral, distante unos kilómetros, donde estaba la farmacia de guardia más próxima. Es obvio que un dolor de cabeza aguanta ese molesto desplazamiento, pero una urgencia sexual a la moda de estos tiempos, difícilmente permite esa demora para ir a buscar vehículo, propio o de servicio público, con el que desplazarse hasta la farmacia de guardia en el pueblo vecino, donde aprovisionarse en la forma ordenada.

(Tal vez no fuera mala idea la creación de unos retenes en cada Ayuntamiento o tenencia de alcaldía, —e incluso en el domicilio particular del alcalde—, para atender las urgencias de esta clase, liberando al ciudadano obediente de esos absurdos desplazamientos hasta la farmacia de guardia del pueblo vecino).

Por otra parte, analizando la cosa friamente, sin urgencias condonescas, echamos en falta unas instrucciones, aunque fueran elementales, sobre el modo de proceder al encapuchado y precauciones que deben adop-

tarse al respecto, pues aunque nuestros gobernantes piensen lo contrario, es lo cierto que aún existen personas poco instruidas en tales artes, que, aunque hayan oído hablar del elástico, jamás han tenido un ejemplar entre sus manos.

¡Qué poco habría costado indicar, aunque fuera con una simple flecha, el sentido de implantación del elástico, al derecho o al revés, y tampoco habría supuesto excesivo gasto la inserción de unas normas o recomendaciones al usuario, y muy especialmente a aquellas féminas que, ante varón remiso, optaran por el expeditivo método del «Pónselo», recomendaciones tales como la conveniencia de mantener los nervios tranquilos, no sobrepasar los límites de resistencia del material a la rotura en el caso de un enfundado por las bravas, así como la recomendación de no llevar las uñas ni demasiado largas, ni excesivamente afiladas!

Y digo esto al filo de lo que me contaba hace escasos días un querido colega y amigo, en cuyo despacho se le había presentado un apesadumbrado mozo, con la loca pretensión de formular denuncia o interponer querrela criminal contra la aguerrida moza que le había lacerado en tal forma sus partes nobles, al intentar cumplir ella solita el mandato gubernamental, poniéndolo la funda al revés y haciéndolo con nerviosos dedos de largas y felinas uñas, causándole múltiples y profundas heridas en tan sensible e irrigada parte, lo que trataba de demostrar al abogado con la imprevista e ingenua exhibición del vendado miembro. Incluso pretendía el lacerado mozo, reclamar al organizador de la campaña o al padre del slogan causante de sus penas, la oportuna indemnización por daños y perjuicios, como responsable subsidiario de su lamentable y suponemos que transitorio estado de inoperancia sexual.

Esto nos demuestra que la campaña no ha sido llevada a cabo en forma adecuada, pues —por quien proceda— debió preverse este caso, así como otros muchos posibles que el tiempo pondrá de manifiesto, y, para empezar, el slogan debió redactarse en la forma siguiente o, parecida:

¡Te rogamos que lo uses! ¡Procura ponérselo! ¡iNosotros te lo ponemos!!

Y no se trata, libreme Dios, de pretender que los padres del infausto slogan, desciendan a prestar ellos, personalmente, tan delicado servicio a quien no sabe o no quiere cumplir con el mandato que nos ha sido impuesto, pues para suplir esa desobediencia o esa ignorancia del ciudadano, o de la prójima, según los casos, bastaría la creación de un cuerpo especial de mamporreros, eso sí, bien retribuidos, de guardia permanente en los lugares estratégicos que ya se estudiarían, provistos de bolsa en bandolera, con material a estrenar, a precios económicos e incluso hasta gratuitos, y con pincho y cubo para ir recogiendo el material usado, y evitar así que la gente pudiera resbalar al pisar inadvertidamente las fundas utilizadas por los interfectos.

Los requisitos o condiciones a exigir para el ingreso por oposición en este noble y esforzado cuerpo de mamporreros o asistentes técnicos sexuales, no creo que debieran ser excesivas, casi podría decirse que bastaría con tener buena vista y delicadas manos, y hasta quizá buen estómago. Con la creación de esas plazas se contribuiría a aumentar los puestos de trabajo, y estoy casi seguro de que en la adjudicación de las mismas no se daría caso alguno de nepotismo. Aunque eso no me importe mucho.

(Animus jocandi, scriptus est.)

## ¡Póntelo! ¡Pónselo!

José María Hercilla Trilla

## Mi viejo coche

José Sánchez

(Psicólogo)

**T**E encuentro viejo, amigo. Son muchas las vueltas que vas dando y no me extraña estés ya achacoso y mareado. Cuando te pido velocidad, bramas como toro acorralado y si te pido que vayas despacio también protestas con mugidos de cansancio. No, no se me olvidan tus correrías de otros tiempos, cuando eras joven. Ya recuerdo tus valentías en aquél viaje por las Galias que tantos recuerdos y memorias me ha dejado. Eran otros tiempos, tu valiente. Pero, ya ves, también para tí corre el tiempo, el cansancio, la vejez. Tus ojos ya no alumbran mis ojos. Es que también yo, amigo, estoy viejo. Me cuesta ver fuera, por eso cada vez miro más dentro y busco recuerdos. Cuando la vida va siendo larga, uno tiene que vivirla en los recuerdos, y yo los tengo buenos contigo, tu paciente. Criaste a mis hijos, los llevaste y trajiste sin un rasguño, por toda la geografía. Subiste al Norte, bajaste al Sur, cruzaste la meseta y la llanura, valiente y seguro. Fuiste dócil y paciente deteniéndote a la vera del camino para calentar biberones y dar tiempo a que los niños hicieran pis. Incluso empapaste más de una vez sus prisas irresistibles. Yo te lavaba y pasaba la bayeta sobre tu lomo lleno de soles. Te acariciaba y de cuando en cuando revisaba tus pies de acero por si necesitaras nuevas zapatillas. Siempre estuviste bien alimentado, reconócelo. Aceite limpio no te ha faltado, incluso

intenté darte un nuevo «llok» aunque reconozco que no saliste bienparado. Fue un verano loco por el color y empecé a pintar las paredes de tu casa y terminé vistiéndote de color a tí. Sé que te ha sentado mal. Ya sé que es mejor tu aspecto natural que el que yo quise darte. Perdóname mi desacierto, amigo. Los niños te quieren como si fueras un abuelo pero a veces sienten vergüenza de darte la mano delante de la gente. Esto sé que no te molesta pero tampoco te agrada. Hay que ser agradecidos y yo lo estoy de tí, y no hay quien te pise mientras yo te dirija. Pasaste alguna temporada durmiendo al sereno pero casi siempre has dormido bajo techo. Observo que no te gusta compartir casa con el nuevo coche. El otro día observé cómo te rías cuando se arañó su piel. Eso no está bien, tu solitario. Hay que saber compartir la cama como los hermanos, aunque sólo lo sean de padre.

Gracias por el servicio de estos días, pero observo que te vas volviendo perezoso y por la mañana tardas en desperezarte. Te vas haciendo algo vago y eso, reconócelo, no está ni medio bien. ¿No ves a los niños mardugadores y animosos? Pues así tienes que seguir siendo tú, sin refugiarte en tus años. Estás bien y hace pocos días lo ha confirmado tu defensor en la última revisión. Así que a seguir prestando tus buenos servicios.



## «Vaya sociedad...»

i Queridos lectores y vecinos de... Burgos!

Hace unos días irrumpía en nuestras pantallas un anuncio que sería el mayor quebradero de cabeza de muchos españoles, entre ellos... yo.

Soy una joven cristiana, católica y practicante. Me siento muy orgullosa de no participar en las barbaridades de los «adultos»...

...Hasta hace pocos años, la Iglesia estaba contenta de sus feligreses. Estábamos con un gobierno bastante sociable y los problemas se resolvían hablando, pensando y no matando. ¿Qué ocurrió? Que... un buen día quisimos «progresar», sólo nos importaba el «progreso» y ¡qué mejor manera de progresar que aprobando el «aborto»! Sí, fue muy fácil. Ya no tenían que preocuparse si había o no embarazo, pues existía la más cruel ley «la matanza de niños». Ocurrió lo que nosotros esperábamos, que se cansaron de recibir a mujeres arrepentidas, marcadas por su error, y que vieron que era demasiado depresivo. Entonces se pusieron a jugar en torno a la «eutanasia». De esta manera eliminaban a los pocos ancianos que tenemos en nuestros parques, sin ver crecer a sus nietos ni ver madurar a sus hijos y todo porque ellos mismos dieron el alma aceptándola sin más. Mientras los jóvenes un poco responsables nos quedaba el afán de fe y de crecer en el amor, nos apoyábamos en las Iglesias y colegios, ya que en ellos existía algo de razón, al gobierno y a la sociedad en general les pareció abusivo para nuestra educación y decidieron poner más «mates» y menos «religión». Todas estas burradas y otras muchas más de las cuales no sólo la culpa la tiene el gobierno, sino la sociedad en general por dar su apoyo.

Ahora hacen anuncios y gastan del dinero de los españoles 600.000.000 de pesetas y todo porque a una incauta se le ocurre hacer una campaña a favor... de los preservativos o «condones». Yo me pregunto: ¿para qué?, ¿para que haya más acoso sexual? Sólo sirve para que descienda la natalidad, para que el mundo sea o comience a ser un desmadre... etc.

Amigo, yo os digo que los jóvenes también sabemos amar... Amar es: algo muy distinto, no es un tiempo de placer sin más. Es entregarte a la persona amada, o sea, a quien has prometido fidelidad, a quien has elegido por esposo... y de ese amor recíproco nacerá el fruto de vuestra unión... Tú no eres quién para evitarlo. Porque Dios nos dijo: «creed y multiplicaos» y nosotros los hombres estamos evitando continuamente sus mensajes. Dios nos hizo a su imagen y semejanza, la sociedad ahora nos quiere convertir en imagen y semejanza de los animales, por no decir inferiores a ellos... ¡En fin! ¡Vaya sociedad...!

Por último, recordamos que el «SIDA» no había sido tan peligroso como ahora resulta ser la sociedad... Si hemos llegado a extremo de: aprobar abortos, eutanasia, suprimir la religión, y... repartir condones en las puertas de los colegios españoles... no quiero ni pen-

sar en la cruel realidad que será el futuro de los jóvenes... ¡Que Dios nos abra los ojos, porque si no, nos vamos a pegar... un buen torazo! Ana Belén Elena.

## Lo que podemos esperar de la «LOGSE»

LOGSE, significa Ley de Ordenación General del Sistema Educativo. Es un modelo implantado únicamente en Jordania. No da libertad de enseñanza. Sólo subvenciona las escuelas estatales. Los padres soportan dos cargas económicas, el pago del impuesto y la escuela privada, a pesar de que el artículo 5.º de la «Carta de los Derechos de la Familia», dice que «las autoridades públicas deben asegurar que las subvenciones estatales se repartan de tal manera que los padres sean verdaderamente libres para ejercer su derecho, sin tener que soportar cargas injustas». Esta falta de libertad, atenta a la misma Constitución Española, que en el artículo 27, número 9, dice que los poderes públicos «ayudarán a los centros docentes que reúnan los requisitos que la Ley establezca». Igualmente conculca la «Declaración Universal de los Derechos del Hombre»,

lo (diminutivo despectivo del hombre). No se le educa en las virtudes y valores trascendentales, dejándolo convertido en un mero ciudadano, egoísta, conformista y gregario, sin conciencia de solidaridad, secretamente inculco, según voces autorizadas.

La denuncia de la Conferencia Episcopal Española es contundente, grave. No se tiene en cuenta la dimensión trascendente y moral de la personal. Esta orientación que se pretende para el sistema educativo, encierra muy graves consecuencias, porque configura un tipo de hombre carente de valores fundamentales. Ante esto, los católicos españoles han de tomar conciencia de lo que ello significa para la educación de sus hijos y para el porvenir de nuestra sociedad.

Los hijos de la LOGSE en el año 2000, serán ciudadanos mediocres, religiosamente analfabetos. Atentamente, **Pedro Arnáiz**.

## Inmoralidad ¿hasta cuándo?

La degradación política y moral de España es evidente. A cualquier político ex-

truido, con el título: «La Nueva Europa y el mundo de la Comunicación».

Junto a los directores de los principales diarios españoles, han intervenido en las sesiones profesionales del Este Europeo, cualificados protagonistas de la difícil transición política hacia la democracia. Ellos han puesto de relieve el impacto de la información, que desde Occidente llegaba al bloque soviético y que poco a poco ha ido contribuyendo a destruir el tejido del totalitarismo marxista. El periodista polaco Stasinski habló de un circuito de «cultura alternativa», construido en la clandestinidad por los medios de comunicación extranjeros y polacos como oposición intelectual y moral al régimen comunista. En esta línea se destacó el papel de la radio occidental como el medio de más fácil penetración a través de las fronteras, que ha constituido la principal fuente alternativa a los medios de información gubernamentales.

El estudio de la problemática del Este ha contado con un ponente de excepción, el rey Simeón de Bulgaria, y con los corresponsales en la Europa Oriental Hermann Tertsch y Ricardo Estarriol. En su opinión, quienes eran unos líderes

Los señores obispos españoles siguen denunciando el terrorismo, el tráfico de drogas, el consumo del alcohol, la venta de armamentos y demás males sociales...

...Y aún hay alguien que se atreve a criticarlos, por su defensa de la moral, de la castidad, el pudor y el amor. Parece más moderno defender el vicio que defender la

virtud. Así nos está luciendo el pelo en España... ¿Hasta cuándo? **Carlos Rocas Felgueroso. Licenciado en Derecho.**

La nueva Europa y el mundo de la comunicación

El poder de los medios informativos en la configuración de determinados tipos de sociedad está siendo tema preferente en los foros universitarios. La fuerza de la opinión pública, tan hábilmente conducida por los «mass media», es un fenómeno incuestionable, y pone sobre el tapete la necesidad de un código ético que defienda los derechos y regule las responsabilidades de los profesionales y de las empresas informativas. Estas han sido algunas de las conclusiones aportadas por los participantes en el IX Ciclo sobre Medios de Comunicación, organizado por el Colegio Mayor Alcor de Ma-

La nueva Europa y el mundo de la comunicación

El poder de los medios informativos en la configuración de determinados tipos de sociedad está siendo tema preferente en los foros universitarios. La fuerza de la opinión pública, tan hábilmente conducida por los «mass media», es un fenómeno incuestionable, y pone sobre el tapete la necesidad de un código ético que defienda los derechos y regule las responsabilidades de los profesionales y de las empresas informativas. Estas han sido algunas de las conclusiones aportadas por los participantes en el IX Ciclo sobre Medios de Comunicación, organizado por el Colegio Mayor Alcor de Ma-

La nueva Europa y el mundo de la comunicación

## Queja por los fallos de una prueba deportiva

El pasado día treinta uno, fui testigo indignado de algo que si a primera vista puede parecer futil y sin importancia, tiene un trasfondo que de más cerca o más lejos nos toca a todos.

No importa mucho que se organice la San Silvestre burgalesa de 1990, ni voy a criticar la forma y el modo de plantearla, sólo trato de hacer una llamada de atención, sobre lo que ocurrió.

Que la prueba estuviese programada con mucha antelación, que se hubiese marcado una salida y una meta y que sin previo aviso se cambiase esta última, que la policía municipal encargada de mantener el orden en el desarrollo de la carrera, no tuviera ni la mínima idea de como hacerlo, permitiendo que los corredores marchasen sorteando vehículos que no eran capaces de frenar, ni tan siquiera de aminorar su velocidad, que la ambulancia dejase tras de sí a muchos participantes, quienes pudieron haber sufrido cualquier percance y que al final como es el caso de la veterana de 66 años Caridad García, campeona de España, que comiéndose su rabia y sin abandonar la carretera a pesar de que el llegar a la meta le supuso una peligrosa aventura pues marchó por la carretera, siguiendo el trazado anunciado, sin que la policía ni ambulancia se preocupasen en absoluto de ella.

Si de esta manera pretendemos fomentar el atletismo, es mejor quedarse en casa y organizar partidas de tute o de parchís, evitando con esto desilusionar a los esforzados atletas y a los pacientes espectadores. **María Pilar Sancho García**

## Burgos'91

Bastará con ser serenos y constantes / para que en el año conseguir podamos las medidas legislativas suficientes / creadoras de la Universidad que merecemos

Burgaleses, ¿cómo es posible?, me preguntan ¿que tan importante cuestión / este pendiente de solución cuando tantas razones existen?

¿Habrà quien no defenderá / a tal necesidad elemental / como tampoco apoyará / ni una escuela o un hospital?

¿Algún burgalés habrá que se niegue a apoyar / institución tan beneficiosa / para nuestra sociedad?

Si viviera Alfonso Octavo no cabría en si de gozo al ver su hospital restaurado para que sirviera de Recordado

¿Querrá el «Diario de Burgos» / en su centenario cumplir, como su mejor regalo conseguir / la esperada «Universidad de Burgos»?

Porque si todos lo deseamos / nadie podrá detener por más tramos / esta legítima aspiración / de toda la burgalesa población. **José A. Marcos Lecuona, Profesor de Universidad.**

Ramón



aceptada por España.

Resulta ser una de las leyes más clasistas de España. Sólo los regímenes totalitarios imponen el control de la enseñanza. Falta a la LOGSE una oferta adecuada de educación ética, religiosa y moral. No cuenta ni el alma ni Dios. Se vulnera el principio de igualdad de oportunidades. Falta la gratuidad de la educación infantil y no se reconoce el derecho prioritario de los padres a la tarea educativa de sus hijos. No tiene garantizada la asignatura de ética ni la formación religiosa y moral de los españoles, que queda como aparcada en vía muerta, relegada a una de las disposiciones adicionales.

Con todo ello, podemos decir que contribuye a aumentar el deterioro moral de la sociedad española.

La LOGSE, no se ha atrevido a exponer la clase de hombre que desea formar. Lo que sí se desprende del articulado es que más que un hombre es un homúnculo-

tranjero que se le cuenta lo que está pasando en España... no se lo puede creer...

Que mandatarios, en la cumbre del poder estén sacando millones de divisas a Suiza, Portugal, Venezuela, etc. y nadie lo pueda denunciar, parece imposible en un siglo XX democrático... Los seis cargamentos de plata que salieron del Banco de España, entre el mes de Julio al mes de Diciembre de 1984, en camiones de matrícula de Zurich, se volatizaron (?). Los 252.396 Kgs. de plata, que dejaron vacío el Banco de España, por orden de don Miguel Boyer, no fueron vendidos, según nota oficial, nadie cobra intereses (?)... y todo, después de seis años, queda en el olvido.

Cuando se levantó parte de la manta del caso Guerra, don Juan se fue a Portugal cargado de divisas, ante las cámaras de los reporteros. Es lógico que en España sólo aparezcan algunos de los millones conseguidos con los cohechos, recalifica-

virtud. Así nos está luciendo el pelo en España... ¿Hasta cuándo? **Carlos Rocas Felgueroso. Licenciado en Derecho.**

## La nueva Europa y el mundo de la comunicación

El poder de los medios informativos en la configuración de determinados tipos de sociedad está siendo tema preferente en los foros universitarios. La fuerza de la opinión pública, tan hábilmente conducida por los «mass media», es un fenómeno incuestionable, y pone sobre el tapete la necesidad de un código ético que defienda los derechos y regule las responsabilidades de los profesionales y de las empresas informativas. Estas han sido algunas de las conclusiones aportadas por los participantes en el IX Ciclo sobre Medios de Comunicación, organizado por el Colegio Mayor Alcor de Ma-

vigerosos contra el comunismo, no saben cómo actuar ahora. Los nuevos gobiernos democráticos temen tener que recurrir a medidas de fuerza para frenar las movilizaciones sociales e imponer así sus programas de ingente coste social, pero sin la alternativa posible. El espectro de la miseria, el revanchismo y el resurgir de los nacionalismos constituyen una seria amenaza para la reconstrucción democrática.

El IX Ciclo sobre Medios de Comunicación reiniciará sus sesiones el próximo 25 de Enero. El programa de su segunda fase incluye, entre otros, un Coloquio sobre «La Comunicación a través del humor» en el que se darán cita Mingote, Forges, Ramón, Máximo y Gallego y Rey. La sesión de clausura, prevista para el mes de Junio, correrá a cargo de Federico Mayor Zaragoza, actual Secretario General de Unesco. **M.J.Vilar**





Los Reyes Magos repartieron dulces y tabaco entre los residentes de San Agustín (Foto Jesús Matías)



Los niños del H. General Yagüe recibieron juguetes (Foto J.M.)

Prolongaron su visita durante la mañana de ayer para terminar la entrega

## Los Reyes Magos acabaron de repartir regalos e ilusión

Burgos (Mery Varona).—Los Reyes Magos de Oriente dedicaron buena parte de la jornada de ayer a repartir los regalos que no pudieron entregar el día anterior. La Residencia de San Agustín y los servicios de Pediatría del Hospital General Yagüe fueron algunos de los centros visitados como antes lo fueron la sede de ASPANIAS o el Hospital Provincial Divino Valles.

La comitiva real con Sus Majestades y alguna delegación de sus pajes, recorrieron durante la mañana algunos de los centros asistenciales de la capital completando el programa de la noche de ilusión.

### Regalos para los más inocentes

Continuando la costumbre de llevar ilusión y regalos a los más inocentes ya en la tarde del día 5 apuraron su programa visitando la sede social de ASPANIAS en la calle General Dávila donde los socios y familiares de la entidad habían organizado una fiesta en honor de los Magos, incluida una actuación del grupo de teatro «Río Vena», de otros grupos musicales y de los payasos. Melchor, Gaspar y Baltasar obsequiaron a los presentes con trufones y golosinas y a los más pequeños con regalos de acuerdo con su edad.



El Orfeón Bungalés puso una nota de alegría en la fiesta de Reyes entre los residentes de San Agustín (Foto Jesús Matías)

Finalmente, los Reyes se dirigieron a los domicilios de algunos socios de ASPANIAS para hacer entrega personal de juguetes y regalos a aquellos muchachos que por sus limitaciones no habían podido desplazarse a la sede de la asociación.

Otro tanto hicieron los Magos encabezando la expedición que, como en años precedentes, partió de

la parroquia de Nuestra Señora de las Nieves en la barriada de Illera llevando un cargamento de regalos que repartieron entre los internos del Hospital Provincial «Divino Valles».

Los ciudadanos más madrugadores todavía alcanzaron a ver cómo ayer, mientras el grueso de la cabalgata emprendía camino de Oriente, los tres Magos, acompañados de

casi un centenar de pajes, salían de la parroquia de la Sagrada Familia camino del Hospital General Yagüe donde eran esperados por una comisión del propio centro que tenía dispuesto ya el cargamento de regalos que los niños internos habían solicitado a los Reyes.

Los regios visitantes y sus jóvenes pajes, todos ellos de gran parecido físico

con el grupo de scouts de la parroquia de origen, se detuvieron a conversar con los pequeños hospitalizados en el departamento Infantil y Preescolar, entregando juguetes a todos ellos.

El grupo de scouts de la parroquia Sagrada Familia ha venido organizando durante las jornadas más señaladas de Navidad escenificaciones de belén

viviente en el pórtico de la iglesia. En la del día de Año Nuevo los pajes de Sus Majestades recogieron las cartas que los niños de la parroquia dirigían a los Reyes Magos. Para la tarde de ayer los comerciantes de la Plaza Virgen del Manzano habían solicitado de este grupo parroquial una última representación del belén viviente, si el tiempo lo permitía.

Una delegación distinta de la misma expedición de Oriente, integrada por pajes y ayudantes de la Peña «Los Felices», llegaba a media mañana a la Residencia de San Agustín de la Diputación Provincial con un cargamento de dulces y tabaco que repartieron, según gustos, entre los 340 residentes para quienes la de ayer fue una jornada especial ya que, además, recibieron la visita del Orfeón Bungalés que entonó los cantos litúrgicos de la misa y, al término de la ceremonia religiosa, ofreció un pequeño concierto en su honor. A partir de mediodía los Reyes de Oriente, sus pajes y servidores emprendieron el viaje de regreso a sus países de procedencia donde, siguiendo su milenaria costumbre, inmediatamente emprenderán de nuevo los preparativos para la gran fiesta infantil de la ilusión que cada año se renueva la noche y primeras horas del 6 de enero.

Moda joven

# Active

San Juan, 34

# REBAJAS

SOLO EN PRECIO

Moda joven

# BUMERANG

Vitoria, 200



## Radiografía de un Nobel español (II)

Declaraciones en exclusiva de Camilo José Cela para DB

# De «La Familia de Pascual Duarte», Baroja me dijo: «Si quiere ir a la cárcel, vaya solo»

Jacque Canales

Cela nos ha hablado de sus orígenes, del agua de socorro y de sus primeros pasos como poeta o como escritor. También ha expuesto su gratitud a un burgalés que hizo posible su publicación de la ya histórica «Familia de Pascual Duarte». Ahora presguimos el diálogo con el Nobel español de Literatura.

– Yo sé que a usted no le gusta que le pregunten quién influyó en su obra poética pero me consta que tenía predilección por Pablo Neruda. ¿Qué recuerdos guarda de él?

– De los poetas de aquella edad fueron dos los que me hicieron caso: Neruda y Pedro Salinas. También me animó muchísimo María Zambrano que se lo he agradecido toda mi vida y sigo recordándola siempre con mucha gratitud y con mucho cariño. Tiene mucho talento.

– ¿Y su amistad con Pedro Salinas?

– Mi amistad por Pedro Salinas fue a través de su cátedra. Yo iba a sus clases de Literatura Española Contemporánea, que era del 98 a nuestros días, y poco a poco nos hicimos amigos. Me ayudó mucho con sus consejos, era siempre muy sagaz, ponderado y ecuanime. Era un hombre de un gran talento.

– «El Lazarillo», «El Quijote», «La Celestina». ¿Son sus pilares clásicos?

– Sí, desde luego. Pero no hay que olvidar que primero pasé de Dick Turpin y Búfalo Bill a la obra de Ortega sin transición. Me la prestó mi amigo y compañero de carrera de mi padre Fernando Vela. Luego la colección entera de Autores Españoles, de Rivadeneira. Esta influencia unida a lo que Salinas me aportó, marcó en mi formación una época benéfica y profunda. Después sí, es cuando descubro estos tres libros que usted cita, y por el mismo orden, que me impresionaron y que desde entonces releo con frecuencia. Luego Baroja, que comencé a leerlo en el diario «Ahora» y por el que llegué a sentir una gran atracción por la forma directa y concisa de decir. Valle Inclán, Benavente y la Generación del 27 a mi juicio la más importante generación de poetas españoles desde el siglo de Oro. También los rusos del 19 y el 98.

– Normalmente la primera novela suele ser psicológicamente autobiográfica, en su caso «La familia de Pascual Duarte», cuyo protagonista era un hombre primitivo con una violencia vital desesperada, y que sólo quedaba relajado después de matar. ¿Obtuvo usted algún beneficio psicológico al crearla?

– En toda obra literaria hay un trasfondo autobio-

gráfico, más o menos expresado o más o menos fabulado o disimulado, pero siempre autobiográfico. Con respecto a lo psicológico, se habla mucho de eso ahora, aunque yo no creo que al escribir se sienta uno liberado, o al menos no me doy cuenta. Se dice que Goethe mató a Werther para evitar suicidarse él mismo. A mí me parece que la gente, y sobre todo los escritores, le dan demasiada importancia a esto de la literatura.

– «Pabellón de reposo» supuso un gran cambio en su personalidad. Su capacidad de ternura se desarrolla, el miedo al dolor y la angustia de la muerte también. Tiene mucho de autobiográfica... ¿Quién se la publicó?

– Desde luego que tiene mucho de autobiográfica. Yo estuve en dos sanatorios antituberculosos. Uno antes y otro después de la guerra. El primero se llamaba Real Sanatorio de Guadarrama y el otro estaba en Hoyo de Manzanares, a las afueras de Cercedilla. Entonces ví la muerte muy de cerca. Era terrible ver cómo morían personas que te decían que estaban allí sólo por precaución, ipobrecillos!, o «si quiero voy corriendo hasta aquella piedra». Lo cierto es que el libro no delata la verdadera realidad de lo que viví entonces. Con respecto a la publicación de «Pabellón de reposo», apareció en «El Español» de su primera época. Juan Aparicio me preguntó que si tenía una novela para «El Español» y yo le dije que sí. Esto no era cierto porque la fui escribiendo a medida que Epifanio Tierno – que era el confeccionador – me pedía originales.

### La anécdota de Pío Baroja

– ¿Qué anécdota de don Pío Baroja se le ha quedado a usted más marcada?

– Pues quizá la más famosa que me ocurrió con él. Fui un día a su casa –donde nadie presentaba a nadie, la gente llamaba al timbre, entraba y se sentaba como si fuese la sala de espera de un dentista– y le pedí que me hiciese el prólogo para «Pascual Duarte». El me dijo que dejase las cuartillas y volviese a la semana siguiente. Cuando volví, nada más verme dijo: oiga usted, si quiere ir a la cárcel, vaya solo; yo ya no tengo edad. No quiero ir a la cárcel ni con usted ni con nadie. No fui a la cárcel, claro, pero él pensaba que no estaba el horno para bollos. Era el año 1942. Guardo un gran recuerdo del pobre don Pío y le he respetado siempre. Nunca he sentido este gran complejo de moda de tener



El escritor Camilo José Cela, durante su reciente visita a la localidad burgalesa de Covarrubias.

que matar al padre. A Pío Baroja yo lo proclamo como mi padre literario. Tuve el triste privilegio de ser una de las cuatro personas que bajaron su cadáver, el único que queda vivo. Ni su sbrino Julio Caro Baroja –que estaba muy afectado– ni Hemingway que lloraba desconsolado y decía: no, yo no debo, los españoles, sus amigos de siempre. Lo bajamos el doctor Val y Vera, que era su médico; Miguel Pérez Ferrero, su biógrafo; Eduardo Vicente, pintor, y yo. Le llevamos al cementerio civil porque así lo había dispuesto él y al llegar abajo me dijo una persona de la Real Academia Española: ¿Por qué no le lleva usted al cementerio católico? ¡Quién era yo para decidir! y por otra parte él ya había dispuesto su última voluntad.

– Decía Pío Baroja que la literatura es un oficio zarrapastroso y miserable que no da para comprarse unas zapatillas, e incluso le asombraba que los escritores tuvieran otro trabajo para poder subsistir. ¿Lo pasaba usted mal en aquella época?

– Me decían en la familia de mi madre que un caballero, ni murmura, ni condena, ni se queja. He ganado algún dinero pero el mismo mínimo talento que pude haber dedicado a la

literatura lo aplico a otra cosa cualquiera y a estas horas soy rico. Quede claro que no me quejé ni cuando estaba sin una perra.

– ¿Cómo organizó usted el «Viaje a la Alcarria»?

– No lo organicé. Yo estaba un poco aburrido de Madrid, era ya una ciudad muy llena y quise estirar las piernas buscando un país un poco desconocido. Me dirigí a La Alcarria –que es esta que tenemos aquí, que estamos contemplando– y la elegí porque estaba muy cerca de Madrid, a una hora de tren –en los trenes de entonces– desde la estación de Mediodía hasta la estación de Guadalajara. Empecé a andar sin rumbo fijo, sin itinerario y me decía: Voy a dar la vuelta por La Alcarria, que era lo que no entendía la Guardia Civil, porque alguna vez me pidieron los papeles. Las señoras de los pueblos me preguntaban si iba a Zaragoza por alguna promesa, no comprendían que alguien fuese andando, caminando por el mero gusto de hacer lo que yo hacía. Ahora acaba de salir «Viaje a La Alcarria» en japonés pero llega un momento en que la curiosidad por las propias ediciones le desborda a uno y habría que estar todo el día y no llegaría el tiempo para leer lo que sobre mí

se escribe y sobre todo lo que se dice. No, no estoy por la labor.

– Dice usted que el paso del tiempo, el reposar del tiempo es la diferencia que va del periodismo a la literatura.

– Sí, pero ¡cuidado! la herramienta es la misma, pero en la novela uno se toma el tiempo que quiere y en el periodismo no, pues un periódico, si es diario, sale todos los días, claro, y hay que tener lo que sea enseguida.

– ¿También hay que reposarlo en poesía?

– Indudablemente. Lo que llamaba Herodoto la cura del tiempo. Cuando se escribe algo, debe guardarse, y si al cabo de equis tiempo, unos meses, un año, o a lo mejor más, sigue gustándole a uno, puede ser válido, salvo error u omisión. Claro que en este oficio hay mucho grafómano; hay gente que escribe unas necedades tremendas y luego se sienten encantados. Cuando yo entré en la Real Academia Española –entré joven, tenía cuarenta años– un escritor muy mediocre, cuyo nombre se ha olvidado ya, me encontró en la calle y me dijo: «¡Cómo me alegro! Ya es hora de que se haga justicia, porque en España, si hay dos escritores, somos tú y yo». Y pensé: ¡A ver si yo soy

igual que él y no me da cuenta! Como usted ve esto es dramático; él decía con un convencimiento total, y la verdad es que en sus escritos decía novedades; la mala literatura que hacía, era literatura sobre literatura que había leído. Esto no es eso.

– Contando con que en 1988 usted publica «Cristo Versus Arizona» y que en 1953 (en cuarta edición en 1978) publica «Mrs. Caldwell», «La Catira» en 1954 era la única novela cuyo argumento y personajes no son españoles. Fue producto de un esfuerzo importante y queda demostrado el factor lingüístico e histórico donde el amor, la ternura, la violencia y la muerte se entremezclan con esa extraordinaria fuerza verbal. ¿Cómo fue su creación y por qué este título?

– Catira en el español de Venezuela es la mujer –usted por ejemplo es catira– blanca de raza y rubia o tirando a rubia. Pipía Sánchez es la contrafigura de una persona que conocí entonces, que no se llamaba así, ni nada que la pueda recordar, mujer heroica, mujer muy valiente. Quise hacer un canto a la mujer y a la tierra venezolana; no sé hasta qué punto lo he conseguido.

– Volviendo a «Pabellón de reposo» ya decía usted en 1962 que en ninguno de los dos sanatorios que estuvo se desarrolla la acción de esta novela. Dice usted que «los tipos están literaturizados, esto es, aguados, porque me parecía excesivo llevar a la página escrita la ruindad, la vileza y la violencia de las que mis atónitos ojos de entonces fueron testigos». ¿Cómo ven sus ojos de ahora la vida?

– Con el mismo desprecio que entonces. No tiene que hacer usted nada más que leer el periódico a diario. Hace dos días venía la noticia de que una madre abandonó a su hijo recién nacido en un contenedor de basuras. No se puede hacer literatura con esto, porque la realidad desborda la ficción. Se dijo esto hace muchos años y es cierto. Estamos viendo casos aislados de individuos más o menos tarados, pero, de repente, se encuentra usted con un país perfectamente estructurado y organizado como Alemania, y organizan el genocidio de los judíos, y después hubieran seguido con los católicos o con los gitanos... Claro que esto no tiene ninguna explicación, hay algo que falla. Para llevar un suceso a la novela, no hace falta que sea cierto o que sea verdadero. Lo que tiene que ser es verosímil. Si es cierto pero increíble, no es válido.



El capitán general presidió los actos de la Pascua Militar

# Andrés Cassinello: «Donde haya un riesgo, allí estaremos»

Burgos (J. A. Martín).—El capitán general de la Región Pirenaica Occidental manifestó ayer en el transcurso de la tradicional Pascua Militar, que las Fuerzas Armadas no deben renunciar al papel que han representado voluntariamente a lo largo de su historia. «Donde haya un riesgo, allí estaremos. Ese es el amor a España que profesamos y el compromiso que asumimos», afirmó Andrés Cassinello Pérez en un momento de su alocución.

Durante esta recepción, que se celebró en el Salón del Trono de la Capitanía General, Andrés Cassinello transmitió la felicitación del Rey Don Juan Carlos a sus Ejércitos y tuvo un recuerdo emocionado para el coronel Luis García Lozano, segundo jefe del Gobierno Militar en San Sebastián, asesinado por la organización terrorista ETA el pasado miércoles, día 2.

El capitán general de la Región Pirenaica Occidental añadió que este último atentado suscita sentimientos de ira contenida, de vergüenza y asco por su vil cobarde asesinato, aunque matizó que «esa bandera rota» que supone su cuerpo ensangrentado constituye un símbolo de orgullo para el Ejército: «Nos matan, luego seguimos representando el papel que asumimos voluntariamente y que nos une a los que nos antecedieron», subrayó en la celebración.

Andrés Cassinello reafirmó en otro momento de su alocución el compromiso

asumidos por las Fuerzas Armadas: «Donde hubo un riesgo, allí estuvimos; donde hay un riesgo, allí estamos; donde haya, en el futuro, un riesgo, allí estaremos. Como bandera abierta o rota; con las armas empuñadas o con las manos quietas, pero estuvimos, estamos y estaremos; porque son nuestros corazones y no nuestras máquinas, las que definen nuestro ser y nuestro estilo. Ese es el amor a España que profesamos», dijo.

En su discurso de felicitación con motivo de la Pascua Militar, el capitán general aludió al aliento, el esfuerzo y sacrificio que han posibilitado este presente para el Ejército español. «No podemos, ni debemos renunciar a nuestra historia, porque en ella está la esencia y el sentido de la profesión, que ni descarta metas ni sueños de otros mañanas, que aspira a la modernidad y al futuro, pero que siente sus raíces hincadas en un pasado de siglos que es nuestro».

Durante la recepción en el Salón del Trono, Cassinello impuso también la gran cruz del mérito militar al general de Brigada, José Luis González Novarbo, quien hasta el pasado día 4 había desempeñado las funciones como gobernador militar de Alava, antes de su pase a la reserva.

El capitán general aseguró que esta condecoración representa el premio y reconocimiento a la serenidad, la prudencia en el mando y la docilidad en la obediencia. «No ha sido fácil su puesto y lo ha desempeñado brillantemente, haciendo normal lo que evidentemente no lo era y dando ejemplo a sus subordinados y superiores. Quiero felicitarle por esta condecoración tan merecida en la misma manera en que nos felicitamos todos», concluyó Andrés Cassinello Pérez en su discurso de conmemoración de ayer.

### Agradecimiento

Por su parte, el general de Brigada González Novarbo agradeció la imposición de la gran cruz del mérito militar en esta fecha tan entrañable, asegurando que siempre ha tratado de orientar su carrera en el Ejército bajo las pautas de la disciplina y lealtad en el servicio. «La mayor satis-



El capitán general, durante la parada en la Plaza de Alonso Martínez. Foto: Lorenzo Matías.

facción que me dieron últimamente al ascenderme a general fue concederme el mando de la Brigada 52 y del gobierno militar de Vitoria. A ello he dedicado, precisamente, todo lo que estas virtudes me habían enseñado. Quise que el Gobierno Militar, como tal, uniese al Ejército con todo el pueblo de Alava», señaló José Luis González Novarbo, quien también puso de manifiesto los lazos de amistad y afecto que le unen con el titular de la Capitanía General.

La celebración de la Pascua Militar en la Región Pirenaica Occidental, con

sede en Burgos, que fue presidida por Andrés Cassinello Pérez, contó además con la presencia del general de Estado Mayor, Félix Miranda Robredo, generales de la reserva, jefes, oficiales y suboficiales de la plaza, incluidos Aviación y Guardia Civil.

### Solemnidad y ritual

Los actos oficiales programados para esta tradicional fiesta de Epifanía, que tiene sus orígenes en el año 1782, fueron seguidos con la solemnidad y el ritual acostumbrados en esta conmemoración de la

Pascua Militar. La celebración comenzó con una parada militar en la plaza de Alonso Martínez, frente a la sede de Capitanía.

A las 12,00 horas del mediodía, el capitán general, Andrés Cassinello, pasó revista a una batería del Regimiento de Artillería de Campaña RACA 46, con música de la Banda de Cornetas y Tambores de la base de Castrillo del Val y la Banda de Música del Gobierno Militar. Tras el desfile de las tropas, que habían rendido honores, el capitán general pronunció su discurso de felicitación en el Salón del Trono.



Andrés Cassinello, imponiendo la condecoración al general González Novarbo. Foto: L. Matías.

## AULA DE INFORMATICA

### «GAMONAL»

#### NUEVOS CURSOS DE INICIACION A LA PROGRAMACION, SISTEMA OPERATIVO Y APLICACIONES

El próximo día 14 de Enero darán comienzo en el Aula de Informática "Gamonal", ubicada en la Casa de Cultura, nuevos cursillos de programación de microordenadores en lenguaje BASIC, Sistema Operativo, paquete integrado Open Access, Tratamiento de Textos y Base de Datos.

Organizados por la Caja de Ahorros Municipal, estos cursillos están dirigidos a personas con un nivel de estudios realizados de Segundo de BUP, Formación Profesional o similar.

#### Información y Solicitudes

Del 7 al 11 de Enero  
de 19 a 21 horas  
en la 2ª planta de la Casa Municipal de Cultura  
(C/ Pablo Ruiz Picasso, 1)

PLAZAS LIMITADAS

AULA DE INFORMATICA «GAMONAL»



EXCMO. AYUNTAMIENTO DE BURGOS



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

### JAIME ESPARZA

PSIQUIATRA

Consulta:  
Plaza Mayor, 4, 4.º D.  
(Pasaje Comercial)  
☎ 26 22 24 - 22 98 52.  
Previa petición de hora.

La publicidad de **Diario de Burgos** deja huella en cualquier sitio de Burgos y su provincia

Anúnciate en tu Diario

### COBRAMOS SIN DESEMBOLSO PREVIO

URGENTEMENTE  
TODA CLASE DE  
IMPAGADOS

- \* Una gran organización de cobros en todo el territorio nacional, a su servicio.
- \* Una empresa legalmente constituida con un equipo de expertos juristas que por vía amistosa o judicial gestionan eficazmente el cobro de todo tipo de deuda comercial o privada.
- \* Llame al teléfono 94 - 4231785 ó 4247895. Nuestro agente de zona le visitará sin compromiso alguno.



**CRENORSA** CREDITOS NORTEÑOS, SA  
Tramitación y cobro de créditos  
C/ HENAO, 25-1º Dcha. 48009 BILBAO. FAX 94-4242229



## Rutas de los Bibliobuses de la Diputación y Junta de Castilla y León

Burgos (DB).—El número 1 estará el lunes en Villalba de Duero, La Horra, Anguix, Quintanamanvirgo, Guzmán y Boada de Roa, por la mañana y en Hoyales de Roa y Berlangas por la tarde. El martes en Santa Gadea del Cid, Orón, Monasterio de Rodilla, Quintanapalla y Villafraja. El miércoles en Villanueva de Gumiel, Baños de Valdearados, Caleruega y Arauzo de Miel. El jueves en Hacinas, Pinilla de los Barruecos, Rabanera, Hontoria y Navas del Pinar.

El 2 acudirá el lunes a Castrillo de la Vega, Fuentecén, Fuentemolinós, Adrada de Aza, Hontangas de Aza y Torregalindo por la mañana y a Milagros por la tarde. El martes a Santa María Rivarredonda, Cubo, Busto, Navas de Bureba y Quintanaélez. El miércoles a Nava de Roa, Valdezate y Fuenteliso. El jueves a Vilviestre del Pinar y Canicosa de la Sierra.

El 3 irá el lunes a Fuentespina, Fuentescésped, Santa Cruz de la Salceda, Zuzones por la mañana y Vadocondes y Fresnillo de las Dueñas por la tarde. El martes a Aguilar, Los Barrios, Salas y La Parte de Bureba, Barrio de Díaz Ruiz y Poza de la Sal. El miércoles a Pardilla, Fuentenebro y Moradillo de Roa. El jueves a Barbadillo de Herreros y del Pez, Quintanilla Urrilla y Vallejimenó.



**Reina y damas del Círculo de la Unión.**—Un año más, el Círculo de la Unión ha proclamado su reina y damas coincidiendo con la fiesta de Reyes. El presidente de la veterana entidad, Elías Gutiérrez, presentó e impuso las bandas a las jóvenes elegidas, la reina Ana Isabel Lázaro, y las damas Carolina Martín, Mónica Sancho, Mónica Díaz y Esther Hortigüela, así como a la reina infantil, Nora Cifrián, teniendo un emotivo recuerdo para el vicepresidente primero, Gervasio Peña, recientemente fallecido. (Foto Miguel)

## al día

### Exposición de Carlos Pavón

Desde esta tarde, en que se celebrará la inauguración, y hasta el próximo día 14 de enero, el artista Carlos Pavón presenta una exposición de pintura matérica en el disco pub «Coco» (en la avenida Reyes Católicos, 26). El horario es de 19,00

horas a 3,00 de la madrugada.

### Misa en recuerdo de Alonso Martínez

Con motivo de la celebración del centenario de Alonso Martínez hoy se celebrará en la capilla del Santísimo Cristo de Burgos una misa a la una y media

de la tarde. Posteriormente, se celebrará una comida de hermandad.

### Concurso fotográfico Fundación Purina

La Fundación Purina, entidad que se viene significando por su campaña en contra del abandono de los animales, convoca el

«Primer Concurso Fotográfico» que lleva su nombre, bajo el tema: «Los perros y los gatos como animales de compañía».

Podrán participar todos los españoles y extranjeros residentes en España. El plazo de entrega finalizará a las 12,00 horas del día 31 de marzo de 1991. Las bases para este concurso se pue-

den encontrar en las tiendas especializadas de fotografía, y de animales de compañía.

El primer premio consiste en un safari fotográfico a Kenya de 15 días de duración, para dos personas. Habrá también tres segundos premios consistentes en una cámara fotográfica Fuji FZ-2000.

**Centro Auditivo Burgales**  
**OIR BIEN ES VIVIR MEJOR**  
 Somos especialistas en AUDIFONOS  
 Audioprotésista: M<sup>ra</sup> NIEVES ALVAREZ GARCIA  
 Calle Santander, 6 · 2º izd. 4 · Telf. 264823

**Junta de Castilla y León**  
 Consejería de Agricultura y Ganadería

## GANADERO DE CASTILLA Y LEÓN

PRIMA EN BENEFICIO DE LOS GANADEROS DE OVINO Y/O CAPRINO

Las Solicitudes para la Campaña-91, se pueden formular a partir del día 8 de enero de 1991, en impresos que les serán facilitados en el mismo lugar de su presentación.

**Lugar de presentación de solicitudes:**  
 Todas las oficinas de la Consejería de Agricultura-Ganadería, y en todas las Sucursales de Caja Rural, de la región.

**Fecha de presentación de solicitudes:**  
 Hasta el 28 de febrero de 1991



## Junta de Castilla y León

Consejería de Agricultura y Ganadería

## GANADERO DE CASTILLA Y LEÓN

PRIMA PARA GANADEROS QUE MANTENGAN VACAS NODRIZAS EN LA CAMPAÑA 91

### Solicitantes:

Todos aquellos ganaderos que mantengan vacas de carne o aquellos otros que teniendo vacas de leche tengan una cuota lechera inferior a 60.000 kilos anuales

### Importante:

Sólo se tramitarán las solicitudes que vengan acompañadas de un certificado del SENPA, en el que se haga constar la cuota lechera del ganadero solicitante

### Lugar de Expedición y recepción de solicitudes:

Todas las oficinas de la Consejería de Agricultura-Ganadería y en todas las Sucursales de Caja Rural de la Región, donde así mismo se le facilitarán los impresos oficiales de solicitud.

### Fecha de presentación:

Desde el 8 de enero, hasta el 31 de enero de 1991.



José Luis Talamillo 1929-1988  
 Campeón ciclista

## Homenaje popular a Talamillo, personaje insigne de esta tierra

Burgos (DB).—El recuerdo a la figura de Talamillo ha calado hondo en la ciudad.

Los veinticinco años de su muerte se han recordado en los últimos días del año que se ha ido y en los primeros del recién estrenado.

En el bar «El Buralés» de Nuestra Señora de Belén el recuerdo de ese cuarto

de siglo transcurrido desde que el popular ciclista se despidiera para siempre, se ha plasmado en un sencillo homenaje consistente en una ofrenda floral ante su fotografía.

Una foto unida, por derecho propio, a la galería de hombres insignes de esta tierra.

(Foto Jesús Matías)

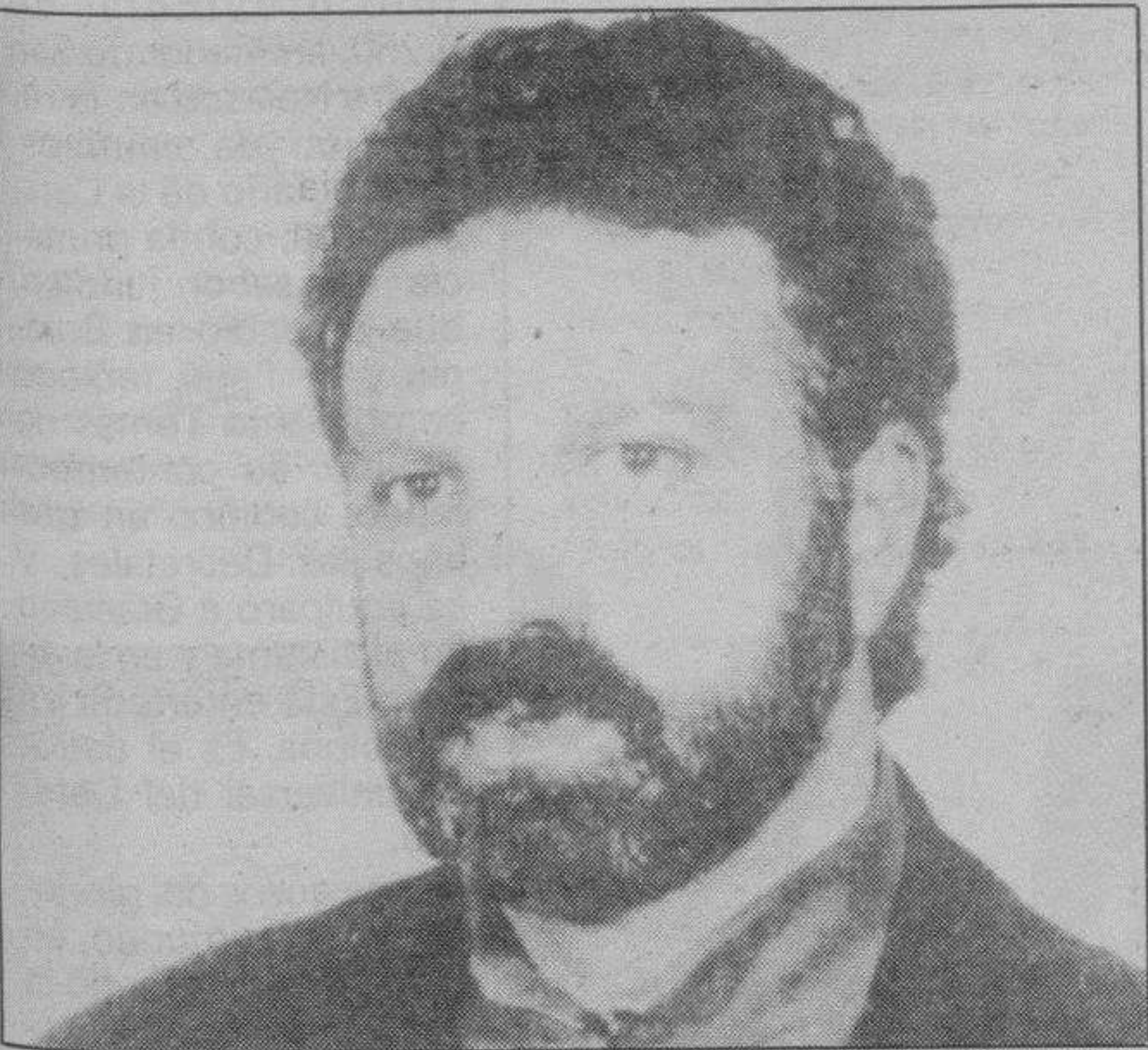




**Cena de la Asociación Amigos de la Universidad.**—Más de cuatrocientos socios de la Asociación Amigos de la Universidad se reunieron en una cena el pasado sábado. Su presidente, Luis Morcillo, alentó a seguir trabajando por la Universidad de Burgos, meta no sólo posible sino necesaria. (Foto A. Rodrigo)



**Pascua Militar de la H. de Alféreces Provisionales.**—La Hermandad de Alféreces Provisionales celebró ayer la Pascua Militar, con una evocación conmemorativa a cargo del presidente Oscar Giménez y un vino español. (Foto A. Rodrigo)



José Luis del Val Flaño, por cuya aparición se interesan sus familiares

¿Ha visto usted a este hombre?

**Desapareció el pasado día dos en las inmediaciones de Irún**

Burgos (DB).—En la madrugada del pasado día dos, el automóvil de este hombre apareció abandonado en un camino, en las inmediaciones de Irún. Desde entonces no se ha vuelto a tener noticias del propietario. Se trata de José Luis del Val Flaño, que desde hace años reside en Pasajes Ancho (Guipúzcoa) y entrañado en nuestra ciudad. Sus señas personales son las siguientes: pelo castaño rojizo y rizado. Barba abundante del mismo color. Un metro ochenta centímetros de estatura. Treinta y nueve años. Sol-

tero. No se le conocen ideas políticas y ha llevado siempre una vida de orden. No es bebedor y todas sus aficiones son de índole cultural. En el momento de su desaparición vestía americana color granate, pantalón negro, llevaba corbata y zapatos de color marrón. Quien lo haya visto desde el día de su desaparición o tenga noticias que puedan llevar a su localización, que, por favor, lo comunique al teléfono de nuestra ciudad 265530. No se le busca por ningún delito. Se trata exclusivamente de tranquilizar a su familia.

**HOY COMIENZAN LAS REBAJAS DE GALERIAS.**

**Y PARA CELEBRARLO, HOY Y SOLO HOY, TIENES LAS OFERTAS «CORRE-QUE-VUELAN»**

**ABIERTO HASTA LAS 9 DE LA NOCHE**

Una gran selección de artículos, de plena temporada en todas las secciones a precios increíbles y en cantidades muy, muy limitadas.

El primero que llega, primero se lo lleva.



**LAS REBAJAS DE GALERIAS HABLAN POR SI SOLAS.**

**Ven corriendo... ...y si no, tú te lo pierdes.**



## Crónica judicial

## Señalamientos para esta semana en la Audiencia Provincial

### Sección primera-penal

Día 7. — Apelaciones de juicios de faltas. A las 10, del rollo 366/90 del Juzgado de Primera Instancia de Lerma y a las 10,10, del rollo 407/90 del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 2, de Aranda de Duero.

Procedimiento abreviado. — A las 10,15, del rollo 9/90 del Juzgado de Instrucción de Burgos, número 5 y a las 11,30, del rollo 23/90 del Juzgado de Instrucción de Burgos, número 3.

Día 8. — Apelaciones de juicios de faltas. A las 10, del rollo 414/90 del Juzgado de

Instrucción de Burgos, número 6 y a las 10,10, del rollo 411/90 del Juzgado de Instrucción de Villarcayo.

Procedimiento abreviado. — A las 10,15, del rollo 24/90 del Juzgado de Instrucción Burgos, número 3 y a las 11,30, del rollo 12/90 del mismo Juzgado.

Día 9. — Apelación de juicio de falta. A las 10,10, del rollo 39090 del Juzgado de Instrucción Burgos, número 5.

Apelaciones penales. — A las 10, del rollo 198/90 del Juzgado de lo penal número 2, de Burgos y a las 10,20, del rollo 215/90 del mismo Juzgado.

Sumario. — A las 11, sumario ordinario 5/90 del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción de Miranda de Ebro.

### Sección tercera-civil

Día 8. — A las 10, apelación de menor cuantía 1/90 de Miranda de Ebro, entre María Hidalgo Rodríguez y don Luis Carlos Alvarez Baranda; a las 10,30 de juicio de cognición 16/90 del Juzgado de Primera Instancia de Burgos, número 2, entre Electrofil Vascongada, S.A. y Tomás Brezmes Monzón; a las 11, de juicio de cognición 39/90 del Juzgado de Primera Instancia de Bur-

gos, número 3, entre Finisterre, S.A. y comunidad de propietarios de la calle Vitoria, número 46 de Burgos y a las 11,30, de juicio de cognición 6/90 del Juzgado de Primera Instancia de Miranda de Ebro, entre Angel Oribe Gutiérrez y Vasco Galleja de Construcciones, S.A. y otra.

Día 9. — A las 10, apelación de menor cuantía 8/1.990 del Juzgado de Primera Instancia de Burgos, número 4, entre Casa Elías, La Metalúrgica Logroñesa, S.A. con GUEVHER, S.A.; a las 10,30, de juicio de cognición 14/90 del Juzgado de Primera Instancia de Bur-

### Julián Miguel de la Villa

gos, número 6, entre Compañía de Seguros Finisterre, S.A. de Valencia con Comunidad de Propietarios de la Avenida General Sanjurjo, número 15 y calle Vitoria, número 46 de Burgos; a las 11, de juicio de cognición 9/90 del Juzgado de Primera Instancia de Burgos, número 6, entre Seguros Caudal, S.A. con José Ramón Aristondo Bilbao y Assicuratió Generali y Fiat Mutua de Seguros Generales y a las 11,30, de menor cuantía 10/90 del Juzgado de Primera Instancia de Burgos, número 4, entre Rosa Casado García con José M.º Fernández Alonso y Banco Exterior de España, S.A.

## Hoy, San Raimundo, comienzan las honras a Alonso Martínez

### José María Codón

Decano Consejero General de la Abogacía

San Raimundo en castellano, Sant Ramon de Penyafort, en su Cataluña natal, hijo directo de espíritu de la Orden del burgalés Santo Domingo de Guzmán; y confesor de Jaime I, sobrino del Cid, nació en Villafranca, ingresó en la Orden Dominicana y brilló en la esfera intelectual como San Alberto Magno y San Buenaventura, sus contemporáneos. Es el primer canonista de la Cristiandad y a través del siglo que duró su vida (1175-1275), penetró en el mundo europeo, judío y sarraceno con razones, persuasión y mansedumbre.

Catedrático, orientalista, promotor del capítulo provincial de 1.250, animador de San Pedro Nolasco en la redención de cautivos, protonotario de la Curia del Papa, con la primacía del sabor jurídico, que aprendió en Bolonia y en París, teólogo como Santo Tomás de Aquino, su contemporáneo, codificó en tres años las Decretales, y se equiparó a Graciano en el sistema y en la altura. Está enterrado en Barcelona. Es el patrono universal del Derecho.

Los gozos del glorioso Padre Raimundo, en cuyo honor se fundó la Orden al Mérito jurídico, dice: «Tercer general de la Orden fuiste por Divina suerte... Fue muy grande vuestra doctrina y mejor la Santidad».

El gran codificador del Derecho Canónico, congregará a la una y media, hoy, lunes, a los juristas burgaleses, en la capilla del Cristo en la Catedral.

Unido a San Raimundo en el mérito legislero, la misa será el comienzo de los actos en honor del mayor y mejor legislador español del siglo XIX, don Manuel Alonso Martínez, autor del mejor proyecto de Código Social, del Código de Comercio, del Código Civil y de la Ley de Enjuiciamiento Criminal, muerto en el mes de Enero de 1891, y del cual se están ocupando ya las Facultades, Academias y Colegios de Abogados de Burgos y del resto de España. Nada más obligado que el acuerdo tomado por el Colegio de Abogados burgalés y miembros de la Orden de San Raimundo de Penyafort residente en Burgos, que el unir la conmemoración de las grandes figuras del Derecho Universal.

# Castilla y León

# es calidad

# EXCAL. Servicios de apoyo a la exportación



En Castilla y León se avanza hacia el futuro con decisión. Las empresas trabajan para conseguir tecnología punta y seguir abriendo nuevos caminos con productos de primera calidad.

Sus empresas están abriendo nuevos mercados. EXCAL, brinda la información necesaria; investigando cual es el mercado más idóneo para cada producto, desarrollando la estrategia comercial, según las necesidades de cada empresa. EXCAL es el apoyo más completo que su empresa pueda encontrar.

**EXCAL ¡Abriendo Mercados!**

# EXCAL

Exportadora Castellano Leonesa s.a.



Junta de  
Castilla y León

Consejería de Economía y Hacienda  
Dirección General de Economía

Muro, 16 - 47004 Valladolid - Tel. 983-29 39 66 - 29 39 11 - Fax 20 98 03



SEAT.  
DE NUEVO N° 1

# VENGA A GANAR

En 1990 hemos vuelto a lograrlo. SEAT es de nuevo n° 1 en producción, en exportación y en facturación.

Todo un éxito. Celébrelo con la SEAT TERRA.

**Confort.** De turismo.

**Prestaciones.** Excepcional capacidad de carga.

**Tecnología.** Servofreno, doble sistema de frenos cruzados y suspensión BTN.  
- Versión gasolina.

DESDE SOLO **946.000** PTAS.

- Versión diesel.

DESDE SOLO **1.090.000** PTAS.

Precios finales recomendados por el fabricante. (IVA y transporte incluidos).

Venga a ganar con nosotros. Este mes, al comprar una TERRA le damos

HASTA  
**150.000** PTAS.  
DE AHORRO

Oferta válida para vehículos en stock.

Además, FISEAT tiene para usted unas condiciones especiales de financiación.

En su Concesionario SEAT, usted gana. De nuevo.



**SEAT**  
Grupo Volkswagen



SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92



## Los Reyes Magos repartieron ilusión entre todos los mirandeses, grandes y pequeños

Miranda de Ebro. (M.A.C.).— También llegaron hasta nuestra ciudad sus majestades los Reyes Magos, y lo hicieron cargados de regalos para los pequeños, y de ilusiones y esperanzas para los mayores. Este año además, los mirandeses hemos tenido la suerte de contar con la presencia entre nosotros de Melchor, Gaspar y Baltasar durante varias horas.

El sábado llegaron los Reyes Magos, y ayer domingo todos disfrutaron con los regalos que les dejaron.

Este año la fiesta de Reyes se ha vivido de modo distinto en nuestra ciudad, ya que Melchor, Gaspar y Baltasar adelantaron unas horas su llegada para poder comer entre nosotros, y compartir con los mirandeses la emoción de la jornada más ampliamente.

En esta ocasión fue la Cadena SER quien invitó a sus majestades a comer en nuestra ciudad, en el restaurante Neguri, y fue allí donde se dieron las primeras anécdotas. Algunos pequeños se quedaron sorprendidos al comprobar que los Reyes habían llegado tan pronto, y que a pesar de ser Magos también deben descansar y comer para reponer fuerzas.

Ninguno de los Reyes pudo comer con tranquilidad puesto que las visitas de los chavales eran constantes, algunos llegaban acompañados de sus padres, y otros, algo más atrevidos lo hacían solos.

Poco antes de que una gran cantidad de chavales se acercaran hasta el restaurante para conocer personalmente a los Reyes, éstos hablaron telefónicamente con algunos a través de los micrófonos de la Cadena Ser. Eso sí, todos contestaban que habían sido buenos durante todo este año y que esperaban que esta noche les dejaran todo aquello que habían pedido en sus cartas.

Melchor, Gaspar y Baltasar se mostraron dispuestos a complacer sus deseos, y prueba de ello es que llegaron hasta nuestra ciudad acompañados por dos grandes contenedores cargados de juguetes.

### Trajeron toneladas de ilusión

Durante la comida que pudimos compartir con sus majestades les preguntamos que es lo que habían traído para los mirandeses, y los tres contestaron al unísono que al margen de los juguetes, de todo tipo, habían cargado con unas grandes dosis de ilusión y felicidad los contenedores que habían traído, y que deseaban poder hacérsela llegar a todos y cada uno de los mirandeses. Aunque eso sí, indicaron que para que todos eso se pueda mantener hay que poner un granito de arena por parte de todos. Sobre los juguetes nos dijeron que los chavales les habían pedido de todo, y que estaban satisfechos porque están comprobando que año tras año se piden menos juguetes relacionados con la guerra, algo que no les gusta en absoluto, ni la real, ni la que los niños puedan idear con los juguetes.

Después de la comida los Reyes Magos recibieron en el hall del Neguri a cientos de niños que se acercaron hasta allí para conocerles personalmente y cerciorarse de que su carta les había llegado.



Durante la cabalgata de Reyes siempre se repiten las mismas imágenes, caras de sorpresa entre los más pequeños, algo íntimamente ligado con estas fiestas. F. Truchulo.

Algo que gustó mucho a los Reyes fue que la mayoría se acordaron de sus padres y abuelos en las cartas, por lo que les prometieron ser generosos con ellos.

### Cabalgata y mucho trabajo

Después de todo esto, que este año ha sido posible gracias a SER Miranda, los reyes se acercaron hasta la estación de ferrocarril para montarse en sus carrozas y recorrer las distintas calles de la ciudad, abarrotadas por los niños, los más pequeños acompañados por sus padres y familiares, que disfrutaron al menos tanto como ellos con el paso de Melchor Gaspar y Baltasar.

La Cabalgata finalizó cuando llegaron al Ayuntamiento de la ciudad. Una vez en la plaza los Reyes se dirigieron a los chavales desde el balcón, y

quien habló en nombre de los tres fue el rey Melchor, que esto fue lo que les dijo: "Queridos niños de Miranda, hemos venido desde muy lejos para estar con vosotros hoy aquí, y traeros todos los regalos que nos habéis pedido en vuestras cartas. También hemos venido a visitar a los mayores, y traerles a ellos un poquito de la ilusión que tenéis vosotros."

Antes de ir por vuestras casas lo que vamos a hacer es acercarnos hasta el Hospital para llevar unos regalos a los chavales que no tienen la suerte de poder estar como vosotros viéndonos aquí en la plaza.

Mientras nos vamos a ver a esos otros niños vosotros tenéis que ir marchando ya hacia vuestras casas para limpiar los zapatos y acostaros pronto, y no os levantéis para que nosotros podamos ir

a todas todas las casas".

Dicho esto le preguntamos si el trabajo de la noche de Reyes era agotador, y lo que nos dijo fue esto: "Es mucho trabajo, pero no nos importa, y además lo hacemos con muchísimo cariño, porque es muy bonito poder visitar a todos los niños de Miranda". Lo cierto es que no acabó ahí el trabajo de Melchor, Gaspar y Baltasar, ya que ayer domingo día 6 estuvieron también durante algunas horas entre nosotros, en este caso para visitar a los ancianos de la Residencia de San Miguel del Monte, a quienes fueron a ver por la mañana. Terminada la noche de Reyes se fue un poco la magia de estos días navideños especialmente dedicados a los más pequeños, pero tal y como dijeron los Reyes, lo que deseamos es que la ilusión permanezca en Miranda durante 1991.

## Importante participación en jornada de pesca infantil y juvenil

Miranda de Ebro. (Crespo).— Santa Cruz Campezo acogió a más de 130 personas, entre chavales y mayores, todos dispuestos a participar en la jornada de pesca organizada por la concejalía de festejos con motivo de las Navidades.

Se esperaba que fueran muchos los chavales entre los ocho y catorce años que decidieran pasar el día a Utrillas, ya que en anteriores ocasiones la participación ha sido muy importante, pero también es verdad que la asistencia mambrea desbordó las previsiones. Hubo que contar con autobuses, además de algunos coches particulares para poder llevar hasta la localidad alavesa a cuantos quisieron pasar el día disfrutando.

En esta ocasión los participantes estuvieron acompañados por el conde Julio César Bernal, y a los socios del Hogar de la Tercera Edad, que participaron en la excursión como monitores de los pequeños, de aquellos que acudían por vez primera. Ellos fueron los encargados de echar una mano a los niños a la hora de colocar el cebo y lanzar la caña.

También se contó con la presencia de dos miembros de la Cruz Roja, que tuvieron que intervenir en ningún momento.

El día además acomoda el tiempo fue bueno y se pudo disfrutar bastante de la excursión.

En Santa Cruz de Campezo se ofreció un almuerzo a los chavales, y al fin de la jornada se hizo un reparto equitativo de todas las piezas, así que todos regresaron a Miranda con ocho truchas, un número importante.

La experiencia resultó por lo tanto positiva, y previsible que se mantenga esta actividad en los próximos festivos futuros. Los chavales están dispuestos

## Reunión sobre los problemas de drogadicción en nuestra ciudad.

Miranda. (M.A.C.).— La Federación de Asociaciones de Vecinos ha convocado para la tarde de hoy lunes, día 7 una reunión con todos aquellos grupos firmantes del documento en el que se plantearon distintos acuerdos sobre el tráfico de drogas en nuestra ciudad.

En aquella ocasión se planteó la necesidad de tratar de erradicar el tráfico y consumo en Miranda, y para ello se solicitó una actuación más enérgica desde los estamentos que tienen competencias en este sentido.

Hoy a las siete y media de la tarde, y en la Casa Municipal de Cultura, se volverá a tratar este mismo tema y se intentarán concretar las medidas para que el acuerdo pueda llevarse a cabo en el plazo de tiempo más breve posible.

## Prevista la elección del presidente de la Cofradía

Miranda. (M.A.C.).— Tal y como se anunciara en la junta extraordinaria de socios la elección del nuevo presidente de la Cofradía de San Juan del Monte se llevará a cabo en los primeros días de enero, concretamente se ha elegido la fecha del día 11. Así pues, el próximo viernes la Cofradía de San Juan del Monte tendrá un nuevo presidente.

Nadie esperaba que la elección del futuro presidente resultara tan prolongada en el tiempo, y nadie lo creía porque era difícil prever que en la primera junta extraordinaria no consiguiera ninguno de los dos candidatos la mayoría precisa.

Recordarán todos que por extraño que parezca, en la votación anterior se produjo un empate entre Susana Sadornil y Enrique Villegas, ambos consiguieron 42 votos, y una papeleta en blanco hizo imposible que fuera en ese momento cuando la nueva Junta comenzara a

funcionar.

El presidente saliente, o el presidente honorífico en su caso, podían haber inclinado la balanza con su voto de calidad, pero ninguno de los dos quiso convertirse en el protagonista de la tarde, y con el consentimiento de los candidatos se decidió celebrar una nueva votación.

La junta en funciones ha decidido ya la fecha para la elección, será el próximo viernes, día 11 de enero, y se ha escogido una fórmula diferente, no la celebración de una asamblea extraordinaria.

En este caso se ha optado por una fórmula eminentemente electoral. Las papeletas y las urnas se colocarán en la sede de la Cofradía a las siete de la tarde, y los socios podrán votar desde ese momento y hasta las 11 de la noche.

Se nos ha indicado también que los socios que deseen votar tendrán que presentar el carnet de identidad.

Se ha optado por esta fórmula para facilitar la asistencia del mayor número de sanjuaneros. Lo que esperamos ahora es que no se vuelva a producir algo tan curioso como un empate entre los candidatos, que recordamos son, Enrique Villegas y Susana Sadornil. Ambos con experiencia, ya que han pertenecido a la última Junta Directiva sanjuanera.

DICEN QUE EN FEBRERO PUEDE DESAPARECER LA VERJA DE GIBRALTAR... PERO NO LOS INGLESES !...



"El Blusilla" de A. César



grupo se prepara para interesantes proyectos de cara al 91

## A Ua Crag no participará este año en la Feria de Arte Contemporáneo ARCO'91

Aranda de Duero (Aurora Lázaro).- El colectivo vanguardista A Ua Crag no estará presente en la edición de ARCO'91, tras tres años de participación ininterrumpida. Al parecer, el elevado número de solicitudes y el hecho de que la Galería de este grupo esté regentada por los propios artistas han sido los principales inconvenientes para no ser admitidos una vez más en este certamen artístico internacional. A pesar de ello, A Ua Crag tiene ya preparados interesantes proyectos.

puntualizando otro miembro de A Ua Crag, Julián del Valle, que los ánimos del colectivo con respecto a esta Feria estaban bastante decaídos, debido al esfuerzo que había que hacer. De hecho, éste hubiera sido el último año en que hubieran presentado su solicitud.

"En este momento A Ua Crag pretende como grupo hacer proyectos artísticos que se salgan de lo habitual", explican, con el objeto de acceder a espacios que requieren una calidad y dimensión que no ofrece el circuito comercial habitual.

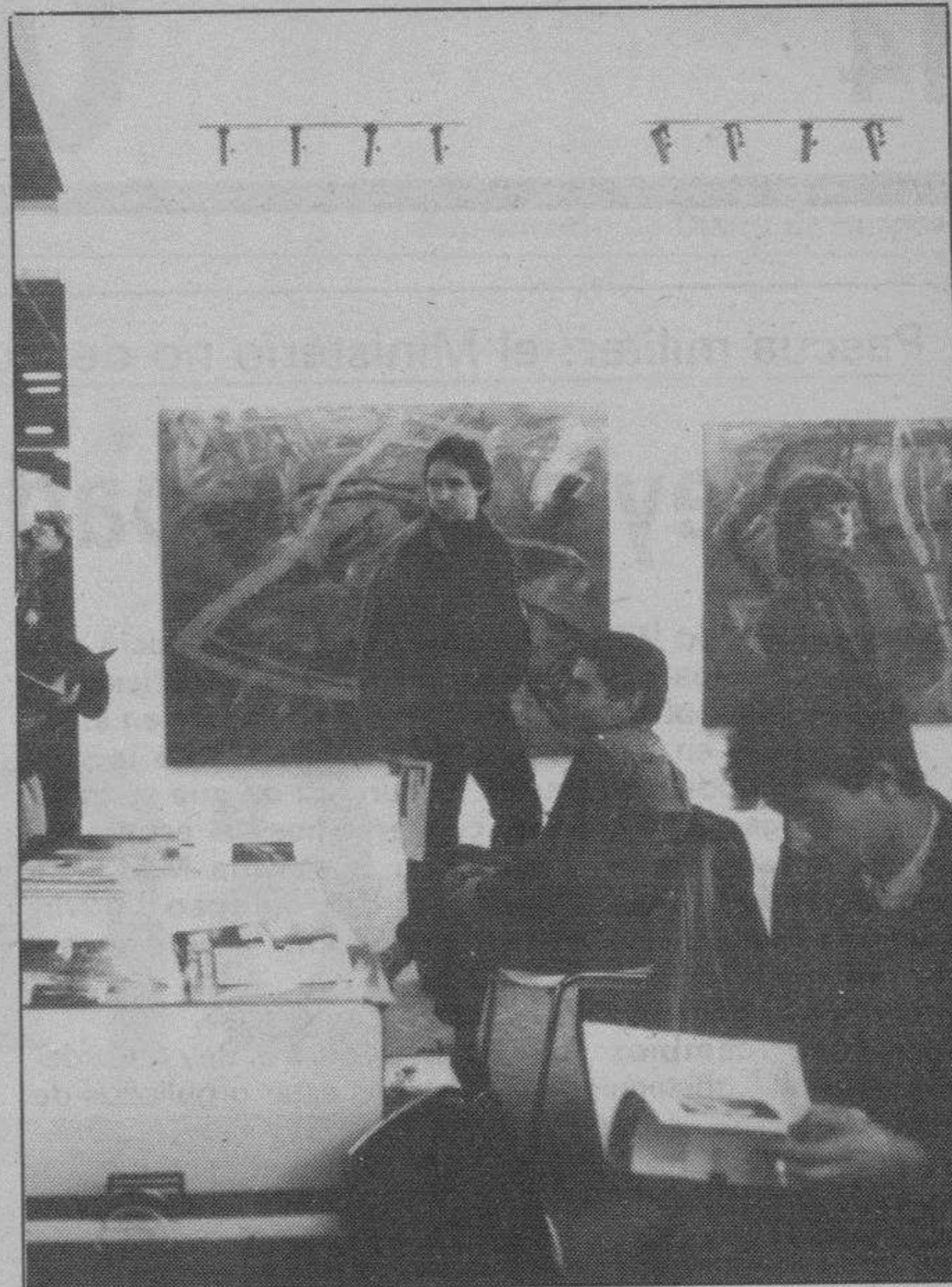
### Menos exposiciones en la galería

Esto al parecer repercutirá directamente en las exposiciones que el colectivo hará antes del verano, que únicamente van a ser dos. También van a finalizar la trayectoria de exposiciones en la Galería, de la calle Isilla. La causa principal es que el trabajo que les exige la participación en las proyectos programados no les permite mantener al mismo tiempo las exposiciones de su espacio. Además, han constatado que no merece la pena por el público que asiste a las mismas, mientras que a proyectos como el intercambio artístico con París la asistencia ha sido bastante numerosa.

Además de la exposición en el Museo de Vitoria, en mayo o junio acudirán al de Bayona, como resumen de la experiencia con "Le Genie de la Bastille", y en julio su obra estará presente en el Museo de San Telmo de San Sebastian.

En la exposición de la Sala América participarán Alejandro Martínez, Rafael Lamata, Jesús Max, Julián Valle, Red District y Rufo Criado, que llevarán seis obras de grandes dimensiones. Los responsables del Museo de Vitoria estaban interesados en dar a conocer la obra de un grupo, y precisamente se han fijado en las características de A Ua Crag y sus diferencias con cualquier otra experiencia artística de nuestro país. Su intención es que el colectivo haga un proyecto de obras dedicadas al País Vasco.

El catálogo será un documento resumen de la actividad de A Ua Crag y habrá un texto del crítico Javier Sáenz de Gorbea, uno de los más prestigiosos.



La no presencia en ARCO no le ha supuesto al grupo demasiado contratiempo, ya que tienen mucho trabajo. Foto Lara.

caso excepcional dentro del mundo galerista en que se mueve la Feria de Arco, ha sido una de las razones principales.

### Inauguración en el Museo de Vitoria

El grupo no obstante asegura haber encajado perfectamente esta negativa, principalmente porque se derivaba de una Feria en la que priman intereses de carácter comercial, algo que ya conocían de antemano, y también porque tiene en proyecto para este año de 1991 una serie de iniciativas que van a exigir mucho tiempo de preparación y organización.

"Nosotros entendemos que A Ua Crag con sus tres participaciones ha difundido suficientemente su proyecto artístico, que ha sido bien recibido, y el hecho de no participar un cuarto año no sólo no ha supuesto un trauma, sino incluso un respiro", explica Rufo Criado.

Actualmente se encuentran ya preparando la exposición que a primeros de marzo se inaugurará en la Sala América del Museo de Vitoria: "este proyecto es ahora mismo para nosotros muy interesante y suple bastante el hecho de que no podamos ir a Arco ahora en febrero", asegura Rufo,



El País Vasco será el escenario en 1991 de importantes exposiciones. Foto Lara.

## La noche más mágica del año para los niños transcurrió sin incidencias en Aranda

Aranda (A.L.).- A pesar del empeoramiento del tiempo, la Cabalgata con sus tres Majestades los Reyes Magos y los remolques cargados de juguetes salieron el sábado por la tarde como estaba previsto en todos los lugares programados de Aranda y su comarca y ayer los niños ribereños pudieron disfrutar de sus regalos recién estrenados.

Dicen que San Beda en el siglo XII definió así a los Tres Reyes Magos: a Melchor como viejo, cano y de barba y cabellos grises, a Gaspar joven, imberbe y rubio y a Baltasar negro y totalmente barbado. Bueno, pues casi aciertan los organizadores de la Cabalgata arandina al caracterizar a sus tres majestades.

El concejal Juan Molina, de pelo gris y enorme estatura, tan sólo tuvo que colocarse una blanca barba. A Javier Pérez de la Torre, que hubiera pasado por un joven e imberbe Rey Gaspar, (no coincidía en lo de rubio), le encasquetaron sin embargo una enorme peluca y barba marrones y Pilar García tuvo una vez más que

soportar, (eso sí, con su buen humor y un amplia sonrisa), un enorme embadurnamiento para que se asemejara en algo a Baltasar.

Los Reyes hicieron su majestuoso desfile, tal como estaba previsto, por las calles arandinas en la tarde noche del sábado, dejando boquiabiertos a los numerosos chavales que acudieron a verlos.

Más dura fue la jornada de ayer domingo, en que, una vez repartidos los juguetes y tras unas horas de inevitable trasnocheo, apenas dejados los niños en los balcones tuvieron que acudir raudos a hacer las visitas que siempre programan para aquellos que no pueden salir a verles en la Cabalgata,



La verdadera identidad de los Reyes Magos arandinos estaba bien escondida tras los múltiples aparejos. Foto Lara.

como son las monjas de clausura (Madres Bernardas), los ancianos, los enfermos de los hospita-

les, etc.

Lo último fue la Adoración del Belén Viviente instalado en los alrededores

del río Bañuelos, algo muy esperado y seguido por los arandinos más jóvenes.

## Se reanuda la actividad municipal con una Comisión de Gobierno

Aranda de Duero (A.L.).- Con una Comisión de Gobierno que a primera vista no parece incluir dentro de su orden del día asuntos que no sean de trámite, se reanuda hoy, lunes, 7 de enero, la actividad municipal en nuestra ciudad, al menos en cuanto a Comisiones se refiere.

Está prevista la sesión a las 8 de la tarde y entre los puntos que se abordarán están los habituales escritos oficiales, asuntos de personal, numerosos expedientes de Obras, Urbanismo y Servicios y asuntos de la Comisión de Juventud, Deportes y Educación.

Al parecer existe también la intención por parte del alcalde de convocar un pleno para esta semana en el cual se tratará la ratificación del recurso presentado contra la sentencia de incompatibilidad de dos concejales, ya que es el Ayuntamiento quien debe presentarlo pues la sentencia iba dirigida contra el acuerdo de compatibilidad tomado en un pleno.



Pascua militar: el Ministerio no descuida la permanente profesionalidad del Ejército

## El Rey, preocupado por el mantenimiento de la paz

Madrid (Efe).— Don Juan Carlos reconoció que «estamos viviendo momentos muy delicados» en el ámbito internacional y advirtió que en estas fechas en que se siente la necesidad de la paz, «no podemos tener la seguridad de que se mantenga, aun cuando conservemos la esperanza de soluciones justas». En la Pascua Militar se refirió al Golfo Pérsico y el Este europeo y advirtió contra la «despreocupación y confianza».

Añadió que «incluso aquellos cambios que derribaron obstáculos y sorprendieron agradablemente al mundo, han de consolidarse todavía», en un proceso complicado de adaptación al que —dijo— «todos hemos de prestar nuestro apoyo». Esta misma idea fue expresada en su intervención por el ministro de Defensa.

Los actos centrales de la festividad de la Pascua Militar tuvieron lugar en el Palacio de Oriente de Madrid, con la presencia de los Reyes y el Príncipe de Asturias.

Durante su discurso el Rey expresó también la preocupación general por el desenlace y consecuencias de la situación del Golfo Pérsico, dijo que «si bien esta crisis presenta un indudable aspecto militar, tiene repercusiones en los más variados órdenes, porque los conflictos bélicos ya no se reducen a enfrentamientos entre los Ejércitos».

En este panorama internacional, Don Juan Carlos mostró su satisfacción porque España haya superado, «de manera ejemplar y pacífica, una difícil transición y consolidado nues-

tra democracia».

Aseguró el Rey que «debemos estar orgullosos de nuestra posición, manteniendo una actitud de colaboración permanente en la que las Fuerzas Armadas, como integrantes de Nación en su conjunto, han de ser partícipes».

Don Juan Carlos renovó en nombre de todos los españoles el recuerdo para los tres buques de la Armada destacados en aguas del Golfo donde «aportan su apoyo a la defensa de la paz y al triunfo de la justicia», y mencionó la visita que el Príncipe de Asturias hizo a estas dotaciones, como «un símbolo, no sólo de adhesión de la Corona, sino de la decisión de la juventud para aportar su entusiasmo a las causas justas».

A esa juventud el Rey pidió que «comprenda que es preciso ser generosos y solidarios, porque una sociedad se debilita cuando deja de creer en la defensa de los valores de la libertad y la independencia».

Al mismo tiempo las animó a realizar un proceso de modernización, ya

que «el modelo de seguridad y defensa que España necesita, os exigirá mayores esfuerzos».

Tras resaltar la «labor callada y constante» de las Fuerzas Armadas, el Rey pidió el reconocimiento del «papel de nuestros Ejércitos», y subrayó que la «sociedad española debe saber que las Fuerzas Armadas han respaldado el proceso de la transformación democrática de nuestra nación».

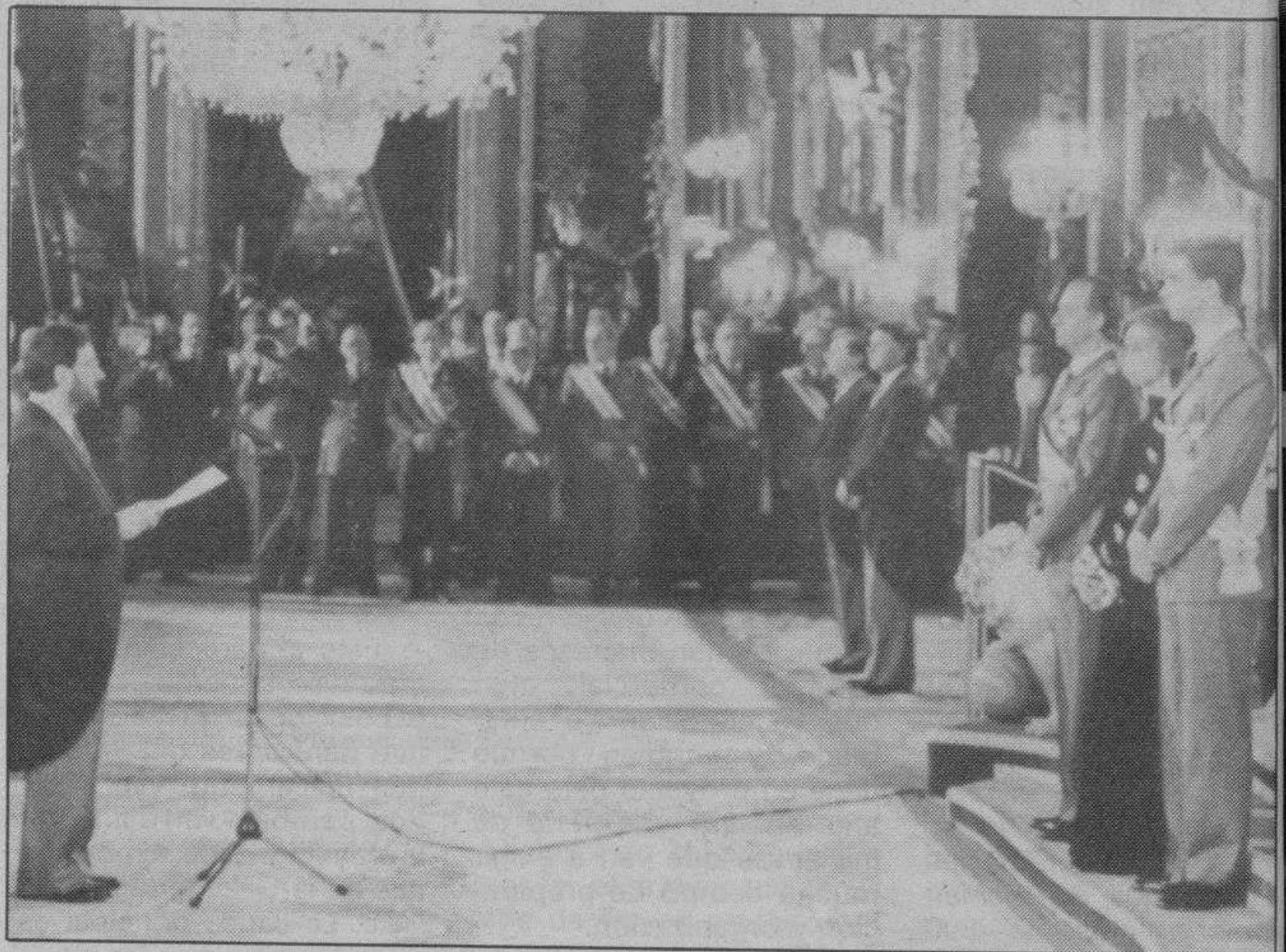
Después de recordar que «de las Fuerzas Armadas ha de llegar a la sociedad su perfecta sincronización con los poderes civiles y las Instituciones del Estado», el Rey afirmó que los Ejércitos «en ese ambiente de libertad, han cumplido, cumplen y cumplirán su trascendental misión».

Don Juan Carlos guardó para el final de su discurso el «recuerdo lleno de dolor» para los que «un año más han sido víctimas del terrorismo brutal y desalmado».

El rey terminó su intervención con su felicitación y de la familia real a las distintas unidades de los Ejércitos y de la Guardia Civil por esta fiesta de la Pascua Militar.

### España contribuye a la paz mundial

Previamente, el ministro de Defensa, Narcís Serra, se refirió también al conflicto del Golfo, del cual aseguró que ha veni-



Serra pronunció el discurso en el salón del trono del Palacio Real. Efe

do a confirmar que «nuestra propia seguridad no puede concebirse ligada tan sólo a lo que ocurre en nuestro espacio territorial y en el de nuestros vecinos más inmediatos».

En esta línea, manifestó que España contribuye al restablecimiento de la paz y el orden internacional para cumplir las resoluciones de la ONU y resaltó que las Fuerzas Armadas, a través de los buques destacados en el Golfo, «están demostrando que se encuentran capacitadas para el ejercicio eficaz de sus cometidos».

Tras señalar que Espa-

ña «debe dotarse de un buen dispositivo de defensa», el ministro expresó el interés de su departamento por fortalecer la vinculación de la sociedad con las Fuerzas Armadas.

Asimismo, Serra destacó la «permanente preocupación» por conseguir un mayor grado de profesionalización de los Ejércitos, dentro de la cual aludió a la actualización del servicio militar, «cuya nueva ley esperamos aplicar a partir de 1992».

El titular de Defensa también alertó acerca de las dificultades en la evolución de los países del

Este de Europa, cuyas cambios, dijo, han favorecido la instauración del diálogo y las medidas de confianza.

En esta línea, indicó que esos Estados «requieren nuestro permanente apoyo para evitar el colapso de su frágil situación, que podría conducir, incluso, a retomar estrategias superadas».

La celebración finalizó con una recepción que tuvo lugar en la Sala de Columnas del Palacio.

Ayer, todas las capitánías generales y regiones marítimas y aéreas conmemoraron la Pascua.

## La remodelación del Gobierno está abierta y pendiente

Madrid (agencias).— El presidente del Gobierno Felipe González, comentó en tono desenfadado, que la posible remodelación del Gabinete es una cuestión pendiente y abierta. Felipe Gonzalez, que hizo estos comentarios durante la recepción en el Palacio Real con motivo de la Pascua Militar, bromeó acerca de las preguntas sobre la crisis del Golfo y la de Gobierno.

Aseguró que, en su opinión, no hay relación de causa a efecto entre la evolución del conflicto y los posibles cambios ministeriales.

El presidente aseguró a los periodistas que podían estar tranquilos sobre la citada crisis de Gobierno, eludió cualquier precisión sobre su realización o sus plazos y llegó a afirmar que esa cuestión depende exclusivamente de él.

No obstante, el presidente del Gobierno reconocía que la crisis es un tema abierto y pendiente, y que los miembros de su Gabinete se llevan entre sí mejor de lo que es propio en un actividad como la política.

Para el presidente las

cosas están ahora tan complicadas como hace un mes y cree que hasta la próxima Semana Santa la situación permanecerá tranquila.

En cuanto a los comentarios sobre las relaciones entre los miembros del Ejecutivo, Felipe Gonzalez afirmó en el mismo tono despreocupado que, todos se llevan razonablemente bien para lo que es la tarea de gobernar y precisó que él mantiene una buena relación con todos los ministros, de los que dijo que son buena gente.

Según el presidente, el debate sobre el estado de la Nación podría celebrarse en febrero o marzo, aunque subrayó que sería el Parlamento el que fije la fecha definitiva.

En su diálogo informal con los periodistas, el presidente del Gobierno se refirió al conflicto del Golfo y afirmó, en tono serio, que mantiene esperanzas de que se alcance una solución pacífica.

Tras indicar que las condiciones para esa solución están dadas y que su logro depende en un 90 por ciento del Gobierno de Irak, Felipe Gonzalez estimó que ese planteamiento debe iniciarse con una retirada total de las tropas iraquíes de Kuwait y la garantía de que no se les va a atacar.

El presidente calificó de error la negativa del ministro iraquí de Exteriores a entrevistarse con una representación de la Comunidad Europea.

Felipe Gonzalez expresó su creencia de que la fecha del 15 de enero no supone que caiga la cuchilla, porque no se trata de un ultimátum, sino que a partir de ese momento se abre un plazo indefinido para adoptar nuevas medidas de



La imagen del presidente (de espaldas entre Serra y Corcuera) se refleja en el espejo. Efe

presión.

Insistió en que el Gobierno no tiene previsto que aumente el número de tropas españolas en el Golfo.

Señaló también que muchos países, entre ellos España, están trabajando en el futuro escenario para

la poscrisis, que supone, a su juicio, crear las condiciones para la seguridad de la región, dar solución al conflicto palestino y que si se produce una retirada iraquí, los mecanismos de seguridad en la zona deben estar garantizados por tro-

pas árabes.

González había comenzado la jornada abriendo los regalos que los magos depositaron bajo su árbol en el palacio de la Moncloa: un pantalón, una camisa y una corbata que, confesó, eran muy de su gusto.





# Maturana



R. Burgos

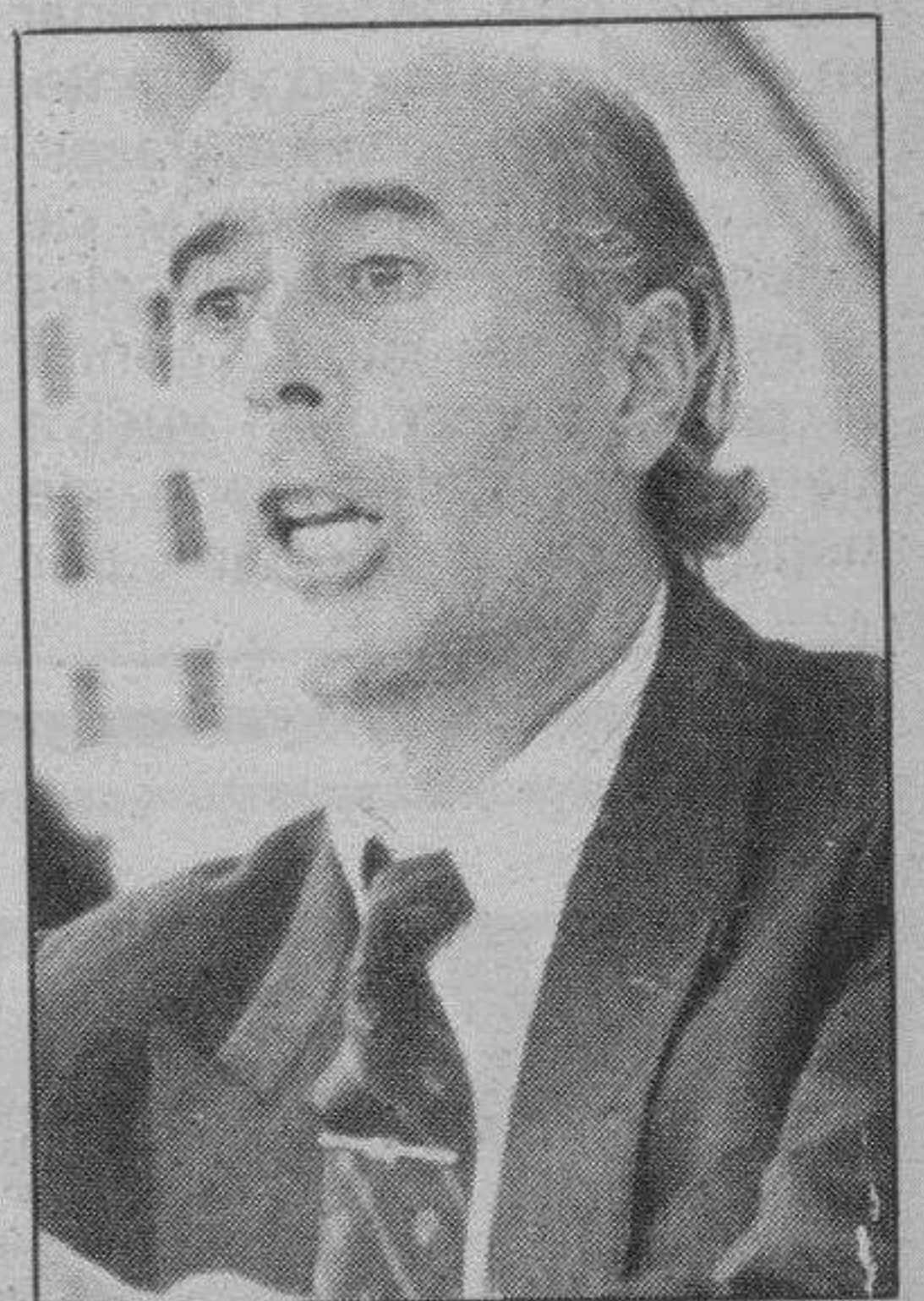
0

Valladolid

1

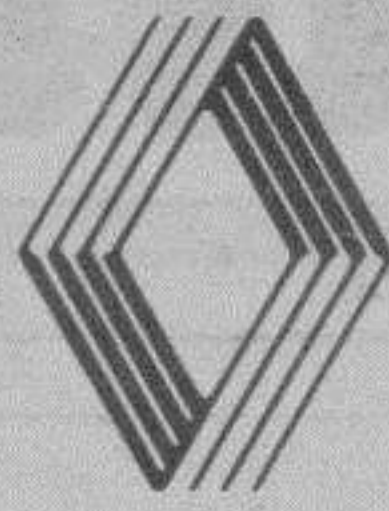
# GANAN LA PARTIDA A

# Novoa





RENAULT



AUTOVICAN

## Real Burgos-Valladolid



En esta jugada tuvo Juric la posibilidad de igualar el marcador. Foto Lorenzo Matías

Real Burgos, 0 - Real Valladolid, 1

## El equipo local no tuvo regalo de Reyes

Burgos (Pesa).— Corría el minuto cuarenta y cinco de partido cuando una pelota franca y clara llegaba a los dominios del interior Ayúcar que, tras controlarla, dominarla y ver fuera de su sitio al portero Lozano, mete su pierna izquierda con la convicción de que debía terminar en el fondo de la red visitante. Sin embargo y para desesperación del jugador y de todos los aficionados locales el esférico se estrella contra el poste derecho y vuelve mansamente al terreno de juego una vez abortada por

la madera la ocasión más clara que tuvo ayer el Real Burgos para haber igualado el marcador.

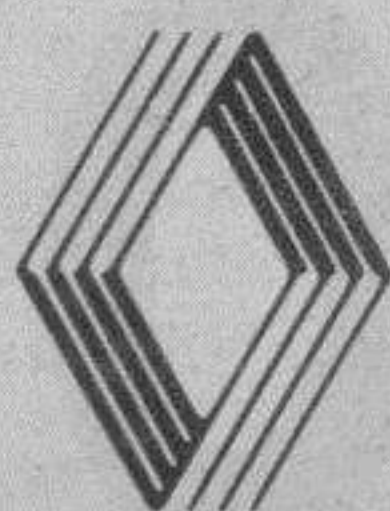
Un marcador que se había puesto en franquicia para los visitantes en el minuto diez cuando el especialista Vílchez, el mismo que con la camiseta del Castilla batió a Bastón en uno de los encuentros que el filial blanco jugó en Segunda División contra el cuadro local, hacía gala de su maestría y metía el balón lejos del alcance de un sorprendido Elduayen que no esperaba la acción del vallisoletano.

El caso es, que se repetía la historia vivida con anterioridad el día del Betis y las gradas comenzaron a inquietarse por ese 0-1, que podía haberse evitado si la barrera hubiera tenido más fe a la hora de intentar detener el disparo del jugador blanquívioleta. Este gol conseguido por los de Maturana daba plena confianza al equipo forastero, ya que el esquema ordenado por el colombiano: 4 hombres en línea, otros tres por delante de ellos, dos más en el centro del campo y un solo delantero en punta, era

ideal para adelantarse en el marcador. El Valladolid lo consiguió y a partir de entonces, salvó en los últimos minutos del primer tiempo en que los forasteros pasaron verdaderos apuros con la jugada ya relatada de Ayúcar más la que protagonizó el yugoslavo Juric, dos minutos después, y ya en el tiempo añadido por el colegiado Brito Arceo, y que pudieron haber dado un vuelco al marcador y dejando la hipótesis de lo que podrían haber dado de sí los segundos cuarenta y cinco minutos, el resto, muy

poco que narrar. Juric se adelantó en posición perpendicular a la línea de gol y se fue derecho como una flecha hacia el marco de la red. No perseguido y obstaculizado por detrás al entrar en el área visitante, pero en su intento de lograr el empate tiró y el meta tuvo tiempo para poner la pierna y detener el esférico. Aquí se malogró la segunda gran oportunidad del «once» local para haber enmendado el resultado, al tiempo de lo que hubiera significado ese gol psicológico, pues la jugada se pitó el final del primer período.

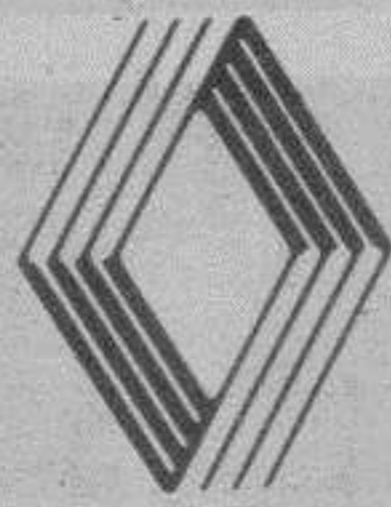
RENAULT



AUTOVICAN



RENAULT



AUTOVICAN

Real Burgos-Valladolid



FICHA TÉCNICA

El Real Burgos y el Real Valladolid han disputado en el Estadio Municipal de «El Plantío» el encuentro correspondiente a la decimoséptima jornada del Campeonato Nacional de Liga, que ha finalizado con el triunfo del cuadro visitante por un gol a cero, que ya campeaba en el marcador al término de los primeros cuarenta y cinco minutos. Terreno húmedo, pero en buenas condiciones. 13.000 espectadores con algo más de cinco millones de pesetas de recaudación. En las gradas se dejaron notar los seguidores del cuadro blanquivioleta. Ovación y muchas bengalas a la salida al campo de los burgaleses y sonora pita para los vallisoletanos al saltar éstos al terreno de juego. El Real Burgos botó 9 saques de esquina por uno sólo, en la segunda parte, del Real Valladolid. Al final del choque y en las inmediaciones del estadio la Policía tuvo que intervenir para evitar que hubiera enfrentamiento entre los «ultras» más significativos de ambas «hinchadas».

REAL BURGOS

Elduayen, Alejandro, Tamayo, Villena, Tocornal, Chelis (58 min. Balint); Edu (80, Aguirre), Barbaric, Ayúcar; Peña y Juric.

REAL VALLADOLID

Lozano, Cuaresma, Caminero, Luiz Eduardo, Lemos; Ayarza, Leonel Sánchez, Minguela; Moya, Vílchez; Onésimo (68 min. Amavisca).

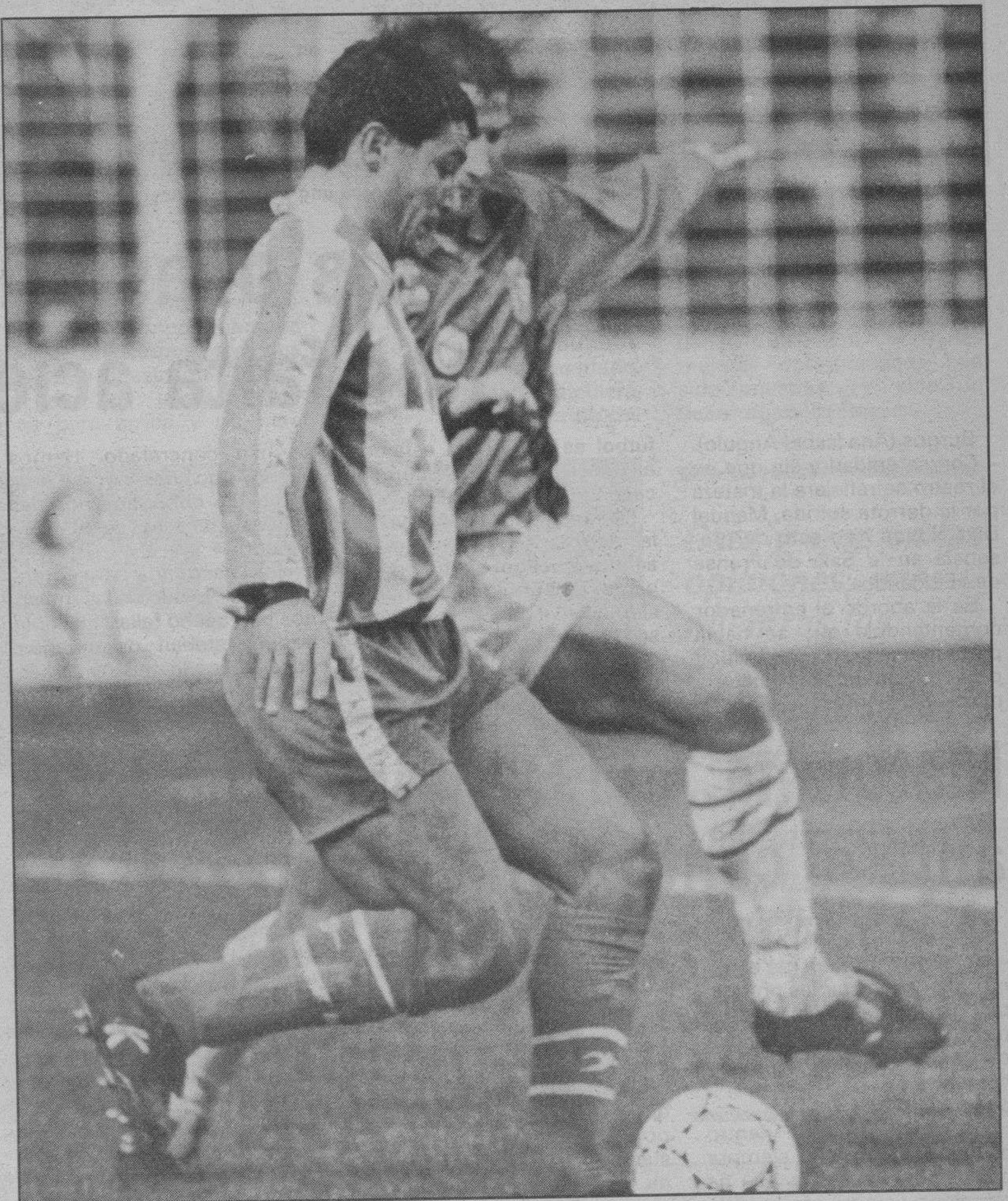
Arbitro:

Brito Arceo. Regular. Una falta de Luiz Eduardo a Edu pudo ser penalti. Tarjetas para Villena, Tamayo, Cuaresma (dos, y la roja), Ayarza, Álvarez y Minguela.

El gol:

0-1. Minuto diez: Vílchez, de falta directa.

*En los últimos minutos de la primera parte tuvo el conjunto burgalés la posibilidad de haber variado la marcha del marcador. Pero Ayúcar con su disparo al poste y un tropicado Juric, entrado en clara falta, no supieron sacar provecho de sus respectivas ocasiones*



Villena disputa el esférico a un jugador visitante. Foto Jesús Matías

El equipo local terminaba en desventaja lo que no era del todo justo, ya que los visitantes tras el gol conseguido serenaron mucho más su juego, pero sin disfrutar de otra ocasión, mientras que el de los burgaleses se volvía alocado y nervioso. El «once» de Novoa luchó e hizo todo el gasto, pero quien se llevó el perigato al agua en estos cuarenta y cinco minutos iniciales fue el conjunto de Pucela, que tampoco retener el balón, sobre todo, en el centro del terreno su ay obligar a los de casa a montar todos sus contragolpes de forma precipitada dada la pretensión a la que estaban sometidos por los pupilos de «Padidadcho» Maturana.

Muy poco que contar

La segunda mitad tiene muy pocas cosas relevantes, como no sea dos felices inter-

venciones de Elduayen, primero ante Moya, estilete de lujo y jugador como la copa de un pino, en el minuto cuarenta y ocho y doce después, cuando Onésimo se planta solo ante el meta vasco que realiza el paradón de la tarde al detener el fuerte chut del pequeño y único atacante, ayer, del cuadro blanquivioleta.

No debe terminarse este comentario sin decir que, no es que el equipo local, no buscara el triunfo, pero sus métodos para lograrlo son demasiado conocidos por los equipos rivales.

No había más que ver la posición ocupada de salida por el capitán Minguela, que se escoró mucho más que de costumbre a la banda izquierda, para taponar esa vía de penetración del lateral Alejandro, al tiempo que Ayúcar, el gran «logístico» del ataque

local, el hombre que «alimenta» a los Juric, Peña y Balint, recibe, desde hace ya varios encuentros, una atención especial por parte del «enemigo». Ayer, entre Ayarza y Leonel Sánchez le tuvieron estrechamente marcado para

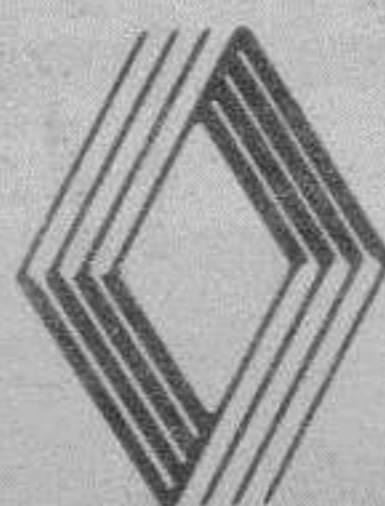
evitar sus mortíferos pases, que eran medio gol hace escasas semanas.

No sabemos los motivos pero, cuando va a disputarse una jornada vital contra los maños, el equipo de casa no ve puerta. Ha perdido aquella

forma de comportarse frente al marco contrario, en la que daban muy poca opción a los respectivos rivales.

No ha sido buena la festividad de los Reyes Magos que han dejado al Real Burgos, una nueva derrota.

RENAULT



AUTOVICAN



## Real Burgos-Valladolid



Pedro Luis Tamayo jugó ayer de titular y fue uno de los más destacados. Foto Jesús Matías

**«Me marchó totalmente satisfecho. Si seguimos jugando como lo hemos hecho en la primera parte, creo que perderemos pocos partidos».**  
**Así de optimista se mostraba el técnico burgalesista, Novoa**

## Novoa: «Creamos ocasiones de gol pero nos falta acierto»

Burgos (Ana Isabel Angulo). – Con serenidad y sin que en el rostro se reflejara la tristeza por la derrota sufrida, Manuel Díaz Novoa hizo acto de presencia en la Sala de Prensa de «El Plantío».

Se le abordó al entrenador comentándole que se había perdido una gran oportunidad para conseguir una victoria más. «Sí. Hemos perdido. El

fútbol es así. Ahora estamos en una situación tan complicada como los demás».

También explicó la clave de la derrota. «Cuando no se acierta en el gol es muy difícil ganar. La primera parte no ha sido normal. El Valladolid sólo se ha acercado una vez a puerta y ha marcado. Nosotros hemos tenido clarísimas oportunidades de gol pero no

se han concretado. Hemos hecho uno de los mejores partidos, entrando por las bandas, pero no se ha concretado».

«En la segunda parte», prosiguió el técnico «las prisas nos han hecho fallar. Los contrarios estaban organizados, pues no es lo mismo ir perdiendo que ir ganando. Había muchos hombres amontona-

dos y era difícil. Jugamos precipitadamente y nerviosos porque íbamos perdiendo».

Novoa se mostró satisfecho con el juego del Real Burgos. «Me marchó totalmente satisfecho. No siempre se puede estar de suerte o de desgracia. Pero pienso que si jugamos siempre como lo hemos hecho en la primera parte, perderemos pocos partidos».

A pesar de ello subrayó que le cuesta mucho hacer un gol en casa. «Es cierto, que el equipo no gana en casa y que nos cuesta mucho hacer un gol. Sin embargo, creamos muchas ocasiones pero nos falta acierto».

Se marchó también con una sonrisa sin dejar traslucir lo mal que había sentido la derrota frente al Valladolid.

## Maturana: «El Burgos sucumbió ante el control en el centro»

Burgos (Ana Isabel Angulo). – «Pacho» Maturana fue el primero en contestar las preguntas de los periodistas y se mostró satisfecho por haber conseguido la primera victoria lejos del «Zorrilla» en lo que va de Liga.

«Las victorias sean dentro o fuera de casa son siempre bienvenidas. El factor que ha permitido este triunfo ha sido sin duda que el Valladolid ha gozado de las ocasiones más claras de gol. El dominio del juego ha sido del Real Burgos pero las ocasiones han sido nuestras y por ello se ha conseguido la victoria. Hemos sabido sujetar al Real Burgos en el centro del campo y nuestro control ha sido efec-

tivo», comentó «Pacho» Maturana.

«Nosotros sabíamos y conocíamos el poder ofensivo del Real Burgos que se basa en los pases de Ayúcar a Barbaric. Por ello hemos hecho que el juego se desarrollara por los costados y han sucumbido. Si el Real Burgos ha fallado en algo no lo voy a decir. Es mi costumbre no hablar del otro equipo», aseveró el entrenador del Valladolid.

**«El mérito ha sido nuestro»**

Por contra, «Pacho» Maturana señaló «si nosotros hemos ganado no ha sido por los posibles fallos del Real

Burgos. Todo el mérito de nuestra victoria ha sido nuestro y se ha conseguido por iniciativa propia no por el contrario. El fútbol es así y no hay que esperar nada de él».

Sin duda otro factor que benefició en gran manera a los blanquívioletas fue la suerte. Sin embargo, no lo reconoció así Maturana. «Ustedes me hablan de las oportunidades del Real Burgos: Un balón que da al poste y que no entra, el acierto de Lozano en las paradas, etc. Todo se ve según el cristal con que se mire. Yo creo que no ha sido la suerte, pues en la segunda parte Onésimo y Moya han podido ampliar el marcador».



Momento en que Lozano detiene el disparo de Juric. Foto J. Matías

**DISFRUTE DEL SOL**  
**¡SUPER OFERTA!**

CANARIAS DESDE BURGOS  
 1 SEMANA LAS PALMAS + 1 SEMANA TENERIFE.  
 TODO INCLUIDO: 51.900 PTAS.

PREGUNTE POR NUESTRAS COSTAS



S.A. GAT 1381

Av. Gral. Yagüe, 11  
 ☎ 23 20 13

**VIAJES**  
**SOL Y NIEVE**

Defensores Oviedo, 9  
 ☎ 27 69 27

**VIAJE A LA NIEVE**  
**¡ELIGE Y SIGUE LA PISTA!**

LOS FINES DE SEMANA TE LLEVAMOS A  
 ASTÚN Y FORMIGAL

...Y TENEMOS EL DESTINO QUE TU DESEAS  
**¡VISITANOS!**



Real Burgos-Valladolid

# Opinión local: «Hay que olvidar esta derrota»

Burgos (Pesa).— El ambiente no era de fiesta, precisamente, en los jugadores locales que iban desfilando de la caseta de vestuarios, vestidos de calle, hacia la salida. Gestos de resignación en el joven Edu que, por haber sido

sustituido, ganaba la puerta de acceso al pasillo de vestuarios el primero de su equipo. Las primeras manifestaciones del centrocampista local llevan impresas el sello de la derrota: «la verdad es que estoy muy triste».

Para seguir, «Pienso que debíamos haber cosechado mejor resultado contra el Valladolid y por méritos el marcador final tenía que haber sido un empate, al menos».

Para Edu no es la mejor forma de empezar el año, entre otras cuestiones, «porque no estamos acertando en las ocasiones que se nos presentan, aunque esto tenía que acabarse y dar una alegría a la afición que se lo merece. Tiene que ser el domingo que viene».

— **Edu, después de este resultado, el Zaragoza vendrá a por todas**

— Pues la verdad es que así será. Pero en nosotros va a estar que no se lleve nada. Dejamos a Edu y nos dirigimos en busca de **Tocornal**

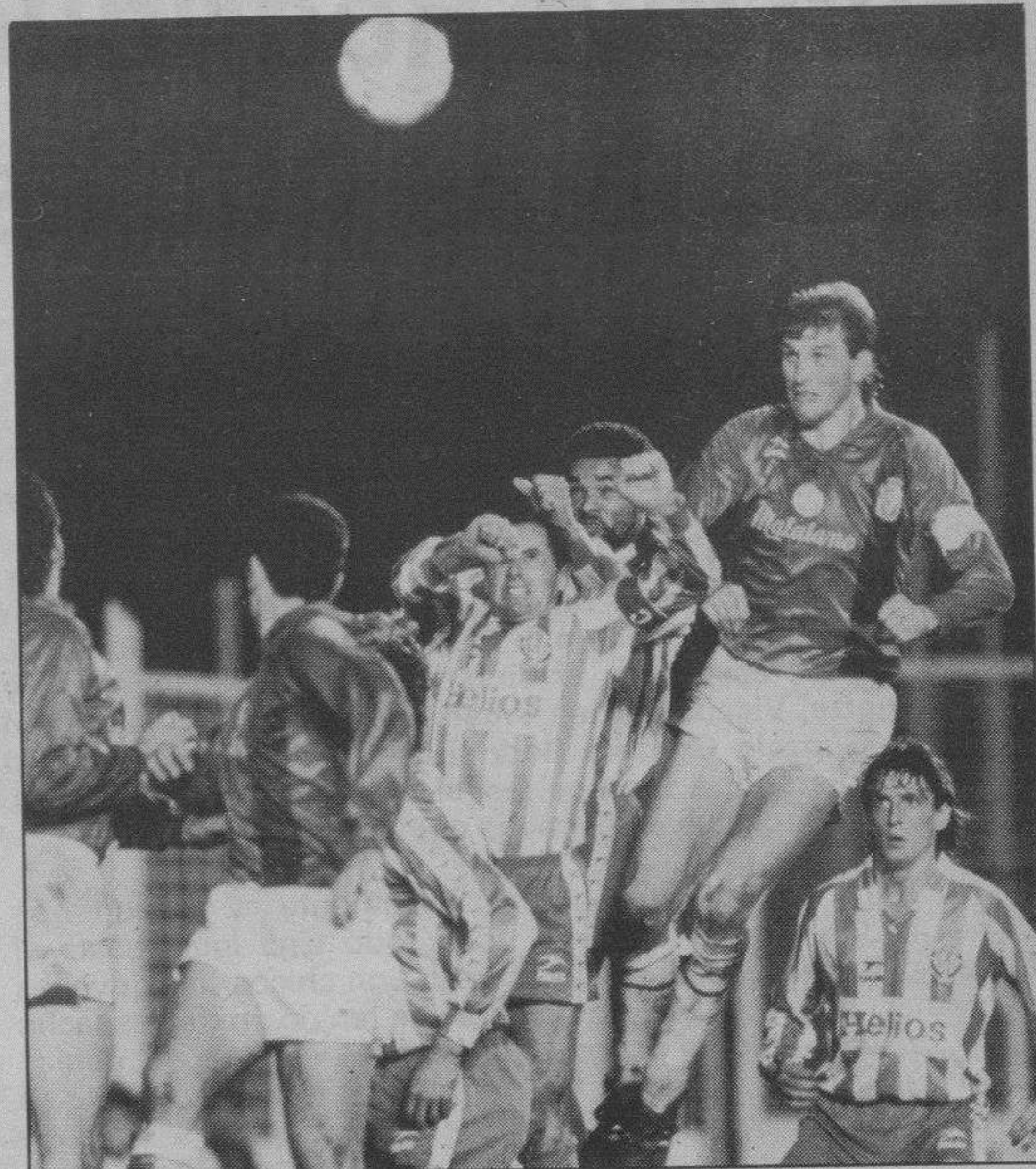
Mucho ha corrido y luchado el cántabro, pero al final de poco ha valido su esfuerzo: «No ha podido ser, pero al igual que ahora estamos con negativos volveremos enseguida a los positivos. Hay que tener la moral alta olvidarse de este partido y a pensar ya en el Zaragoza».

— **¿Qué pasó en el gol?**

— Pues que quizá alguien pudo saltar en la barrera y haberlo evitado. Pero los «trapos sucios» hay que lavarlos en la caseta. Ahora, lo que he dicho antes, a ganar al Zaragoza, pues no nos va a perseguir la mala suerte que hemos tenido contra el Betis y contra el Valladolid. Conseguiremos los dos puntos, como podíamos haber hecho si Ayúcar y Juric, después, aciertan.

**Amavisca**, el hijo del que fuera jugador del equipo de «El Plantío». Está contento, ya que «hemos tenido un poco de suerte al conseguir este resultado. Teníamos la consigna de mover mucho el balón en el centro del terreno y, eso, creo que nos ha salido bien». No sabe si, en su día, pudo pertenecer al Real Burgos, ya que «eso el que lo sabe es mi padre».

**Moya** fue uno de los jugadores más destacados del bando visitante, sus contragolpes llevaban siempre la inquietud al área de Elduayen. No disimula su gran alegría, «Para nosotros estos dos puntos son muy importantes, ya que al colocarnos con dos negativos nuestra mentalidad ha cambiado: ahora miraremos para arriba y no para



Tocornal ataca y Luiz Eduardo y Minguela defienden Foto Lorenzo Matías

abajo, como antes». **¿El Burgos?** «Tuvo sus oportunidades y no las aprovechó en la primera parte, pero creo que las nuestras llegaron en la continuación, aunque Elduayen ha estado acertado. Ha podido ganar cualquiera, pero al final la victoria ha caído

de nuestro lado».

Opinión que comparte en todo **Minguela** «Dos puntos vitales, pues estábamos con cuatro negativos. Ha podido ganar cualquiera, pero las mejores oportunidades han sido nuestras. Ha sido un buen regalo de Reyes».



El equipo visitante realizó algunos contragolpes que abortó bien la defensa. Foto Jesús Matías

**Cara y cruz en las opiniones, pues mientras los locales se lamentan de las ocasiones perdidas, los visitantes están de acuerdo en que ellos han disfrutado de las más claras**

## Así jugaron los burgaleses

**Elduayen:** En el gol pudo hacer algo más, pero luego tuvo intervenciones determinantes para el marcador. (2)

**Alejandro:** Sin ninguna fortuna en sus acciones ofensivas, que prodigó menos que en anteriores partidos. (1)

**Tamayo:** Luchó mucho y se defendió en esa posición que no conoce demasiado bien. (1)

**Villena:** En su línea de siempre dentro del tono general del conjunto. (1)

**Tocornal:** Lo intentó todo tanto en defensa como a la hora de ir a rematar los saques de esquina. (2)

**Chelis:** Cumplió su cometido hasta que fue sustituido. Y poco más. (1)

**Edu:** Bregó todo lo que pudo en esa zona ancha del centro del campo, sin profundizar demasiado. (1)

**Barbaric:** El centro del campo local no funcionó en muchas fases del encuentro, aunque sus componentes lo intentaran. (1)

**Ayúcar:** No está teniendo demasiada fortuna en estos últimos compromisos. (1)

**Peña:** Su aportación al ataque no dio el menor resultado, pero no lo hizo peor que otros. (1)

**Juric:** Tuvo en sus botas el gol del empate. Como siempre muy vigilado. (1)

**Balint:** La baja forma física que exhibió ante los vallisoletanos, es alarmante. (0)

**J. Aguirre:** Sin tiempo para nada no se califica su trabajo.



## Real Burgos-Valladolid

# Gonzalo Rodríguez: «Tenemos que estar muy unidos en todo»

Burgos (Pesa).—El palco de autoridades presentaba un espléndido aspecto, ya que eran muchas las personas que se habían dado cita en él, para presenciar el choque entre los dos únicos equipos de la comunidad castellano leonesa, que militan en la máxima categoría futbolística. Entre los asistentes el director general de Juventud y Deporte, Vicente Orden Vígara, que estaba acompañado por Gonzalo Gonzalo Rodríguez, presidente del equipo vallisoletano, a los que, en el entreacto del encuentro, les pedimos sus respectivas opiniones del mismo.

«No estoy de acuerdo con el resultado», fueron las primeras palabras que nos dijo el primer directivo del conjunto visitante, para continuar: «ante todo me gusta la sinceridad, puesto que en estos últimos cinco minutos el Burgos ha hecho méritos, para por lo menos, haber igualado el resultado».

Había cierto miedo por el comportamiento de ciertos grupos que podían estropear el espectáculo, pero el presidente vallisoletano quita importancia al asunto: «es normal algunos apasionamientos, pero no creo que ocurra otra cosa. Este primer tiempo está transcurriendo

plácidamente y esperamos que todo siga igual hasta el final. Son chicos muy jóvenes que he tenido en mi despacho para decirles que no debían ocurrir incidentes. Lo malo es que se toman dos copas y ya está armada. Pero, salvo estas cosas, Burgos y Valladolid tienen que ser hermanos en todo».

Gonzalo Rodríguez se siente castellano «puro» y su defensa son todos los equipos de la región, hasta el punto de que, «ojalá hubiera varios equipos de nuestra comunidad en Primera División».

Como se sabe nuestro interlocutor es también el pre-

sidente del «cinco» de baloncesto, el Forum, y como el mismo dice, «eso es de locos, yo si hubiera podido a los dos meses de estar metido en este berenjenal me habría escapado, pero había que salvar la situación caótica en que estaba el club y poco a poco vamos lográndolo».

Finalizamos, pero antes Gonzalo Rodríguez, manifiesta que, «al final de temporada, el Burgos y mi equipo seguirán en la división».

### Orden Vígara: «Está ganando la deportividad»

Las primeras manifestaciones de Vicente Orden Vígara están dirigidas a la deportividad que está imperando en todos los aspectos: «Creo que lo que se estaba temiendo no ha ocurrido y está ganando la deportividad. Y, referente al partido, como burgalés, siento que vayamos perdiendo por un gol, aunque queda todo el segundo tiempo para que se puedan enmendar las



Gonzalo Rodríguez, presidente del Valladolid. Foto Jesús Matilla

cosas. En el deporte también tiene que existir la justicia y en estos diez últimos minutos el equipo de casa ha podido por lo menos empatar».

— ¿No se ha dado demasiada importancia a los «ultras»?

— Sinceramente creo que,

el sentido común de las personas, existe siempre y al fin y al cabo, el sentido común está siendo. Tanto el público como los jugadores se están mostrando con una corrección exquisita que siga todo igual, y que salga sin haber violencia por que la habían anunciado».

# MAÑANA, MARTES

## Poster coleccionable DB

# LOS ASES DEL REAL BURGOS A TODO COLOR

Cuarta entrega:

Portela  
y  
Ribera



## Primera División

## Sporting y Real Madrid confirmaron su mal momento

Gijón (Efe). - El partido jugado ayer tarde en El Molinón ha mostrado el mal momento de juego que viven los dos contendientes porque mientras el Real Madrid de ayer tarde fue uno de los peores equipos que ha visitado los campos asturianos en los últimos años, el Sporting de Gijón evidenció una jornada más de la discreta aportación de sus fichajes extranjeros. Ninguno de las dos formaciones, madridistas y sportingistas hicieron grandes actuaciones y aburrieron soberamente al respetable.



Ablanedo, junto a Tati y el delantero madridista Emilio Butragueño. Foto Efe

**SPORTING:** Ablanedo II; Tati (Iordanov, m. 46), Oscar, Abelardo, Jiménez, Juan Carlos, Emilio (Manjarín, m. 46), Joaquín, Luhovy, Nilsson y Luis Enrique.

**REAL MADRID:** Buyo; Chendo, Solana, Hierro, Sanchís, Maqueda, Butragueño, Michel (Parra, m. 85), Aldana (Hagi, m. 76), Aragón y Villarroya.

**Goles:** 0-1, M. 32: Michel remata de cabeza un centro desde la izquierda. 0-2, M. 81: Butragueño cabecea un balón que no sujetó Juan Carlos Ablanedo a remate de Hagi.

**Arbitro:** Martín Navarrete (Andaluz). Mostró tarjeta amarilla a Emilio.

rilla a Emilio, en el minuto 11, a Sanchís en el 30 y a Aragón en el 66.

El Madrid, fallón e impreciso, ganó sin forzar la máquina porque el adversario que tenía enfrente era un rival inocente, carente de una personalidad que le permitiera ganar a uno de los grandes en mal momento.

Los madridistas trataban de acercarse a la meta de Juan Carlos Ablanedo y lo hicieron

al cuarto de hora en el lanzamiento de una falta que ejecutó Hierro y repitieron intento en el 20, cuando Butragueño falló totalmente solo ante el portero gijonés.

Tras el descanso, se sucedieron las oportunidades para uno y otro equipo que comenzaron con un disparo muy fuerte de Aragón, en el minuto 54, tras una dejada de Butragueño. Después llegó un remate de Aldana, en el 58;

un balón excesivamente cruzado de Manjarín, en el 64 y un intento de sorprender en el saque de una falta botada por Nilsson en el 65.

Butragueño, Hierro, Aldana y Maqueda dieron los avisos que precedieron al dos a cero definitivo. Un oportunista Butragueño marcó el segundo tanto con la colaboración de Juan Carlos Ablanedo, que no estuvo muy afortunado en la acción.

## El Mallorca sufrió en los últimos minutos ante el próximo rival del Real Burgos

**3 REAL MALLORCA:** Ezaki; Sala, Vulic (Calderón, min. 45), Fradera, Pedraza, Parra, Marcos, Nadal, Hassan, Alvaro y Claudio (Guillermo, min. 83).

**2 REAL ZARAGOZA:** Cedrún; Lizarralde, Aguado, Juliá, Esteban, Pablo, Borao, Higuera, Mateut, Salillas (Boyet, min. 72) y Peña.

**Goles:** 1-0, min. 4: Nadal, de cabeza. 2-0, min. 27: Hassan, en jugada individual. 3-0, min. 47: Vulic, de penalty. 3-1, min. 65: Higuera, en plancha bate a Ezaki. 3-2, min. 67: Pablo, de cabeza.

**Arbitro:** García Delgado del Colegio Andaluz, quien amonestó a Salillas, Borao y Cedrún, del Zaragoza, a Hassan, Guillermo y Pedraza, del equipo local.

El Real Mallorca, que vencía con comodidad al Real Zaragoza en la segunda parte, tuvo que sufrir en los últimos minutos para obtener los dos puntos.

El conjunto aragonés, con «Paquete» Higuera convertido en su gran estrella, supo reaccionar, y a punto estuvo de empatar el partido que tenía prácticamente perdido.

Los mallorquinistas, en la primera parte, impusieron su juego en el centro de campo y sorprendieron al Zaragoza, que estuvo lento e impreciso en defensa.

## El Sevilla mejoró sus pasadas actuaciones

**2 SEVILLA:** Unzué; Serrano, Diego, Pascual, Jiménez; Ramón, Salguero, Andrades, Carvajal; Conte y Polster (Antoñito, m. 80).

**1 CADIZ:** Bermell; Juan José, Carmelo, Oliva, Cortijo; Poli (Husillos, m. 46), Bernardo, «Indio» Vázquez, Barla; José y Dertycia.

**Goles:** 1-0, M. 31: Serrano resuelve con un duro disparo un barullo en el área del Cádiz. 2-0, M. 73: Conte cede a Polster, quien, solo en el punto de penalti, bate al guardameta gaditano. 2-1, M. 89: Indecisión de la defensa sevillista que se resuelve con un penalti que transforma José por bajo.

**Arbitro:** Díaz Vega (Colegio Asturiano). Mostró cartulina amarilla a Poli (m. 18), José (m. 19), Diego (m. 20), Dertycia (m. 32), «Indio» Vázquez (m. 40) y Antoñito (m. 86).

El Sevilla, sin llegar a realizar un buen juego, mejoró pasadas actuaciones en su estadio con las inclusiones en el equipo inicial de los canteranos Conte y Andrades como principales novedades,

que le dieron al conjunto hispalense un aire más luchador e incisivo.

No obstante, el Cádiz, colista de la categoría, plantó cara durante buena parte del choque a su rival, merced a una buena disposición táctica y a un buen movimiento del balón, con el argentino «Indio» Vázquez de cerebro y su compatriota Oscar Dertycia de auténtico bregador en el ataque.

Tras el descanso, el técnico cadista, Héctor Veira, dio entrada a Husillos, quien dio un aire más ofensivo a un Cádiz que pudo haber empatado en un disparo de Bernardo que rozó el larguero de la meta de Unzué y otra posterior ocasión de «Indio» Vázquez.

El Sevilla, que pasaba sus peores momentos del encuentro y comenzaba a ser protestado, sentenció el encuentro en el minuto 73 con un gol del desafortunado Polster tras una buena jugada de los jóvenes Carvajal y Conte. El Cádiz acertó distancias a un minuto del final.

## Azcargorta, cesado a raíz del empate a un gol con el Betis

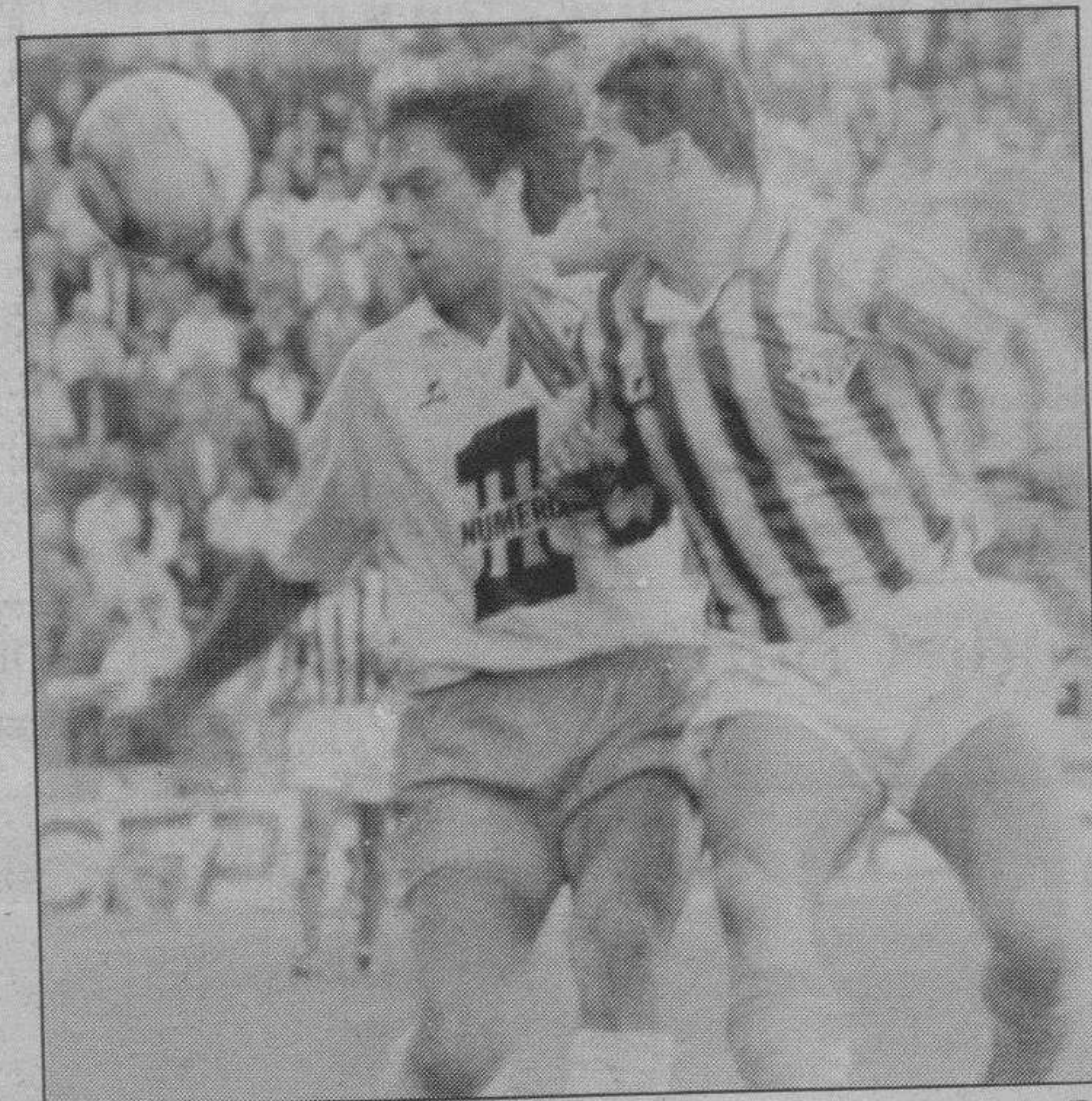
**1 TENERIFE:** Manolo, Isidro, Francis, Toni, Revert, Redondo, Eduardo (Felipe, min. 82), Paqui, Quique Estebanz, Pier (Toño, min. 62) y Rommel Fernández.

**1 REAL BETIS:** Trujillo, Antonio Fernando, Miguel Angel, Ivanov, Rubén, Recha, Chano, Vinyals, Bilek, Cuéllar (Julio, min. 46) y José Luis.

**Goles:** 1-0. Min. 47. Pier cabecea dentro del área un rechace de la defensa andaluza. 1-1. Min. 82. Julio remata una falta ejecutada por Chano.

**Arbitro:** Urizar Azpitarte, del Colegio Vizcaíno. Mostró tarjetas amarillas al local Toni y a los visitantes Trujillo, Antonio Fernando y Miguel Angel. Expulsó a Bilek (min. 47), por insultos, y a Revert (min. 91), por entrar por detrás a un contrario.

El Real Betis se aprovechó de la táctica conservadora empleada por el Tenerife en la segunda mitad y logró empatar un encuentro que se le había puesto a favor a los



El jugador hispano italiano, Pier, logró el primer gol. Foto Efe

locales cuando, en los minutos de descuento de la fase inicial, Pier conectó un cabezazo que sacó desde más atrás de la línea de gol el

defensa bético Ivanov.

En la primera mitad intentó llevar la iniciativa el conjunto que entrenaba Azcargorta, pero sin profundidad.



Resultados, clasificaciones y próxima jornada

Primera División

RESULTADOS

Mallorca 3 - 2 Zaragoza  
 Sevilla 2 - 1 Cádiz  
 Castellón 1 - 1 R. Sociedad  
 Barcelona 2 - 1 Logroñés  
 At. Madrid 0 - 0 Oviedo  
 Sporting 0 - 2 R. Madrid  
 Osasuna 1 - 0 Español  
 Athletic 0 - 2 Valencia  
 Tenerife 1 - 1 Betis  
 R. Burgos 0 - 1 Valladolid

PROXIMA JORNADA

R. Burgos - Zaragoza  
 Cádiz - Mallorca  
 R. Sociedad - Sevilla  
 Logroñés - Castellón  
 Oviedo - Barcelona  
 R. Madrid - At. Madrid  
 Español - Sporting  
 Valencia - Osasuna  
 Betis - Athletic  
 Valladolid - Tenerife

	CASA					FUERA					TOTAL											
	J	G	E	P	Pts.	J	G	E	P	Pts.	J	G	E	P	Pts.							
1. Barcelona	9	8	1	0	23	6	17	8	5	2	1	10	5	12	17	13	3	1	33	1129	+ 11	
2. At. Madrid	9	5	4	0	16	5	14	8	3	3	2	6	5	9	17	8	7	2	22	1023	+ 5	
3. Osasuna	9	7	2	0	12	3	16	7	1	4	2	9	8	6	16	8	6	2	21	1122	+ 4	
4. R. Madrid	8	6	1	1	14	6	13	9	3	2	4	9	9	8	17	9	3	5	23	1521	+ 5	
5. Sevilla	9	7	0	2	13	5	14	8	2	2	4	7	8	6	17	9	2	6	20	1320	+ 2	
6. Logroñés	7	4	1	2	6	4	9	9	3	3	3	6	7	9	16	7	4	5	12	1118	+ 4	
7. Athletic	9	6	2	1	12	6	14	7	2	0	5	5	13	4	16	8	2	6	17	1918		
8. R. Burgos	9	4	2	3	11	6	10	8	1	5	2	3	4	7	17	5	7	5	14	1017	- 1	
9. Valencia	8	6	1	1	14	7	13	9	1	2	6	7	13	4	17	7	3	7	21	2017	+ 1	
10. Oviedo	7	4	3	0	7	3	11	9	1	4	4	5	15	6	16	5	7	4	12	1817	+ 3	
11. Castellón	9	3	6	0	11	4	12	8	0	4	4	1	10	4	17	3	10	4	12	1416	- 2	
12. Español	8	4	2	2	13	3	10	9	1	3	5	4	12	5	17	5	5	7	17	1515	- 1	
13. Sporting	9	5	2	2	14	7	12	8	0	3	5	5	13	3	17	5	5	7	19	2015	- 3	
14. Mallorca	9	4	4	1	11	5	12	8	1	1	6	5	16	3	17	5	5	7	16	2115	- 3	
15. Zaragoza	8	4	1	3	12	9	9	9	1	3	5	6	12	5	17	3	8	6	13	1614	- 2	
16. Valladolid	8	2	5	1	9	4	9	9	1	3	5	4	12	5	17	3	8	6	13	1614	- 2	
17. R. Sociedad	8	4	3	1	8	4	11	9	0	3	6	5	17	3	17	4	6	7	13	2114	- 2	
18. Tenerife	9	3	2	4	7	10	8	8	2	1	5	8	18	5	17	5	3	9	15	2813	- 5	
19. Betis	8	0	5	3	8	13	5	9	2	1	6	8	16	5	17	2	6	9	16	2910	- 6	
20. Cádiz	8	1	4	3	6	8	6	9	0	2	7	5	14	2	17	1	6	10	11	22	8	- 8

	Cádiz	Zaragoza	Mallorca	Sevilla	Castellón	Barcelona	At. Madrid	Sporting	Osasuna	Athletic	Tenerife	Valladolid	Betis	Valencia	Español	R. Madrid	Oviedo	Logroñés	R. Sociedad	
Cádiz	*				0-0	0-1	1-1	1-2	1-2	1-2	1-2	1-2	0-0	2-1	1-1					
Zaragoza		*	2-0		0-2	4-0	1-0	2-2	2-1	1-3	0-1									
Mallorca			*	0-0	1-0	1-1	0-1	1-0	4-0	1-1										
Sevilla	2-1	1-0	*		0-1	1-0	3-0	1-0	2-1	2-0										
Castellón		0-0		0-0	*	0-0	1-0	5-1	3-1	1-1										1-1
Barcelona	2-0	2-1		6-0	*		3-2	4-1	1-0	3-1										2-1
At. Madrid		4-0	1-0		2-1	*		2-2	1-1	2-1							0-0			4-0
Sporting	3-1	1-1		1-0	1-2	*		3-1	4-0							0-2	1-0			
Osasuna		1-0	1-0		0-0	2-1	*		3-1					1-0	0-0					3-1
Athletic	1-0	2-0		1-1	2-1	2-0	*							0-2	1-0		1-1			
Tenerife		0-2	0-4		0-1	0-0	1-0	*				1-1		2-0	1-2		1-2			2-0
Valladolid	0-0	5-1		0-0	0-0		1-1			*			3-1	0-1	0-0					
Betis		1-1	0-3		2-3	2-2					0-0	*		1-2	1-1					1-1
Valencia	2-1	1-0		1-0	1-1			4-2	3-1	*				2-1	0-1					
Español		0-0	4-0		0-1			1-2	2-0	0-0	*			5-0	1-0					
R. Madrid	2-1	3-0		1-0			0-4	3-0	3-0	2-1	*			0-0						
Oviedo		2-1	0-0			0-0			1-0	2-1	0-0	*			0-0	*				2-1
Logroñés	1-1	1-2				0-1			1-0	1-0	1-0	1-0		1-0	1-0	*				
R. Sociedad		1-0			1-1	1-0	0-1		1-1	1-0	1-0	1-0		1-1	1-1		2-0	*		
R. Burgos	1-0										0-1	1-2	0-0	0-0	2-1	4-0	1-2	2-0		

Segunda División

Segunda División B (Grupo II)

Regional Preferente

RESULTADOS

Elche 1 - 3 R. Vallecana  
 Murcia 2 - 1 Las Palmas  
 Levante 1 - 1 Bilbao Ath.  
 Lérida 2 - 1 Deportivo  
 Palamós 0 - 1 Avilés  
 Salamanca 2 - 0 Figueras  
 Celta 0 - 0 Sabadell  
 Eibar 0 - 3 Albacete  
 Jerez 4 - 1 Orihuela  
 Sestao 2 - 0 Málaga

PROXIMA JORNADA

Sestao - R. Vallecana  
 Las Palmas - Elche  
 Bilbao Ath. - Murcia  
 Deportivo - Levante  
 Avilés - Lérida  
 Figueras - Palamós  
 Sabadell - Salamanca  
 Albacete - Celta  
 Orihuela - Eibar  
 Málaga - Jerez

RESULTADOS

Basconia 1 - 0 Racing Club  
 E. Andorra 1 - 1 Izarra  
 Lomona 1 - 1 Osasuna Pr.  
 Santurce 1 - 1 Alavés  
 Durango 0 - 0 Binéfar  
 Numancia 2 - 0 Mollerusa  
 Mirandés 0 - 1 Baracaldo  
 Andorra 1 - 0 Huesca  
 S. Sebastián 1 - 1 Teruel  
 Torrelavega 4 - 1 Aragón

PROXIMA JORNADA

S. Sebastián - Torrelavega  
 Andorra - Teruel  
 Mirandés - Huesca  
 Numancia - Baracaldo  
 Durango - Mollerusa  
 Santurce - Binéfar  
 Lomona - Alavés  
 E. Andorra - Osasuna Pr.  
 Basconia - Izarra  
 Racing Club - Aragón

RESULTADOS

Avila 5 - 2 Torquemada  
 Arenas 2 - 1 Las Navas  
 Tardajos 0 - 0 Covalada  
 Laguna 3 - 2 Sp. Uxama  
 Guardo - Velilla  
 San Esteban 2 - 0 Vadillos  
 Herrera 3 - 0 San Pío X  
 Valeránica 2 - 3 J. Círculo  
 Carrión 1 - 5 V. de Baños

PROXIMA JORNADA

Avila - Arenas  
 Las Navas - Tardajos  
 Covalada - Laguna  
 Sp. Uxama - Guardo  
 Velilla - San Esteban  
 Vadillos - Herrera  
 San Pío X - Valeránica  
 J. Círculo - Carrión  
 Torquemada - V. de Baños

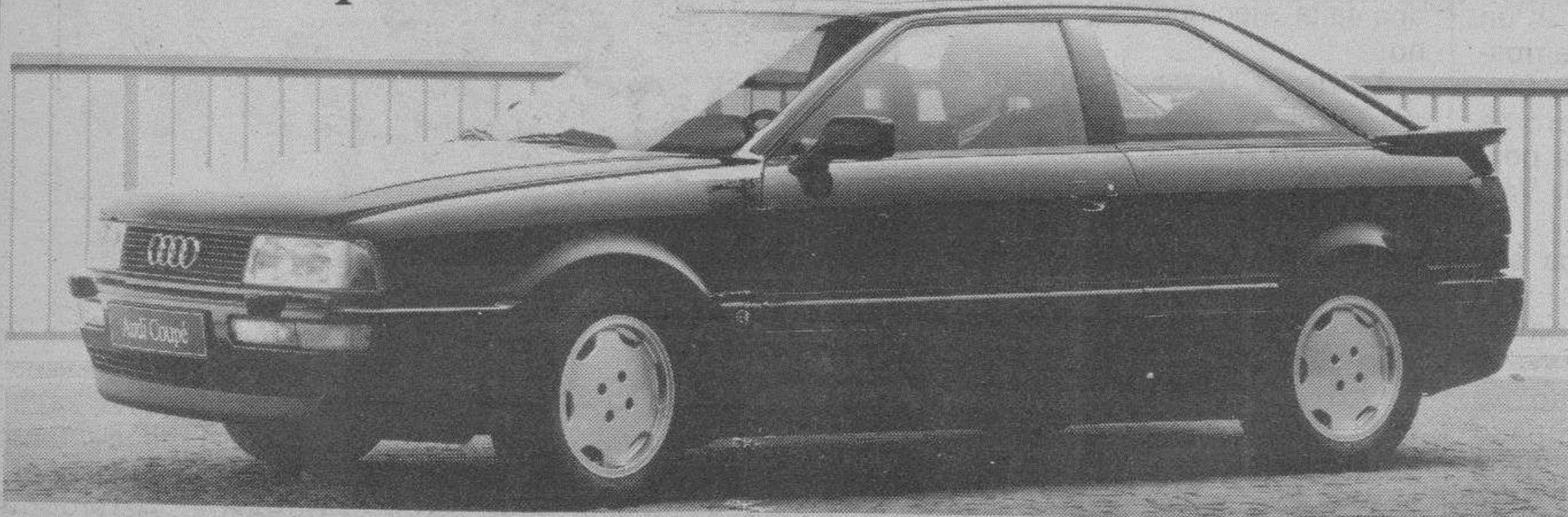
	J	G	E	P	Pts.		
1. Murcia	17	12	4	1	26	1128	+ 10
2. Albacete	17	9	4	4	30	1522	+ 6
3. Lérida	17	9	4	4	22	1222	+ 4
4. Deportivo	17	9	3	5	26	1421	+ 5
5. R. Vallecana	17	4	11	2	24	2219	+ 3
6. Málaga	17	5	8	4	26	2018	+ 2
7. Salamanca	17	5	7	5	21	1717	- 1
8. Bilbao Ath.	17	4	9	4	17	1617	+ 1
9. Sestao	17	3	11	3	13	1217	- 1
10. Orihuela	17	5	7	5	20	2017	+ 1
11. Las Palmas	17	3	11	3	18	2017	+ 1
12. Figueras	17	5	7	5	14	1817	+ 1
13. Celta	17	3	10	4	13	1716	- 2
14. Eibar	17	3	9	5	15	1915	- 3
15. Palamós	17	5	5	7	18	2615	- 3
16. Sabadell	17	4	6	7	15	2414	- 2
17. Avilés	17	3	7	7	11	2113	- 3
18. Jerez	17	3	6	8	18	2412	- 6
19. Elche	17	4	4	9	14	2312	- 6
20. Levante	17	1	9	7	11	2111	- 7

	J	G	E	P	Pts.		
1. Racing Club	19	12	4	3	31	1628	+ 10
2. Osasuna Pr.	19	9	6	4	34	1624	+ 6
3. Alavés	19	9	6	4	32	1824	+ 6
4. S. Sebastián	19	9	6	4	31	2024	+ 4
5. Lomona	19	8	7	4	23	1723	+ 3
6. Basconia	19	8	7	4	22	1823	+ 5
7. Aragón	19	10	2	7	28	1822	+ 2
8. Baracaldo	19	7	7	5	16	1821	+ 3
9. Andorra	17	7	4	6	18	1618	
10. Binéfar	18	5	8	5	15	1418	+ 2
11. Mollerusa	18	8	1	9	20	1917	- 1
12. Numancia	19	6	5	8	18	2017	- 3
13. Santurce	19	5	7	7	17	2317	- 3
14. Torrelavega	19	4	9	6	18	2517	- 3
15. Mirandés	19	5	6	8	8	1116	- 4
16. Huesca	19	6	3	10	16	2415	- 3
17. E. Andorra	19	3	8	8	12	2014	- 6
18. Durango	19	4	5	10	10	2113	- 7
19. Teruel	19	3	7	9	16	3613	- 5
20. Izarra	19	2	8	9	12	2712	- 6

	J	G	E	P	Pts.		
1. V. de Baños	14	9	4	1	33	1122	+ 8
2. Herrera	14	7	5	2	32	1619	+ 5
3. Laguna	13	6	5	2	25	1517	+ 3
4. Las Navas	13	8	0	5	30	1816	+ 4
5. Sp. Uxama	14	6	3	5	33	2615	+ 1
6. Guardo	13	5	5	3	23	2115	+ 3
7. Tardajos	14	5	5	4	13	1215	+ 1
8. San Esteban	14	5	4	5	20	1614	
9. Carrión	14	5	4	5	29	2714	
10. Valeránica	14	5	3	6	24	2613	- 1
11. San Pío X	14	2	8	4	11	1512	- 2
12. Covalada	13	4	4	5	13	2612	
13. Arenas	12	4	3	5	23	2111	- 3
14. Avila	13	4	3	6	19	2111	- 3
15. Velilla	11	2	6	3	13	1210	
16. J. Círculo	14	4	2	8	15	3210	- 4
17. Vadillos	14	3	3	8	8	319	- 5
18. Torquemada	14	1	5	8	10	287	- 7

Audi Coupé.

La forma de conducir deportivamente



Automoba



Aviso de IBERDUERO

INTERRUPCIONES DE SUMINISTRO EN BURGOS MOTIVADAS POR TRABAJOS A REALIZAR EN LA RED DE DISTRIBUCION

Martes, 8 de Enero de 1991 De 15,30 a 16,30 horas

Plaza José Antonio, Núms. 2, 3 y 8.  
 Plaza José Antonio, Núms. 28 al 35.  
 Plaza José Antonio (Aparcamiento)  
 C/ Carnicerías, Núms. 1 y 2.



Resultados, clasificaciones y próxima jornada

Tercera División (Grupo VIII)

RESULTADOS

La Bañeza 3 - 1 Segoviana  
 Monterrey 0 - 1 Benavente  
 Aguilar 2 - 1 Fabero  
 Arandina 1 - 0 Hullera  
 Medinense 2 - 0 Almazán  
 Atco. Burgalés 4 - 0 At. Bembibre  
 Valladolid Pr. 3 - 1 Endesa  
 R. Lermoño 3 - 0 Briviesca  
 Zamora 0 - 1 Salmantino  
 Whisky Dyc 1 - 0 At. Astorga

PROXIMA JORNADA

Zamora - Whisky Dyc  
 R. Lermoño - Salmantino  
 Valladolid Pr. - Briviesca  
 Atco. Burgalés - Endesa  
 Medinense - At. Bembibre  
 Arandina - Almazán  
 Aguilar - Hullera  
 Monterrey - Fabero  
 La Bañeza - Benavente  
 Segoviana - At. Astorga

CASA					FUERA					TOTAL				
J	G	E	P	Gf Gc Pt	J	G	E	P	Gf Gc Pt	J	G	E	P	Gf Gc Ptos.

1. Valladolid Pr.	11	8	2	1	36	5	18	8	7	0	1	19	4	14	19	15	2	2	55	9	32	+10
2. Whisky Dyc	10	7	2	1	23	6	16	9	5	2	2	18	9	12	19	12	4	3	41	15	28	+8
3. Zamora	10	9	0	1	24	3	18	9	3	3	3	8	10	9	19	12	3	4	32	13	27	+7
4. Medinense	10	8	1	1	18	4	17	9	3	4	2	11	9	10	19	11	5	3	29	13	27	+7
5. Atco. Burgalés	10	8	0	2	22	11	16	8	5	0	3	9	6	10	18	13	0	5	31	17	26	+6
6. At. Astorga	10	9	0	1	21	6	18	9	2	0	7	8	14	4	19	11	0	8	29	20	22	+2
7. R. Lermoño	10	6	3	1	17	7	15	9	2	3	4	12	14	7	19	8	6	5	29	21	22	+2
8. Hullera	8	4	2	2	12	5	10	11	4	2	5	14	17	10	19	8	4	7	26	22	20	+4
9. Arandina	10	6	3	1	18	7	15	9	1	3	5	5	16	5	19	7	6	6	23	23	20	
10. Almazán	9	5	3	1	16	6	13	10	2	2	6	8	19	6	19	7	5	7	24	25	19	+1
11. Salmantino	9	3	3	3	14	14	9	10	3	3	4	10	10	9	19	6	6	7	24	24	18	
12. La Bañeza	9	5	2	2	13	10	12	10	0	5	5	5	16	5	19	5	7	7	18	26	17	-1
13. At. Bembibre	9	4	2	3	17	11	10	10	1	4	5	7	15	6	19	5	6	8	24	26	16	-2
14. Benavente	9	4	3	2	12	10	11	10	1	3	6	5	19	5	19	5	6	8	17	29	16	-2
15. Endesa	9	3	4	2	17	9	10	10	1	2	7	6	14	4	19	4	6	9	23	23	14	-4
16. Fabero	8	4	2	2	12	9	10	10	1	2	7	8	24	4	18	5	4	9	20	33	14	-2
17. Segoviana	9	3	3	3	12	12	9	10	1	2	7	12	29	4	19	4	5	10	24	41	13	-5
18. Briviesca	9	1	5	3	9	10	7	10	0	3	7	4	20	3	19	1	8	10	13	30	10	-8
19. Monterrey	10	3	2	5	9	15	8	9	1	0	8	8	33	2	19	4	2	13	17	48	10	-10
20. Aguilar	10	2	2	6	10	22	6	9	0	1	8	5	34	1	19	2	3	14	15	56	7	-13

	Segoviana	La Bañeza	Monterrey	Aguilar	Arandina	Medinense	Atco. Burgalés	Valladolid Pr.	R. Lermoño	Zamora	Whisky Dyc	Salmantino	Briviesca	Endesa	At. Bembibre	Almazán	Hullera	Fabero	Benavente	At. Astorga
Segoviana	*	4-1	1-1	0-1	3-1	1-3	2-1	0-0	0-3	1-1										
La Bañeza	3-1	*	4-1	1-1	0-4	1-0	2-0	0-2	0-0	2-1										
Monterrey		3-1	*	2-1	0-4	1-3	1-2	1-1	1-0	0-0	0-1	0-2								
Aguilar	1-2	2-4	*	0-3	0-2	1-1	0-4	0-0	3-2	2-1	1-3									
Arandina		1-1	5-1	*	0-1	1-1	0-0	4-0	2-1	1-0	2-1	2-1								
Medinense	4-0	3-1	2-0	*	0-1	1-0	0-0	2-1	2-0	2-1	2-0	2-1	2-0							
Atco. Burgalés	2-0	3-2	2-0	*	0-1	1-0	1-3	2-0	4-0	0-4	5-1	1-0								
Valladolid Pr.	2-0	4-0	0-1	3-0	*	1-1	1-1	3-1	3-1	17-0	9-0	3-0								
R. Lermoño		1-1	1-1	2-0	0-2	*	1-0	3-0	1-1	2-1	4-0	2-1								
Zamora	4-1	5-0	4-0	1-0	1-0	*	0-1	1-0	4-0	2-0	2-1									
Whisky Dyc		1-1	5-0	0-0	2-0	1-2	*	3-1	4-1	3-1	3-0	1-0								
Salmantino	3-1	3-2	1-1	0-1	1-1	1-4	*	1-1	1-2	3-1										
Briviesca		1-1	2-0	0-0	2-3	0-1	0-1	*	2-2	1-1	1-1									
Endesa	3-3	5-0	3-1	0-1	1-1	1-1	1-1	0-0	*	4-0	0-2									
At. Bembibre		0-0	6-0	3-4	0-3	5-1	1-1	1-0	*	0-2	1-0									
Almazán	3-1	5-0	0-0	2-1	2-3	2-1	2-0	0-0	*	0-0										
Hullera		3-0	4-0	0-0		0-2	1-0	3-0	1-3	*	0-0									
Fabero	1-1	2-0	3-0			2-1	1-4	1-1	0-2	2-0	*									
Benavente		2-0	4-0	1-3	0-4	0-0	2-1	1-0	0-0	2-2	*									
At. Astorga	5-2	2-0										3-1	2-0	2-1	1-0	1-0	1-2	2-0	2-0	*



- 1 R. MALLORCA-R. ZARAGOZA
- 2 SEVILLA-CADIZ
- 3 CASTELLON-R. SOCIEDAD
- 4 BARCELONA-LOGROÑES
- 5 AT. MADRID-R. OVIEDO
- 6 SP. GIJON-R. MADRID
- 7 AT. OSASUNA-ESPAÑOL
- 8 ATH. BILBAO-VALENCIA
- 9 TENERIFE-R. BETIS
- 10 R. BURGOS-R. VALLADOLID
- 11 ELCHE-R. VALLECANO
- 12 LEVANTE-BILBAO ATH.
- 13 LERIDA-D. CORUÑA
- 14 SESTAO-MALAGA

<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

PLENO AL 15 EIBAR-ALBACETE

Ningún pleno al 15 y casi 80 millones para uno de 14

Al ochenta por ciento del escrutinio de la quiniela futbolística de la jornada 18 no ha aparecido ningún boleto del pleno al quince y el único acertante de catorce resultados aparecido cobrará 79.800.000 pesetas.

Datos correspondientes a la jornada 18:  
 Recaudación 532.035.360 pts. total  
 Para premios 292.619.448 pts.  
 14-13-12- 79.805.304 pts. para cada categoría.  
 Pleno al 15 53.203.536 pts.  
 Reparto de escrutinio al 80 por ciento:  
 . 0 de 14+ c a 0 pts.  
 . 1 de 14 a 79.800.000 pts.  
 . 95 de 13 a 700.000 pts.  
 . 1.598 de 12 a 40.000 pts.

Goleadores

Primera División

10 goles: Urban (Osasuna) y Hugo Sánchez (Real Madrid) (1 p).  
 7 goles: Stoichkov (Barcelona), Manolo (2 p) (At. Madrid), Pardeza (Zaragoza), Valverde (Ath. Bilbao), Alcañiz (Castellón).  
 6 goles: Juric (Burgos), Polster y Zamorano (Sevilla), Mel (Betis), Butragueño (R. Madrid), Aldridge (3 p) (R. Sociedad).  
 5 goles: Bakero (Barcelona), Luis Enrique (Sporting), Mateut (Zaragoza), José (2 p) (Cádiz), Gilson (Logroñés), Rodax (2 p) (At. Madrid), Cuxart (Valencia).  
 4 goles: Guillermo y Claudio (Mallorca), Cholo (Osasuna), Ogris y Wuttke (Español), Cuca (Valladolid), Luhovy (Sporting), Penev (2 p), Fernando (1 p) (Valencia), Higuera (Zaragoza).  
 3 goles: Balint (1 p) y Ayúcar (1 p) (Burgos), Salinas, Beguiristáin, Amor y Koeman (1 p) (Barcelona), Bengoechea (Sevilla), Bango y Carlos (Oviedo), Raúl (Castellón), Roberto (Valencia), Gay (Español), Ciganda (1 p) (Osasuna), Oscar (Sporting), Fonseca (Valladolid), Rommel (Tenerife).

Segunda División

11 goles: Corbalán (Albacete).  
 10 goles: Cantero (1 p) (Lérida).  
 .9 goles: Andrés (1 p) (Jerez).  
 .8 goles: García Pitarch (2 p) (Orihuela).  
 .7 goles: Comas (Murcia), Zalazar (5 p) (Albacete).  
 .6 goles: Sixto (Palamós), Stojadinovic y Uralde (1 p) (Deportivo), Janovic (Salamanca).  
 .5 goles: Aquino (2 p) (Murcia), Roberto (Sabadell), Roberto Martínez y Paco (Salamanca), Márquez (Figueras), Jesús (Elche), García Cortés (3 p) (Rayo), Gil (4 p) (Deportivo).  
 .4 goles: Antonio y Paquito (Málaga), Zambrano y Juanito (Murcia), Melenas (Palamós), Ramalho (1 p) (Levante), Pruden (Rayo), Escurza (Bilbao Ath.), Andrés (Orihuela), Alexis y Vidal (Las Palmas), Joaquín (Avilés Ind.).  
 .3 goles: Rodri, Soto, Zapatera (Rayo), Fabiano (2 p) (Celta), Fran (Deportivo), Munjakovic (Levante), Blanchart (Las Palmas), Crespín y Tino (2 p) (Elche), Toledano y Usuriaga (Málaga), Gracia y Cuéllar (Bilbao Ath.), Altimira (Figueras), Angel (1 p) (Palamós), Igoa y Luluaga (2 p) (Eibar), Gálvez y Aleñá (Lérida), Subirats (Orihuela), Manolo (Albacete).



1.ª	2.ª	3.ª	4.ª	5.ª	6.ª
1	1	1	1	1	1
2	2	2	2	2	2
3	3	3	3	3	3
4	4	4	4	4	4
5	5	5	5	5	5
6	6	6	6	6	6
7	7	7	7	7	7
8	8	8	8	8	8
9	9	9	9	9	9
10	10	10	10	10	10
11	11	11	11	11	11
12	12	12	12	12	12
13	13	13	13	13	13
14	14	14	14	14	14
15	15	15	15	15	15
16	16	16	16	16	16
17	17	17	17	17	17
18	18	18	18	18	18
19	19	19	19	19	19
20	20	20	20	20	20

Sin acertantes de seis y se acumula el bote

Al noventa por ciento del escrutinio de la quiniela hípica no había aparecido ningún acertante de seis carreras, por lo que se acumula un fondo de 3.094.561 pesetas para la semana que viene.  
 De cinco carreras acertadas han aparecido 17 boletos, que cobrarán unas 182.000 pesetas.  
 La combinación ganadora fue la siguiente:  
 8 - 1 - 5 y 14 - 5 - 4 - 3  
 El total recaudado esta semana fue de 11.252.950 pesetas.

RESTAURANTE LA TABLA

FELIZ AÑO 1991

Calzadas, 7, bajo

Reservas ☎ 27 23 84

BURGOS



## Primera División

## Continúa la racha victoriosa del Osasuna y Urban igualó a Hugo

**1 OSASUNA:** Roberto, De Luis, Castañeda, Pepín, Martín González, Merino (Cholo, minuto 45), Larráinzar II, Bustingorri, Martín Domínguez, Urban y Ciganda (Sola, minuto 84).

**0 ESPAÑOL:** Biurrún, Mendiondo, Albesa, Sergio, Mino, Maestre (Alex, minuto 65) Gabino, Gay, Ogris, Escaich y Wuttke.

**Gol:** 1-0 min. 47, Urban de cabeza a pase de Martín Domínguez.

**Arbitro:** Federico Pérez Gallego, del Colegio Valenciano. Mostró tarjetas amarillas a Wuttke, Mendiondo, Sergio, Pepín, Urban, Ogris, Martín González y expulsó a Mino en el minuto 80 por doble amonestación.

Ovación de gala y flamar de pañuelos rojos en las gradas cuando Osasuna salió al terreno de juego, por su reciente triunfo en el Santiago Bernabéu.

El Español no pudo cortar la racha positiva de Osasuna en este tramo final de la primera vuelta, y cayó derrotado en El Sadar merced a un gol

marcado por el polaco Jan Urban, que de esta forma se sitúa en la primera posición de la clasificación de goleadores junto a Hugo Sánchez.

Los catalanes se mostraron como un equipo difícil, presionante y duro, pero no llegaron a crear ocasiones de gol, a excepción de una falta sacada por Wuttke que bloqueó con dificultades el guardameta Roberto.

Osasuna, pese a no jugar igual de bien que la pasada semana en el estadio Santiago Bernabéu, supo aguantar a su rival en el centro del campo y salir con rapidez al contragolpe, aunque los delanteros «rojillos» no estuvieron finos en el remate y por ello se llegó al descanso con empate sin goles.

En la segunda parte, Urban, que se encuentra en estado de gracia en los últimos encuentros, marcó el gol que sería definitivo en el minuto dos de la reanudación, con lo que suman ya ocho las jornadas que lleva Osasuna sin conocer la derrota.

## El Atlético de Madrid sigue sin ganar a los ovetenses

**0 AT. MADRID:** Abel; Tomás, Pizo Gómez, Solozábal, Donato, Juanito; Manolo, Vizcaíno, Schuster; Futre y Sabas (Rodax m. 56).

**0 OVIEDO:** Viti; Zúñiga, Gorriarán, Jerkan, Sañudo; Rivas, Berto, Elcacho, Gracan (Bango m. 46); Carlos (Sarriguarte m. 85) y Jankovic.

**Arbitro:** Jiménez Moreno (Colegio Canario). Mostró tarjeta amarilla a Juanito y al técnico Tomislav Ivic, por parte del Atlético de Madrid, y a Zúñiga, por el Oviedo.

El Atlético de Madrid no pudo vencer ayer al Oviedo y aumenta de esta manera su desventaja con el líder Barcelona a seis puntos, en un partido malo y en el que las figuras locales no tuvieron su día.

El Oviedo, que planteó el partido a la defensiva, continúa invicto en los enfrentamientos ligeros con el equipo madrileño desde su vuelta a Primera División hace dos temporadas.

En la primera mitad, el Atlético, empeñado en atacar por el centro, sólo dispuso de una clara ocasión de marcar, al elevar Manolo un balón por encima de Viti, pero excesivamente alto.

Los ovetenses tuvieron en las botas del ex Atlético Carlos una ocasión, también muy propicia, pero el delantero después de regatear primero a Tomás y luego a Juanito lanzó mal y Abel despejó a corner.

En la segunda parte, el Atlético dominó casi por completo al Oviedo, pero acusó la falta de ideas y la inoperancia de Futre, Sabas y Schuster. El Oviedo, que se mantuvo casi todo el tiempo encerrado en su campo, dispuso de una oportunidad en un tiro de Elcacho que salió rozando el larguero de la meta de Abel.

La salida de Rodax por Sabas no aclaró la situación del ataque local, cuyo bagaje ofensivo fue de tan sólo tres disparos de Vizcaíno y uno de Manolo.



Goikoetxea intenta superar al guardameta Canales. Foto Efe

## Trabajada victoria del Barcelona frente al Logroñés

**Barcelona (Efe).** - El Barcelona ganó con muchas dificultades al Logroñés, que se adelantó en el marcador a los 47 minutos y que mantuvo su mínima ventaja hasta bien entrada la segunda parte. Los primeros minutos de juego resultaron bastante aburridos con pocas oportunidades de gol para ambos equipos. En el minuto 15, un remate de Laudrup que salió ligeramente desviado.

**2 BARCELONA:** Zubizarreta; Nando, Alexanco, Serna, Bakero, Eusebio, Amor, Beguiristáin (Pinilla, m. 73), Goikoetxea, Salinas (Soler, m. 58) y Laudrup.

**1 LOGROÑES:** Canales, Cristóbal, López Pérez, Gutiérrez, Herrero, Martín, Abadía, Moreno, Gilson (Elguezábal, m. 59), Setién y Aguilá (Rosagro, m. 77)

**Goles:** 0-1, Min. 47: Setién a pase de Abadía. 1-1, Min. 71: Alexanco recoge un rechace de la defensa. 2-1, Min. 78: Bakero remata de cabeza un corner.

**Arbitro:** Pérez Sánchez, del

Colegio Murciano. Mostró tarjeta amarilla a Setién (m. 43), Alexanco (m. 47) y Amor (m. 81).

El Barcelona pudo inaugurar el marcador a los 19 minutos de juego en un remate desde cerca de Bakero, que Canales rechazó cuando el balón ya se introducía en su marco.

La ocasión más clara del Barcelona se produjo a los 35 minutos, a la salida del tercer corner contra el Logroñés, con remate a la media vuelta de Bakero que pegó en el travesaño.

El Logroñés se puso por

delante en el marcador a los 47 minutos de juego, en un pase en profundidad de Abadía sobre Setién, que entró solo en el área y que sobre la salida de Zubizarreta colocó el balón en la red.

Seis minutos después, Zubizarreta salvó el que hubiera podido ser el segundo tanto del Logroñés en una jugada del delantero centro Gilson. Poco después, en otra colada de Setién volvió a salvar Zubizarreta.

Cuando el partido pintaba peor para el Barcelona, llegaron sus dos tantos, logrados con tan solo siete minutos de intervalo, el primero por Alexanco, que aprovechó un rechace de la defensa previo fallo de Bakero, y el segundo por el propio Bakero, que ramató de cabeza el décimo corner contra la portería del equipo riojano, sacado por Goikoetxea.

## Aldridge falló un penalty en el último minuto en Castellón

**1 CASTELLÓN:** Emilio, Ibeas, Alfredo, Javi, Sánchez, Manchado (Simón m. 30), Peleti, Alcañiz (Mauricio m. 65), Morón, Fernández y Raúl.

**1 REAL SOCIEDAD:** González, Bengoetxea, Lasa, Larrañaga, Górriz, Gajate, Fuentes, Aldridge, Mentxaca (Luis Pérez m. 70), Atkinson y Richardson.

**Goles:** 1-0, m. 9: Alcañiz, tras una pared con Fernández; 1-1, m. 75: Aldridge remata un pase de Fuentes.

**Arbitro:** Mazorra Freire. Mostró tarjetas amarillas a Richardson y Aldridge de la Real Sociedad y Alcañiz y

Peleti del Castellón. En el minuto 36 expulsó a Morón por acumulación de amonestaciones.

La clave del partido entre Castellón y Real Sociedad estuvo en el penalti, señalado en el último minuto del partido por mano de un defensa local cuando el balón iba camino de la red en un disparo de Richardson, que lanzado por Aldridge rebotó en el larguero y salió fuera.

Hasta entonces hubo un poco de todo, desde un comienzo espectacular del Castellón, que no sólo plantó cara a la Real Sociedad, sino

que le desbordó con un fútbol claro y eficaz hasta un final en el que el equipo visitante a punto estuvo de ganar el encuentro.

Tuvo el equipo local al menos dos ocasiones claras para marcar y consiguió una mínima ventaja, aunque todo se vino abajo cuando Mazorra Freire mostró la segunda tarjeta a Morón ya que el juego estuvo condicionado por la inferioridad numérica de los locales. A medida que pasaban los minutos se veía venir el empate visitante que llegó a un cuarto de hora del final en una acción de Aldridge.



Segunda División

## Las Palmas se adelantó en La Condomina

**2 REAL MURCIA:** Fernández; Pérez García, Núñez, Juanjo, David; Tortosa, Eraña, Eugenio (Min. 70 Manolo), Juanito; Comas (Min. 90 Molina) y Aquino.

**1 U.D. LAS PALMAS:** Belza; Güerri, Tino, Julio, Armando; Verona (Min. 58 Blanchart), Francis (Min. 68 Orlando), Curic, Vidal; Juanma y Alexis.

**Goles:** 0-1. Min. 14, Alexis. 1-1. Min. 21, Eraña. 2-1. Min. 23, Eraña.

**Arbitro:** Angel Calvo Córdoba, del Colegio Castellano-Leonés. Mostró tarjeta amarilla a Tortosa, Armando y Verona, por entradas violentas a contrarios, y a Tino, por tocar el balón con la mano.

## El Sestao se aprovechó del viento

**2 SESTAO:** Liaño; Mújika, Irureta, González Etxebarria, Izaguirre, Mendilbar, Gallastegui, Xabier, Aitor II, García y Bikandi.

**0 MALAGA:** Fernando; Esteban, Añón, Merino (Quino min. 81), Txirri (Castillo min. 45), Alvarez, Villa, Jaime, Paquito, Rivas y Toledano.

**Goles:** 1-0 min. 22, González Etxebarria de penalti. 2-0: min. 27, Aitor II.

**Arbitro:** Martínez de la Fuente del Colegio Alavés. Amonestó a los visitantes Esteban, Txirri, Alvarez y Villa.

El Sestao logró su segunda victoria en Las Llanas en un encuentro en el que los locales se adecuaron mejor al fuerte viento reinante.

## El Celta continúa sin ganar

**0 CELTA:** Maté; Emilio II, Mandiá, Cantero, Atilano, Ferrando (Pinto m. 60), Fabiano, Mosquera, Nacho (Toni m. 53), Vicente II y Mosca.

**0 SABADELL:** Huguet; Arturo, Gallart, García Jiménez, Saura, Brasi, Milencovic, Lino (José m. 14), Tanev (Ramón m. 46), Priego y Barbará.

**Arbitro:** Díaz Agüero, del Colegio Cántabro. Mostró cartulina amarilla a los locales Nacho y Toni, y a los visitantes Saura, Brasi y José.

El equipo vigués volvió a perder un punto en su terreno, ante un rival que se limitó a mantener el 0-0 inicial. El Celta puso un mayor empeño, pero desde el 30 de septiembre, no ha sido capaz de sacar adelante sus partidos en casa.

## El Rayo dejó al Elche en evidencia

**1 ELCHE:** Cañizares, Murúa (Chema m. 50), Andone, Bellido, Cepeda, Puche I, Tino, Guina, Crespín, Jesús (José Ramón m. 71) y Hicks.

**3 RAYO VALLECANO:** Wilfred (Férez m. 65), Cota, García Cortés, Lema, Zapatera, Ibarro, Soto (Francis m. 90), Mario, Pruden, Ortiz y Berg.

**Goles:** 0-1. M. 10: Soto. 1-1. M. 32: Jesús. 1-2. M. 52: Pruden. 1-3. M. 90: García Cortés de penalty.

**Arbitro:** Panadero Martínez del Colegio Castellano-Manchego. Mostró cartulina amarilla a los locales Ando-

ne, Cepeda y Hicks y a los visitantes Ibarro y Berg. En tiempo de descuento mostró tarjeta roja directa a Hicks por insultar a un juez de línea.

El Elche volvió a perder en el Estadio Martínez Valero, en esta ocasión ante el Rayo Vallecano, aunque el equipo local creó numerosas ocasiones de gol y los madrileños lograron marcar en tres de las cuatro oportunidades de que dispusieron.

En la primera mitad tanto Crespín como Hicks dispusieron de ocasiones para haber marcado, pero Wilfred estuvo muy acertado hasta que abandonó lesionado el terreno de juego.



Férez sustituyó al lesionado Wilfred en Elche

## Recital del Albacete en Ipurúa

**0 EIBAR:** Garmendia; Artutxa, Bautista (Artetxe, min. 57), Roberto, Aldalur, Ugartemendia, Oyarzábal, Luluaga, Karabeg, Barriola (Arrien, min. 45) e Igoa.

**3 ALBACETE:** Conejo; Julio Soler, Menéndez (Monfi, min. 82), Juárez, Quique, Catali, Parada, Salazar, Antonio, Manolo y Corbalán (Martín, min. 86).

**Goles:** 0-1, min. 27: Corbalán. 0-2, min. 61: Manolo. 0-3, min. 87: Antonio.

**Arbitro:** Rubio Valdivieso (Castilla-León). Amonestó a Bautista, Aldalur, Barriola, Menéndez, Juárez, Antonio

y Salazar. El Albacete confirmó a su paso por Eibar su carácter de equipo revelación, y obtuvo un holgado triunfo que le aupó a las primeras posiciones de la categoría.

Los albaceteños, con un equipo muy disciplinado, controló el centro del campo desde el principio e imprimió un ritmo pausado y a la vez intenso en cuanto traspasaban la línea medular, que no pudo ser contrarrestado por el intento de presión eibarrés.

Tras un primer disparo desviado de Igoa, el uruguayo Salazar avisaba con un fuerte tiro a la cruceta

de Garmendia y Corbalán aprovechaba un nuevo lanzamiento de Salazar al palo para adelantar a su equipo.

A partir de ahí, el Eibar perdió el rumbo del partido y quedó a merced de los manchegos, cada vez más seguros en defensa y siempre dispuestos a encarar la portería guipuzcoana gracias, sobre todo, a la velocidad y habilidad de Manolo.

El Eibar forzó la máquina en la segunda parte, pero el cuadro dirigido por Benito Floro ofreció entonces un auténtico recital de saber estar y de buen juego.

## No mereció perder el Deportivo

**2 LERIDA:** Verdejo, Maza, Espejo (Lluís, m. 45), Lozano, Chema, Rubio, Palau, Alí, Cantero, Galvez y Aleñá (Perés, m. 80).

**1 DEPORTIVO:** Josu, Antonio, Sabín Bilbao, Albistegui, Martín, Aspiazu (Kanatlarovski, m.45), Gil, José Ramón, Stojadinovic, Franc y Villa (Albis, m. 45).

**Goles:** 1-0, m. 68: Cantero. 1-1, m. 71: Gil (penalty). 2-1, m. 76: Cantero.

**Arbitro:** Gracia Redondo,

del Colegio Aragonés. Enseñó tarjeta roja (dos amarillas) a José Ramón (minutos 25 y 33) y amarilla a: Cantero (m. 35), Martín (m. 65) y Gálvez (m. 82).

El Lleida venció al Deportivo de la Coruña en un entretenido encuentro que pese al buen fútbol no se vio el primer gol hasta el minuto 68.

La expulsión del visitante José Ramón deslució el encuentro y facilitó la victoria de los locales que supieron hacer valer su

superioridad sobre el terreno de juego.

El equipo gallego hasta el momento de la expulsión de su jugador, fue el que dispuso de mayor y más claras ocasiones de gol, mientras el Lleida era el dominador del centro del campo.

La segunda parte fue totalmente diferente. El conjunto local aprovechó la inferioridad numérica del rival y fue el equipo que dominó territorialmente y además creó las ocasiones.

## El Jerez Dep., pletórico de juego

**4 JEREZ:** Pedro; Juanito, Eizmendi, Miguel Angel, Alex; Boro, Mesa (José Luis, m. 66), Reyes, Adolfo; Andrés y Golubica (Casares, m. 81).

**1 ORIHUELA:** Marcos; Latorre, Aguilar (Guillermo, m. 46), Manolo, Macan; Subirat, Andrés, Verza, Javi Rey; Sigüenza y Adolfo (Francisco, m. 46).

**Goles:** 1-0, M.1: Andrés. 2-0, M. 10: Boro.

3-0, M. 28: Adolfo. 4-0, M. 29: Andrés, de penalti.

4-1, M. 71: Javi Rey, de penalti.

**Arbitro:** Jiménez Muñoz de Morales (Colegio Valenciano). Expulsó, por doble amonestación, a Reyes (m. 48) y a Manolo (m. 79), y mostró tarjeta amarilla a Pedro, Boro y Latorre.

El Jerez se impuso de forma rotunda al Orihuela,

un rival que no pudo resistir la efectividad ofensiva del conjunto local en la primera media hora, en la que consiguió sus cuatro goles.

El conjunto jerecista, desde el primer momento, salió al campo con fuerza y ganas, y así Andrés, quien realizó un gran partido, comenzó la goleada en el minuto uno, dio el segundo a Boro en el diez, a Adolfo en el 28 y consiguió el cuarto en el 29 de penalti.

## Otros dos positivos para el Avilés

**0 PALAMOS:** Villalbilla; Esteban, Quique, Juanjo (Bonnhoff, m. 45), Chiri, Guibert, Jordi, Angel, Sixto, Mir y Melenas (Corominas, m. 63).

**1 AVILES:** Paredes; Segundo, Benito, Iñaki, Blas, Lito, Joaquín (Velazquez, m.85), Moncho (Zugic, m. 86), Coloma, Torres y García Barrero.

**Gol:** 0-1, Min. 51: Joaquín. **Arbitro:** Pino Casado, del Colegio Madrileño. Mostró tarjeta amarilla a Lito (m. 39), Sixto (m. 39) y Torres (m. 70).

Un gol de Joaquín a los 51 minutos del encuentro entre Palamos y Avilés, dio la victoria y los dos puntos en litigio a los visitantes, que llegaron a la población gerundense como víctimas.

## Al Figueras le faltó suerte en Salamanca

**2 SALAMANCA:** José Angel, Sito, Luismi, Jorge, Balta, Rodolfo, Abajo (Manolo, min. 65), Roberto Martínez, Janovic (Gil, min. 81), El Gharef, Paco.

**0 FIGUERAS:** Ferrer, Russet, Alejo, Gratacós, Martín Saez, Márquez (Altamira, min. 46), Ramos, Villanova, Urbieta, M. Fede (Comas, min. 68), Durán.

**Arbitro:** Yuste González (Extremeño). Mostró tarjetas amarillas a Balta, Ramos, Márquez, Sito, Urbieta, Martín Sáez y Jorge, y la roja directa a Durán por entrada muy fuerte a un contrario.

**Goles:** 1-0: Min. 10: Janovic. 2-0: Min. 92: Paco

## El Bilbao At. empató en Valencia

**1 LEVANTE:** Ruiz, Vidal (Juan Carlos m. 64), Mascarell, Munjakovic, Iranzo, Abad, López López, Marcelino, Ramalho (Emilio m. 79), Moreiras y Vujcic.

**1 BILBAO ATL.:** Kike, Merino, Justo, Somavilla, Galdamez, Del Val, Eskurza (Garitano m. 52), Alfonso, Urbarrena (Goyo m. 89), Gracia y Cuéllar.

**Goles:** 1-0, m. 10: Vujcic. 1-1, m. 67: Garitano.

**Arbitro:** Sosa Saavedra (colegio tinerfeño). Mostró tarjetas amarillas a Mascarell y Emilio del Levante y Eskurza y Merino y el entrenador, Iñaki Saez, por el Athletic. Expulsó por doble amonestación a Cuéllar en el minuto 65.



## Segunda División B

# El Mirandés en la zona peligrosa tras perder con el Baracaldo

Miranda. (M.A.C.).- Los rojillos no pudieron conseguir la deseada victoria frente a los vizcaínos, en un partido bastante aburrido, pero que si alguien mereció ganar fue el Mirandés. La actuación del colegiado y la falta de acierto a la hora de rematar fueron las claves de este encuentro perdido injustamente por los rojillos, que en el segundo tiempo dominaron insistentemente al Baracaldo.

**0 MIRANDES:** Olabe, Roth, Muro (m. 78 Larrarte), Ormaetxea, L. Sicilia, Ronda, Moreno (m. 70. Rojo), Carlos, Kepa, Oscar y Fol.

**1 BARACALDO:** Iru, Baserra, Beti, Intxaurreaga, Noain, Tejero, Moro, Aramburu, P. Zuluaga (m. 75 Bodeguero), Moreno, y M. Zuluaga (m. 64 Berciano).

**Goles:** 0-1. Minuto 48, jugada de Tejero, que es derribado por Moreno dentro del área al intentar despejar un balón. Lanza Martín Zuluaga y consigue el único tanto del encuentro.

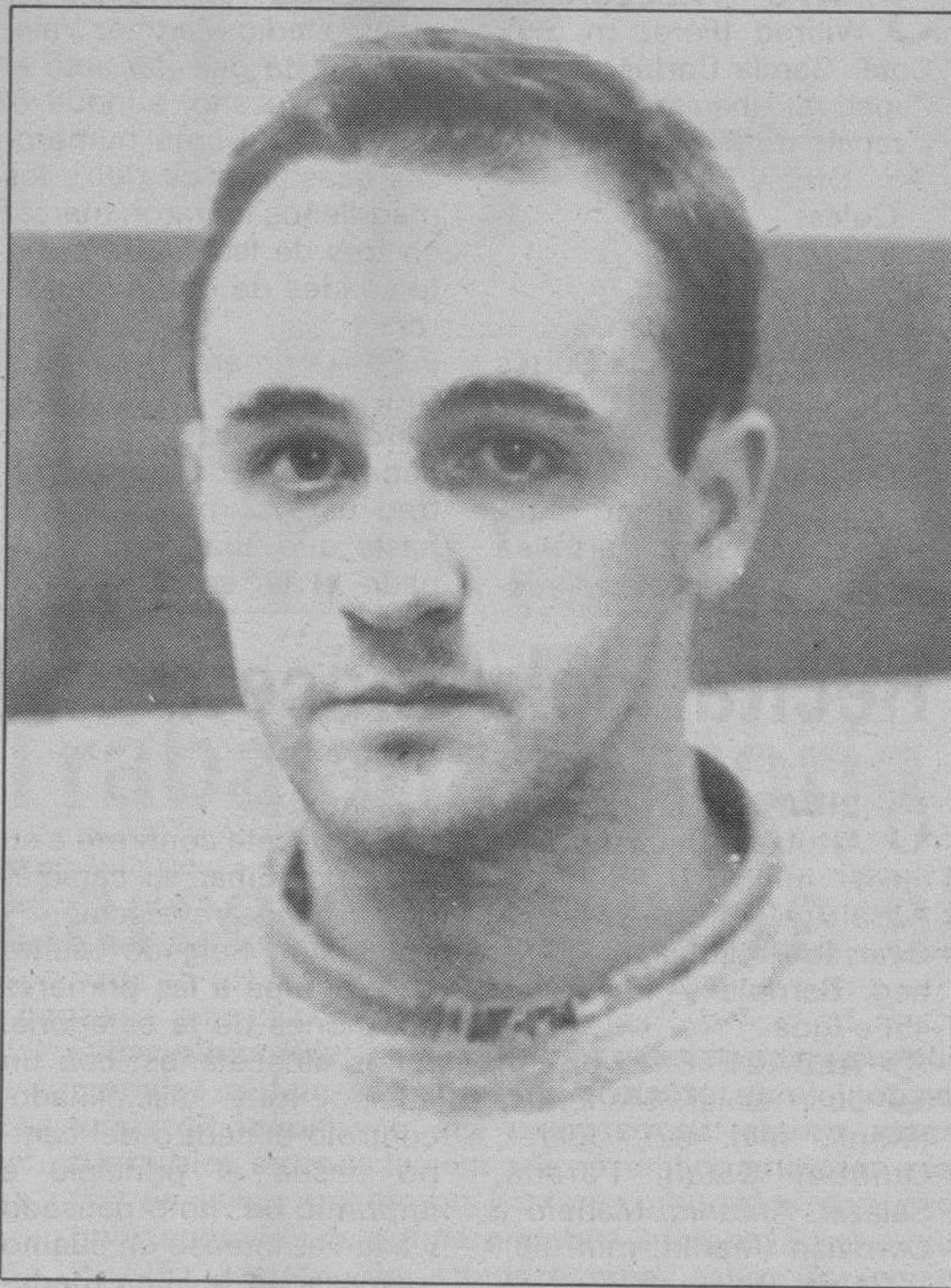
**Arbitro:** El madrileño Acevedo, que estuvo mal. Dejó que los jugadores visitantes emplearan con demasiada asiduidad la fuerza. Señaló el penalti contra el Mirandés que dada la nula intencionalidad de Moreno podía haber quedado sin castigo, y no señaló la pena máxima favorable a los rojillos en los minutos 90 y 92, con entradas de Iru a Oscar y de una defensa a Roth.

Mostró tres cartulinas, y se las llevó el equipo que cometió menos faltas, fue-

ron amonestados Roth y Muro por el Mirandés, y Beti por el Baracaldo. Tuvo una actuación anticasera y se complicó la vida en los últimos instantes, alargando además en exceso el partido.

Hubo, como decimos, un protagonista en el encuentro, el colegiado, y fue él quien dio salsa al encuentro, que en sus primeros cuarenta y cinco minutos fue malo de solemnidad, con pérdidas constantes de balones, y donde el Baracaldo dejó clara su idea de conseguir un positivo, que al final y con mucha suerte fueron dos, porque no es muy lógico que consiga la victoria quien en todo el partido no disparó a puerta más que en dos ocasiones, y ambas ya en el descuento.

Las oportunidades fueron para el Mirandés, en el minuto 46 la más clara del encuentro la tuvo Fol. Ya en la segunda parte a los 15 minutos Ronda tuvo el gol en sus pies, pero el balón no quiso entrar, en el minuto 83 Iru salvó la ocasión de Carlos, y en el minuto 93 Roth no encontró la



Roth tuvo en sus botas la última ocasión. F. Truchuelo.

puerta tras una extraordinaria jugada en combinación con Oscar. El Mirandés lo intentó, pero ahora ya hay que hablar de mala suerte, el balón no quiso entrar en la puerta contraria, y se ha colocado con 4 negativos, y a la espera del Huesca.

Lo cierto es que así es el fútbol, y que con merecimientos o sin ellos, creemos que ayer con suerte, los vizcaínos amargaron la tarde de Reyes a los rojillos, que lucharon por la victoria, y que la merecieron en la segunda parte.

## Lillo no entiende la derrota del Mirandés

La cara de Lillo era un poema al concluir el partido, no entendía cómo se había producido la derrota, y a pesar de su decepción por el resultado se mostró muy satisfecho con el equipo: -Queda la satisfacción interior de la actuación del equipo, pero no llena, y tampoco la tabla.

Casi nunca habla Lillo de los árbitros, pero ayer no pudo por menos que hacer algún comentario: -No me gustaría decir casi nada porque podría decir tonterías, casi no debo enjuiciar la conducta de este señor, porque creo que si nos fijamos dónde pitaba las faltas, se comprueba que ha influido en el resultado. Además ha pitado el penalti, y no ha medido a los dos equipos por el mismo rasero.

Para él, si alguien debió ganar fue el Mirandés: «El primer tiempo ha sido anodino, pero en el segundo hemos sido muy superiores al Baracaldo, aún a pesar del resultado hay que estar contento con los jugadores. Si hubiéramos logrado el gol pronto nos debíamos haber llevado el partido. Hemos perdido habiendo sido un equipo superior al contrario. A pesar de ello vamos a seguir luchando para que esto cambie».

## Tercera División

# Justa y merecida victoria de la Arandina ante el Hullera

Aranda de Duero (Valentín García).- La Arandina Club de Fútbol derrotó con justicia por 1-0 al Hullera en un partido que los locales jugaron con mucha fuerza y pundonor. Se alcanzó el descanso con el resultado que luego sería el definitivo. Campo en buenas condiciones y aceptable asistencia de seguidores que aplaudieron al equipo en muchas fases del encuentro.

**1 ARANDINA:** Campillo, Santi, Moneo, Luis, Roselló, Toño, Camarero (Gaona, 92), Olalla, Amado y Valdés (Merino, 89).

**0 HULLERA:** Avelino, Flecha, Lage, Arias, Urdiales, Sixto, Hevia, Alvaro (Valderrey, 74), Sarabia (Miguel, 45), España y Roberto.

**Arbitro:** Lobos Enríquez, de Palencia. Pasó totalmente inadvertido. Mostró tarjetas amarillas a Roselló por parte local y a Roberto II y Urdiales, por el Hullera.

**El gol:** Min. 4. Toño, de cabeza.

La Arandina que jugó frente

al Hullera se parece poco a la que comenzó la temporada 1990-91 en cuanto a la cara de sus jugadores. Bajas por lesión son Pablo Renedo y Chema, mientras que Miranda, Angel y casi seguro, Ricky, ya no jugarán más con el equipo blanquiazul. Además, las altas de los jugadores Santi, Luis García y Merino, más la del entrenador Ramón Cuadrado.

Con todas estas novedades, el equipo arandino afronta la segunda vuelta de la Liga, que comienza el próximo domingo, y en la jornada de ayer ya dio muestras de

lo que puede hacer. Por primera vez en muchos partidos fue la Arandina la que se adelantó en el marcador.

Corría el minuto cuatro de partido cuando Camarero, uno de los jugadores más destacados, colgaba un balón en el área del Hullera y que acertaba a rematar de cabeza Toño, introduciendo el balón en el fondo de la portería de Avelino.

Eran unos minutos en los que la Arandina presionaba a su rival, no dejándole jugar y durante los cuales creaba buenas ocasiones de gol.

Las oportunidades nacían casi siempre en los pies de Amado, pero el equipo local encontró a un guardameta excelente que lo paró absolutamente todo. Por su parte, los leoneses tan sólo dispusieron de dos ocasiones para poder marcar. Una a los ocho



Amado, que ayer fue un elemento destacado. Foto DB/Archivo.

minutos de juego cuando Campillo sacó de la portería un balón que se colaba, y la segunda oportunidad vino al saque de una falta a cargo de Alvaro, que salió ligeramente desviada.

Así pues, justo y merecido triunfo de una Arandina que parece completamente renovada, y con unas maneras

muy diferentes, ante un Hullera que no lo hizo mal pero que fallaba en los metros finales.

Finalizar destacando la labor en el partido de hombres como Campillo, Amado, Camarero, Olalla y Roselló por parte arandina, mientras que por el Hullera sobresalieron Avelino y Alvaro.



## Tercera División

## Victoria del Lermeno ante el Briviesca

Lerma (De nuestro corresponsal, Boni).— Por tres goles a cero, el Racing Lermeno se impuso al Briviesca C.F. en partido de máxima rivalidad provincial dentro del Grupo VIII de Tercera División. Al descanso los equipos se retiraron con ventaja local de un gol a cero. Tarde de viento y buen terreno de juego.

**3 R. LERMEÑO:** Bustos, Salva, Ramón, Ramiro, Oscar, Roberto (Pizarro, Min. 76), Pirola, Renedo (Richard, Min. 76), Alberto, Maxi y Nacho II.

**0 BRIVIESCA C.F.:** Sugus, Mata, Fernando, Martín II, García, Gustavo, Alberto, Martín II, Pablo, Pañero y Nacho.

**Arbitro:** El leonés Muñoz Fernández, con una regular actuación. Tuvo, en cambio, la honradez de reconocer su error y después de haber expulsado a Maxi, readmitirlo en el campo al comprobar que no estaba amonestado. Mostró tarjetas amarillas a Martín I, Martín II y al entrenador del Briviesca, Lucas, por los visitantes, y a Nacho II y Maxi por los locales.

**Goles:** 1-0. Min. 35. Riguroso penalty sobre Alberto, que Salva transforma.

2-0. Min. 47. Centro de Pirola, deja pasar Alberto y Roberto, de cabeza, envía a la red de modo impecable.

3-0. Min. 60. Fallo de Martín

I, el balón llega a Pirola que dispara, rechaza Sugus y de nuevo Pirola, marca por encima del portero burebano estableciendo el resultado definitivo.

Comenzó el partido con viento favorable al equipo visitante, que a base de luchar y disputar todos los balones dominaba territorialmente, pero su juego impreciso y poco resolutivo de cara al gol no le produjo renta alguna. En el minuto 5 tenían los burebanos la primera clara ocasión, pero Martín II se entretenía demasiado y Bustos, adivinándole la intención, detenía su disparo.

En el minuto 12 se forma un imponente barullo en el área local, el balón es golpeado por atacantes y defensores y al final, surge Bustos con el balón en sus manos entre un bosque de piernas.

El Briviesca continuaba presionando lo que obligaba al repliegue de los locales que adoptan el sistema de salir al



A Maxi el colegiado le dio un buen susto. Foto Luis.

contragolpe contagiándose del juego insulso de sus oponentes, por lo que el espectáculo continuaba ausente del Arlanza. Alberto, sin embargo, en uno de los contraataques encara la portería de

Sugus, Martín I le sujeta y el jugador local teatraliza su caída de forma que el colegiado señala el punto fatídico. La pena máxima la aprovecha Salva para inaugurar el marcador.

El juego sigue en una fase anodina y únicamente las galopadas del burebano Alberto llegan a inquietar a Bustos, que controla con facilidad las situaciones de peligro.

Cuando se llega al minuto 47, Pirola corre la banda, centra sobre el área, deja pasar Alberto y Roberto remata a placer logrando un gran gol de cabeza.

En la segunda parte los visitantes bajaron muchos enteros en su rendimiento, acusando el esfuerzo realizado en la primera parte y cuando se juega el minuto 60, en un balón sin aparente peligro, bombeado sobre el área burebana, falla Martín I en su despeje lo que aprovecha Pirola para establecer el resultado final. El Briviesca, con este gol, aparece moralmente roto quedando a merced de los lermenos que pierden claras ocasiones para hacer más amplio el triunfo. A falta de un cuarto de hora, Carmelo da entrada a Pizarro y Richard pero ello no altera el juego impreciso con un Lermeno más atento a que terminara el partido que a realizar un juego medianamente aceptable.

## El Atl. Burgalés, que acabó goleando, salió del bache

Burgos (José Luis Saiz).— Por cuatro goles a cero, el Atlético Burgalés se impuso al Atlético Bembibre en partido correspondiente al Grupo VIII de Tercera División, disputado en el campo municipal del «José Manuel Sedano», que se encontraba en aceptables condiciones en su terreno de juego, aunque un fuerte viento hacía difícil la práctica del fútbol, en mañana extremadamente fría. Floja entrada de público. Al descanso los equipos se retiraron con el resultado de un gol a cero.

**4 ATL. BURGALES:** Paco, Luis, Justino, Puente, Roberto, Félix (Rodri, Min. 83), Gustavo, Lucio, Sedano, Pacheta y Madruga.

**0 ATL. BEMBIBRE:** Chole, Tercero, Javier, Casimiro, Santi, Juan, Santalla, Sito (Julio, Min. 79), Víctor, Torrico y Miguel.

**Arbitro:** Manso Gallego, del colegio salmantino. Meticuloso en exceso, consintió a los visitantes muchas brusquedades que pasaron impunes en el transcurso de la segunda parte. Lo mejor que se puede decir de él es que no influyó en el resultado.

**Goles:** 1-0. Min. 29. Pase de Félix que remata Pacheta desde el borde del área.

2-0. Min. 76. Jugada de Félix sobre Luis que cede a Sedano para que obtenga un excelente remate por la escuadra.

3-0. Min. 84. Pacheta, en espléndido remate de cabeza.

4-0. Min. 90. Penalty a Pacheta que transforma el propio jugador.

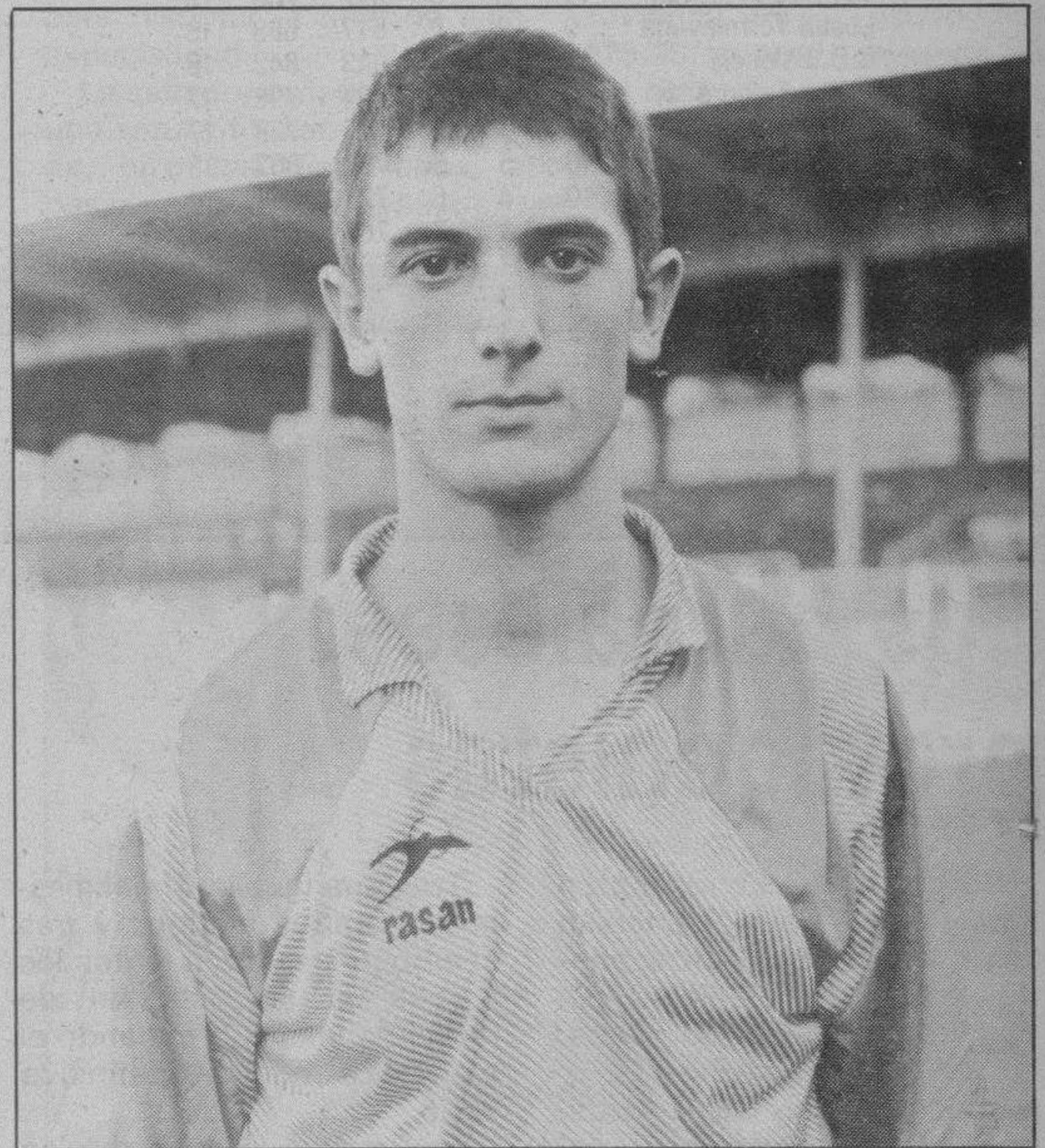
Al Atlético de ayer le costó Dios y ayuda superar a un Bembibre que sobre el «José Manuel Sedano», mostró maneras de equipo veterano y resabiado, pero que como tantos otros equipos, evidenció una desesperante nulidad ofensiva, o para ser más exactos, una absoluta falta de ambición que sólo a raíz de recibir el primer gol, pareció despertarse, surgiendo entonces esa inoperancia de la que adolecieron los jugadores leoneses.

Difícil resulta explicar desde estas premisas que al equipo de Mezquita ayer le costara tanto esfuerzo doblegar a un rival de estas características. Pero es que los mineros venían a Burgos dispuestos a no encajar ningún gol. Y como en la primera parte, por las buenas no lo consiguieron, en la segunda desenterraron el hacha de la guerra y se dedicaron a repartir estopa en medio de la aquiescencia arbitral, que sólo veía las faltas de los locales y sólo

muy de cuando en vez, las muchas que cometían los leoneses.

Sin embargo, la superioridad burgalesa no acaba de concretarse. El primer gol tardó en llegar porque el Atlético tardó todo ese tiempo en darse cuenta de que los blanquirrojos por el centro eran insalvables y sólo por las bandas había alguna posibilidad de acercarse a los dominios de Chole. Con el gol, al filo de la media hora, pareció que los leoneses despertaron de su letargo y pasaron a hilvanar algunas «jugadillas» en el centro del campo y a aproximarse a los dominios de Paco con un peligro que sólo era aparente, pues al cancerbero local no le fueron solicitados sus servicios más que para realizar algún que otro saque de portería.

Con ese gol y dadas las características del rival, el partido parecía decidido al comienzo de la segunda parte, pero como quiera que el gol de la tranquilidad tardaba en producirse, en cualquier momento de inspiración aislada los de la cuenca podían darle el gran disgusto al once de Mezquita y aunque ahora lo intentaron con mayor convicción que en la primera parte, fueron los burgaleses los que por fin, y también al filo de la media hora de juego de esta segunda parte con-



Pacheta, tres goles al Bembibre y van... 12 + 1. Foto L. Matías

seguían ese gol necesario para respirar tranquilos. De aquí hasta el final todo fue para el Atlético coser y cantar con el regalo añadido del cuarto gol en un más que discutible penalty de Javier a Pacheta que nadie le hubiera recriminado al gesticulante Sr. Manso el no pitarlo.

Pacheta, autor de tres goles otra vez, y Félix, por las continuas demostraciones de la clase que atesora fueron los jugadores más destacados de un equipo que ayer tuvo que recomponer a causa de las lesiones su defensa sin que las ausencias de Antonio y

Raúl se notaran en exceso, pues tanto Luis como Roberto supieron en todo momento estar a la altura y el primero, incluso, incorporarse al ataque en muchas ocasiones con excelente resultado.

Del Atl. Bembibre poco podemos decir. Mucha veteranía en sus filas y acaso la seguridad de Casimiro fueron su principal bagaje, demasiado poco para superar a un equipo que como el burgalés, parece que por fin ha sabido superar el bache por el que parecía atravesar a tenor de lo ocurrido en las últimas jornadas.



## Baloncesto

## Resultados

Fórum, 74; Taugrés Vitoria, 76  
Caja San Fernando, 74; Caja de Ronda, 82  
Pamesa Valencia, 82; Montigalá Joventut, 99  
Barcelona, 112; CAI Zaragoza, 91  
Grupo IFA, 90; Real Madrid, 96  
Estudiantes, 80; At. Madrid Villalba, 67  
Huesca la Magia, 78; Valvi Girona, 88  
OAR Ferrol, 78; Puleva Granada, 88  
Mayoral Maristas, 64; DYC Breogán, 70  
Caixa Ourense, 86; TDK Manresa, 87  
Júver Murcia, 86; Cajacanarias, 78  
Caja Bilbao, 90; Elosúa León, 88

## Próxima jornada:

## Grupo impar:

Caixa Ourense - Mayoral  
Joventut - Cajacanarias  
Elosúa - Fórum  
Puleva - Grupo IFA  
CAI - Caja S. Fernando  
Estudiantes - Valvi

## Grupo par:

Barcelona - Pamesa  
DYC - Real Madrid  
At. Madrid - Huesca Magia  
Caja Ronda - Caja Bilbao  
TDK - OAR Ferrol  
Júver - Taugrés

Segunda División Masculina  
(Grupo B)

Norcasa Vetusta, 115; Caja Segovia, 78  
Caja Avila, 91; La Salle Iberduero, 75  
Juventud Florman, 82; Arcos, 69  
C.B. Palencia, 86; Más y Más, 59  
Univ. Salamanca, 92; **SS. Ferroplás**, 76  
Lostal - Trébol Grupo (se juega hoy)  
Descansaron: **Termoclíma** y Suheca C.  
Maristas

	J.	G.	P.	T/F.	T/C.	Ptos
Norcasa Vetusta	11	10	1	958	816	21
Juventud Florman	11	8	3	912	788	19
Lostal Torrelavega	9	9	0	817	668	18
C.B. Palencia	11	7	4	943	842	18
Arcos Zamora	10	7	3	921	798	17
Univ. Salamanca	10	7	3	823	723	17
<b>Termoclíma</b>	10	5	5	793	802	15
Caja Avila	10	4	6	773	856	14
Suheca C. Maristas	10	3	7	760	811	13
Más y Más	10	3	7	764	864	13
<b>SS. Ferroplás</b>	10	3	7	773	859	13
Trébol Grupo	9	3	6	754	725	12
La Salle Iberduero	11	1	10	842	1024	12
Caja Segovia	10	1	9	753	997	11



El Ferroplás no supo abrir brecha en el marcador ante los salmantinos. Foto Lorenzo Matías

## El Ferroplás perdió con el Universitario de Salamanca

Salamanca (Mencheta).— El equipo del Universitario de Salamanca ha conseguido una victoria que no ha sido tan clara como indica el marcador, (92-76), al descanso (46-41), ya que, sobre todo durante los primeros 20 minutos, el Ferroplás ha dado una buena sensación de equipo y ha creado muchos problemas a una Universidad de Salamanca que, hasta el minuto 14 no ha podido tener la iniciativa en el marcador.

**SALAMANCA:** Felipe, 5; Jaime, 2; Alberto López, 3; Oscar, 8; Mateo, 11; Chiche, 13; José Luis, 8; Roberto, 20; Curto, 13 y Mario, 9 puntos.

**FERROPLÁS:** Riaño, 23; González, 2; Barquín A., 8; Barbero, 11; Barquín J., 14; Cuasante, 11; M. González, 2 y Ricardo, 5.

**Arbitro:** Arbitraron los colegiados salmantinos Marcos y Sesma. Tuvieron una buena actuación, sin influir en el resultado. Eliminado por técnica descalificante González por agresión a Curto en el minuto 31, y Ricardo y Barbero por cinco personales, en los minutos 35 y 38.

Los visitantes con una defensa muy férrea no dejaban anotar con comodidad a los universitarios y como en ataque tenían a un hombre como Riaño que anotaba con cierta facilidad, por ello nadie se sorprendía. En estos primeros 20 minutos el juego, en líneas generales, se ha caracterizado por un nivel escaso, mediocre y aunque llegó mandando al descanso el Universitario de Salamanca, este equipo causó una pobre impresión.

Sus rivales, en los últimos cinco minutos, no consiguieron mantener el mismo nivel de juego y, por ello, su

desventaja.

Se esperaba que en la segunda mitad, los burgaleses dieran de nuevo algún tipo de réplica al cuadro local; pero la Universidad de Salamanca salió decidida a tratar de sentenciar rápidamente el encuentro y con una defensa de ajuste, dominó con facilidad el rebote defensivo, lo que le permitía salir en rápidos contraataques sobre la canasta forastera hasta conseguir 20 puntos de máxima diferencia en el minuto 27.

Fueron quizás, los mejores minutos de juego local, un 24-9 era el parcial obtenido y con esto quedaba prácticamente sentenciado el choque, viéndose la verdadera diferencia que existía entre uno y otro contendiente.

En el minuto 31 los colegiados de turno descalificaban a González al agredir a Curto y esto fue ya del todo definitivo para un equipo como el burgalés que no está muy sobrado de jugadores de calidad.

En definitiva, un choque que ha tenido dos períodos totalmente diferentes. Un primero en el que el mal juego efectuado y realizado por parte de los jugadores locales, hizo que la igualdad fuese la nota más predominante y, un segundo, en el que ciertamente se ha visto el verdadero potencial del Universitario de Salamanca ante un Ferroplás de Burgos que bastante hizo con tratar de aguantar el chaparrón que se le vino encima.

### El TV Brezmes, segundo en el Torneo de Reyes

El primer equipo de baloncesto del Televisión Brezmes, ha tomado parte este fin de

semana en el Torneo de Reyes organizado por el Club Filipenses. Han tomado parte en esta nueva edición junto con el club organizador, los equipos del C.D.U. Salamanca, Páginas Amarillas, de León y el cuadro burgalés del TV Brezmes.

En la tarde del sábado las jugadoras entrenadas por Roberto Barriuso se enfrentaron al Filipenses, de Palencia, conjunto anfitrión que tuvo en las gradas el aliento de sus aficionados. Tras llegar al descanso con un prometededor empate a 39 tantos, terminó ganando el equipo burgalés por 72-57.

La alineación presentada por las jugadoras del TV Brezmes, en su cinco inicial, Araceli, 6; Marian, 11; Loli, 5; Tinti, 14; Inma, 16; Isabel, 2; Juana; Susana, 14; Olga; Elena, 4 puntos. Progresión en todas sus líneas de las jugadoras burgalesas, que de forma más notable se dejó sentir en defensa. Más regular fue el juego exhibido en ataque, resolviendo de forma certera sus disparos a canasta.

Ayer las burgalesas dirimían la final ante las universitarias de Salamanca, ante el que se perdía por un tanteo final de 70 a 56 puntos. La alineación presentada por Barriuso fue en su cinco inicial -Olga, 12; Marian; Loli; Tinti, 23; Inma, 13- Araceli, 2; Isabel, Jimena, Elena, 2 y Susana, 4 puntos.

Pese a perder el equipo local desarrolló un gran partido, teniendo que luchar con la mayor altura de las salmantinas. Por tanto, segunda plaza para el TV Brezmes y trofeo a la jugadora máxima anotadora del trofeo, que recayó en la burgalesa Tinti, que obtuvo un total de 37 puntos.

## Pelota

## Los burgaleses, protagonistas

Burgos (DB).— En el frontón municipal de Covalada, tenían lugar las partidas correspondientes a la XI edición del «Trofeo de Reyes» de pelota. Los partidos tuvieron su inicio pasadas las seis de la tarde, quedando suprimidos del programa los encuentros entre los alumnos de las escuelas de Quintanar de la Sierra y Covalada.

El primer partido de la veldada tuvo como protagonistas a los jugadores burgaleses que militan en la categoría de Honor de la pelota nacional, en la presente temporada, César III y Molina VI, que tuvieron enfrente a dos jugadores riojanos.

Por el cuadro riojano a última hora no pudo asistir el internacional español Bastida, actuando en su lugar Saiz y Del Campo. Tras ir perdiendo los riojanos por un marcador de 13 a 5, éstos consiguieron empatar a trece tantos.

Tras una igualdad manifiesta por ambos equipos y tras el empate a catorce tantos los burgaleses se marchan de forma definitiva terminando el encuentro con el definitivo 22-16.

En mano individual se enfrentaron Jesús Hernando (Narcis) y el conocido pelotari de Pinilla de los Barruecos, Rey, que perdió por 18 a 6. La competición que se desarrolló entre el cuatro y medio, fue un interesante encuentro en que la juventud y el buen hacer se impuso a la veteranía y pundonor mostrado por Rey.

Los tantos de Rey se debieron a su ya conocido potente saque que hasta los cuatro tantos marchó parejo con la cuenta de Narcis. Desde ese momento la progresión fue para el soriano que pese a lo abultado del marcador no encontró facilidades para conseguir sus tantos.



## Natación

# Goleada de España a China en waterpolo

Perth (Upi, por Rebecca Bryan). - La selección española de waterpolo goleó ayer en su segundo partido a China por 21-9 en los VI Campeonatos del Mundo de natación que se disputan en la localidad australiana de Perth. España necesitaba marcar el mayor número de goles posibles y lo consiguió, después de haber perdido el sábado con Yugoslavia por 3-8, por si es necesario el «gol-average» para lograr su pase a los cuartos de final. Con esta diferencia de goles, España cuenta con posibilidades.

Hoy, la selección española que dirige Draga Matutinovic se jugará su clasificación a la segunda fase contra la selección de Rumania, que ayer perdió con Yugoslavia por 16-6 pero ganó el sábado a China por 13-4.

Para las semifinales se clasifican los dos primeros equipos del grupo. Yugoslavia, actual campeona mundial y olímpica, con sus dos victorias, tiene asegurada ya su clasificación entre las ocho mejores selecciones de estos Mundiales que comenzaron el pasado jueves día 3.

España tendrá hoy un difícil partido frente a Rumania, pero el equipo español, tras la decisiva goleada de ayer ante los chinos, tiene todas las posibilidades para alcanzar esa ansiada clasificación entre los ocho mejores y luchar después por medalla en estos

Campeonatos del Mundo.

Ayer, además de este importante partido de waterpolo para España, se disputaban también las pruebas oficiales de natación de 50 metros, una especie de prólogo para los verdaderos campeonatos que comenzarán hoy. Carlos Ventosa, en espalda, y Ramón Camallonga, en braza, fueron los únicos nadadores españoles que participaron en estas pruebas de 50 metros llamadas «Festival sprint de la FINA», y ambos se clasificaron para la final, donde lograron un octavo y un quinto puesto, respectivamente.

Carlos Ventosa, campeón de España de 200 metros espalda, se clasificó en octavo lugar en la final de los 50 metros espalda, con un tiempo de 27.45.

El vencedor de la prueba



La nadadora holandesa De Bruign, entrenándose para las pruebas de hoy. Foto Reuter

fue el alemán Dirk Richter, con un tiempo de 26.44. El nadador catalán estuvo en la final absoluta beneficiado por la retirada de los australianos, que después de clasificarse en las eliminatorias, renunciaron a disputar las finales.

Ramón Camallonga se clasificó en quinto lugar entre los siete participantes -se retiró el japonés- en la final de los 50 metros braza, con un tiempo de 29.14.

El vencedor de esta prueba fue el chino Chen Jianhong, con 28.67. El nadador valenciano, récord de España en

100 metros braza, competirá hoy en esta prueba, con el catalán Joaquín Fernández, en la jornada inaugural de la natación. En el día de ayer no participaron los nadadores estadounidenses ni italianos.

En la competición de saltos de trampolín de un metro en categoría femenina, Julia María Cruz, campeona de España, no logró clasificarse para disputar la final de esta especialidad.

La saltadora madrileña, con una rotura fibrilar en su pierna, hizo los diez saltos, a pesar de estar lesionada, pero

no logró el pase a la final que se celebrará mañana.

Julia María Cruz, hasta hoy no sabía si podía participar o no y las eliminatorias, y lo hizo con la pierna vendada, clasificándose en decimono-veno lugar, con 347.94 puntos.

A la final de trampolín pasaron las doce primeras clasificadas. La vencedora fue la soviética Irina Lashko, con 475.95 puntos, segunda fue la estadounidense Wendy Lucero, con 466.53 y tercera la china Yu Xiaoling, con 452.79.

## Tenis

# Emilio Sánchez, primer cabeza de serie en Nueva Zelanda

Auckland (Nueva Zelanda) (Efe). - El español Emilio Sánchez partirá como primer cabeza de serie del Abierto de tenis de Nueva Zelanda, que comienza a disputarse hoy y que repartirá 175.000 dólares (unos 17 millones de pesetas) en premios. Además han concluido varios torneos que se han estado disputando esta semana.

Sánchez, octavo jugador del mundo, se enfrentará al italiano Renzo Furlan en el partido inaugural y, si la lógica de la preclasificación se impone, podría disputar la final a su «bestia negra», el soviético Andrei Chesnokov.

El tercer cabeza de serie es el australiano Richard Fromberg, ganador ayer en Wellington, y le siguen en el orden de preferencias Karel Novacek (CHE), Luiz Mattar (BRA), Omar Camporese (ITA), Alex Antonitsch (AUT) y Gilad Bloom (ISR).

Además, la yugoslava Mónica Seles, número dos mundial, no disputará el próximo Abierto de Nueva Gales del Sur, en Sidney, por encontrarse «agotada física y mentalmente» desde que ganó la pasada semana con su país la Copa Hopman,

anunció la propia jugadora.

La baja de Seles se une a las ya anunciadas de John McEnroe y Mats Wilander en el cuadro masculino, que dejan a la estadounidense Mary Joe Fernández y al checo Ivan Lendl como máximos favoritos.

La Asociación de Jugadoras de Tenis ha intentado en las últimas horas incluir en el Abierto a Steffi Graf, Martina Navratilova o Gabriela Sabatini, pero sus gestiones resultaron vanas.

Seles deberá pagar una multa de 8.000 dólares (unas 750.000 pesetas) por su abandono.

Por otro lado, el australiano Richard Fromberg, tercer cabeza de serie, se impuso ayer en la final del Abierto de tenis de Wellington al sueco Lars Jonsson por 6-1, 6-4

y 6-4 en un partido disputado bajo pésimas condiciones meteorológicas.

Fromberg fue más paciente y supo adaptar su juego al fuerte viento que azota durante las últimas jornadas Wellington. Obtuvo siete puntos directos de servicio y se mostró en todo momento agresivo junto a la red.

El sueco, jugador no preclasificado en este torneo, consideró que ya había hecho bastante con llegar a la final y nunca se concentró en el juego. Pese a todo, se embolsó 12.700 dólares (1,2 millones de pesetas), mientras que Fromberg se quedó con 21.000 (unos 2 millones de pesetas).

La checoslovaca Helena Sukova, segunda cabeza de serie, confirmó los pronósticos en la final del Abierto de Brisbane, dotado con 150.000 dólares (cerca de quince millones de pesetas), y se adjudicó el título al derrotar a la japonesa Akiko Kijimuta por 6-4 y 6-3.

Sukova, que pocas horas



Emilio Sánchez Vicario. Foto Efe

antes había eliminado en semifinales a la estadounidense Linda Harvey-Wild al postponerse la penúltima jornada por la lluvia, apenas tardó 70 minutos en imponer sobre la pista sintética del Milton Center su mayor experiencia y potencial físico.

Los golpes de derecha de la checoslovaca fueron durante las dos mangas el principal obstáculo con el que se

encontró la japonesa, que modificó su táctica en varias ocasiones, aunque lo único que consiguió fue multiplicar sus errores. Para Sukova, el triunfo supuso el tercero en este torneo y un cheque de 27.000 dólares (unos 2,5 millones de pesetas), mientras que para Kijimuta fue su primera presencia en una final del circuito en siete años como profesional.



## Rally

# Arcarons recupera terreno y Vatanen sustituye a Ickx

Dirkou (Niger) (Efe). - El español Jorge Arcarons (Cagiva) se ha situado en el tercer lugar de la clasificación general de la categoría de motos, tras la disputa de la tercera etapa, en la que ha habido un nuevo cambio de líderes; el italiano Edi Orioli, también con Cagiva, en motos, y el finés Ari Vatanen (Citroen), en coches.

El líder en motos al final de la etapa del sábado, el francés Thierry Magnaldi (Yamaha), ahora segundo en la general, finalizó la etapa de ayer con más de veinticinco minutos de desventaja con respecto a su compañero el italiano Alessandro de Petri, vencedor ayer en el recorrido sobre 600 kilómetros entre Tumu y Dirkou.

El español Carlos Mas, por su parte, continúa la remontada que inició en la segunda parte de la primera etapa maratón. Ahora, gracias al cuarto puesto de ayer, se sitúa sexto en la general, aunque todavía con más de veintidós minutos de diferencia con respecto al nuevo líder.

La caída y posterior retirada de Agustín Vall (Yamaha) a poco de iniciarse la etapa de hoy, antes de llegar a la localidad de Madama, ha dejado a Arcarons y a Mas como únicas esperanzas españolas en el París-Dakar, que ya ha llegado al desierto del Tameré.

«Han pasado cuatro días y sigo en condiciones de aspirar a todo. Hoy he estado a punto de intentar una aventura a unos 175 kilómetros de la salida, al llegar al control de Emi Fezzan. Sabía que existía un rumbo alternativo que me podría ahorrar mucho tiempo, pero el riesgo de encontrarme con más arena y mi buena posición en la general me hecho desistir en mis pretensiones», señaló



Ickx dejó el liderazgo a Vatanen. Foto EPA

Arcarons, que ahora se encuentra a 35 segundos del líder.

«Ahora viene la segunda etapa maratón», añadió el piloto de Cagiva. «Su terreno es muy diferente al anterior, pero igualmente difícil porque en Gosso Lolom no habrá mecánicos y cualquier problema serio sería irreparable».

En la categoría de coches, el finés Ari Vatanen (Citroen ZX) devolvió la papeleta a su compañero de equipo el belga Jacky Ickx, y volvió a recuperar el liderato, a más de ocho minutos del vencedor de la etapa, el japonés Kenjiro Shinozuka (Mitsubishi Pajero).

Ickx, cuyo coche sufrió una rotura de la correa de distribución a mitad de etapa, no sólo perdió el liderato, sino

que ahora se encuentra en tercer lugar de la general, a más de treinta y cuatro minutos de Vatanen, ahora perseguido por el francés Pierra Lartigue (Mitsubishi Pajero) a 2:50.

Si la desgracia se cebó con el equipo Mitsubishi al final de la primera etapa, los hombres de la escudería japonesa han hecho un despliegue de facultades. El sueco Kenneth Ericksson y el francés Fontenay siguieron a Shinozuka en la meta de Dirkou.

Por su parte, el español José María Servia (Range Rover) tuvo problemas con la bomba de gasolina de su vehículo, aunque pudo llegar hasta el campamento de Dirkou por sus propios medios. Además, su camión de asis-

tencia no llegó a la meta de Tumu, y no se tienen noticias de él, aunque se espera que vaya directamente a Agadez.

Miguel Prieto (Nissan Patrol) terminó en decimoquinta posición, en tanto que sus compañeros de equipo Juan Porcar y Hansi Babler finalizaron decimoséptimo y decimonoveno, respectivamente. En la clasificación general Prieto es decimoquinto, Porcar decimoséptimo y Babler decimocuarto.

Hoy comienza la segunda etapa maratón de la carrera con un recorrido cronometrado de 350 kilómetros entre las localidades de Dirkou y Gossolom, en Niger, y el martes se correrá el segundo sector entre Gossolom y gadez, sobre 490 kilómetros.

## Regresó a Madrid Moreno de Carlos

Madrid (Colpisa). - Guillermo Moreno de Carlos, el piloto madrileño que resultara accidentado en el Rallye París-Dakar, regresó en la mañana de ayer a Madrid. El piloto de Cepsa cayó en la etapa de Idri a Ghat, lesionándose ambos hombros.

A su llegada a la capital de España, Moreno de Carlos se puso en manos del doctor Luis Alcocer, quien decidirá el tratamiento a seguir en la triple fractura de clavícula en el brazo derecho y la luxación del hombro izquierdo.

Dolorido por las lesiones y cansado por el viaje Guillermo declaraba a su llegada: «Me duele mucho la luxación del hombro, pero lo que realmente más me duele es tener que abandonar de pronto el París-Dakar. Me encontraba muy a gusto y contento, había encontrado mi ritmo y todo iba bien; la moto iba de maravilla, había pasado sin problemas la primera etapa dura y una gran zona de dunas el segundo día, pero no tuve suerte y... aquí estoy».

El accidente se produjo al encontrar el piloto un obstáculo cuando rodaba fuera de pista: «Tras el repostaje salí junto al francés Favolini y fuimos juntos todo el rato. Este fue mi fallo, dejarme llevar por el francés. Hicimos unos 20 kilómetros algo perdidos porque íbamos fuera de pista y no veíamos rodadas de otras motos; con la incertidumbre y el despiste de encontrarnos fuera de rumbo me relajé un poco en la conducción y llegó el accidente. Iba a unos 120 km/h y en un badén la rueda trasera rebotó en el suelo y... No recuerdo más».

Tras la caída siguieron momentos difíciles: «Estuve varios minutos inconsciente porque el accidente fue muy aparatoso y cuando fui recuperándome, vi entre mareos a Favolini junto a mí y mi moto totalmente desperdigada en unos 50 metros, con el carenado hecho trozos, los depósitos abollados y separados de la moto. Intenté incorporarme para arreglar la moto y ver si podía seguir, le pedí ayuda al francés, pero éste me dejó sólo y se marchó a buscar la pista correcta. Poco a poco fui comprobando que todo se había acabado. Busqué la baliza de señalización de entre las piezas desperdigadas y la encendí para que vinieran a rescatarme. Pasaron dos horas que se me hicieron eternas, cuando apareció en el horizonte un helicóptero. Lancé una vengala y ya me localizaron y ese mismo helicóptero me llevó hasta el campamento. La moto quedó allí».

## Clasificaciones

### Motos

- 1.- De Petri, Yamaha, a 4:5929
- 2.- Wagner, Suzuki, a 1902
- 3.- Morales, Jean/9, a 2035
- 4.- Carlos Mas, Yamaha, a 2106
- 5.- Arcarons, Cagiva, a 2220
- 14.- Sotelo, Gilera, a 5434
- 15.- Boluda, Honda, a 1h 35
- 23.- Gil Gonzalo, Yamaha, a 1h 30 48

### General

- 1.- Orioli, Cagiva, 25:3726
- 2.- Magnaldi, Yamaha, a 18
- 3.- Arcarons, Cagiva, a 35
- 4.- Lalay, Yamaha, a 1037
- 5.- Morales, Jean/9, a 1212
- 6.- Carlos Mas, Yamaha, a 2215
- 7.- Peterhansel, Yamaha, a 2346
- 8.- De Petri, Yamaha, a 4456
- 9.- Wagner, Suzuki, a 4805
- 10.- Laporte, Yamaha, a 4933
- 15.- Sotelo, Gilera, a 2h 2801

- 16.- Boluda, Honda, a 3h 0149
- 22.- Gil Gonzalo, Yamaha, a 6h 4439

### Coches

#### Etapa

- 1.- Shinozuka, Mitsubishi, 1:0548
- 2.- Erickson, Mitsubishi, a 0239
- 3.- Fontenay, Mitsubishi, a 310
- 4.- Tambay, Lada, a 644
- 5.- Vatanen, Citroen ZX, a 1033

#### General

- 1.- Vatanen, Citroen ZX, 9:0104
- 2.- Lartigue, Mitsubishi, a 0250
- 3.- Ickx, Citroen ZX, a 3411
- 4.- Waldegard, Citroen ZX, a 4842
- 5.- Auriol, Lada, a 1h 1545
- 6.- Fontenay, Mitsubishi, a 1h 5126
- 7.- Shinozuka, Mitsubishi, a 2h 0024
- 8.- Erickson, Mitsubishi, a 2h 1129
- 9.- Ambrosino, Citroen, a 3h 0304
- 10.- Tambay, Lada, a 4h 1237



## IU de Granada acompaña a los encerrados en Pinos Puente

Granada (Efe).- La mayoría de los cargos provinciales de Izquierda Unida de Granada acompañan a los concejales de IUCA y jornaleros encerrados desde hace 24 días en el Ayuntamiento de Pinos Puente, en demanda de la reforma del Plan de Empleo Rural.

Entre los cargos de IUCA que se han sumado a este encierro se encuentran el secretario provincial del PCA, Antonio Cruz, y el diputado Baltasar Garzón.

Manuel Capilla, uno de los concejales encerrados, informó que «la presencia de Cruz y Garzón y de numerosos concejales y alcaldes de IUCA la estamos aprovechando para debatir la situación del PER en Granada. Además estamos tratando de la conveniencia o no de asistir a la entrevista con el gobernador civil».

### Citaciones del juez

Miguel Angel del Arco, titular del juzgado de instrucción número 6 de Granada, ha citado a declarar al ex director provincial del INEM, Antonio Arroyo, al ex degado del Ministerio de Trabajo, Adolfo Hernández Meyer, por el presunto fraude de las peonadas del Plan de Empleo.

Las localidades granadinas en las que se investiga este posible fraude son las de Iznalloz, Moclin, Guadahortuna, Pinos Puente, Padul, Láchar, Atarfe y Villamena.

Del Arco había solicitado las certificaciones de quienes eran los responsables del INEM y del Ministerio de Trabajo de Granada para citarles a declarar y conocer su participación en las acciones que se investigan. El juez ha decidido llamarles para conocer su participación.

### Concentración en Pedrera

Unas 3.000 personas se concentraron ayer en la localidad sevillana de Pedrera en protesta por el actual sistema de subsidio agrario y para reclamar jornales de 3.500 pesetas y más contrataciones de mujeres. Un portavoz de la Asamblea Permanente de Jornaleros en Huelga, convocante de la concentración, indicó que a este acto, apoyado por los sindicatos CCOO, CNT y SOC, han asistido delegaciones de 33 pueblos de Sevilla, Málaga y Córdoba.

Los manifestantes se concentraron en solidaridad con los aceituneros de la sierra sur de Sevilla, que permanecen encerrados en el Ayuntamiento de Pedrera y mantienen una huelga desde hace tres semanas.

Indicó la fuente que en una asamblea celebrada al término de la concentración se acordó no realizar nuevas movilizaciones en espera de la reunión que mantendrán hoy representantes sindicales y de la patronal en Sevilla para negociar el convenio del campo.

## Ordóñez analiza hoy con Baker y Hurd la situación en el Golfo Pérsico

Madrid (Efe).- El ministro de Asuntos Exteriores se entrevistará hoy en Londres con el secretario norteamericano de Estado, James Baker, y con el ministro de Asuntos Exteriores británico, Douglas Hurd, para analizar la evolución de los acontecimientos en el Golfo Pérsico.

Esta entrevista se realiza a petición del secretario de Estado de EEUU, quien invitó a Fernández Ordóñez a trasladarse a Londres para recabar el mayor abanico de opiniones 24 horas antes de su entrevista con el ministro de Asuntos Exteriores de Irak, Tarek Aziz, en Ginebra.

Ordóñez dijo que a pesar de la negativa del Gobierno iraquí a celebrar conversaciones con la CE, «Europa sigue manteniendo la invitación y estima que Irak debe reconsiderar su decisión y ver que es lo que le conviene».

El ministro resaltó la oportunidad e importancia de su encuentro con Baker y Hurd, dado que EEUU y el Reino Unido son los países con mayor número de tropas comprometidas en el Golfo Pérsico.

En las conversaciones que James Baker mantendrá mañana en la capital británica está también previsto que asista el



Javier de la Rosa, en el parque de Barcelona. Efe

secretario general de la OTAN, Manfred Woerner.

Antes de llegar a Londres, Fernández Ordóñez tiene previsto un almuerzo con su colega francés, Roland Dumas, para analizar también «la situación en el Golfo Pérsico y hacer una valoración de lo que está pasando».

El ministro de Defensa, Narcís Serra, dijo que no ha mandado hacer plan alguno para el envío de tropas terrestres al Golfo Pérsico. Serra aseguró

que desconocía el origen de la información de «El Mundo» según la cual existirían planes secretos para mandar tropas terrestres españolas a Turquía y Arabia Saudita.

### De la Rosa: conflicto inevitable

El hombre fuerte en España del grupo kuwaití KIO, Javier de la Rosa, manifestó en Barcelona que considera «inevitable un conflicto armado» en

el Golfo Pérsico.

De la Rosa señaló respecto al conflicto internacional por la ocupación iraquí de Kuwait «que siempre lo he visto por desgracia muy mal».

Javier de la Rosa estuvo en el acto de llegada de los Reyes Magos a la «Montaña Mágica» del Parque del Tibidabo, del que es accionista.

El hombre fuerte de KIO deseó un año de paz, aunque las perspectivas son pesimistas.

## La campanas de Valladolid repicaron bajo la batuta de Llorenc Barber

Valladolid (Efe).- Las campanas de nueve iglesias del casco antiguo de Valladolid repicaron al unísono bajo la batuta del autor valenciano Llorenc Barber, que ha compuesto especialmente para la festividad del Día de Reyes la obra «Dies Mirabilis».

El concierto de campanas comenzó a las cinco de la tarde y durante cuarenta minutos consiguió que la ciudad cambiara el ruidoso sonido de los coches por el de los repiques.

Numerosos vallisoletanos salieron a la calle o se situaron en balcones y azoteas para escuchar mejor el concierto, interpretado por cincuenta alumnos del Conservatorio de Música de la ciudad, que desde hace días han ensayado la obra con un modelo a escala de las campanas y de la ciudad.

En cada campanario los alumnos del Conservatorio interpretaron la partitura con la única ayuda de un cronómetro, que les ayudó a controlar segundo a segundo el ritmo de la composición.

Llorenc Barber compuso «Dies Mirabilis» pensando en «el complicado urbanismo» de Valladolid, según ha manifestado, y con la idea de ofrecer la partitura como regalo de Reyes para que «la ciudad



Rodríguez Sahagún, soltando las palomas en el Parque de Atracciones. Efe

se preste oído a sí misma».

El compositor valenciano, que lleva varios años trabajando e investigando en los toques de campanas, considera que su obra aporta una lectura «desde el presente de lo que ha sido el pasado», con la peculiaridad de utilizar la ciudad y su estructura como instrumento.

Barber quiso con este concierto recuperar el sonido de las campanas de bronce de la Catedral,

el Ayuntamiento o iglesias como La Antigua, Santiago y el Salvador.

### Palomas en Madrid

El alcalde de Madrid soltó en el Parque de Atracciones 500 palomas mensajeras con un mensaje de paz y amor en presencia de 2.000 niños. Al término del acto, Sahagún manifestó que «las palomas son símbolo de la paz, y Madrid es una ciudad mensajera de la paz».

«Con este acto de ilusión y a favor de la paz se pretende vincularnos a todos en el compromiso de contribuir a una mejor convivencia, a hacer de Madrid una ciudad más habitable, a tener presente la solidaridad con nuestros semejantes y con la naturaleza, y lograr que 1991, en lugar de un año de guerras, sea un año de paz en todos los hogares de Madrid y que desde aquí se extienda a todos los rincones del mundo».

## I Congreso nacional de televisiones locales en Segovia

Segovia (Efe).- La Comisión Gestora de la Federación de Televisiones Locales de España ha convocado el Primer Congreso Nacional de estos medios de comunicación, que tendrá lugar en Segovia los próximos días 27 y 28 de febrero y el 1 de marzo, informaron fuentes de la entidad.

El objetivo de este congreso es poner en marcha la Federación de Televisiones Locales de España como una organización que aglutine a estos medios y les permita abordar juntos retos como la autorregulación y legalización de las emisiones y ser escuchados en la elaboración de la Ley de las Televisiones Locales, que podría debatirse en el Parlamento a finales de 1992, según fuentes de la comisión.

En el Congreso de Segovia se aprobarán también los estatutos de la Federación en una asamblea, en la que sólo tendrán voto los representantes de las televisiones locales que estén emitiendo o lo hayan hecho de forma experimental.

En las sesiones de trabajo, intervendrán representantes de la Administración Central que explicarán los planes legislativos existentes sobre las televisiones locales, así como de la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP), que expondrá las conclusiones del encuentro

que desarrollarán este mes de enero sobre los municipios y la televisión local.

### Reyes de León

León (Efe).-Numerosos leoneses asistieron al solemne rezo del responso por los monarcas del antiguo Reino de León que se celebra, coincidiendo con la festividad de Reyes, desde el siglo X en la basílica colegiata de San Isidoro.

El cabildo de San Isidoro, que preside Antonio Viñayo, acudió procesionalmente a la cripta, cuyo recinto forma parte de los monumentos más importantes de la Región, con columnas de mármol y pinturas del siglo XII en el panteón donde están los restos de 24 monarcas, dos infantes y nueve condes leoneses.

Las sepulturas más antiguas pertenecen a Ramiro II y Alfonso V, y sobre ésta última se colocaron los símbolos reales, el cetro y la corona, para la ceremonia, al final de la cual la coral isidoriana cantó el solemne responso.

En este acto participó la imperial cofradía del pendón de la batalla de Baeza, cuya reliquia se conserva en la colegiata de San Isidoro. También presenciaron la ceremonia muchos leoneses, quienes un año más participaron en este rito en recuerdo de las primeras dinastías españolas.



(RENTA 4)

## ANALISIS DE LA BOLSA

La Bolsa

## Incertidumbre

La situación de crisis que rodea el conflicto del Golfo Pérsico ha influido inevitablemente, junto con los bajos indicadores de la economía norteamericana, en todos los mercados de valores. Hay, sin embargo, esperanzas de que no se llegue al conflicto bélico en la zona de Oriente Medio.

Otra de las tendencias a tener en cuenta es la evolución del mercado del petróleo, que comenzó el año bajando. Queda por medio, en este tira y afloja, la evolución de las bolsas del mundo que empezaron atemorizadas y con poco dinero.

En el mercado español se produjo en bastantes valores el desmaquillaje, vuelta a la realidad.

Encaramos el año con reservas, desaceleración económica, con la necesidad de una moderación salarial, para control de la inflación, no basta la política de control monetario, y frente a esto subidas: electricidad, transporte y gasolina

Semana corta y con los «alicientes» señalados, ha ido de menos a más, sin ninguna alegría; estamos en un comienzo que se presenta duro. Volúmenes reducidos.

El índice queda en 223,14%, el primer soporte está entre 220-216. La tendencia a medio plazo es bajista.

Puede haber reacciones, aunque de una forma un poco irregular, en los valores más castigados.

El mercado sigue dominado por la incertidumbre, lo que hace aconsejable mantener una actitud prudente, un elevado grado de liquidez y una absoluta agilidad en las operaciones a corto plazo.

## INDICES SECTORIALES

			%
ALIMENTACION	199,86	203,44	1,79
BANCOS	300,22	300,18	-0,01
COMUNICACIONES	138,87	140,88	1,45
CONSTRUCCION	490,43	492,49	0,42
ELECTRICAS	169,30	169,40	0,06
IN. MOBILIARIA	355,25	329,53	-7,24
QUIMICAS	175,69	172,02	-2,09
SIDEROMETALURGIA	127,52	128,59	0,84
VARIOS	79,73	81,17	1,81
GENERAL	222,87	223,14	0,12

## Comentarios sectoriales

**Alimentación.** Comienza el año con bajadas en Uniasa a 1200 (-80), Azucarera, a 5050 (-30), Cam-pofrío a 9500 y Viscofán 1870 (-400). Sube Tabacalera 200 enteros.

**Banca.** Resaltan importantes bajas en Andalucía 7300 (-200) y Santander 4415 (-165), y menores en BBV 2420 (-5), Central 4380 (-20), Hispamer 2645 (-10). Buen inicio para Banesto (+ 210), Bankinter (+ 80) y Popular (+ 30).

**Eléctricas.** Altibajos. Influyen repartos de dividendo. Suben Endesa 2200 (+ 35) e Hidrola (+ 6). Bajan Iberduero 631 (-39), Sevillana 497 (-37), Gesa 2245 (-35) y Unión Fenosa, que se coloca en 507 con una pérdida de 17 puntos.

**Construcción.** Destacan Asland 1955 (+ 245), Cris-talería 4990 (+ 115), Urbis 1205 (+ 30) y Vallermoso 1955 (+ 87). Baja Dragados Y Construcciones, que se coloca en el 2340 (-30).

**Inversión.** Bajan Alba 4570 (-410) y Cofir 1515 (-130). Subida en General de Inversiones 1030 (+ 10).

**Siderometalúrgicas.** Repiten Nissan y Zardoya. Subidas en Asturiana del Zinc 2730 (+ 130), Ace-rinox (+ 100).

**Químicas.** Altibajos; sube Ercros 660 (+ 31) y bajan Petromed 4060 (-200), Cepsa 1470 (-90) y Repsol 2090 (-5).

**Comunicaciones.** Acesa a 803 (-6) y Telefónica a 857 (+ 17).

**Varios.** Suben Mapfre a 3800 (+ 45) y Fenosa (+ 120).

## Renta fija

El Tesoro adjudicó 173.171 millones de letras al tipo e interés marginal del 14,517% y bonos a tres años por 81.230 millones al 14,512%. Quedando abierta la subasta de obligaciones a 10 años. Se mantienen tipos altos, que hay que aprovechar.

Parece ser que Renfe emitirá 250.000 millones de pesetas en pagarés, que es el saldo vivo que tendría a finales de este año. A 31 de diciembre tenía una deuda por este concepto de 241.355 millones de pesetas. La característica de esta sociedad es que por ser el nominal de oferta pública de 500.000 pesetas por pagaré, queda al alcance de muchas inversiones, siendo su plazo máximo de vencimiento 18 meses. Y añade la posibilidad de poder solicitarlas por nominales de 25 millones, y a medida, de un día a veinte años. Con estas posibilidades ha de tener un buen mercado y estar muy solicitado. Su tipo de esta semana ha sido del orden de 14%/14,50%.

Este año será el «boom» de los Fondos de Inversión, con la reducción de los impuestos al 1%, con lo que la mejora fiscal traerá como consecuencia que desde cien mil pesetas, cualquier persona, puede obtener rentabilidades superiores al 12%, como media, con disposición prácticamente a la vista. Y el añadido de la repercusión individual en la declaración del I.R.P.F. que supone un ahorro a medio-largo plazo.

## Se dice

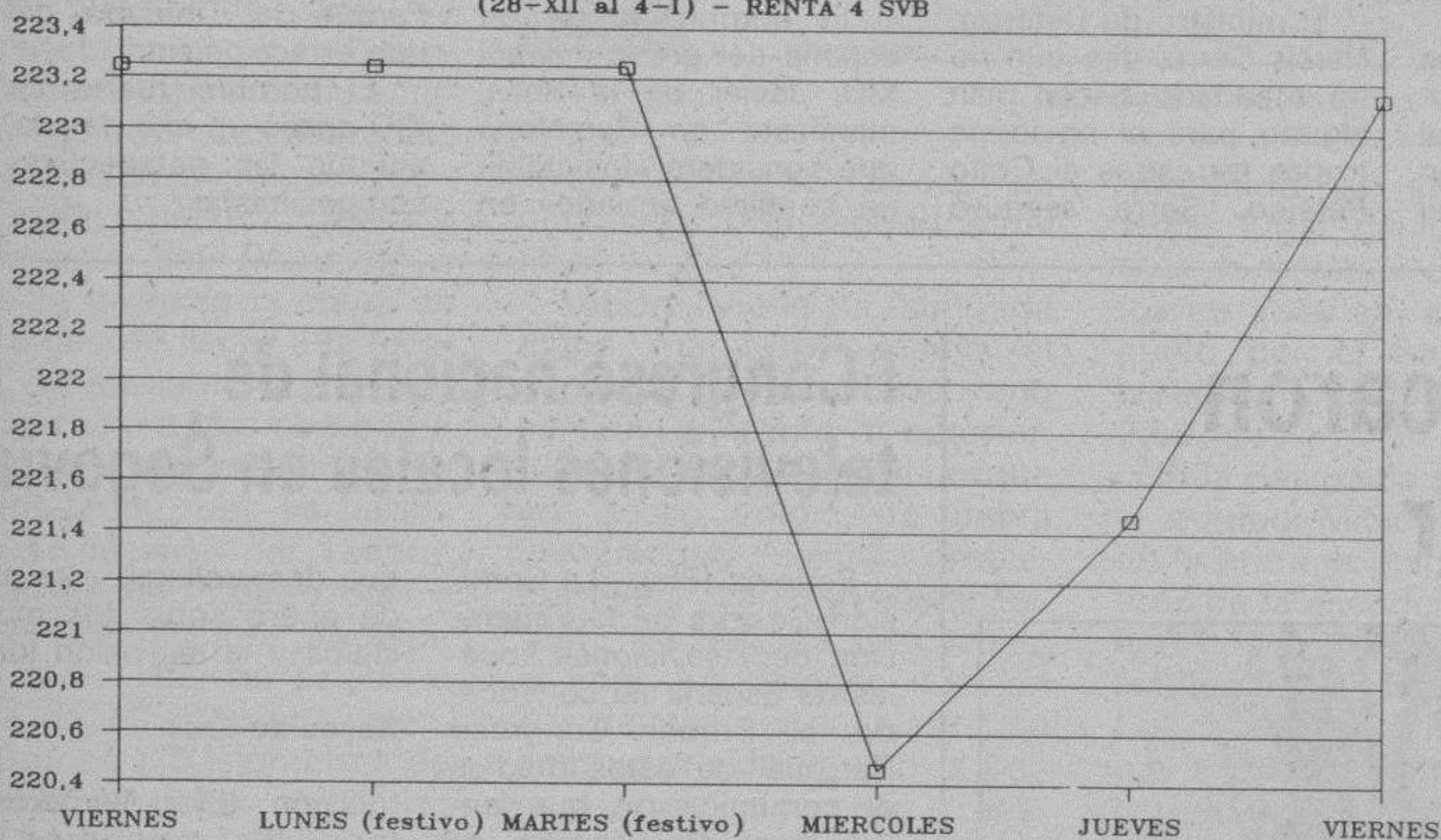
**Carburos Metálicos.** El 3,93 por ciento del capital de esta compañía ha adquirido a la opa presentada por la Corporación Banesto. Se impuso el sentido común, ya que el precio máximo ofrecido no era tentador, pese a su situación en Bolsa.

**Crédito al mercado.** La Rectora de la Bolsa de Madrid ha publicado una circular para poder comprar y vender valores a crédito, desde esta semana. Las sociedades de valores se muestran partidarias de conceder créditos para la compra, no así para la venta, en lo que encuentran dificultades operativas.

**Índice de Bolsa.** Este año se compone de sesenta valores; por sectores: bancos, 31,04; eléctricas, 17,72; alimentación, 4,90; construcción, 13,05; inversión, 6,32; comunicaciones, 9,86; químicas, 9,56.

## INDICE GENERAL

(28-XII al 4-1) - RENTA 4 SVB



## Hacienda ha devuelto el 90 por ciento del IRPF

**Madrid (Efe).** Hacienda ha cursado más del 90 por ciento de las solicitudes de devolución por el IRPF reclamadas por los contribuyentes con cargo al ejercicio fiscal de 1989, informó la Administración Tributaria.

Hacienda dispone aún de tiempo hasta el 2 de febrero para efectuar los reintegros pendientes, por lo que las fuentes consultadas no dudan en afirmar que se cumplirán los plazos legalmente establecidos y los contribuyentes no tendrán que reclamar los correspondientes intereses.

En Madrid se han procesado informáticamente 1,1 millones de solicitudes, cerca del 99 por ciento del total, por un importe aproximado de 70.000 millones.

Hacienda ha dado al Banco de España la orden

oportuna para que transfiera a los contribuyentes 55.000 millones de pesetas, correspondientes a 870.000 declaraciones.

El importe de 185.000 de estas devoluciones aún no ha sido reintegrado a sus solicitantes.

Parte de las 140.000 devoluciones que han sido procesadas por los servicios informáticos de Hacienda, pero sobre las que no se ha dictado orden de pago, corresponde a contribuyentes a los que la Administración Tributaria les ha realizado una declaración paralela.

También se encuentran entre esas 140.000 declaraciones las de los contribuyentes que han pedido devoluciones superiores a cien mil pesetas.

La decisión de imprimir mayor rigor a la comprobación de estas solicitudes fue adoptada tras comprobar que existían algunos casos de fraude en los que

contribuyentes con un DNI falso reclamaban a Hacienda una elevada cantidad y, tras cobrarla, «desaparecían».

Según las estimaciones oficiales, de las 9.337.480 declaraciones que se calcula se presentaron en la última campaña de renta, el 72 por ciento, 6.767.227, reclamó devolución, otras 167.795, un dos por ciento, fueron negativas, y 2.402.458, el 26 por ciento, lo fueron positivas.

Hacienda espera recaudar de esta campaña cerca de 424.000 millones de pesetas, de los cuales 357.000 millones se reintegrarán a los contribuyentes que hayan acreditado en su declaración de la renta tener derecho a devolución.

## Contrato en Marruecos

La empresa Imenosa, del grupo INI, ha logrado la adjudicación de un proyecto marroquí para realizar

instalaciones mineras «a cielo abierto» en la explotación de Sidi Chennane, cuyo importe asciende a 19.000 millones de pesetas.

Este contrato ha sido adjudicado por el grupo Office Cheriffien des Phosphates (OCP) de Marruecos a un grupo de empresas lideradas por Imenosa y en el que, también, participan Dragados y Construcciones, Siemens España y la sociedad alemana Krupf.

Las nuevas instalaciones, situadas en la región de Kourigba, a unos 160 kilómetros de Casablanca, podrán tratar unos 15 millones de toneladas de mineral al año, con 5.000 horas anuales de funcionamiento.

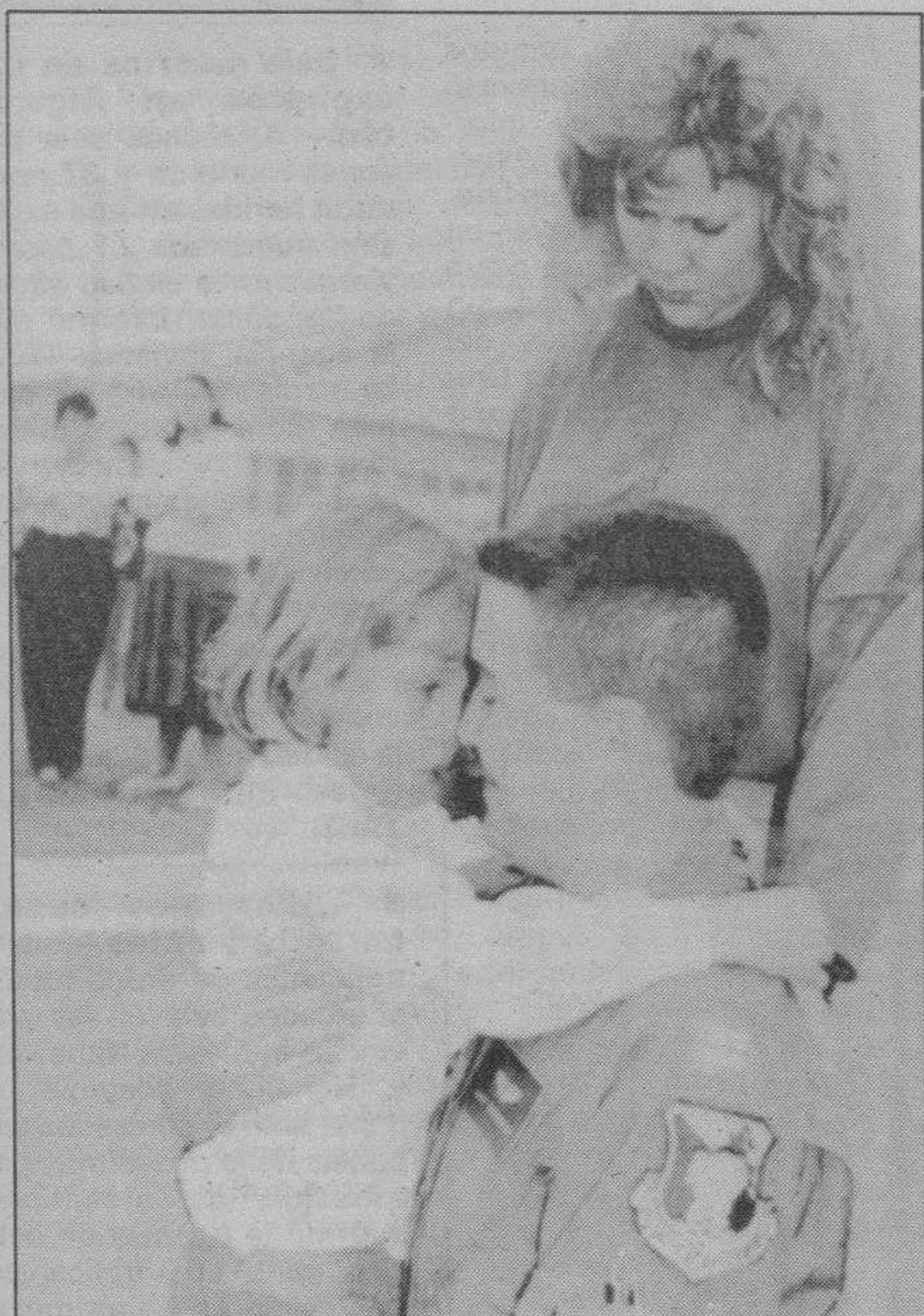
El contrato, cuyo plazo de ejecución es de 32 meses, adjudica a Imenosa la realización de la ingeniería, el suministro de maquinaria, equipos mecánicos, eléctricos y de telefonía, así la construcción y supervisión de las instalaciones.

## FONDOS

(RENTA/4)

ALHAMBRA	1.087,927123	1.090,367302
ATLAS		01.900,884850
PRIVILEGE PORTFOLIO		
Monthly Fund	0,9356	0,9252
Privare Fund	0,7880	0,7818
European G.F.	1,4789	1,4934
American G.F.	1,6878	1,6575
Far Eastern	1,4800	1,5085
Japanese G.F.	178,0000	180,0000
Italilian G.F.Dut	1.379,0000	1.334,0000
Dutch G.F.	3,8889	3,8915
U.K. G.F.	0,8887	0,8633
Belgium G.F.	75,0000	75,0000
French G.F.	7,4306	7,4268
Sterling R.F.	1,0889	1,0870
Dollar R.F.	10,0711	10,1161
Yen R.F.	966,0000	964,0000
Deutschmerk	9,7188	9,7303





Mientras efectivos del Ejército estadounidense se despiden de sus familias, Husein se dirigió al país en un discurso con motivo del 70 aniversario de las Fuerzas Armadas. Ap.

## Husein: «La batalla que esperamos será la más grande»

Nicosia (Efe).— El presidente iraquí, **Sadam Husein**, se refirió a Kuwait como una provincia de Irak y señaló que no la abandonará y que «la batalla que esperamos es la batalla de Dios, que quiere que lucheis, y que será recordada por las generaciones futuras», dijo.

En un discurso que duró 20 minutos y fue retransmitido por la televisión iraquí, Sadam Husein elogió al ejército iraquí, con motivo del 70 aniversario de la creación de las Fuerzas Armadas, por la liberación de Kuwait.

El presidente iraquí señaló que «la armada iraquí se ha vuelto capaz de enfrentarse a los enemigos allí donde haya peligro y luchará contra los infieles y los enemigos para liberar a Palestina».

«Sabemos que la batalla no será corta y que los sacrificios serán grandes», dijo Sadam Husein.

«Palestina es el símbolo

de la lucha de toda la nación árabe y gracias a nuestras Fuerzas Armadas que reflejan los deseos y aspiraciones de los árabes, liberaremos palestina», añadió.

El lenguaje belicoso y las alusiones religiosas han caracterizado todo el discurso de Sadam Husein.

Refiriéndose a las facilidades técnicas del ejército el presidente iraquí dijo que son «inimaginables» y que «las Fuerzas Armadas iraquíes y los héroes de piedra (palestinos) están apoyadas por toda la nación árabe».

«La victoria contra la locura de Estados Unidos,

apoyado por los sionistas y sus aliados, es segura con la ayuda de Dios», concluyó Sadam.

**Israel lo interpreta como una declaración de guerra**

El ministro de Asuntos Exteriores de Israel, David Levy, aseguró que el discurso pronunciado por el presidente iraquí, Sadam Husein «es una declaración de guerra».

El «extremismo» del líder iraquí «es total», dijo Levy, que no descartó, sin embargo, que Husein «cambie de opinión y decida evacuar sus tropas de Kuwait» antes del próximo martes 15, fecha límite concedida por el Consejo de Seguridad de la ONU.

El ministro israelí recomendó a la comunidad internacional «tomar en serio las amenazas de Sadam Husein», que hoy reiteró en Bagdad sus ame-

nazas contra Israel para «liberar a Palestina y al Golán de la entidad sionista».

El ministro de Policía, Roni Milo, según se anunció oficialmente, se reunió ayer con los jefes de la Institución para determinar los preparativos de defensa en caso de guerra.

Cinco compañías aéreas extranjeras, entre ellas Pan-Am, de Estados Unidos, han cancelado sus vuelos a Israel, y Alemania y Suecia han aconsejado oficialmente a sus ciudadanos que vuelvan a sus países de origen.

El ministro de Defensa, que se reunió con la prensa local para comentar el discurso de Husein en conmemoración del aniversario de sus fuerzas armadas, señaló que si se concretan las amenazas de Irak contra Israel «la reacción israelí será demoledora».

Según Levy, Israel debe prepararse para afrontar

«un huracán» político pues, una vez resuelta la crisis en el Golfo Pérsico, la comunidad internacional exigirá la solución del problema palestino, bajo dominación israelí, «y el país tiene que estar preparado».

El director del Centro de Estudios sobre Oriente Medio de la Universidad de Tel Aviv, general en la reserva Aharon Yariv advirtió hoy en una rueda de prensa que el gobierno del primer ministro Isaac Shamir «debe meditar antes de responder a una agresión de Irak».

Yariv afirmó que existe la posibilidad de que un ataque iraquí afecte a la población israelí, aunque, dijo, «no hay que caer en el pánico».

Una reacción automática de Israel puede convertir una posible guerra entre Irak y el frente militar multinacional en una guerra árabe-israelí, precisó Yariv,

que hoy presentó un informe sobre el balance militar y estratégico en Oriente Medio. El presidente de Estados Unidos, George Bush, o Sadam Husein «pueden verse involucrados en una guerra por cualquier error debido a la tensión, y esto puede ocurrir antes o después del martes 15», agregó Yariv. Según el informe de Yariv, Irak cuenta con 50 divisiones militares y 6.000 tanques y sus fuerzas no han experimentado cambios significativos desde que estalló la crisis del Golfo Pérsico, en agosto pasado. Por otra parte, Seis aviones «F-104 Starfighter» italianos, solicitados por el Gobierno turco para defender su frontera, partieron hoy de la base oriental de Gioia del Colle rumbo a ese país de la Alianza del Atlántico Norte. Los aviones se dirigirán a una base aérea situada a 300 kilómetros de la frontera con Irak.



Los ministros de Exteriores de la CE ya se reunieron para tratar la crisis del Golfo

## La CE no negociará en Bagdad

Bruselas (Efe).— El ministro de Asuntos Exteriores belga, Mark Eyskens, rechazó ayer la posibilidad de que la «troika» comunitaria (Italia, Luxemburgo y Holanda) acuda a Bagdad para mantener un encuentro con el canciller iraquí, Tarek Aziz.

Eyskens, que hizo estas declaraciones a la televisión belga añadió que «nosotros tenemos también nuestro orgullo. Lo que Irak quiere es romper la solidaridad de Europa con Estados Unidos y con los países árabes aliados».

El jefe de la diplomacia belga se mostró sorprendido por la respuesta de Irak a la invitación de los «doce» a que Tarek Aziz se reuniese con la «troika» de la

CE el 10 de enero en Luxemburgo, un día después de que se entrevistó con el Secretario de Estado norteamericano, James Baker, en Ginebra.

«Espero -continuó- que reflexionarán sobre nuestra propuesta durante las próximas 48 horas o en los días que quedan».

Añadió que «nosotros no queremos la guerra, es Irak quien debe decidir sobre la paz o la guerra, al igual que es su propia responsabilidad si quieren destruir su país. Nosotros queremos la paz de la justicia, de la ONU y del Derecho Internacional».

Mark Eyskens subrayó que la Comunidad Europea (CE) apoya plenamente las resoluciones adoptadas por

la Organización de Naciones Unidas (ONU) respecto al conflicto originado por la invasión iraquí de Kuwait, el pasado 2 de agosto.

«Europa coincide con Estados Unidos y con el resto de los países árabes» como Siria o Egipto en cuanto a las resoluciones dictadas por el Consejo de Seguridad de la ONU.

«No sé si el presidente iraquí, Sadam Hussein, es consciente» de que si fracasa el diálogo durante los próximos días, la aplicación de la resolución 678 del Consejo de Seguridad de la ONU permite el uso de la fuerza y la intervención militar. También rechazó que Irak vinculase la resolución del conflicto a la solución del problema palestino.



Se intensificaron los combates en Mogadiscio entre la guerrilla y fuerzas leales a Barre

# Evacuados de Somalia 250 extranjeros

Londres (Efe).— Veinte británicos, incluidos dos diplomáticos, formaron parte de un grupo de 250 extranjeros que fueron evacuados ayer de la capital de Somalia, Mogadiscio, sitiada por tropas rebeldes. La legación británica tuvo que cerrarse tras los fuertes combates entre grupos rebeldes y fuerzas leales al presidente Said Barre.

Un portavoz del Ministerio británico de Asuntos Exteriores informó que el embajador del Reino Unido en el país africano, Ian McCluney, y el segundo

secretario, David Gething, se vieron obligados a cerrar la legación británica ante la dureza de los combates entre grupos de rebeldes y las fuerzas leales al presi-

dente Mohamed Said Barre.

Los dos diplomáticos se refugiaron en la embajada de Estados Unidos con otros 18 británicos y cerca de 230 ciudadanos de diferentes nacionalidades antes de ser evacuados en helicópteros al buque estadounidense «Guam», que se encuentra fondeado cerca de las costas somalíes, en el océano Índico.

Italia aplazó a hoy la eva-

cuación de sus 50 súbditos residentes en Mogadiscio ante la intensificación de los combates en la capital somalí entre las fuerzas leales al presidente Siad Barre y la guerrilla.

Dos aviones militares italianos de transporte «Hércules C-130» que se dirigían a Mogadiscio para realizar la evacuación se vieron obligados a retornar al aeropuerto keniatá de

Mombasa, veinte minutos antes del aterrizaje previsto en la capital somalí, informó el Ministerio de Asuntos Exteriores. Fuentes fidedignas informaron ayer en Roma que Siad Barre sigue en Mogadiscio. Ayer, un portavoz en Londres del «Congreso de Somalia Unificada» el principal grupo guerrillero antigubernamental, dijo que Barre había huido del país.

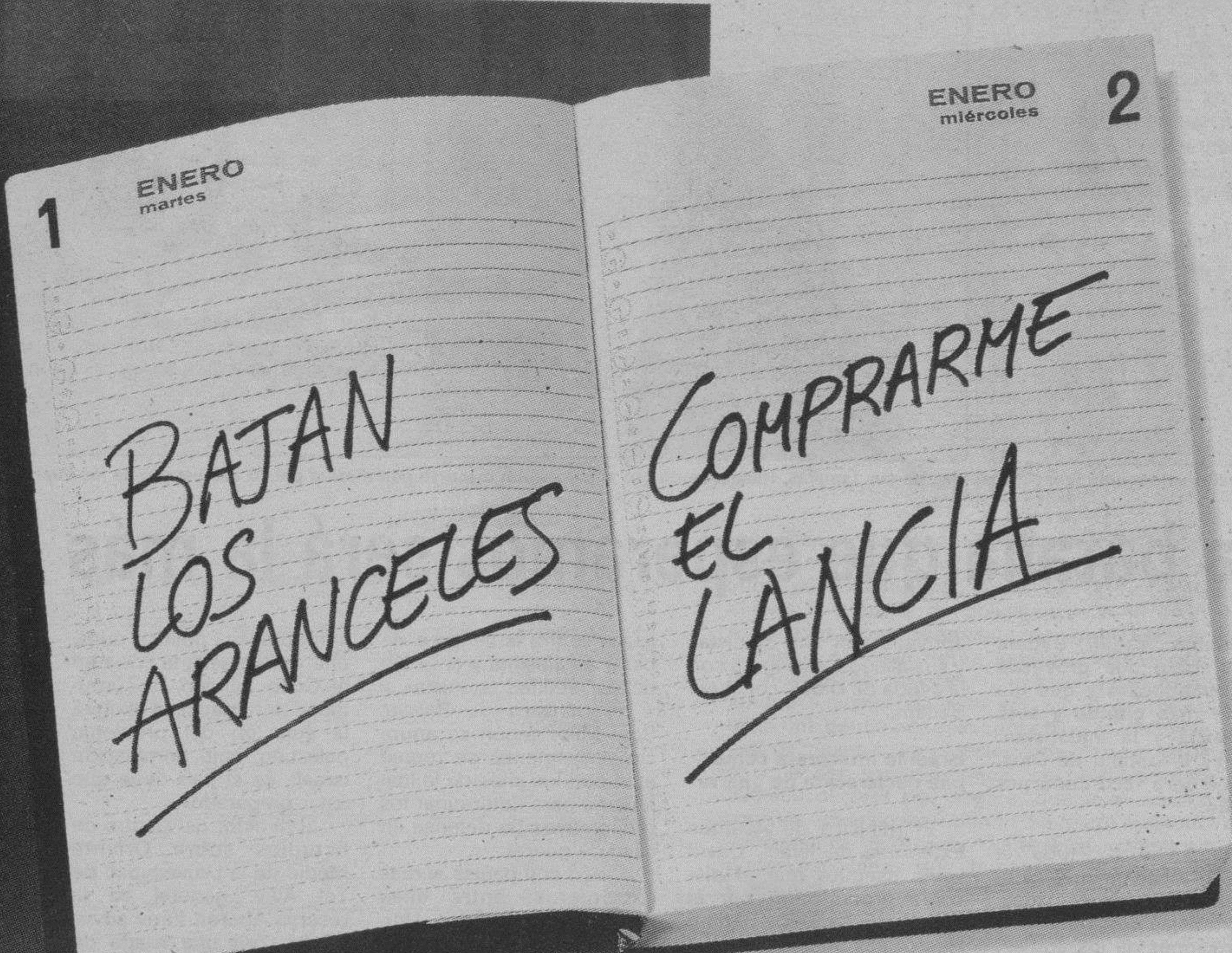
## breves

■ **Seis muertos en una explosión en Afganistán.**— Al menos seis personas murieron y 37 resultaron heridas en una explosión registrada el pasado viernes en la ciudad afgana de Kandahar, informó ayer la agencia soviética TASS. La explosión originó también considerables daños materiales y destruyó las construcciones adyacentes, señaló la agencia que no precisa las causas. Por otra parte, la guerrilla volvió a bombardear la capital afgana, Kabul, pero los cuatro cohetes que cayeron sobre la ciudad no produjeron víctimas mortales, agregó TASS.

■ **Ahorcados cuatro narcotraficantes.**—Cuatro traficantes de droga fueron ahorcados ayer en las provincias iraníes de Nahavand y Hamedan después de haber sido encontrados culpables de la posesión y distribución de narcóticos, informó la agencia de noticias iraní. Los traficantes, tres hombres y una mujer, fueron sentenciados a muerte por el Tribunal Revolucionario Islámico de Nahavand.

■ **Nuevo testimonio contra Noriega.**— El testimonio de un supuesto piloto de grupos narcotraficantes colombianos puede haber reforzado enormemente el caso contra el ex líder panameño Manuel Antonio Noriega. Roberto Striedinger detenido este último verano acusado de ser Roberto Steiner incluido en los cargos del gran jurado de Miami de enero de 1988, ha decidido prestar testimonio contra Noriega. En dicha acusación, de donde parte el proceso legal contra Noriega y otras 15 personas, se dice que Steiner transportó por aire más de 400 kilos de cocaína desde el rancho del jefe traficante colombiano Pablo Escobar Gaviria a un aeropuerto Panamá, y las autoridades norteamericanas sostienen que sabía que su último destino era Estados Unidos. Striedinger vivió durante cuatro años en una zona exclusiva de Cayo Vizcaíno, en Miami, y su casa está en un terreno que tuvo como propietario en el pasado al propio ex presidente Richard Nixon, pero las investigaciones de la justicia norteamericana y también de la alemana llevaron a la detención del piloto.

■ **La RFA a favor de una política común sobre asilo.**— El ministro alemán del Interior, Wolfgang Schaeuble, se mostró a favor de una política europea conjunta para solucionar el problema del creciente número de personas que busca asilo político en este continente. «Si no se actúa conjuntamente, no podremos prescindir de los controles fronterizos cuando entre en vigor el mercado único europeo», señaló Schaeuble. También, se mostró partidario de aumentar las ayudas financieras a los países de origen de estos refugiados.



Con el comienzo del año han bajado los aranceles, y por este motivo estrenamos nuevos precios.

Es el momento que estaba esperando para llevar adelante su proyecto de comprar un Lancia.

Una marca que a través de todos sus modelos ofrece el equipamiento más completo, el diseño más exclusivo y la tecnología más avanzada evolucionada en el campo de la alta competición automovilística.

Venga a uno de nuestros concesionarios, vea las últimas novedades de nuestra gama y disfrute la diferencia de viajar en Lancia.

(Válido para Península y Baleares).



LA DIFERENCIA DE VIAJAR EN LANCIA



## El bombardeo del Líbano y la violencia en Gaza y Cisjordania causan al menos cuatro muertos

**Saida (Agencias).— Aviones de combate israelíes atacaron una base de la guerrilla palestina en el sur del Líbano, con un saldo de un muerto y cinco heridos, informaron fuentes de seguridad. Este es el primer ataque en el Líbano desde que comenzó el año. El ataque, realizado por 4 aviones, duró una media hora contra posiciones del Frente Popular para la liberación de Palestina.**

El bombardeo se produjo en el poblado de Salhiyen, al Este de la ciudad portuaria de Saida, 30 kilómetros al Sur de Beirut. Testigos presenciales indicaron que el edificio de dos plantas, sede del movimiento de Habash en Salhiyen quedó parcialmente destruido. Los residentes del poblado huyeron presas del pánico, mientras los vehículos militares ardían en llamas y el cadáver del guerrillero se calcinaba.

La aviación, a través de un portavoz, confirmó esos bombardeos a las bases. Dichas bases, señaló la fuente, eran empleadas por guerrilleros palestinos como campos de entrenamiento para emprender ataques contra objetivos de Israel.

Todos los aviones, agregó, han regresado a sus centros de operaciones después de haber concluido la misión.

### Violencia en Cisjordania con al menos 4 muertes

Tres palestinos, entre ellos una niña, murieron este fin de semana en Cisjordania ocupada, y otros 24 fueron heridos por soldados israelíes en la franja de Gaza.

La niña Wael Shobaki, de doce años, murió de un balazo en la cabeza en el campo de refugiados de Fara, cerca de Naplusa, donde soldados israelíes respondieron con disparos a las pedradas de jóvenes palestinas contra el puesto militar, según relataron fuentes del ejército israelí.

En los últimos ocho días, según fuentes árabes, doce habitantes de los territorios palestinos árabes ocupados han muerto durante enfrentamientos con el Ejército de Israel.

En el hospital «Mokased» de Jerusalén oriental falleció el sábado Nidal Awad, de 30 años, a consecuencia de heridas que sufrió hace seis días al ser apedreado por militantes árabes en Naplusa, Cisjordania.

El ataque se produjo cerca de la aldea de Deir Sharif, cuando Awad regresaba a su casa después de pasar 13 meses en la prisión militar israelí de Ketsiot, informaron fuentes palestinas.

En un desagüe junto a la aldea de Ruyeib, al sureste de Naplu, fue hallado el cadáver de Salam Salame, de 45 años, residente del campo de refugiados de Askar, acusado en un comunicado del Frente Popular para la Liberación de Palestina de colaborar con las autoridades israelíes.

Asimismo, un guerrillero palestino resultó muerto y un reservista israelí herido leve durante un enfrentamiento registrado ayer en Golan, cerca de la frontera de Israel con Siria y Jordania, informó un portavoz del ejército.

El guerrillero cayó muerto por los disparos efectuados por una patrulla israelí, cuando intentaba cruzar a Israel por la frontera con Jordania. La víctima iba armada con un revólver.

El portavoz indicó que



Los palestinos celebraron el 26 aniversario de la creación de Fatah, facción de la OLP que lidera Yasser Arafat. Ap.

el guerrillero palestino abrió fuego contra una patrulla del ejército, a unos seis metros de distancia de la barrera de seguridad. Un oficial reservista resultó herido en un hombro.

Radio Ejército informó que el guerrillero atacó a la patrulla al grito de «Dios es grande» en árabe. Según los documentos que portaba en el momento del ataque, la víctima estaba relacionada con el Movimiento Fundamentalista Islámico, conocido en árabe como Acronym Hamas.

### Tensión y juicio en Gaza

El líder del movimiento de la resistencia islámica (Hamas), jeque Ajmed

El cadáver de Sasportas fue hallado con una herida de bala en la cabeza poco después de su desaparición, mientras que el cuerpo de Saadon nunca fue encontrado, aunque el ejército asegura que está muerto.

Yasin aseguró al tribunal que su testimonio fue conseguido después de ser reiteradamente golpeado, torturado y privado de dormir durante cuatro días consecutivos, y resultó herido en la cabeza al golpearse contra el suelo cuando cayó exhausto, a consecuencia del trato recibido por las fuerzas de seguridad israelíes.

El tribunal reanudó hoy la vista un año después de haberla interrumpido, y se espera que emita la sentencia en los próximos días.

El líder de Hamas afirmó a la prensa a su salida del juicio que las condiciones de la prisión en la que se encuentra desde el 18 de mayo de 1989, son «muy difíciles», y que en dos ocasiones se cayó de su silla de ruedas y tuvo que ser hospitalizado.

El juicio contra Yasin tiene lugar en el mismo día en que otro responsable de Hamas en Cisjordania ocupada, jeque Hamad Bitawi, ha sido encarcelado por un año sin juicio previo, y dos semanas después de que Israel ordenara la expulsión del país de cuatro presuntos activistas del movimiento islámico.

En relación con el juicio contra Yasin, las tropas de Israel en la franja de Gaza ocupada han sido reforzadas.

El Ejército, según la prensa israelí, impondrá el toque de queda en varias zonas en previsión de disturbios populares, tras el paro general realizado ayer en la población donde esta encarcelado Yasin.

Yasin, negó ayer ante un tribunal militar israelí toda responsabilidad en el asesinato de cuatro colaboradores y dos soldados israelíes en 1989. Durante el juicio, que se reanudó hoy en Gaza, Yasin sólo admitió haber creado Hamas «para combatir contra la ocupación israelí», informaron a Efe fuentes palestinas de esa ciudad.

El jeque Yasin, paralizado de 54 años, está acusado de 15 cargos por el tribunal militar, entre ellos el de complicidad en el asesinato de cuatro colaboradores árabes y el de dos soldados israelíes, Avi Sasportas e Ilan Saadon, que desaparecieron en 1989 cuando hacían «auto-stop» cerca de Gaza.

## Discreta afluencia de votantes en las presidenciales de Guatemala

Guatemala (Efe).— La afluencia de votantes disminuyó considerablemente tras la apertura de los colegios electorales, según han informado fiscales de mesas electorales en varias regiones del país.

Esta reducida asistencia también se observa en la capital, donde en el momento de la apertura de los colegios se pensó que habría una masiva participación de votantes.

El evangelista conservador Jorge Serrano, de 45 años, del Movimiento de Acción Solidaria (MAS) y el católico, periodista y empresario Jorge Carpio, también conservador, de 58 años, por la Unión del Centro Nacional (UCN), son los candidatos a ocupar la presidencia de la República.

Antes de que se abrieran los colegios electorales, en unos pocos sectores de la capital se observó una considerable afluencia de votantes, pero, tres horas después, los portavoces de las mesas coinciden en que «muy poca gente ha votado».

En el interior del país, los fiscales de las juntas departamentales han informado de que el ambiente es normal, pero que la poca afluencia de votantes «presagia un absentismo en las urnas».

El fiscal de la mesa electoral en la que votará Jorge Carpio, instalada en el Instituto de Turismo de Guatemala, lamentó la ausencia de votantes.

Las últimas encuestas presentan a Jorge Serrano como el favorito y virtual sucesor del democristiano Vinicio Cerezo.

Para los comicios fueron empadronados 3,2 millones de personas, de los 9,5 millones de habitantes que tiene este país centroamericano. Los guatemaltecos eligen al segundo presidente civil desde 1985, después de 50 años de gobiernos militares.

## Continuarán las reformas económicas en Polonia

### Bielecki remodeló el Gabinete respetando los ministros clave

**Varsovia (Efe).— El primer Gabinete ministerial bajo la presidencia de Lech Walesa continuará el proceso de reformas económicas y se mantendrá en funciones hasta la celebración de elecciones legislativas libres, anunció el primer ministro polaco, Jan Krzysztof Bielecki. El primer ministro dio a conocer la lista de su Gabinete.**

El padre del programa anti inflacionista polaco, el economista Leszek Balcerowicz, permanece como viceprimer ministro y ministro de Finanzas, y mantiene su poder y sus prerrogativas discrecionales.

Al frente de la diplomacia se mantiene el veterano político Krzysztof Skubiszewski, otro de los hombres que más prestigio tienen ante las Cancillerías occidentales.

Continúa también como ministro de Defensa Nacional el vicealmirante Piotr Kolodziejczyk, que hasta ahora cumplió de forma

cabal las consignas de saneamiento en el seno de unas Fuerzas Armadas donde persiste el descontento por la serie de dimisiones impuestas por el anterior Ejecutivo, así como la falta de incentivos materiales.

El joven primer ministro polaco se apoyará en estos tres hombres, que aparecen ante la opinión pública como el triunvirato que tiene la mayor parcela de poder en el seno de un Gobierno que, de todas formas, según la voluntad de Walesa, tendrá vetado el tratar de temas de carácter político.

Este gabinete de tecnócratas se basa en personas de absoluta confianza de Walesa, que proceden de diversas estructuras afiliadas al sindicato Solidaridad.

El hecho de que Balcerowicz siga siendo un superministro, representa la única concesión de peso que el presidente polaco tuvo que hacer, obligado por la presión diplomática a que estaba sometido.

Las claves para sacar a Polonia de su grave crisis económica están hartas alejadas del populismo y las promesas electorales de un Walesa que ahora reconoce la necesidad absoluta de mantener, en toda su rigidez, el programa de reformas elaborado por Balcerowicz, y sostenido por los gobiernos occidentales que ayudan a Varsovia.



Los puestos clave del gabinete permanecen invariables para continuar con las reformas. Ap.

En este sentido, Bielecki dijo que su intención es «demostrar» al capital occidental extranjero que Polonia seguirá siendo un país políticamente estable, y

financieramente rentable para todo tipo de inversiones.

Según los partidarios del anterior primer ministro, Tadeusz Mazowiecki, este

Gobierno será únicamente un grupo ejecutivo sin poder real, ya que la función política estará en manos de Walesa y de su Consejo Consultivo.





Las crecidas de los ríos obligaron a muchos franceses a evacuar sus casas.-Telefoto AP-Efe.

## Cientos de personas resultaron afectadas por las crecidas de los ríos en Francia

París (Efe).- La fuerte crecida de los ríos franceses ha afectado, en las últimas horas, a varios centenares de personas, e incluso en algunos puntos del este y norte de Francia se han producido desbordamientos, informaron ayer fuentes de la seguridad civil francesa.

La intensa lluvia, junto al fuerte caudal que llevan estos días los ríos a consecuencia del deshielo de algunas montañas, ha afectado principalmente a los ríos Meuse, Marne y Sena. Según los especialistas, el nivel podría empezar a decrecer a partir de hoy, lunes.

Algunas casas han quedado inundadas y algunos pueblos invadidos por el fuerte caudal de los ríos sin

que por ello se hayan registrado víctimas, señalaron las citadas fuentes.

Diversas organizaciones de ayuda de urgencia y células especiales instaladas por las autoridades locales y regionales abastecen de alimentos y medicinas algunos pueblos por donde se circula en barca.

El Sena, a su paso por París, ha sido interrumpido al tráfico de barcos y la carretera que bordea el río quedó cortada algunas horas.

El río Meuse alcanza estos días uno de los niveles más altos del siglo, al registrar hasta 5,40 metros de profundidad a su paso por la localidad de Charleville-Mezieres, en el norte de Francia.

A ocho días para terminar el plazo de la ONU a Irak

## Isaac Shamir piensa que no habrá guerra

Jerusalén (Efe).- El primer ministro israelí, Isaac Shamir, dijo ayer que en el último momento se alcanzará una salida diplomática a la crisis del Golfo Pérsico, y que no habrá guerra.

En declaraciones a la radio estatal israelí, Shamir señaló que «la situación es tan sorprendente e increíble que sugiero que estemos preparados para todo, incluso para la posibilidad de una solución a la crisis del Golfo sin guerra. Nadie -afirmó- quiere la guerra».

El primer ministro agregó que «no debemos preocuparnos ni atemorizarnos por la suspensión de vuelos de varias compañías aéreas extranjeras a Israel, ni de la recomendación de varios Gobiernos a sus súbditos residentes en este país para que lo abandonen».

Cinco compañías aéreas, entre ellas la estadounidense Pan-Am, la escandinava Aas y Saa, de Sudáfrica, han decidido cancelar sus vuelos a Israel debido al coste de las primas de seguro, que aumentaron a 65.000 dólares por vuelo.

Por otra parte, Alemania y Suecia han aconsejado a sus súbditos en Israel, como «medida de precaución», que regresen a su país antes del próximo martes 15, fecha en que vence el plazo concedido por el Consejo de Seguridad de la ONU a Irak para que se retire de Kuwait.

Shamir afirmó asimismo que el discurso pronunciado ayer por el presidente iraquí, Sadam Husein «no debe sorprender, ya que estamos habituados a sus declaraciones».

Por su parte, el ministro israelí de Asuntos Exteriores, David Levy, afirmó hoy que el discurso del líder iraquí «es una declaración de guerra».

Sadam Husein dijo ayer, en un discurso pronunciado con motivo del

«día del Ejército iraquí», que «la vuelta de Kuwait a su origen, Irak, es una realidad y no una aspiración ni palabras huecas. Kuwait -añadió- es el distrito 19 de la querida Irak».

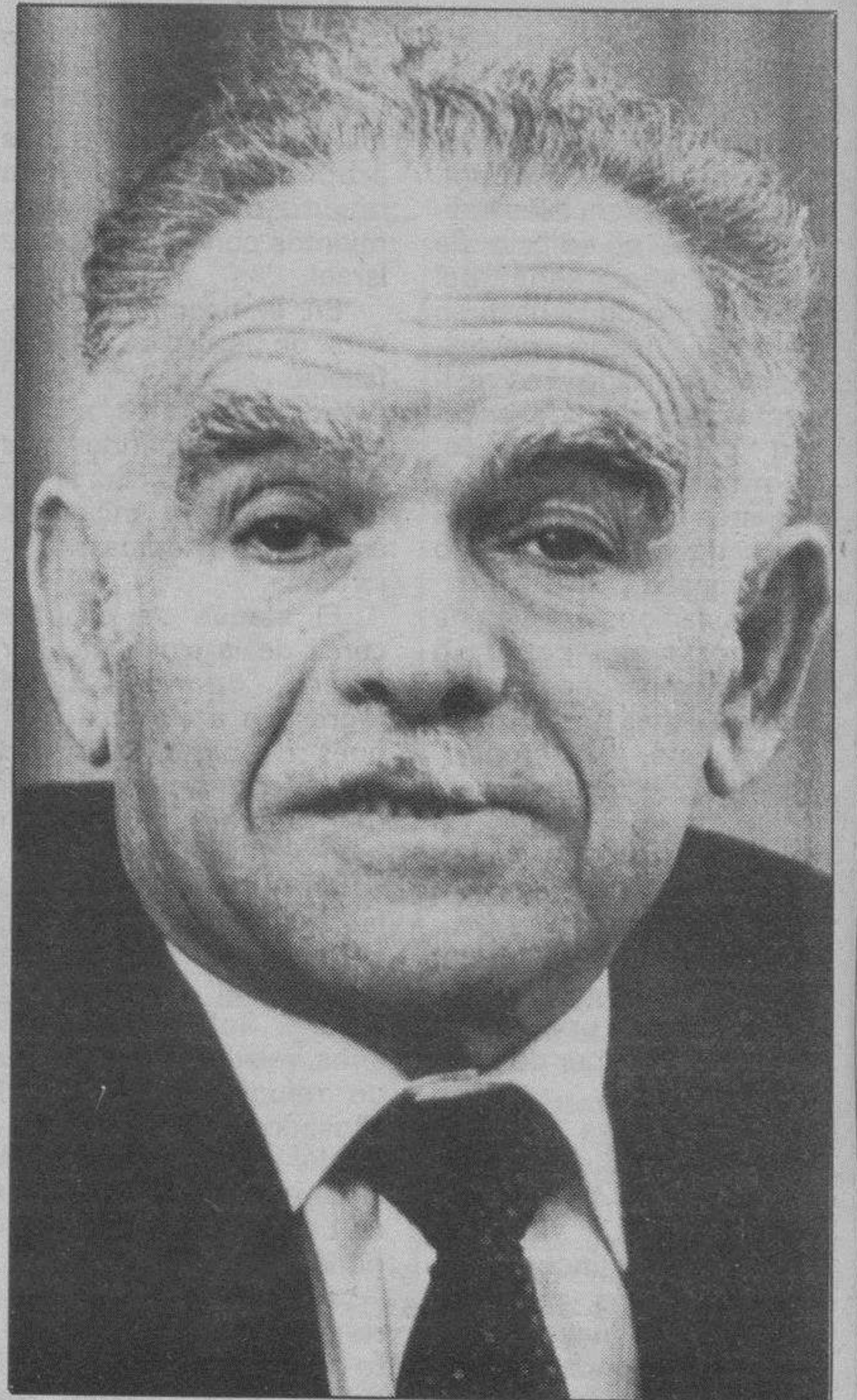
Por otra parte, el ministro de Policía, Roni Milo, el comandante general de esa institución, Yaacob Terner y representantes del Ejército analizaron ayer tarde la forma de prepararse para una guerra o ante la posibilidad de un ataque iraquí con armas químicas a Israel, informó la radio estatal israelí.

«Nos encontramos ante la posibilidad de una guerra de características desconocidas hasta ahora, lo que nos obliga a prepararnos de forma especial y a un despliegue determinado de nuestras fuerzas», dijo Milo al finalizar la reunión.

**Bush puede ordenar el ataque sin permiso del Congreso**

Washington (Efe).- El presidente de Estados Unidos, George Bush, puede ordenar un ataque contra Irak sin permiso del Congreso, declaró ayer el secretario norteamericano de Defensa, Richard Cheney.

En un programa emitido por la cadena norteamericana de televisión CBS, Cheney señaló que el presidente iraquí, Sadam Husein, «no debe cometer el error de creer que el presidente necesita una autoridad adicional (del Congreso) para emprender una acción bélica si las tropas iraquíes no se retiran de Kuwait antes del próximo día 15».



Shamir cree que no habrá guerra en el Golfo.-Archivo

Las tropas norteamericanas han entrado en acción «más de doscientas veces en nuestra historia y el Congreso tan sólo ha hecho una declaración de guerra en cinco ocasiones», añadió Cheney, quien insistió en que el presidente estadounidense detenta la jefatura de las Fuerzas Armadas del país.

A pesar de que la Constitución establece que únicamente el Congreso puede hacer una declaración de guerra, «existe gran cantidad de precedentes en los que el presidente hizo uso de la fuerza militar», dijo Cheney,

por lo que reiteró que «Sadam Husein no debe cometer el error de creer que se necesita una autoridad adicional».

El Congreso de EEUU tiene previsto comenzar hoy un debate sobre cómo debe conducirse el despliegue de fuerzas en el Golfo Pérsico para expulsar a las tropas iraquíes de Kuwait.

Cheney declaró que espera que el Congreso no interfiera con el mensaje de Bush al presidente iraquí, que el secretario de Estado, James Baker, entregará a su colega iraquí, Tarek Aziz, el próximo miércoles en Ginebra.

## Praga: las autoridades niegan un supuesto escape radiactivo en centrales nucleares

Praga (Efe).- Las autoridades checoslovacas han negado la existencia de cualquier tipo de escape radiactivo en sus centrales nucleares de Jaslovsky Bohunice y de Dukovany, y aseguran que su funcionamiento transcurre con total normalidad, informó ayer la agencia oficial CTK.

El presidente del Comité Federal para el Medio Ambiente, Josef Vavrosek, declaró que «las dos centrales nucleares se encuentran en perfecto orden».

Estas declaraciones niegan las informaciones difundidas ayer por el

periódico italiano «La Repubblica» en relación con un supuesto escape de radiactividad en la central nuclear de Jaslovsky Bohunice, situada en Eslovaquia, no lejos de la frontera con Austria.

El periódico italiano publicaba ayer que el Gobierno de Praga rechaza estas noticias aunque «con evidente indecisión se niega a ofrecer informaciones más detalladas».

Según ese rotativo italiano, el Ministerio de Exteriores checoslovaco se ha limitado a declarar que hasta ahora «todo indica que tales suposiciones no tie-

nen justificación alguna pues los sistemas de control no han registrado hasta ahora ninguna avería de ese tipo».

El Gobierno de Austria ha solicitado a las autoridades checoslovacas el cierre de la central nuclear de Jaslovsky Bohunice por considerar que representa un peligro potencial para el medio ambiente de ambos países.

La central nuclear de Jaslovsky Bohunice produce 12 mil gigavatios de energía eléctrica al año por un valor de 600 millones de dólares y, según las normas internacionales, debería funcio-

nar 23 años más.

Austria ha ofrecido a Checoslovaquia créditos por 3.500 millones de chelines (unos 280 millones de dólares) para financiar otras vías alternativas que permitan al país cubrir el déficit de energía eléctrica en caso de que clausure su central de Jaslovsky Bohunice.

Expertos checoslovacos calculan que Checoslovaquia necesitaría por lo menos 5.500 millones de chelines (440 millones de dólares) para conseguir la energía eléctrica necesaria de los países vecinos.

Las autoridades no están de acuerdo con Austria.

## Los comunistas alemanes continuarán separados en dos partidos políticos

Berlín (Efe).- Los dos partidos comunistas de Alemania continuarán separados debido a sus diferentes concepciones sobre estructura, teoría y práctica política, se informó ayer al término de una reunión entre ambas organizaciones celebrada durante el fin de semana.

El Partido del Socialismo Democrático (PDS, comunista reformado) es sucesor del SED, que gobernó durante cuarenta años en la extinta Alemania Oriental, mientras que el Partido Comunista de Alemania (DKP) existe desde hace

casi siete décadas, pero desde 1946 sólo desarrolló su actividad en Alemania Occidental.

El PDS difundió ayer un comunicado sobre la reunión que mantuvieron este fin de semana en Berlín miembros de las direcciones de ambas fuerzas políticas. Junto con el reconocimiento de las diferencias, el PDS y el DKP coincidieron en que tienen aspectos en común que exigen relaciones de cooperación y solidaridad. Sin embargo, la nota señala que las relaciones entre ambos partidos no deberían ser diferentes.



# La madre Teresa ora y pide para que no estalle la guerra

Calcuta (Upi, Mihir Mukherjee).- La madre Teresa de Calcuta pidió a los presidentes de Estados Unidos, George Bush, y de Irak, Sadam Husein, que encuentren una solución pacífica a la crisis en el Golfo Pérsico, ya que la guerra «nunca puede justificar el sufrimiento, el dolor y la pérdida de vidas».

«Ambos tienen casos que resolver y gente por quien velar, pero primero, por favor, escuchen a los que vinieron al mundo para enseñarnos la paz», dice la dirigente mundial de la orden de las Hermanas de la Caridad en una carta enviada a los mandatarios.

«Ustedes tienen el poder y la fortaleza para destruir la presencia de Dios, sus hombres, mujeres y niños. Por favor atiendan la voluntad del Señor. Dios nos ha creado para ser amados y no para destruirnos con nuestro odio», indica.

La misiva de la madre Teresa, fechada el 2 de enero, fue dada conocer a los periodistas anoche por la oficina del ministro de Estado de Bengala Occidental,

donde Calcuta está ubicada. La divulgación de la carta ocurrió poco después de una entrevista entre la monja católica y el funcionario.

Esta es la segunda carta que la madre Teresa envía a Bush y Sadam. Hace dos meses, la religiosa hizo un llamamiento similar cuando exhortó a los dos gobernantes a buscar una solución pacífica a la crisis en el Golfo.

En su última carta, la madre Teresa, que ganó el premio Nobel de la Paz por su obra entre los desposeídos de Calcuta, instó a Bush y Sadam a «escoger el camino de la paz».

«A corto plazo habrá ganadores y perdedores en una guerra, pero eso nunca puede justificar el sufrimiento, dolor y pérdida de vidas que sus armas causarán».

«Acudo a ustedes con lágrimas en los ojos y con el amor de Dios para rogar por los pobres y por los que se empobrecerán si la guerra, que todos tememos, estalla», dijo.

Teresa de Calcuta también expresó su preocupa-



La madre Teresa de Calcuta ora y suplica.-Archivo

ción por los que morirían, resultarían heridos y quedarían huérfanos si estalla la guerra en Oriente Medio.

El Papa Juan Pablo II ha hecho también llamamientos a la paz y al entendimiento en Oriente Medio

# Alfredo Conde, Premio Nadal por «El desarrollo de la duda»

Barcelona (Efe).- El escritor y ex-consejero de Cultura de la Xunta de Galicia, Alfredo Conde, fue galardonado anoche por su obra «El desarrollo de la duda» con el Premio Nadal 1991, dotado con tres millones de pesetas.

Alfredo Conde Cid nace en Poio, Pontevedra, en 1945. Hombre de grandes inquietudes, fue marino, dibujante, publicista,

empleado de banca y librero. Tras licenciarse en Historia, desempeña actividades docentes sobre esta materia.

Desde joven siente interés por la literatura y a los quince años escribe sus primeros poemas, que fueron posteriormente publicados. A los 25 años se decide a escribir en prosa, tras leer a Elena Quiroga y Curros Enríquez.

Alfredo Conde es autor de cinco novelas y un libro de cuentos, entre los que destacan «Momentos de vivo», «Breixo», «Memoria de Noa», y «Xa vai o grifón no vento», galardonada con el premio de la Crítica correspondiente a 1982.

Interesado también por la política, fue elegido diputado del Parlamento gallego por el Partido Socialista de Galicia (PSOE).



LA SEÑORA

## Doña Juana Abejón Peña

Falleció en el día de ayer, a los 71 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Laurentino Escolar Santamaría; hijos, Rodrigo, Blanca y Roberto; hijos políticos, Purificación Gil, Alicia Margarita Padrón y Miguel Angel del Río; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 12, en la iglesia parroquial de Sagrada Familia, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Calle Villarcayo, número 10

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José»

Burgos, 7 de Enero de 1991



EL SEÑOR

## Don Emiliano Romo Lara

Oficial de Justicia, jubilado

Falleció en el día de ayer, a los 68 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Trinidad Gil; hijos: Montserrat, Carlos y José-Mari; hijos políticos: Juan Colomar y Carmen Pardo; nietos; hermanos: Isabel, Aurelia, Melchor, Gauden, Irene, Concha, Adoración, Pablo y María; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán mañana, martes, a las 4,30, en la iglesia parroquial de Madrigalejo del Monte, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de dicha localidad.

Vivía: Madrigalejo del Monte.

Burgos, 7 de Enero de 1991.

Funeraria «San José»



EL SEÑOR

## Don Francisco Bernal Sanz

Falleció en el día de ayer, a los 90 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Petra Barriuso Rodríguez; hijos, Agustín, Felisa, Florencio (sacerdote), Esperanza, M.ª Asunción, Francisca y Petra; hijos políticos, Faustino, Benito, Diego y Alfredo; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 4, en la iglesia parroquial de El Salvador, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Avenida Constitución, número 46

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José»

Burgos, 7 de Enero de 1991



LA SEÑORA

## Doña Rita María Jesús Yuste Martín

Falleció en el día de ayer, a los 50 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Tus amigos y compañeros de tu esposo no te olvidan y

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Calle General Sanjurjo, número 21

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José»

Burgos, 7 de Enero de 1991



LA SEÑORA

## Doña Rita María Jesús Yuste Martín

Falleció en el día de ayer, a los 50 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Julián García Caldevilla (capitán de la sección de Semetales); hijas, M.ª del Carmen y M.ª del Pilar; padres, don Juan Yuste y doña Julia Martín; hijo político, Juan-José; hermanos, Juan, Virgilio y Celia; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, lunes, a las 4,30, en la iglesia parroquial de San Lesmes, Abad, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: Calle General Sanjurjo, número 21

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José»

Burgos, 7 de Enero de 1991



## La Zarzuela española brilló en la «Gala de Reyes»

Madrid (Efe).- Con la asistencia de la Familia Real se celebró el sábado por la noche en el Auditorio Nacional de Música la «Gala de Reyes», concebida por Plácido Domingo como homenaje a don Juan Carlos por el día de su aniversario, en la que el tenor madrileño triunfó plenamente, pero faltó la presencia de Teresa Berganza, considerada por la crítica como única para cantar zarzuela.



La Familia Real acompañada de los artistas que intervinieron en la «Gala de Reyes» en el Auditorio Nacional. Foto Efe.

Este concierto que Plácido Domingo quiere institucionalizar, como réplica al de primero de Año de Viena, ha sido concebido para interpretar piezas de la zarzuela española, por lo que el dúo Teresa Berganza y Plácido Domingo era el ideal para la ocasión, pero, la cantante se sintió indispuesta esta mañana y tuvo que renunciar a cantar para toda España, ya que la sesión se transmitió en directo por Televisión Española.

La noche comenzó con un «Cumpleaños feliz», dedicado al Rey, e interpretado por los cantantes, el coro de RTVE, la Orquesta Sinfónica de Madrid dirigida por Enrique García Asensio y el público puesto en pie.

Luego una serie de preludios, oberturas y romanzas de las más célebres zarzuelas fueron desfilando a lo largo de más de dos horas en las que Plácido, además de cantar, hizo de maestro de ceremonias e invitó a tres sopranos que,

llamadas con urgencia, se prestaron a acompañar al tenor en los dúos. Guadalupe Sánchez, Teresa Verdura y Paloma Pérez Iñigo fueron las colaboradoras en la sesión de esta noche, y que también recibieron muchos aplausos.

Plácido, que no dejó traslucir su decepción por no tener a la compañera que en principio eligió, fue el intérprete de siempre: emotivo, generoso con su voz y filial compañero.

Dos momentos destacaron en la noche: cuando el

tenor cantó la romanza «No puede ser», de «La tabernera del Puerto», de Sorozábal y en la «jota» de «La Dolores», de Bretón.

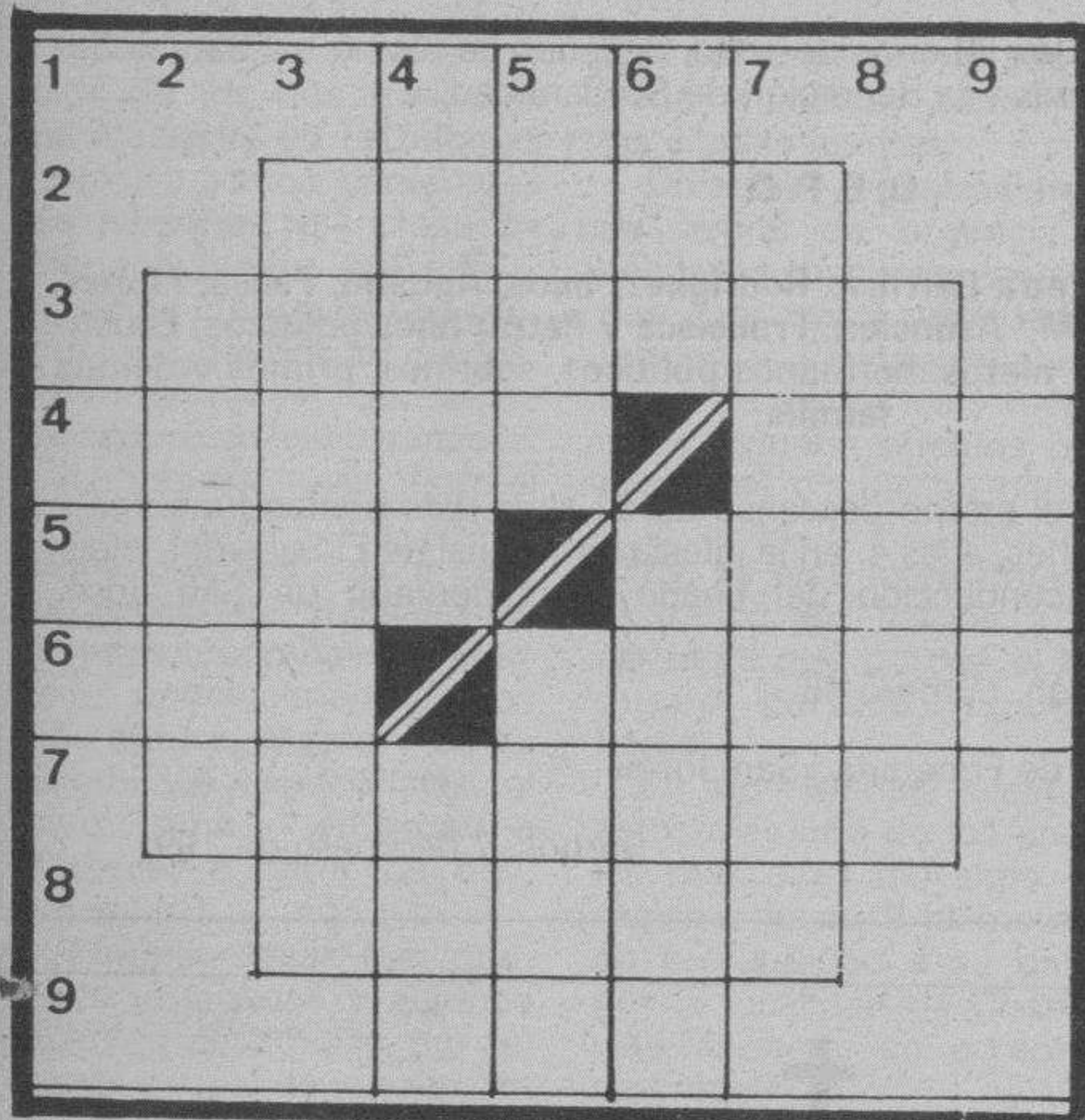
El programa del concierto estuvo compuesto por obras como «La Gran Vía», de Chueca, «Luisa Fernan-

da», de Moreno Torroba, «La Vida Breve», de Manuel de Falla, «La Tabernera del Puerto», de Pablo Sorozábal, «Doña Francisquita», de Amadeo Vives, «El Puñao de Rosas», de Ruperto Chapí, «El Caserío», de Jesús Guridi, «El Huesped del Sevillano», de Jacinto Guerrero, «La Tempranica», de Jerónimo Giménez, «Agua, Azucarrillos y Aguardiente», de Federico Chueca, «La Dolores», de Tomás Bretón, y «Los Claveles» y «La Dolorosa», de José Serrano.

Al finalizar, ante la insistencia del público con sus aplausos, Plácido Domingo cantó, fuera de programa, la romanza de «El último romántico», de Soutullo y Vert, y, con las tres sopranos y el coro de RTVE, la marcha de «Los Gavilanes», de Jacinto Guerrero.

Las entradas para este concierto, dada su importancia ya que iba dedicado al Rey, y que ha conseguido interesar a más personas de las que han podido entrar, fueron entregadas, en su mayoría, para su reparto a una sociedad.

Posteriormente otra sociedad adquirió la mayoría de esas entradas y las vendió por encima de su precio.



**HORIZONTALES.** — 1: Agente físico que hace visibles los objetos. 2: Timbre de la voz. 3: Camisa para dormir. 4: Signo. Planta hortense. 5: Nombre de varón. Calzado actual de los papas. 6: Pueblo de la provincia de Lérida. Cura de regimiento o de una institución de enseñanza. 7: Dinastía reinante en Rusia de 1813 a 1917. 8: Brotar. 9: Prenda militar antigua.

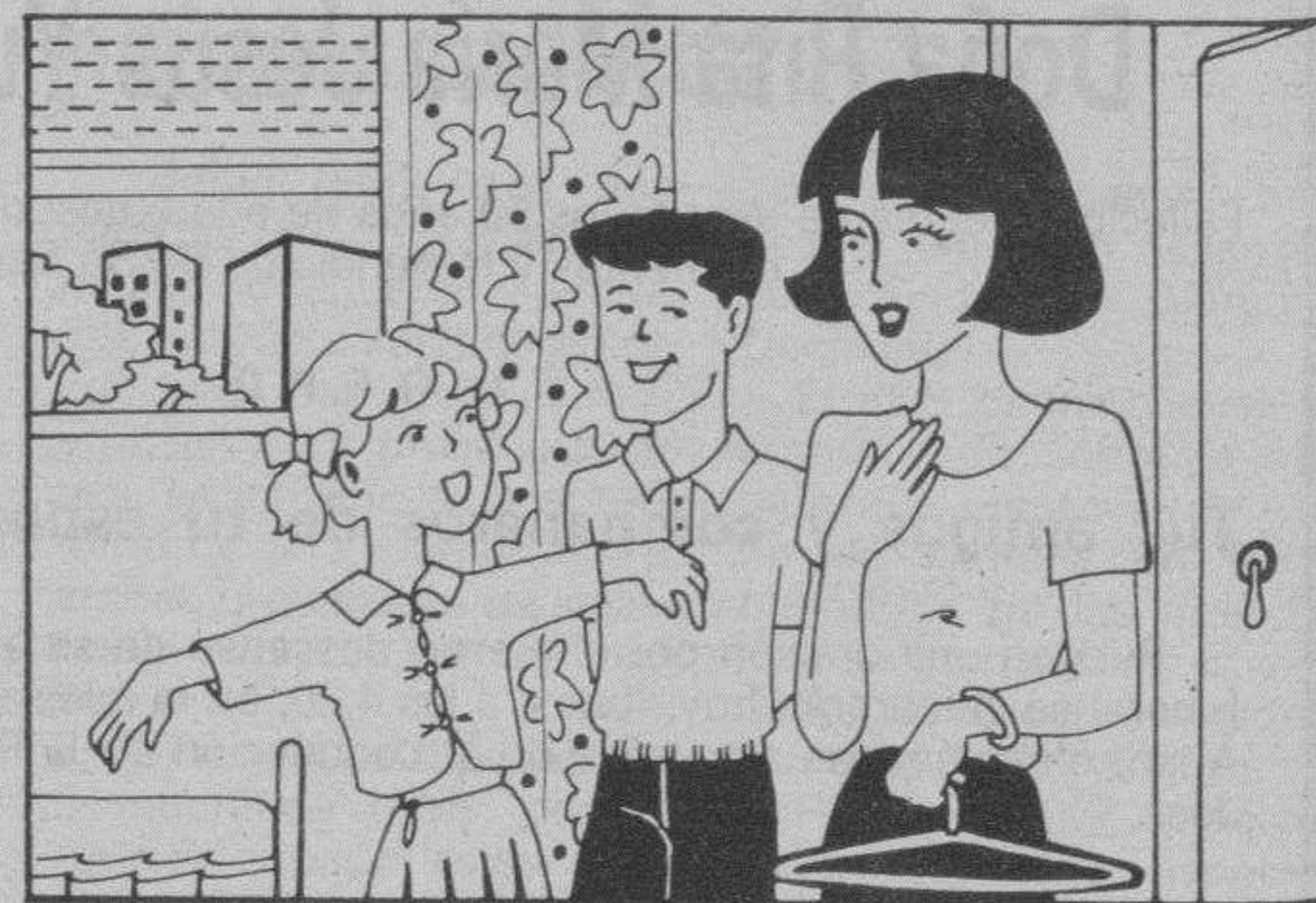
**VERTICALES.** — 1: Astro. 2: Aflojar. 3: Diestro, hábil (pl.). 4: Lago de Europa, en el extremo SO. de Suiza. Abundancia extraordinaria de algo. 5: Utensilio, trebejo. Vara gruesa y larga. 6: Voz con que se expresa el ruido de un golpe, o el golpe mismo. Cacahuete. 7: Presentador de radio o de televisión. 8: (al rev.) Lámpara para aceite, con mecheros, montada sobre un eje con pie y asa. 9: Fogón de la cocina.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1: Sha. 2: Baile. 3: Gallega. 4: Mario. Ora. 5: Izar. rU. 6: SA. Flor. 7: Api. Aloja. 8: Olivero. 9: Asomo. 10: Asa.

**VERTICALES.** — 1: Misa. 2: Gazapo. 3: Bará. Ila. 4: Salir. Isa. 5: Hilo. Avos. 6: Ale. Flema. 7: Ego. Loro. 8: Arrojo. 9: Aura.

**Dibujos con siete errores**



**Solución al anterior:**

1. — Clavo de la caja. 2. — Manga de la camisa. 3. — Maleta de la mesa. 4. — Oreja del joven. 5. — Pelo de la joven. 6. — Cuello de la camisa del señor. 7. — Dedo del joven.

**Hechos y figuras**

**Símbolo del Estado**

Akihito, emperador del Japón, ha reiterado su deseo de ser el «símbolo del Estado y la unidad del pueblo», tal como establece la Constitución japonesa, redactada después de la Segunda Guerra Mundial. Respecto a la ceremonia de su reciente coronación, Akihito ha lamentado ante la Prensa las estrictas medidas de seguridad, así como la muerte de un policía y los heridos en los atentados de radicales de izquierdas, opositores al sistema imperial. Sin embargo no quiso commendar la ofrenda sintoísta de alimentos a los dioses que se hizo, pese a la oposición de parte del pueblo.

**Lo tiene bastante negro**

«Miss Egipto», una jovenísima belleza, que ha sido elegida este año por primera vez, y cuyo nombre no se ha divulgado excesivamente por motivos de seguridad, lo tiene bastante negro. La mezquita del Azhar, el centro teológico más importan-

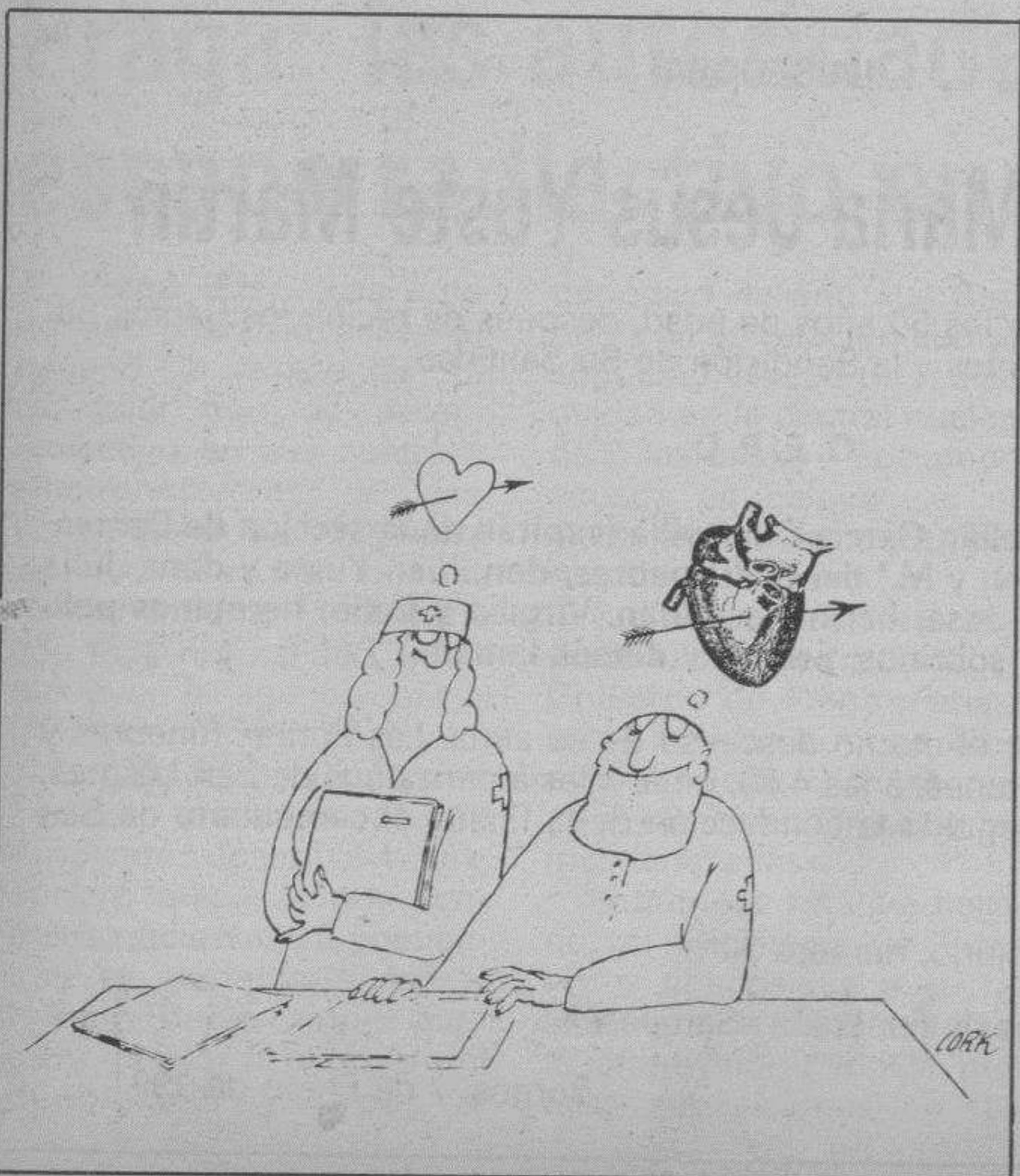
te del Mundo islámico, decretó hace una semana una Fatwa (sentencia religiosa) que prohibía la elección de esta miss, por considerar que contradice la ética y la ley islámica. «Estas elecciones son una humillación para la mujer quien tiene que desnudarse para que le midan las partes de su cuerpo», concluye la Fatwa.

**JEROGLIFICO**



Mi vecina, además de guapa, es...

**Solución al anterior:**  
Son valiosos.





Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.

NOTA.- Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

**Inmobiliaria**

**OCASION BODEGA-BAR**

En funcionamiento, mucha clientela, por jubilación vendo o arriendo.

Informes, teléfono 20 70 27

**CTRA. DE ARCOS, PISO**

TRES, SALON, GARAJE, TRASTERO, EXTERIOR

MARCOS, Agencia Inmobiliaria  
27 32 52

**PARQUE EUROPA, A ESTRENAR**

TERCERO, CUATRO, SALON, DOS BANOS, GARAJE, SERVICENTRALES  
ORTEGA-DELGADO  
Av. Reyes, Católicos, 7. 22 79 41

**Laboral**

Los anuncios de esta Sección, demandas y ofertas concretas de trabajo tendrán una bonificación del 20% en su facturación total.

**SE NECESITAN DOS PERSONAS**

responsables, para trabajar en taller de aluminio y P.V.C. en Soria capital.

Enviar datos a Aluminios A.L.A. Polígono del INUR. Calle F, número 25. 42005 Soria. Pueden enviar condiciones en que desearían trabajar y remuneraciones. Posibilidad de dejar vivienda a su disposición.

**EMPRESA NACIONAL NECESITA CUBRIR 4 PUESTOS DE TRABAJO**

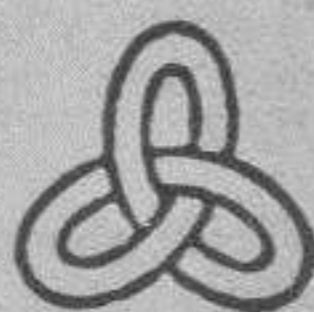
**SE REQUIERE:**

- \* Don de gentes.
- \* Nivel cultural medio-alto.
- \* Disponer de jornada completa.

**SE OFRECE:**

- \* Incorporación inmediata.
- \* Seguro de la empresa.
- \* Formación a cargo de la empresa.

Interesados presentarse lunes, 7, de 10,30 horas a 13,30 horas y de 5 a 7, en cale San Pablo, 12-C-6." F



ESABE GRUPO DE EMPRESAS

**ESABE SEGURIDAD CASTILLA-LEON, S.A.**

PARA BURGOS Y PROVINCIA

**PERSONAL DE SEGURIDAD**

**CONDICIONES:**

- Estatura en torno a 1,80 m.
- Bachiller o equivalente.
- Edad entre 21 y 30 años.
- Servicio militar cumplido.
- Se valorará título V.J.

**OFRECEMOS:**

- Formación a cargo de la empresa.
- Retribución según convenio del sector.
- Incorporación inmediata a una gran empresa.

Los interesados deberán dirigirse por escrito, enviando amplio curriculum vitae, fotocopia del D.N.I. y fotografía reciente y teléfono de contacto: ESABE SEGURIDAD CASTILLA Y LEON, S.A., Avda. Reyes Católicos, 26-Int. 09005 - Burgos.

**EMPRESA DE HOSTELERIA NECESITA**

**DIPLOMADA EN EMPRESARIALES** CON CONOCIMIENTOS DE ORDENADOR  
Telf. 26 35 53. C/. Santander, n.º 19, 6.º E

**SE NECESITA SEÑORITA**

Para tareas domésticas, gustando niños, para familia española en Bruselas.

Razón, teléfono 07-32-2-7712158

**SE NECESITA DEPENDIENTA PARA BOUTIQUE**

De 18 a 22 años. Preferible experiencia. Enviar datos con teléfono de contacto al Apartado 140. BURGOS. «Referencia «Dependiente»».

**Motor**

**RECAMBIOS - ACCESORIOS TORNILELRIA EN GENERAL**

**CONTINENTAL-AUTO, SA**  
CALLE MADRID, 2  
☎ 20 18 14 - 20 18 08

**TODOS LOS MIERCOLES MOTOR SUPLEMENTO de DIARIO de BURGOS**

**Servicios**

Los pequeños anuncios de pequeño formato, son muy leídos y eficaces

**Diario de Burgos**

A vuestra disposición en

C/. San Pedro de Cardena, 34  
Telf. 26 83 75

**Varios**

**ESQUI EN CHECOSLOVAQUIA**

Salida con guía desde Burgos. Autocar a Madrid+vuelos+hotel primera, p. completa+remontes, 2 días PRAGA, visitas+seguro. Precio 80.000. Telf. 31 17 39.

**ORACION A LA VIRGEN PURISIMA**

¡Oh! Virgen Purísima llena de bondad y comprensión. Vos que sois la mejor interesadora ante la Divina Providencia, te ruego por medio de esta oración me ayudes a solucionar mi problema. Acordaos, oh piadosísima Virgen María que jamás se ha oído decir que ninguno de cuantos se han acogido bajo vuestro amparo hayan implorado vuestra asistencia y dirigido sus súplicas, haya sido abandonado. Anímado yo con tal esperanza, acudo a Vos oh Virgen de las vírgenes y gimiendo bajo el peso de mis pecados me postro a vuestros pies y os ruego me escuchéis (aquí indica tu petición). No desechéis mis súplicas, oh Madre bondadosa, antes bien oídlas propicias y acogedlas favorablemente. Reza esta oración con toda devoción y fe, ten la plena seguridad que tus problemas serán resueltos favorablemente para ti y tus familiares. Logrado tu pedido, publica esta oración tres días y adquire la devoción de rezarla todas las noches. Es muy milagrosa. Gracias.

B.

Este espacio vale **2.016 Ptas.** (Incluido IVA) Diariamente sábado, domingo, lunes y festivos

- La imagen es fugaz
- La palabra muere rápidamente
- Lo impreso permanece

Confíe sus anuncios a **Diario de Burgos,** Periódico de mayor difusión en Burgos y Provincia

**POR PALABRAS**

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración, San Pedro de Cardena, 34 y en todas las Agencias de Publicidad.

NOTA.- Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

**Alquileres**

LOCALES desde 20 m.², zonas más comerciales de Gamonal. Alquiler y venta. Expandex. Servicio Inmobiliario Muelas. San Pablo, 24. ☎ 272359.

EXPANDEX Alquiler de pisos, apartamentos y estudios con o sin muebles. Diferentes zonas y precios. Servicio Inmobiliario Muelas. San Pablo, 24 - 1.º Izda. ☎ 265251.

ALQUILO o traspaso bar. Mucha clientela, por no poder atender. Bar Africa. ☎ 237012; 223387.

BARATISIMO, alquiler local 280 m.² sótano misma medida. Alhóndiga, 55.000.- ☎ 274561. Mediodías.

ALQUILO café bar, con o sin comedor. Calle Madrid. ☎ 204679.

OCASION alquiler carnicería sin traspaso, instalado, poca renta. Buena clientela. ☎ 275452.

ALQUILO piso pequeño, lujo a estrenar. ☎ 224756.

BUSCO piso en alquiler, zona Gamonal. ☎ 212752.

SE ALQUILA bar Take-6. Plaza Fco. Sarmiento. ☎ 208277, llamar tardes.

SE ALQUILA tienda. Regino Sainz de la Maza, 6. ☎ 591733.

SE ALQUILA piso amueblado. Eladio Perlado, número 40. ☎ 591733.

SE ALQUILA piso calle Avila. ☎ 208206.

HERRERIA: Arco Pilar: Tres, salón, cocina, baño, calefacción, 40.000 pesetas.

HERRERIA: Castellana: cinco, salón, dos baños, servicio, dos garajes, servientrales.

HERRERIA: Tenemos pisos alquiler, sin muebles, distintas zonas. 201460.

HERRERIA: Céntrico: local 770 m.² totalmente instalado, cualquier negocio.

POZA: Precioso apartamento Avda. Cid: 2, salón, 55.000.273034.

POZA: Magnífico dúplex muy céntrico. 3, salón. Nuevo. 273034.

POZA: Espléndido piso calle Madrid, estrenar, garaje, trastero, 60.000. ☎ 273034.

ALQUILO plaza garaje. Parque Europa. ☎ 222191.

ALQUILO piso amueblado, tres, salón, cocina, baño, céntrico. ☎ 186255.

ORTEGA-DELGADO: Alquiler piso Parque Europa, estrenar, todo exterior, garaje, trastero. Buen precio. 227941.

DELAFUENTE: Alquiler local 150 metros General Yagüe, Antonio Cabezon, muy comercial. San Pablo, 12 - C.

APARTAMENTO alquiler. Céntrico, lujo. ☎ 215856.

GARCIFUENTES. Alquiler local Plaza Vega, 35 metros, inmejorable situación. 275998.

GARCIFUENTES. Alquiler local Lavaderos, frente calle Vitoria, 86 metros, 275998.

GARCIFUENTES. Alquiler nave 300 metros, nave Imbusa, mucha altura. 275998.

PRIGO. Avda. Reyes Católicos, 180 m.² sótano, 100 m.² entreplanta. Estupenda zona comercial. 11.754.

PRIGO. Santa Clara. 117 m.² aproximadamente, amplia fachada. Mucha claridad. 3.114.

PRINCIPIO Melchor Prieto, local en alquiler, 100 m.², muy acondicionado, servicio, oficinas, persianas seguridad. ☎ 262426.

GIL-MERINO: Alquiler de pisos y apartamentos. Amueblados y vacíos, desde 40.000.- ☎ 274865.

ORTEGA. Santa Agueda. Tres, salón, dos baños, sin muebles. 262426.

ORTEGA. Avda. Cid. Frente Residencia. Tres, salón, centralizado, sin muebles.

ORTEGA. Santa Clara. Local 80 m.², tres, salón, reformado, propio oficinas.

ORTEGA. Zona San Pablo. 100 m.², tres, salón, reformado, propio oficinas.

MARCOS Parque Europa, piso nuevo, cuatro, salón, garaje, trastero, individualizado.

ALQUILO casa en Barriada Illera, amueblada. ☎ 214756.

ALQUILO piso amueblado, cuatro y salón, dos baños, servicios centrales. 201458.

SE ALQUILA pisos nuevos, Parque Europa. 3 y 4 habitaciones, salón, cocina, dos baños, garaje y trastero. ☎ 202773.

SE ALQUILA piso, tres habitaciones, amueblado, en San Pedro de la Fuente. ☎ 205183.

SANTOS. Alquiler nave 325 metros, Villariego, oficina, servicio. 275142.

SANTOS. Alquiler local Alférez Provisional, 40 m.² buena renta. 275142.

SANTOS. Zona discoteca, alquiler vendo cafetería, 60 m.² tres plantas.

SANTOS. Alquiler librería San Pedro Cardena, 62 metros, más sótano.

SANTOS. Alquiler pisos diversas zonas, 3 - 4, salón, dos baños, garaje.

SANTOS. Alquiler local 52 m.² dos calles, sin reformar, zona Carrero Blanco.

NAVES. Villalonquejar. Taglosa, 150, 500, 800, 1000 metros. Muñoz. 274382.

MUÑOZ. El mejor local mejor negocio. 80 metros. 274382.

LOCALES. Alquileres. Distintas zonas superficies. Rentas:sequibles. Fincas Muñoz. 274332.

ALQUILO piso amueblado. ☎ 222598.

**Automóviles y accesorios**

ALQUILER sin conductor. Coches nuevos, todas las marcas. «Servi-Auto», Sanjurjo, 9. ☎ 274715.

AUTOMOVILES Pedrosa. Compra venta de toda clase de automóviles. Stock mínimo, ciento cincuenta vehículos para que usted pueda elegir. Garantizados. Facilidades hasta 24 meses. ☎ 227707 y 227767.

AUTOMOVILES Jesús, compra venta de vehículos usados, totalmente revisados y garantizados. Facilidades de pago hasta 60 meses. Sin entrada. San Pedro Cardena, 94. 261314.

V. LOPEZ vehículos ocasión, garantizados, facilidades de pago. Pisones, 40. ☎ 209667.

Si quiere anunciarse en esta Sección, dirijase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al correspondiente de DIARIO DE BURGOS en su localidad.

**ANUNCIOS EN ESTA SECCION**



Automóviles y accesorios

PARTICULAR vende BMW 320-I, todos los extras. Garantizado. Verlo: Talleres Alonso. Ctra. Poza. Renault.

VENDO coche Ford Fiesta, BU-7.000-F. 200191.

SE VENDE Alfa Romeo 75 Twin Spark 2.0, rojo, impecable, aire acondicionado, muchos extras. 28.000 km. buen precio. 210054.

VENDO Suzuki SJ-410, 49.000 km. 680.000.- Ptas. 226986.

OPEL Omega 2.0I CD. BU-J. Seminuevo, con extras. Llamar 223550 de 9 a 11 noche.

FURGON Iveco 40.8, con o sin negocio, vendo. 261056.

SE NECESITA tractor camión con tarjeta MDP, para enganchar trailer bosculante. Ruta Madrid. 943-279302.

MOVIL-2: Agente Oficial Citroen. Calle San Pedro Cardena, número 38 (al lado Diario de Burgos). 262899.

MOVIL-2: Disponemos, también de vehiculos de ocasión todos ellos revisados y garantizados.

MOVIL-2: Ayudamos a financiar su coche, tanto nuevo como usado, hasta en sesenta meses y sin entrada.

MOVIL-2: Renault: R-4-F6, R-5-GTL, R-9-GTC, R-11-TSE, R-12-TL, R-18-GTS, R-superincinco GTD, todos ellos con pocos kilómetros y en buen uso.

MOVIL-2: Seat: Ritmo 75, cinco velocidades, a precio económico.

MOVIL-2: Seat-Trans cerrada, con pocos kilómetros y buen uso, también a un precio excepcional.

MOVIL-2: Ford Sierra 2,6 inyección, matrícula alta y en muy buen estado, tanto de motor como de pintura. Ford Escort 1.3, Ford-Fiesta XR2, Fiesta 1,6 D, Fiesta 1,1.

MOVIL-2: Citroen: BX-19 TRD, varios, en buenas condiciones, tanto exterior como interior.

MOVIL-2: También, disponemos de un remolque, con engancho, a un precio realmente, de ocasión.

Colocaciones

Los anuncios de esta Sección, demandas y ofertas concretas de trabajo tendrán una bonificación del 20% en su facturación total.

SE NECESITA empleada hogar. 224620.

SE NECESITA pintor oficial de primera y aprendiz de chapista. 222957. Carrocerías Bene.

SE NECESITA camarero. Interesados: 269064.

SE NECESITA ayudante panadería. 451001.

TALLER necesita soldador de primera, cerrajeros y aprendiz de 16 años. 201101.

NECESITO Ayudante cocinera sabiendo oficio. Mesón Los Herreros, calle San Lorenzo, 20. Presentarse, atenderá Antolin Rodriguez. Abstenerse no profesionales.

PRECISO varones para trabajo comercial. Servicio Militar cumplido, buena presencia, formación cargo Empresa. 273338. Sr. Pérez.

NECESITO conductores. Carnet C-2. Transportes Ortega. 222754, de 4 a 6.

SE NECESITA camarero-a, buena paga. 451060.

TRABAJE montando cuadros pequeños casa, proporcionamos materiales, recogemos producción. Decorhogar. Alfonso Católico, 1. Oviedo.

MATRIMONIO de San Sebastián con una niña, necesita chica interna. 943-217608.

NECESITO empleada de hogar, buen sueldo, Seguridad Social. 233256; 211892.

SE NECESITA chica de 8 a 5. 236085.

SE NECESITA camarera para hotel. Trabajo todo el año. 219252.

SE NECESITA camarero-a, media jornada. Presentarse en Hogar del Pensionista, Calle Carmen, 4.

SE NECESITAN oficiales y ayudantes de fontanería. 207894.

SE NECESITA aprendiz de pendiente de 16-17 años. 208344.

SE NECESITA chica o señora externa, imprescindible cocina, excelente sueldo. 208566.

SE NECESITA mecánicos de motos, con experiencia. 266590.

NECESITO chica responsable para casa y niños, a turnos. 236107.

SE NECESITA señora de limpieza para bar, zona Gamonal. 221902, llamar de 10 a 13 horas.

SE NECESITA pastor profesional. 947-321917.

SE NECESITA chica externa. 262665, llamar 2 a 4.

SE NECESITA aprendiz de motorador. 260148.

NECESITO chica de 8 a 3, para cuidar niña y labores. 211553.

SE NECESITA camarero-a de comedor. Informes 201640.

SE NECESITA chica de 9 a 6. 209505. Llana de Afuera 14-2º.

SE NECESITA camarero, conocimientos Inglés y Francés. 431036.

NECESITO chica externa, informes y experiencia. Buen sueldo. 214902.

SE NECESITA botones de 16 17 años. Presentarse Hotel Rice, tardes.

SE NECESITA asistente con experiencia e informes. Madrid, 1-2º Izda.

SE NECESITA asistente de 9 a 2. General Vigón, 41-2º F. Presentarse 12 a 1.

SE NECESITA señora para labores de hogar. 274504.

SE NECESITA chica de 8 a 4, con informes. 225661.

SEÑORA se ofrece para hacer limpieza de escalera a cambio de vivienda, o haría limpieza de escaleras, oficinas. Cuidaría niños todo el día. 235837.

SE NECESITA chica de 9 a 2,30. Barrio del Pilar, número 9, bajo, izda.

SE NECESITA chica por las mañanas. 275212.

SE NECESITA pastor, Brivesca, preferible casado. 590835.

SE NECESITA chica 9,30 a 1,30. Informes: Concepción, número 16-3º B, de 6 a 8.

SE NECESITA empleado, o pastor para explotación agrícola y ganadera. 166005; 209622.

EMPRESA de confección de niño de Bilbao, precisa patronista con experiencia. 94 4695040, 4695035 (preguntar Sr. Luis, horas de oficina).

SE NECESITA matrimonio interno para Algorta (Vizcaya). Imprescindible informes. 94 4695040, 4695035 (preguntar Sr. Luis, horas de oficina).

RAMIREZ - Raul. Venta directa por catálogo. Necesita directores regionales y jefes de grupo. Toda España. 91-7923561.

IMPORANTE empresa de estudios de mercado, necesita estudiantes-as. Pago inmediato. 94-2249133.

NECESITO señora interna, para cuidar señor solo. 266682.

NECESITAMOS chica seria y responsable, para hostel restaurante. Buen sueldo. 441041.

SE NECESITAN personas para trabajo comercial, de 18 a 23 años, buena presencia, formación a cargo de la empresa. Presentarse en Julio Saez Hoya, 8 6º 4º de 10 a 12.

POR PROXIMA apertura de oficina comercial, se necesitan personas mayores de 24 años. Elevados ingresos, preguntar Sr. Ruiz. 233480, de 10 a 1.

PARA fabricación de géneros de punto sin rematar, se necesita personal ambos sexos. Ven y te informaremos sin ningún compromiso. Ingresos: 15.000.- Ptas. semanales, tricolando en casa. Formación a cargo de la Empresa. Asel's, calle Melchor Prieto, 8, bajo. (Traseras Colegio La Salle). 911-485176.

ORO, joyas, compro. Pago bien. Arco del Pilar, 4-1º.

QUIERE Ud. cercar? Disponemos de toda clase de materiales para cercamientos, postes, mallas, alambre-espino, portones, bastidores, etc. Cercados Reques. Fuentemilianos (Segovia). 911-485176.

MAQUINARIA de ocasión compra-venta, tornos, fresadoras, pegadoras, cizallas, etc. Marcove. Pol. Villayuda. 239703.

COMPRO oro, plata, joyas, monedas, antigüedades. Vitoria, 17, despacho 505. 204167. Burgos.

VIVEROS Gallo. Frutales, chopos, plantas de jardinería. Covarrubias. 403047.

CHOPOS, magníficos plantones, dos años. Vivero Finca La Perdiguera. Castronuño (Valladolid). 91-2620290; 2623960. Horas oficina.

PLANTAS de Chopo, variedades de rápido crecimiento, nogales variedades para fruta y variedades para madera, árboles frutales y ornamentales, aligüeres para setos, arbustos, coníferas, rosales. Viveros Aldonza, S.A.T. 941-363899 Nájera (La Rioja).

CRADERO Coblentz. Sólo Pastores Alemanes. Excelente comida. Vacunados, desparasitados. Tatuaje hecho por Club oficial (C.E.P.P.A.), entrega primera semana de Enero. Sólo amantes de la raza. 236000; 211634.

ANTIGÜEDADES compra-venta. Palacio de Arcos de la Llana. Abierto incluso festivos. 408069.

VIVEROS Poli: Frutales, chopos y jardinería. 403056. Covarrubias.

PIANOS. Importación directa. Precios sin competencia. Servicio Técnico. 941-234131.

VENDO cachorros Mastin Montaña del Pirineo, blancos. 208535.

MAQUINARIA ocasión: Cepilladoras, reguesadoras, sierras, tupis, compresores, etc. Ismaher. 941-248999.

SE VENDE una Galga y un perro Mastin. 534064.

VENDO 2 chamarras. 204395.

SE VENDE piedra de derribo. 203987.

Enseñanza

ACADEMIA Universitaria San Juan. Preparación todas las asignaturas: Empresariales, Industriales, Aparejadores, Obras Públicas, Turismo. Calle San Juan, 22, tercero, derecha. 275077. Comienzo inmediato.

BACHILLERATO, C.O.U., EGB., FP. Preparación todas las asignaturas. Comience bien el año. Academia Universitaria San Juan. 275077.

CELADORES y Auxiliares del In-salud. Preparación Burgos y Madrid. Grupo intensivo. Infórmate Academia Universitaria San Juan. 275077. Calle San Juan, 22, tercero.

SE NECESITA profesor para dar clases particulares, varias asignaturas, 6º de E.G.B. 269907.

Finca

ISLA (Cantabria). Vendo apartamento playa, 70 m², estrenar. 7.900.000.- 942-218896, (noches 236191).

PARTICULAR vende piso, zona Plaza Mayor, muy acondicionado. Llamar 207116, de 11 a 3. Abstenerse agencias.

VENDO piso, Francisco Grandmontagne. 215449.

SE VENDE piso, Calle Fray Esteban de Villa. 214012.

SE VENDE gran finca, 280 Has. mucha agua, mitad regadío-secano-monte. Bien comunicado. Buen caserío. Provincia Palencia en autovía. 983-344404. Llamar a partir lunes.

PASEO Isla, precioso apartamento, 2, salón, cocina totalmente equipada, 2 terrazas (Este-Sur). Servicentrales. 202400 y 942-273136.

EXPANDEX. Más de 50 pisos o apartamentos, nuevos y usados, todas las zonas, todos los precios. Servicio Inmobiliario Muelas. San Pablo, 24. 265251.

VENDO piso, tres, salón, cocina y baño. Gran Terraza. Sanjurjo, 15. 208020.

VENDO piso Alfonso X El Sabio, 46-1º. Soleado. 236201.

PARTICULAR. Amplio, soleado, excelentes vistas, 4, salón. 263848.

PARTICULAR urge venta piso. 4, salón, 2 baños, garaje, trastero. Residencial Reyes Católicos, 4º. Inmejorable construcción. 275657; 232630; 202073.

CARRETERA de Arcos. Local comercial. Divisible, 400 m², tres puertas de acceso, con todos los servicios. Precio muy interesante. Informa y vende 208151.

SE VENDEN 2 locales muy comerciales, zona Gamonal, un hacienda esquina, situados ambos entre dos polígonos residenciales, uno ya terminado y el otro amplísimo ya en fase de construcción. 206496.

COMPRO piso económico, no importa estado ni zona. 209097.

VENDO casa nueva a estrenar, de 3 plantas y lonja de 60 m² a cinco kms. de Burgos. 207007.

SE VENDE apartamento en Brannovia, estación Alto Campoo. 942-894649 y 820619.

VENDO piso exterior, soleado. 238070.

VENDO carnicería. Calle Pozos, bloque 1º. 221896, de 4 a 6,30 tarde.

CHALETs próxima construcción. Zona autovía, zona Mirabueno. 3 y 4 dormitorios, 2 y 3 baños, garaje y bodega. 274000. Informes: Reyes Católicos, 10-11º-A.

CHALETs aislados, Ibeas de Juarras. Parcela 300 m². 2 plantas, 3 dormitorios, 2 baños, garaje. 274000.

SE VENDE piso calle Vitoria, 257. Económico. 239934.

SE VENDE buen piso en Santander, cerca facultad de medicina. 942 337033.

HERRERIA: Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes, 18 1º Drcha. 201460.

HERRERIA: Plaza San Pablo: tres, salón, contraventanas, exterior, calefacción central.

HERRERIA: Valentín Jalón: dos, salón, cocina amueblada, calefacción individual.

HERRERIA: Diego Lainez: tres, salón, cocina, baño, despensa, gas ventana.

HERRERIA: General Mola: cinco, salón, dos baños, garaje, servicentrales.

HERRERIA: Fátima: estrenar, tres, salón, dos baños, garaje, trastero.

HERRERIA: Bda. Inmaculada: tres, salón, cocina, baño, calefacción individual. 7.500.000.

HERRERIA: Pentasa-3. Vendo alquilo nave 180 m² aproximadamente.

MAGDA González. Subida San Miguel: 120 m², 4, salón. Calefacción individual.

MAGDA González. Eladio Perlado: Apartamento seminuevo. Gas ciudad.

MAGDA González. San Zadoril: 109 m², tres, salón, garaje, trastero.

MAGDA González. Saez Hoya: Tres, salón. Armarios empotrados. Servicentrales.

MAGDA González. Cádiz: tres o cuatro, salón. Garaje, trastero. Estrenar.

MAGDA González. Inmobiliaria. Calle Santander, 6 bajo. 263954.

MAGDA González. Carretera Arcos: Estrenar, tres, salón, baños, garaje, trastero.

MAGDA González. Benedictinas: Tres, salón, trastero. Totalmente exterior, parquet, terraza.

HERRERIA: Villagonzalo Peder-nales: chalets unifamiliares adosados, distintos precios.

POZA: Precioso piso calle Madrid. Nuevo, 4, salón, garaje. 273034.

POZA: Apartamento principio calle Vitoria, 1, salón, exterior, amueblado. 273034.

APARTAMENTO muy céntrico, 2, salón, amplia terraza. Precio interesante. 273034.

POZA: Su inversión. Chalet nuevo 5 kms. Burgos. Garaje, jardín. 273034.

POZA: Duplex Illera, estrenar, garaje. Magníficos acabados. Zona residencial.

VENDO piso, San Cosme, 2-4º. 240 m². 220382.

ORTEGA-DELGADO: Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos, 7 1º. 227941.

ORTEGA-DELGADO: Junto Avda. Vena pisos lujo, 120 metros, tres, salón, dos baños, servicentrales, exterior.

ORTEGA-DELGADO: Piso reformado, dos, salón, calefacción, 7.200.000.- 227941.

ORTEGA-DELGADO: Apartamentos a estrenar Parque de las Avénidas, desde 7500.000. Oportunidad.

ORTEGA-DELGADO: Parque Europa, estrenar, una, salón, garaje. Económico. 227941.

ORTEGA-DELGADO: Piso céntrico, tres, salón, sala, muy reformado.

ORTEGA-DELGADO: Zona Val-dillos, tres, salón, calefacción central, soleado. 227941.

ORTEGA-DELGADO: Junto Avda. Cid local, 125 metros planta, 130 sótano. Precio interesante.

DELAFUENTE: Piso, Plaza San Bruno, tres, salón, soleado. Económico. San Pablo, 12 - C.

DELAFUENTE: Piso Cuarteles, tres amplias, salón, dos baños, garaje, trastero, cocina amueblada.

DELAFUENTE: Villa Pilar, cinco, salón, dos baños, aseo, trastero, tres garajes, soleado.

DELAFUENTE: Piso zona Catedral, nuevo, tres, salón, individual, soleado, mejoras.

DELAFUENTE: Piso, Legión Española, tres, amplio salón, central, trastero, terraza.

DELAFUENTE: Piso, frente Cruz Roja, cuatro, salón, comedor, baño, aseo, servicentrales, soleado.

DELAFUENTE: Piso Avenida Constitución, tres, salón, individual, soleado, mejoras.

DELAFUENTE: Piso Barriada Juan XXIII, tres, salón, gas, exterior. 265142.

DELAFUENTE: Piso Vadillos, dos, salón, individual, soleado, 7.000.000.- San Pablo, 12 C, 6º C.

DELAFUENTE: Chalet estrenar, dos plantas, estudio, dos garajes, trastero, Ventilla.

DELAFUENTE: Chalet construcción, cuatro habitaciones, salón, trastero, garaje, bodega, terreno. Quintanaduénas.

DELAFUENTE: Vendo bar, 85 metros plantas, 65 entreplanta, zona Fátima, amplia clientela, comedor.

DELAFUENTE: Local frente Catedral, Arco Santa María, 17 metros doblado. 265142.

VENDO piso nuevo. Parque Europa. Con todas comodidades. 205587.

BARRIADA Zurbarán (zona), vendo apartamento. Una, salón, cocina y baño. Calefacción individual. Muy confortable. 231461.

LAREDO apartamento gran lujo, estrenar, 84 m² línea playa, situación inmejorable. 15.900.000.- 942 225621.

GARCIFUENTES. Apartamento Virgen del Manzano, dos, salón, garaje, trastero. 275998.

GARCIFUENTES. Frente Residencia, tres, salón, dos baños calefacción central. 275998.

GARCIFUENTES. Calle Villarro-yo. 100 metros, exterior, calefacción, mejorado. 275998.

GARCIFUENTES. Barrio San Cristóbal, económico, dos, salón, reformado. 275998.

GARCIFUENTES. Casa para reformar, La Ventilla, 140 metros dos plantas.

GARCIFUENTES. Ocasión, estrenar, Parque Europa, tres, salón, baños, garaje. 275998.

ATENCION herederos. Compra participaciones de inmuebles. No importa situación legal. 202890.

INMOBILIARIA Gamonal. Carmen. 9º, cuatro, salón, cocina, comedor, baño, aseo. Calle Vitoria, 175 - 1º F. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. Fernán González. Dormitorio, salón, para reformar. Segundo. 1.650.000.

INMOBILIARIA Gamonal. Zona Alfarreros. Buhardilla 60 m. Para reformar, 2.200.000.

INMOBILIARIA Gamonal. Lavaderos. Próxima construcción. Cuatro, salón, dos baños. Garaje.

INMOBILIARIA Gamonal. Vitoria. Cuatro, salón, baño, aseo, trastero, dos entradas.

INMOBILIARIA Gamonal. Vitoria. 7º, tres, salón, cocina, baño. Económico. Oportunidad.

PRIGO. Vitoria. Tres, salón, baño, cocina, servicios centrales. Ocasión. 11.894.

PRIGO. Maese Calvo. Dos, salón, terraza. Soleado, totalmente exterior. 11.884.

PRIGO. San Bruno. Amueblado, dos, salón, baño, calefacción individual. Exterior. 11.827.

PRIGO. Camino andaluz. Tres, cocina amueblada. Calefacción individual. Soleado. 11.796.

PRIGO. Santa Ana. Tres, salón, cocina alicatada, calefacción individual. Ocasión. 11.680.

PRIGO. Avda. Constitución. Tres, salón, gas natural, garaje, trastero. 11.590.

PRIGO. Lavaderos. Apartamento, salón, baño, cocina amueblada. Gas, claridad. 11.539.

MELON- Agente de la Propiedad. Fco. Grandmontagne, 5 - 1º G. 231474.

MELON: Condesa Mencía: séptimo, estrenar, exterior, dos baños, garaje, trastero.

MELON: Carmen: amplio, cuatro, salón, baño, aseo, dos terrazas, escayola.

MELON: Puebla: apartamento reformado, gotelet, parquet, gas ciudad, escayola céntrica.

MELON: Luis Braille: tres, dos baños, garaje, terrazas cubiertas, soleadísimo.

MELON: Belorado: tres dormitorios, gas ciudad, trastero, despensa, parquet, gotelet.

MELON: Junto San Francisco: dos plantas, terreno con merradero, calefacción, gotelet, trastero.

MELON: Vigón: 150 metros, cuatro, dos baños, servicentrales, soleadísimo, terrazas.

MELON: Reyes Católicos: Tres, amplísimo salón, tercero, escayola, centralizado, garaje.

MELON: Rio Tirón: casa, merradero, garaje, trastero, leñera, amplísima cocina.

GIL-MERINO: Agente Propiedad Inmobiliaria. Calle Santander, número 3 - 1º Izda. 274865. Fax: 206948.

GIL-MERINO: Urge vender. Avda. Constitución, dos, salón, cocina equipada, ascensor.

GIL-MERINO: Bda. San Cristóbal. Tres, salón, exterior, 6.800.000.

BURGENSE DB



Fincas

GIL-MERINO: Avda. Cid. Tres, salón, baños, terraza, calefacción central, ascensor.

GIL-MERINO: Dúplex a estrenar. Plaza Cádiz, 145 m.², cuatro, salón, baños, garaje, trastero. Gas natural.

GIL-MERINO: San Joaquín. Tres, salón, terraza. Reformado. 9.300.000.

GIL-MERINO: Romanceros. Tres, salón, exterior.. 8.300.000.

GIL-MERINO: Condesa Menca. Cuatro, salón, aseo, garaje, trastero. Próxima entrega.

GIL-MERINO: Plaza garaje, General Yagüe. Precio negociable.

PLAZA Cádiz. Nuevo, tres, salón, cocina, dos baños, terraza, trastero, garaje. 207087.

SAN FRANCISCO. 4º piso. Tres dormitorios, salón, acometida de gas, acondicionado. 262426.

SAN ROQUE. 5º piso, reformado, tres dormitorios, salón, calefacción central. 10.500.000.- Ptas. 262426.

ORTEGA. General Yagüe, salón 45 m.², cuatro, dos baños, centralizado, garaje, soleado, acondicionado. Calle Vitoria, nº 23-4-B. 262426.

ORTEGA. General Dávila. Salón, cuatro, baño, aseo, centralizado, muy acondicionado.

ORTEGA. Parque Europa, estrenar, cuatro, salón, dos baños, gas, garaje.

ORTEGA. Federico Martínez Varea. 4º, tres, salón, calefacción central, soleado.

ORTEGA. Francisco Sarmiento. 4º piso, tres, salón, acometida gas, acondicionado.

ORTEGA. Calle Merced, cuatro, salón, baño, aseo, calefacción individual, soleado.

ORTEGA. Fuentesillas. Construcción, tres, salón, dos baños, garaje, trastero, gas.

ORTEGA. Trujillo. Tres, salón, calefacción central, garaje doble, acondicionado.

ORTEGA. Luis Alberdi. Tres, salón, dos baños, central, trastero, garaje.

ORTEGA. Calzadas, esquina Belorado, exterior, salón 25 metros, cuatro, dos baños, gas, garaje doble, trastero. Calle Vitoria, nº 23-4. 262426.

ORTEGA. Calle Briviesca. Acondicionado, salón, tres, dos baños, gas, garaje.

ORTEGA. Avda. Vena. Apartamento, dos, salón, calefacción central, soleado.

ORTEGA. General Vigón. 2º piso, tres, salón, calefacción central. 12.500.000.- Ptas.

ORTEGA. Concepción, apartamento, dos, salón, calefacción eléctrica, acumuladores, garaje.

ORTEGA. Romanceros. 5º piso, tres, salón, individual gasoil, exterior. 262426.

ORTEGA. Sonsoles Ballvé. Tres, salón, calefacción central, exterior, muy acondicionado.

ORTEGA. Barriada Zurbarán. Cuatro, salón, dos baños, trastero, garaje.

ORTEGA. Regino Sáinz Maza. Local 28 m.², con entreplanta, acondicionado. 262426.

ORTEGA. Calle Vitoria-Gamonal. Local 65 m.², muy comercial.

ORTEGA. Calle Zamora. Local 30 m.², acondicionado, agua, luz, teléfono. 262426.

MARCOS Agencia Inmobiliaria, Travesía del Mercado, número 2. Entreplanta (Hondillo). 273252.

MARCOS zona San Francisco, casa unifamiliar, 500 metros de terreno. Reformar.

MARCOS atención inversionistas, Santa Agueda, dos, salón, 70 metros, reformar.

MARCOS apartamento calle Madrid. Dos, salón, individualizado, 70 metros, gas hasta ventana.

MARCOS Barrio San Cristóbal. Tres, salón, exterior, centralizado, buena altura.

MARCOS Parque Europa. Cuatro, salón, dos baños, individualizado. Estrenar, garaje, trastero.

MARCOS zona las Torres, tres, salón, garaje, trastero, 90 metros, estrenar. 15.000.000.

MARCOS San Julian, 120 metros, exterior, individualizado, tercero, ascensor.

MARCOS zona Hacienda, tres, salón, individualizado, exterior, segundo. 273252.

MARCOS últimas casas unifamiliares, en Saldaña de Burgos, terreno, a estrenar. Oportunidad.

PARTICULAR vende piso céntrico, exterior. Abstenerse agencias. 274694, 277011.

VENDO piso pequeño terraza 50 m.² garaje doble, soleado. Gamonal. 212765.

VENDO piso pequeño en las afueras, con o sin muebles, soleado, ideal pareja. Económico. Abstenerse agencias. 277065.

VENDO piso. Vigón, 69 - 8º. 210082, de 19 a 23.

PRIGO. Ctra. Poza. Tres, salón, cocina, baño, gas ciudad. 11.961.

PRIGO. Pedro Alfaro. Tres, baño, cocina, salón, calefacción individual. 11.905.

PRIGO. Ctra. Poza. Apartamento, salón, cocina amueblada, baño, gas ciudad. 11.896.

PRIGO. Lavaderos. Tres, salón, cocina, 2 baños, servicios centrales. Oportunidad. 11.829.

PRIGO. Avila. Tres, salón, cocina amueblada, terraza cubierta. Claridad. 11.789.

PRIGO. Uruguay. Casa unifamiliar cuatro dormitorios, dos baños, terreno 350 m.² Ocasión. 11.757.

PRIGO. Calera. Cuatro, salón, baño, aseo, cocina exterior. Soleado. 11.756.

PRIGO. Procurador. Apartamento, 2º piso, dormitorio, baño, salón. Oportunidad única. 2.725.000 pesetas. 11.712.

PRIGO. Felipe de Abajo. Pisos construcción, dos, salón, baño. Aseo, garaje. Trastero. 11.697.

PRIGO. Santa Dorotea. Dos, salón, cocina amueblada, soleado, totalmente reformado. 11.526.

PRIGO. Juan XXIII. Tres, salón, amplia cocina, calefacción individual. 11.407.

PRIGO. Romanceros. Tres, salón, dos terrazas, trastero. Magnífica oportunidad. 11.211.

PRIGO. Subida San Miguel. 41 m.². Gran negocio. Todo instalado, mucha claridad. Ocasión. 7.926.

SANTOS. Reyes Católicos. 210 metros, cinco, salón, 4 baños, garaje. Julio Sáez Hoya, 8.

SANTOS. Avda. Cid. Tres, salón, dos baños, terrazas, servientrales, reformado.

SANTOS. En construcción, zona calle Madrid. cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

SANTOS. Calle Consulado. Tres, salón, cocina, baño reformado, calefacción gas, soleado.

SANTOS. San Francisco. Cuatro, salón, calefacción, comunidad 2.000. 275142.

SANTOS Calle Madrid, tres, salón, calefacción, amueblado totalmente. Económico. 275142.

SANTOS. Chalets, 7-10 minutos centro ciudad, inmejorable construcción, terreno.

SANTOS. Vendo precioso apartamento céntrico, reformadísimo, dormitorio, salón, cocina lujo. 6.900.000.

SANTOS. Cardenal Segura 80 metros, tres, salón, reformado, trastero. 275142.

SANTOS Apartamento Maese Calvo, nueva construcción, dos, salón, trastero, calefacción.

SANTOS Calle Vitoria (Gamonal), 7º, tres, salón, exterior. Comunidad 1.500.

SANTOS San Bruno, 6º, dos, salón, exterior, terraza cubierta. 275142.

SANTOS Avda. Constitución, tres, salón, exterior, opción garaje. 275142.

SANTOS. Vendo apartamentos Plaza Lavaderos, Vitoria, dos, salón, calefacción. 275142.

CONCEPCION. Cuatro, salón, calefacción individual. Muñoz. 274724, 274382.

VITORIA. Tres, salón, servientrales, exteriores, garaje, Muñoz. 274724, 274382.

GRANDMONTAGNE. Tres, salón, garaje, exterior, servientrales. Muñoz. 274382.

ENTREPLANTA. céntrica: 260 metros. Laín Calvo, 20. 274382, 274724.

VIRGEN Manzana. Dos, salón, garaje, servientrales. Muñoz. 274724, 274382.

DIEGO Polo. Cinco, salón, garaje, calefacción, trastero. Muñoz. 274724, 274382.

MUÑOZ. Café bar instalado, buena zona, 105 metros. 274724, 274382.

MUÑOZ. locales. Extraordinarias zonas comerciales. Venta. Alquiler. 274724, 274382.

MUÑOZ. Pedro alfaro. Cuatro, salón, servientrales, garaje. Trastero. 274382, 274724.

OPORTUNIDAD. Extraordinarios pisos. Distintas zonas, garaje, trastero. Estrenar. Muñoz. 274724.

Fincas Rústicas

VENDO parcela nº 531 en Mahamud, término «Cabrera» 11 hectáreas. 223697.

VENDO parcelas 800, 100, 1.400, 2.800 m.², a 10 km. Burgos. 405228.

VENDO casa en Cidoncha, para reformar. 375.000 pesetas. 203614, comidas.

SE ARRIENDA 100 Hectáreas. Los Barrios de Villadiego. Angel.

HERRERIA: Belorado: chalet dos plantas: piscina, 1700 m.² terreno, precio convenir. 201460.

MAGDA González. Palacios Benaver: Urbanización chalets. Piscina, jardines, instalaciones deportivas.

PRIGO. Olmos Picaza. Casa, piedra, dos plantas, terreno, jardín. 11.903.

PRIGO. Villusto. Dos dormitorios, cocina, baño, jardín, poca reforma. 11.831.

PRIGO. Oña. Casa, tres plantas, tres, salón, aseo, trastero. 11.730.

PRIGO. Huerto de Abajo. Chalet, tres, jardín, garaje, chimenea. 11.686.

PRIGO. San Millán de Lara. Casa piedra, 100 m.² aproximadamente. 11.647.

PRIGO. Coculina. Dos plantas, tres, dos baños, aseo, garaje. 11.609.

PRIGO. Villanueva de Gumiel. Nueva construcción, dos plantas, jardín. 12.500.000.11.578.

PRIGO. Villahizán de Treviño. Casa, tres dormitorios, trastero, terreno. 11.424.

PARCELA 2700 m.² vendo. Carretera Logroño, a 7 kms. cauce, frutales, refugio, luz, agua. 274513.

GIL-MERINO: Finca 5.000 m.² 7 kms. Estépar, junto gasolinera. Precio negociable. 274865.

GIL-MERINO: Solar. Ubierna, fachada de piedra, centro del pueblo.

Ganados y aperos

PARA podar, todo tipo de herramientas en Cuchillería Fermián, San Cosme, 10, (junto Plaza Vega). 205636.

VENDO cosechadora John Deere 965. Con golpe. 377072.

MOTOSIERRAS. Ahora operación cambio. Hasta 31.740 pesetas por la vieja. Cambie a Husqvarna, saldrá ganando. Hedbe. San Pedro Cardena, 80.

MOTOAZADAS estrenar, desde 58.000.- pesetas, motosierras nuevas y usadas, tijeras podar, cortasetos. Hedbe. San Pedro Cardena, 80.

SE VENDEN ovejas con cria y 20 borras abocadas a parir. Sasamón. 370055.

VENDO alfalfa y paja. José Gil. Híestrosa. 377161.

VENDO cebada Pallas, procedente R-1, germinación 100%. 267628.

SE VENDE cebada Klaxon y Kim. 189087.

VENDO forraje alfalfa, esparceta, Manso Minguez. Castrojeriz.

VENDO 12 fanegas de tierra cultivable, en Revenga de Muñoz. 94 - 4463262.

VENDO 30 ovejas con cria. Quintanilla Las Carretas. Ramiro Delgado.

Huéspedes

ALQUILO habitación caballero, derecho cocina, calefacción, Quintanadueñas. 204679.

DOY pensión completa o sólo dormir, con derecho cocina. Madrid, número 10 - 6º Drcha. 9.600 mes.

NECESITO chica compartir piso. Avda. del Cid, número 82 - 2º Drcha. 9.600 mes.

NECESITO chica-chico compartir piso. Reyes Católicos. 236389.

DOY pensión completa, zona Vigón. 227877.

TRABAJADOR (Universitario), cede habitación. 15.000.- mas gastos, en Gamonal. G-3, calefacción. 239260, desde 6,30 tarde.

Pérdidas

PERDIDO perro Setter color rojo, en Nochevieja. 272480. Se gratificará.

PERDIADA perro Boxer, atigrado, en Reyes Católicos. Llamar 216291.

Traspasos

EXPANDEX. Zona Gral. Yagüe. Esquina 200 m.², reformado. Servicio Inmobiliario Muelas. San Pablo, 24. 272359.

TRASPASO discoteca por traslado, pleno funcionamiento. Condiciones a convenir. 987 228617.

SE TRASPASA local económico, 50 m.² aproximadamente. Calle Calzadas, 5. 200124; 262516.

HERRERIA: Sanjurjo: Bar nuevo instalado: cualquier negocio, tiempo indefinido, precio negociable. 201460.

SE TRASPASA bar. 237496.

DELAFUENTE: Ocasión. Por retiro, charcutería alimentación, Gamonal, gran clientela, 8.750 renta. Barato.

DELAFUENTE: Magnífico local calle Carmen, esquina Barrio Gimeno, 35 metros, poca renta.

GARCIFUENTES. Traspaso, pescadería, mercado Norte, totalmente instalada, amplia. 275998.

CAFE bar instalado, 50 metros. Gran afluencia. zona peatonal. 274382.

Varios

PRO-VIDA en Burgos: San Pablo, 12 - C, 1º, en Valladolid: San Luis, 8 3º. 983-299471.

SE ARREGLAN persianas, rieles de cortinas, todas clases. 262107.

FONTANERIA canalones cinz, plástico, tela asfáltica, tejados. 480769.

REPARACION canalones viejos, colocación nuevos. Tejados y tela asfáltica. 211723.

FONTANERIA y albañilería Rodríguez. 480732.

REPARACION canalones, colocación nuevos, tejados y tela asfáltica. 480400. Burgos.

FONTANERIA, albañilería. colocación canalones, tela asfáltica, retejados, accesorios. 220025.

AGENCIA Matrimonial Iris Burgos. Saltero 33 años, fines serios. Calle Luis Alberdi, número 1, entreplanta of. 9.

PINTURA General Elba. Presupuestos sin compromiso. 273150; 210465.

VENUS Agencia Matrimonial. Cumplimiento, discreción, seriedad, psicología, rapidez. 981 234240.

COLOCACION reparamos canalones, colocamos tela asfáltica, se reteja. Damos garantía. 274851.

VENUS Agencia Matrimonial. Excelente servicio, seriedad. Psicología, inmenso fichero esta zona. 981 - 234240.

CLINICA. Interrupción legal del embarazo y planificación familiar. Centro Clínico El Bosque. 91 - 3025945; 3025946.

AGENCIA Matrimonial Psico-Dual. Psicología, discreción. Pida información gratis apartado 34.117 Barcelona. 93 2577697.

EL COBRADOR del Frac. Miles de cobros a morosos (extrajudicial - judicial) para quienes nos confían sus deudas, nos avellan. 983 - 357611 y 354887.

DIARIO de Burgos. El periódico de mayor difusión en Burgos, capital y provincia.

ANUNCIESE en esta sección. La difusión de su anuncio está plenamente asegurada.

EL 80% de los lectores burgaleses de periódicos, leen diariamente DIARIO DE BURGOS.

INTERNATIONAL don't EL INSTITUTO DE INGLES CURSOS INTENSIVOS COMENZARAN A PARTIR DEL DIA 7 DE ENERO INGLES TODOS LOS NIVELES Centro: Reyes Católicos, 44, of. 11 Gamonal: Fco. Grandmontagne, 17 Tel. (947) 22 55 56 - 09005 Burgos Tel. (947) 22 79 87 - 09007 Burgos

AVISO A LOS SUSCRIPTORES PARA ASEGURARSE UNA BUENA RECEPCION DE DIARIO DE BURGOS COMUNIQUENOS Su cambio de domicilio. Irregularidades en la recepción del Diario. Dirijase a: Jefe de Distribución y Ventas San Pedro de Cardena, 34. 09002 BURGOS Teléfono: 26 83 75

ANUNCIOS EN ESTA SECCION

Si quiere anunciarse en esta Sección dirijase a nuestra Administración, Agencias de Publicidad o al corresponsal de DIARIO DE BURGOS en su localidad

BOLETIN DE SUSCRIPCION

Diario de Burgos

Departamento de Distribución y Ventas

C/. San Pedro Cardena, 34. 268375 Apartado 46 - 09002 BURGOS

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Table with 4 columns: Capital, Fuera de la Capital, trimestre, semestre, año. Values: 7.080, 14.160, 28.320.

FORMA DE PAGO (Indico con una X la forma en que abonaré mi suscripción).

- Recibo en domicilio (sólo Burgos capital).
Cheque bancario, giro postal.
Contra reembolso (fuera capital).
Domiciliación Bancaria.

EL COBRO SERA POR ADELANTADO

D. Población Calle n.º piso Desea suscribirse a DIARIO DE BURGOS a partir del día 1.º del mes de 198... por un periodo de (mes, trimestre, semestre o año).

DOMICILIACION BANCARIA

Muy señores míos: Les ruego que con cargo a la cuenta n.º atienda hasta nuevo aviso los recibos presentados por DIARIO DE BURGOS, a mi nombre.

Banco o Caja de Ahorros Agencia Dirección Localidad Nombre o razón social del titular de la cuenta Fecha

Firma



**AGENDA**

**Santoral**

Ss. Raimundo de Peñafort, Luciano, pbrs.; Clero, diac.; Julián, Félix, Jenaro, ms.; Teodoro, mj.; Giro, Crispín, Nicetas, Valentin, obs.; Canuto Lavard, rey; Alberto, Anastasio, cfs.; Macra y Virginia, vs.  
**Misa:** De S. Raimundo.

**Farmacias**

**Servicio de guardia.** — De nueve y media de la mañana a once de la noche, Chamorro, E. Martínez del Campo, 1. Geli, Pedro Alfaro, 9 (Gamonal, a la altura del número 228 de la calle Vitoria). Gutiérrez Castro, Avenida Vena, K-4.

**Servicio de urgencia.** — De once de la noche a nueve y media de la mañana, Geli, Pedro Alfaro, 9 (Gamonal, a la altura del número 228 de la calle Vitoria). Gutiérrez Castro, Avenida Vena, K-4.

**Boletín meteorológico**

Datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Aeródromo militar de Villafría. Barómetro. — Presión atmosférica, 688 milímetros de mercurio.

Temperatura ambiente: Máxima, de 7,3 grados a las 15,30 horas.

Mínima, 4 grados a las 2,30 horas.

Viento: Suroeste. Humedad: 80 %. Lluvia: 0,2.

**Taxis**

Avda. Cid. Res. Sani. ....	22 80 56
P. Sto. Dom. Guzmán ....	20 30 55
Conde Jordana ....	20 30 88
Plaza de Vega ....	26 28 62
Avda. Eladio Perlado ....	21 96 97
C/. Vitoria (B. J. XXIII) ....	22 44 06
P.º de los Pisonos ....	26 32 35

**Urgencias**

Servicio de Policía .....	0 91
Serv. Pol. Municipal .....	0 92
Policía Municipal .....	28 88 34
Guardia Civil .....	22 90 04
Comisaría .....	27 68 01
Gobierno Civil .....	20 55 00
Jefatura de Atestados ....	23 24 11
Jefatura Prov. Tráfico ....	22 11 12
Bomberos (emerg.) .....	0 80
Casa de Socorro .....	26 14 10
Hospital G. Yagüe .....	28 18 18
S. S. (Urgen. Resi.) .....	28 18 00
A. Alcoho. Anó. ....	23 65 52
S.O.S. droga .....	26 36 00
Cruz Roja .....	22 15 00
Hospital Provincial .....	23 50 11
Tele SOS Burgos .....	20 90 90
Teléfono Esperanza .....	20 42 42
Gas Natural, averías .....	23 44 00
Iberduero, avisos .....	22 10 81
Ambulancia (partc.) .....	20 94 52
RENFE .....	20 35 60
Obras Públicas .....	22 45 00
Tele Ruta .....	91-4417222

**Miranda de Ebro**

Bomberos .....	31 00 00
Guardia Civil .....	31 00 39

Seguridad Social .....	34 90 00
Cruz Roja .....	31 00 37
Policía .....	31 00 95
Gas natural .....	33 23 33

**Aranda de Duero**

Bomberos .....	50 32 00
Guardia Civil .....	50 00 86
Cruz Roja .....	50 26 18
Policía .....	50 29 04
Gas Natural .....	50 06 04

**Lerma**

Guardia Civil .....	17 00 37
Cruz Roja .....	17 00 60

**Roa**

Guardia Civil .....	54 00 13
Cruz Roja .....	54 01 84

**Medina de Pomar**

Guardia Civil .....	11 07 06
Centro de Salud .....	11 16 20

**Briviesca**

Cuardia Civil .....	59 00 34
Cruz Roja .....	59 08 28

**Belorado**

Guardia Civil .....	58 00 46
Cruz Roja .....	58 01 89

**Villarcayo**

Guardia Civil .....	10 00 17
Cruz Roja .....	10 01 18

**Salas de los Infantes**

Guardia Civil .....	38 00 10
Ambulancia Municipal ....	38 00 21
Serv. Prev. y Salv. ....	38 09 89
	y 38 00 21
Centro de Salud .....	38 03 47

**Villadiego**

Guardia Civil .....	36 00 04
Ambu. e Incendios .....	36 00 04
	y 36 00 01

**Medina de Pomar**

Guardia Civil .....	11 07 06
---------------------	----------

**Espinosa de los Monteros**

Guardia Civil .....	12 00 05
Cruz Roja .....	12 03 93

**Melgar de Fernamental**

Guardia Civil .....	37 20 18
Ambulancia: .....	37 20 18
Guardia Civil .....	37 20 18
Centro G. Médicas .....	37 25 95

**Valle de Mena**

Cruz Roja .....	12 62 92
-----------------	----------

**Monumentos de Burgos**

**Horario de visita**

**Catedral.** — Todos los días, 9,30-13,00 y 16,00-19,00. 200 pts. y 125 grupos de 10, colegios, 75.

**Colegiata de Covarrubias (Telf. 406311).** — Martes, cerrado. Laborables: Sólo a las 10,30-13,30-16,30-18,30. Sábados y domingos, 10,00-14,00 y 16,00-19,00. 100 pesetas y grupos 50 pesetas. Colegios, 25.

**Iglesia de San Nicolás.** — Laborables, 18,30-20,00 horas. Lunes, 9,00-14,00 y 17,00-21,00. Sábados, 9,00-14,00 y 18,30-20,00. Festivos, 9,00-14,00 y 17,00-18,00.

**Iglesia de San Esteban.** — Llamar a la casa parroquial: 20 70 95.

**Museo Monográfico de pintura «Marceliano Santa María».** — Lunes y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-14,00 y 17,00-20,00. Domingos, 10,00-14,00. 25 pts. Gratis colegios y estudiantes con profesores. Jubilados gratis sábados, previa solicitud y en grupos.

**Museo arqueológico «Casa de Miranda».** — Calles Miranda y Calera. Domingos y festivos, cerrado. Laborables, 10,00-13,00 y 16,45-19,15. Sábados, 11-13,00. Extranjeros, 200 pts. Españoles, gratis con el D.N.I.

**Monasterio de las Huelgas.** — Lunes, cerrado. Laborables, 11,00-13,15 y 16,00-17,15. Domingos, 11-13,15. 300 pts. persona. 225 pts. grupos. 100 pts. colegios y jubilados. Los miércoles de cada semana la visita es gratuita.

**Cartuja de Miraflores.** — Misa laborables: 9,00; festivos: 7,30 y 10,15. Visita laborables, 10,15-15,00 y 16,00-18,00. Visita festivos, 11,20-12,30, 13,00-15,00 y 16,00-18,00.

**Iglesia de Santa Agueda.** — Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Gil.** — Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Lorenzo.** — Abierta horas de culto.

**Iglesia de San Lesmes.** — Abierta horas de culto.

**Monasterio de San Pedro de Cardeña.** — Misa festivos: 11,00. Visita laborables: 9,30-13,00 y 15,30-18,00. Visita festivos: 12,00-14,00 y 15,00-18,00. 100 pesetas personas y 75 en grupos a partir de 30, colegios, 50.

**Monasterio de Santo Domingo de Silos.** — Laborables, 10,00-13,00 y 16,30-18,00. Festivos, 16,30-18,00. — 100 pts. Grupos de 25 y estudiantes, 50 pts. Misa (canto Gregoriano): Laborables 9,00. Festivos, 12,00. Vísperas (canto Gregoriano), 19,00.

**Coches de línea**

**Salidas a:**  
**Adrada de Haza:** 14,00 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no)

**Aguilera de Campoo-Cervera de Pisuerga:** 9,30 (ju. y sa.)

**Aguilera de Campoo-Cervera de Pisuerga:** 17,00 (diario, dom. y fes. no)

**Aranda de Duero:** 7 - 10,45 - 13,00 - 13,30 - 15,30 - 17,30 - 19,30 (diario, dom. no)

**Arenillas de Riopisuerga:** 14,00 - 19,00 (diario, sab.: 14,00, dom. y fes. no)

**Arija:** 17,30 (lu., mi., vi.: 18,00, fes. no)

**Alar del Rey:** 17,30 (diario, vi.: 18,30, sab.: 13,30, dom. y fes. no)

**Barcelona (directo por autopista):** 10,45 - 15,00 - 23,00 (diario, dom. no)

**Belorado:** 13,30-18,15 (diario, vi.: por Cerradón 19,00, dom. y fes. no)

**Bilbao (directo):** 8,00-10,30-16,00 (diario, dom. y fes. no)

**Bilbao:** 7,15-12,00-14,00-18,00 (diario, dom. y fes. no)

**Bilbao-Espinosa de los Monteros:** 14,00-18,00 (diario, dom. y fes. no)

**Briviesca:** 7,45 - 10,30 - 12,30 - 13,30 - 17,45 - 19,30 (diario, sab.: 17,45-19,30, dom. y fes. no)

**Cabia (por Cayuela-Albillos):** 18,30 (lu. y vi., fes. no)

**Carcedo de Burgos:** 12,45 (vi. fes. no)

**Castrojeriz-Arenillas:** 14,00 (diario, ju. dom. y fes. no)

**Covalada:** 18,30 (diario, dom. y fes. no)

**Eibar:** 16,30 (diario, dom. y fes. no)

**Fresneda de la Sierra:** 19,30 (diario, dom. y fes. no)

**Frias-Oña:** 17,45 (diario, sab.: 13,30, dom. y fes. no)

**Fuentes de Oñoro-Ciudad Rodrigo-Salamanca-Zamora-Toro-Valladolid-San Sebastián-Irún:** 16,30 (diario, dom. no)

**Hoyales-Roa:** 18,00 (lu., mi., vi., sa.: 14,00, fes. no)

**Irún:** 10,45-14,15 (diario).

**Irún-San Sebastián-Valladolid-Toro-Zamora-Salamanca-Ciudad Rodrigo-Fuentes de Oñoro:** 10,30 (diario, dom. no)

**León:** 12,00 (diario, dom. y fes. no)

**Lerma (por Torduelles):** 14,00 (mi., sa., fes. no)

**Lerma (por Torduelles):** 14,00 - 18,30 (lu., ma., ju., vi.: 19,15, fes. no)

**Logroño (por Briviesca):** 7,45 - 10,30 - 12,30 (diario, dom. y fes. no)

**Logroño (por Belorado):** 8,30 - 13,00 16,30 - 20,15 (diario, dom. y fes. no)

**Los Balbases:** 18,30 (lu., vi.: 19,00, fes. no)

**Madrid:** 10,45 - 12,30 - 14,30 - 15,30 - 17,30 - 20 - 22,15 (vi. 16,30) diario.

**Madrid (Bus-Expres):** 7,30 (diario, dom. y fes. no)

**Mahamud-Prencio-Arcos:** 18,30 (ma., mi., ju., fes. no)

**Melgar de Fernamental:** 13,30-19,30 (diario, dom. y fes. no)

**Melgar de Fernamental-Osorno:** 17,15 (diario, dom. y fes. no)

**Miranda de Ebro:** 13,30-17,45 (diario, sab.: 17,45, dom. y fes. no)

**Miranda de Ebro:** 6,45 (diario, sab., dom. y fes. no)

**Oña-Trespaderne:** 13,30 (lu., mi., vi.)

**Palencia:** 7,30-13,30-17,30 (diario, dom., fes. no)

**Pedrosa del Príncipe-Astudillo:** 17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no)

**Peral de Arlanza-Baltanás-Villahoz:** 18,30 (diario, vi.: 19,00, sab.: 14,00, dom. y fes. no)

**Poza de la Sal:** 17,45 (diario, sáb.: 13,30, dom. y fes. no)

**Salidas Padrones:** Padrones-Aguas Cándidas (sábados). Hozabejas-Terminón: 17,45 (vi.). La Parte-Salas (lu. y vi.). Rojas-Llanos (mi. y sa.). Riocerezo-Salas (ma.). Riocerezo-Salas (ju.).

**Pradoluengo:** 13,30 (diario, dom. y fes. no)

**Quintana del Pidío-Roa:** 18,00 (ma., ju., fes. no)

**Quintanilla Cabrera-Jaramillo de la Fuente:** 18,00 (vi., sa.: 14,30, fes. no)

**Rabé de las Calzadas:** 13,30 (vi., fes. no)

**Roa de Duero:** 18,00 (diario, sa.: 14,00, dom. y fes. no)

**San Sebastián:** 10,45-14,15-18,45-22,15 (sa. 22,15 no)

**Santander-Ontaneda:** 10,00-15,30-22,15 (diario)

**Santibáñez Zargaguda:** 14,30 (diario, dom. y fes. no)

**Santo Domingo de la Calzada:** 8,30-13,00-16,30-20,15 (diario, dom. y fes. no)

**Santo Domingo de Silos-Caleregua:** 17,00 (lu., ma., mi., ju., vi.: 18,30, fes. no)

**Santo Domingo de Silos-Caleregua:** 14,00 (sa., fes. no)

**Sasamón:** 13,30 (diario, dom. y fes. no)

**Sasamón-Grijalba-Herrera de Pisuerga:** 17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no)

**Soria:** 7,15-14,00 (diario, dom. y fes. no)

**Tinieblas de la Sierra:** 19,30 (vi., fes. no)

**Tobar:** 19,15 (ma., mi., ju., vi., sa.: 13,30)

**Tordómar:** 18,30 (lu., vi., 19,00, sa.: 14,00, fes. no)

**Torrelavega:** 10,30 (diario)

**Tórtoles de Esgueva:** 13,45 (lu., mi. y sa., fes. no)

**Tórtoles de Esgueva:** 17,30 (diario, vi.: 18,30, sa.: 13,45, dom. y fes. no)

**Villadiego:** 9,30 (lu., fes. no)

**Villadiego:** 13,30-17,30 (diario, vi.: 18,30, dom. y fes. no)

**Villadiego:** 19,15 (lu., vi., fes. no)

**Villahoz:** 14,00 (ma., vi. sa., fes. no)

**Vitoria-Eibar (directo):** 16,30 (diario, dom. no)

**Vitoria-San Sebastián:** 10,45-14,15-18,45-22,15 (sa. 22,15 no) (diario, dom. y fes. no).

**Valladolid:** 10,30 (dom. y fes. no)

**Servicio domingos y festivos**

**Aranda de Duero:** 10,00 - 13,00 - 19,00 - 21,00

**Aguilera de Campoo:** 17,00

**Bilbao:** 8,30-17,00-21,00

**Briviesca:** 9,30-19,00-23,00

**Briviesca-Poza-Frias:** 9,30

**Logroño (por Belorado):** 13,00 - 16,30 - 20,15

**Logroño (por Briviesca):** 19,00

**Madrid:** 12,30 - 10,45 - 14,30 - 15,30 16,30 - 17,30 - 18,30 - 19,30 - 20,00 22,15 24,00 3,15

**Melgar de Fernamental:** 19,00-23,00

**Barcelona (directo por autopista):** 16,00-23,00

**Regumiel de la Sierra (Soria):** 9,00

**San Sebastián:** 10,45-14,15-18,45-23,15-1,15

**Santander:** 10,00-15,30-20,00-23,15

**Sasamón-Grijalba:** 23,00

**Torrelavega:** 10,30

**Tórtoles de Esgueva:** 9,30

**Villadiego:** 23,00



CARTELERA

Cines

CORDON.— (Cine de estreno para toda la familia). 5,30, 8 y 10,45. ¡El mejor regalo! Para deleite de toda la familia, estrenamos la maravilla de... «La historia interminable II —El siguiente capítulo—».

CONSULADO.— (Con la nueva reforma realizada en esta sala), le presentamos para estas fiestas ¡la verdadera campeona de taquilla! 33.250.000 espectadores en U.S.A. En Madrid se hacen reservas con varios días de antelación; y

aquí en Burgos ya aterrizan y vienen a salvarte: Raphael, Leonardo, Donatello, y Michaelangelo. Son «Tortugas Ninja». ¡Tus héroes de película! Llegan dispuestas a todo. «Tortugas Ninja». ¡La tortugomanía llega...! 5,30, 7,45 — 10,30. Todos.

GOYA.— (Su sala preferida). Hoy, a las 4,30 tarde seguimos proyectando la maravilla de Walt Disney. «La sirenita», ganadora de 2 «Oscar». ¡Atención! a las 6,15, — 8,15 y 10,15 noche, llega a Burgos la película triunfadora de estas fiestas. Record de taquilla, superando a la actual campeona «Tortugas Ninja». ¡¡Arrasadora!! «Solo en casa». Estas Navidades el pequeño Kevin espera que alguien más que Santa Claus baje por su chimenea. Y, «Solo en casa» es... ¡Para toda la familia... No te la pierdas!

GRAN TEATRO.— Hoy, 5,30, 8 y 10,45. Entra en 3.ª semana de extraordinario éxito. El más grande acontecimiento cinematográfico de estas Fiestas en toda España, «Rocky V». Vuelve Sylvester Stallone en el último combate, «Rocky V», del mismo director del galardonado primer «Rocky», «Rocky V». En Rusia, luchó en la pelea más importante de toda su vida. Ahora... ¿Qué hace un campeón cuando cuelga los guantes?, «Rocky V» ¡Tu película! (18 años).

TIVOLI.— (Donde todo el año es temporada). 5,30, 8 y 10,45. Estrenamos, adelantando acontecimientos: «Regreso al futuro —parte III—». De Spielberg, con Michael J. Fox. ¡La aventura más espectacular! ¡El futuro más inesperado! ¡El pasado más emocionante! «Regreso al futuro

—parte III—». En la calle les atacaban los bandidos, en el campo, los pistoleros, en el campo, los indios... ¡Vaya futuro que les espera en 1885! Puede que esta vez, en «Regreso al futuro —parte III—» hayan ido demasiado lejos... (Para todos los públicos. 2.ª semana).

Salas de arte

SALA ARLANZON.— De la Caja de Ahorros Municipal. Exposición Concurso de Fotografía Navidad'90. Hasta el 9 de Enero. Horas visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9. Festivos, de 12 a 2.

Varios

BIG BOLERA AMERICANA.— Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta desde las diez de la mañana. Final Reyes Católicos.

RESTAURANTES

ASADOR RESTAURANTE LA GLORIA.— Especialidad olla podrida y cordero asado, cordero por encargo y la olla podrida todos los miércoles, demás días de encargo. Asamos para llevar. ☎ 205950. Hospital del Rey.

ALMUERZOS TONI.— Meriendas, cenas, menús variados, 700 pesetas. Especialidad en alubias con almejas, pimientos rellenos de merluza, rabo de buey, cazuelitas variadas. Almuerzos especiales de 9 a 12. Lunes cerramos. Regino Sáinz de la Maza, 10. ☎ 272102.

ASADOR LOS TRILLOS.— Horno a la vista. Sólo cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoa y poco más. Alguna chuletilla a la brasa y cabezillas, los jueves, las cabezillas, a 250 pesetas. También asamos para llevar. Estamos en El Hospital del Rey. ☎ 262877. Abierto todos los días.

CAMPING FUENTES BLANCAS.— Abierto todo el año. Especialidad en paellas y comida casera. ☎ 233481. Cerrado por vacaciones hasta el 18 de Enero.

ASADOR CASA AZOFRA.— Asador restaurante. Especialidad en cordero asado al horno de leña. Asamos para llevar. Por encargo saboree nuestra olla podrida. Calle. Hospital del Rey. Reserva mesas. ☎ 205973.

LA VARGA.— Especialidad: entremeses y pescados. Carretera Madrid-Irún, kilómetro 232. A 5 kilómetros de Burgos. ☎ 201640.

MESON DE LOS INFANTES.— Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinillo asado. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

MESON DEL VENA.— Dos menús diferentes de lunes a viernes, a 850 pesetas. Menú típico castellano. Sopa castellana, cordero asado con ensalada, postre del abuelo, vino de ribera, 1.850 pesetas. C/. Alférez Provisional (frente Iberduero). ☎ 221551.

SAN AMARO.— Especialidad en carnes rojas, pescados finos. Postres caseros. Carretera Valladolid, s/n. ☎ 201707.

SANTANDER.— Menús diarios, 1.000 pesetas. Platos combinados. Especialidades: merluza rellena de salmón, escalopines marsala. Santander, número 6. ☎ 230899.

TORRES.— Especialidad: cordero asado al horno de leña. Bodas, comuniones y banquetes. Esquina calle Vitoria, número 228 (Gamonal). ☎ 220132.

LA CUEVA.— Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarrá. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

RESTAURANTE GAMONAL.— Menú diario para comer como en casa. Gran variedad. Reserve su mesa en calle Vitoria, 191. ☎ 220036.

RESTAURANTE ASADOR FUENTES BLANCAS.— Cocina tradicional, especialidad en paellas y en barbaoco, chorizo y morcilla a la brasa, chuletillas y pollo asado. Parque Fuentes Blancas. ☎ 236976.

RESTAURANTE DE ANGEL.— Especialidad en pescados. Caza en temporada. Cocina castellana. Repostería casera. Tres menús diferentes diarios por 775 pesetas. Restaurante de Angel. 80 plazas. Fernán González, 36. ☎ 208608.

RESTAURANTE VILLAFRIA, 33.— Especialidad de la casa: salmónes al horno, langostinos a la plancha, chuletas de ternera a la pimienta. Cocina casera. Reserve su mesa fin de semana. Junto al surtidor de Villafria. ☎ 220019.

LA CABAÑA ARANDINA.— Donde es norma comer bien. Deléitese con las más variadas cazuelitas, tigres, bravas, calamares, pulpo, boquerones, morritos y la auténtica morcilla de Burgos, en calle Sombrerería, 21. ☎ 261932.

CAFETERIA AVENIDA.— Totalmente reformada. Nueva dirección. Abierto desde las 7 de la mañana. Desayunos, almuerzos, comidas, cenas, banquetes, reuniones y comuniones. Cocina casera. Especialidad de la casa: escalopines Avenida. Nos encontramos en Avenida del Cid, número 92 (junto al ambulatorio). ☎ 221022.

FONTANA DI TREVÌ.— El paraíso de las delicias italianas en Burgos. Paté original de foie-gras, ensalada de mar, solomillo de jabalí en salsa de vino y ciruela, pasta fresca, postre Fontana, helado de producción propia, pan fresco todos los días, toda la variedad de vino italiano y menú sorpresa: 2.300 pesetas. Avenida del Vena, 6. ☎ 220874.

BAR RESTAURANTE IBEAS.— Comidas económicas. Menús del día. Habitaciones. Bar Ibeas, calle. Candelas, 21. Gamonal. ☎ 220009.

HOSTAL LA TRUCHA.— La familia García Mata, ofrece a sus clientes y amigos un menú de excelente sabor y calidad. Excelentes garbanzos en cocido expresamente castellano y como especialidad de la casa. Acompañados de una excelente ternera guisada, con su magnífico sabor. Precio 900 Ptas. Otra de sus especialidades es el cabrito o cordero asado; éste se realiza expresamente de encargo, acompañado de su magnífica ensalada. Precio 2.000 Ptas. Sitio en carretera N-623, Km. 50,400. Localidad, Covanera. Abierto todos los días desde las 6,30 a 7 horas de la mañana.

CANTINA QUINTANAPALLA «LAS CAMPANAS».— Comidas, meriendas, cenas. Les desea felices Navidades y Venturoso Año Nuevo. Calle Mayor, s/n (dentro del pueblo). ☎ 431020. Quintanapalla (carretera Vitoria, Km. 12).

MERENDERO FUENTE PRIOR.— Especialidad en cazuelitas. Abierto, viernes, sábados y festivos. ☎ 276660.

RESTAURANTE VILLAFRIA 33.— Especialidad de la casa: salmónes al horno, langostinos a la plancha, chuletas de ternera a la pimienta. Cocina casera. Reserve su mesa fin de semana. Junto al surtidor de Villafria. ☎ 220019.

RADIOS

Radio Popular

OM: 837 Khz.— 06,03: Onda pesquera. 07,00: Primera hora. Informativo. 07,25: Castilla y León. 07,55: Castilla y León. 08,20: Burgos noticia. Primera hora. 09,00: Protagonistas. 13,10: La rotonda. Magazine. 13,15: El tiempo. 13,30: Burgos-deporte. 14,03: Burgos noticia. Mediodía. 14,30: Mediodía. Informativo nacional. 15,30: El compás. Tertulia. 16,05: Directamente Encarna. 20,00: Las noticias de la tarde. 20,30: Castilla y León. Informativo regional. 21,05: Burgos noticia. Última hora. 21,30: El espejo. 22,30: Popular deportivo. 23,00: Un día en España. 00,00: La linterna. Tertulia. 00,30: La otra música de España. 03,03: Juntos en la noche. Cada hora: Boletines informativos.

Popular F.M. COPE

95,5 Mc. — 07,00: Magazine. 09,00: Los populares. 21,00: Rock a rock. 22,00: Los populares internacionales. 23,00: «Jazz porque sí». 00,00: Rock & pop. 02,00: Fórmula noche. Cada hora: Boletines informativos.

Antena 3 de Burgos

94,3 F.M.: Stereo. 6,00: El primero de la mañana. 8,30: El primero de la mañana, edición regional. 9,00: El primero de la mañana, especial reportajes. 11,05: Viva la gente. 12,05: «Viva la gente de Burgos». 14,05: Segunda-Edición. Informativo Local. 14,33: Viva la gente del deporte. Edición local. 15,00: Crónica 3. 15,05: Viva la gente de Burgos. 16,05: Viva la gente de la tarde. 18,30: Viva la gente del Cole. 19,05: Antena de Castilla y León. 19,20: Tercera hora. Informativo local. 19,33: Los 33 de Antena 3 (edición local). 20,05: Viva la gente de la música. 20,33: Gomaespuma. 21,33: La salud es lo que importa. 22,30: Hora cero. 24,00: Supergarcía en la hora cero. 1,30: Polvo de estrellas. Justo al finalizar Supergarcía. 4,00: Gomaespuma (repetición). 5,00: Supergarcía (repetición). Noticias a las horas en punto y a las medias.

Radio 80

Serie Oro. (97.1 MHz). — Veinticuatro horas de la mejor música con las 2.000 mejores canciones de las tres últimas décadas.

RNE Castilla y León

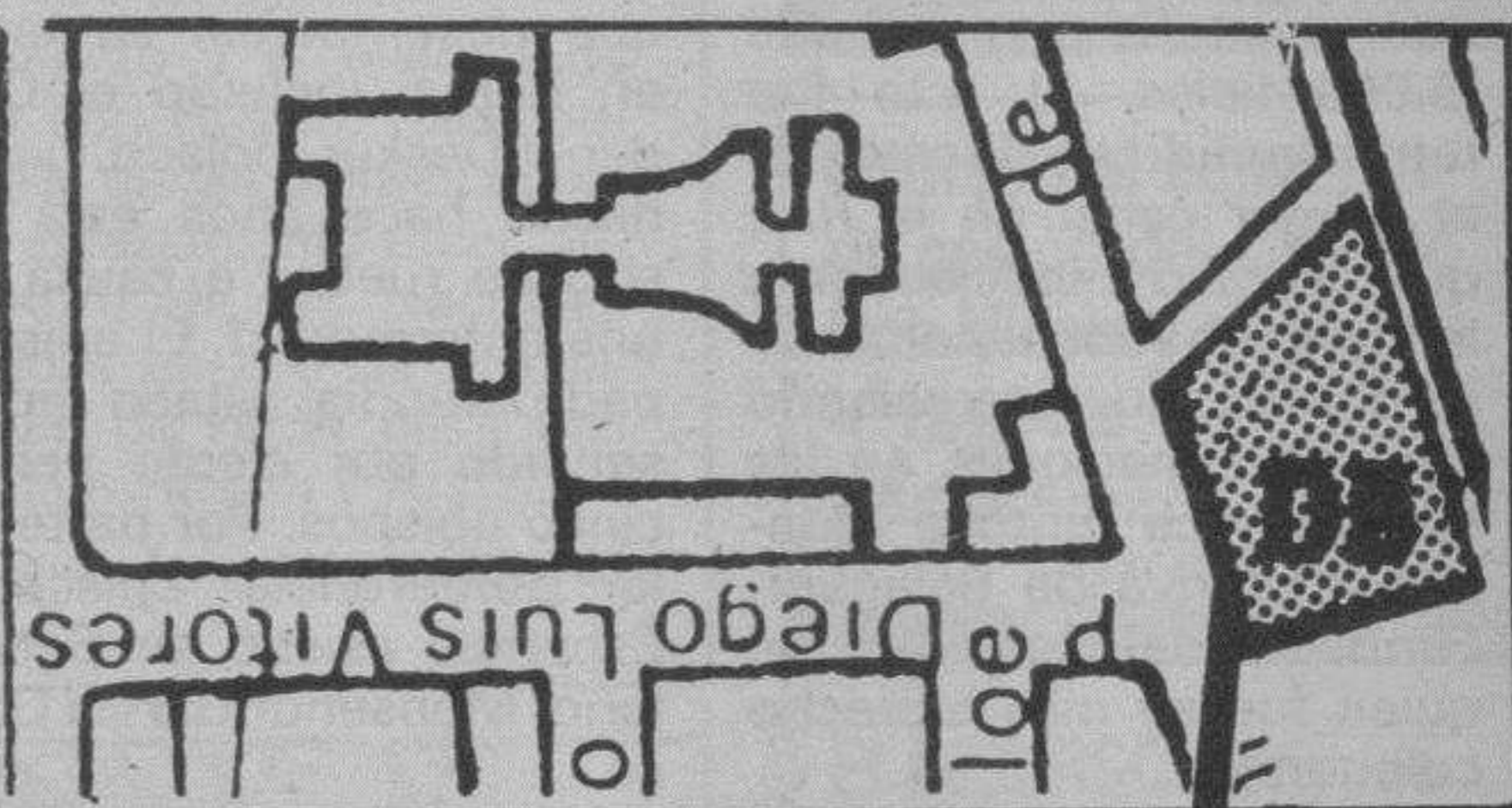
RNE-5. Frecuencia: 1.017 Khz. O.M. Programación de lunes a viernes: De 8,45 a 9 h.: Informativo local. De 12 a 13,30 h.: Magazine local «Como te le cuentos». De 13,50 a 14 h.: Informativo local. De 15 a 15,30 h.: Información deportiva local «Libre directo». De 16 a 17 h.: Magazine provincial «La espadaña». De 19,05 a 19,45 h.: «Contigo en la distancia». De 19,55 a 20 h.: Informativo local. Programación sábados: De 8,50 a 9 h.: Informativo local. De 13,50 a 14 h.: Informativo local. De 14,30 a 15 h.: Información deportiva local «Libre directo». De 17 a 19,15 h.: Retransmisión encuentros fútbol «Con el Real Burgos». Estos programas se emiten por R-5. Frecuencia 1.017 Khz. O.M.

Radio Castilla-SER

O.M. 1.584 Kc.— 6,00: Matinal SER, con información a las 7,20, 7,50 y 8,40. 9,00: Hoy por hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Magazine local. 14,00: Informativo hora 14. 15,05: Programa deportivo local. 16,05: Programa musical. 17,00: Sesión de tarde con Julio César Iglesias. 19,05: Magazine local. 20,00: Informativo hora 20. 21,05: Sorteo ONCE. 22,00: Coplas de mi SER. 23,00: Hora 25. 00,00: El larguero. José Ramón de la Morena. 1,00: La ventana indiscreta. 4,00: De la noche a la mañana. A todas las horas informativo SER.

Radio Castilla-40 Principales

Programación durante 24 horas.



Diario de Burgos

C/. San Pedro de Cardena, 34



Diario de Burgos

Fundado en 1891 Medalla de Oro de la Ciudad DECANO DE LA PRENSA BURGUESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S. A.

Director: Ángel León Albarellos

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús Bueno Ordóñez

Adjunto a la Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarellos Carrascal

DIARIO DE BURGOS

Redactores Jefes: Juan José Calleja y Antonio José Mencia Jefes de sección: Ana Isabel Angulo, Alfonso Saigado y Guillermo Alonso

Redacción: Roberto Granja, Javier Salgado, Juan Ángel Gozalo, José Luis Saiz, Mery Varona, Inmaculada Pascual, Ricardo Ruiz, Jaime Valdivielso, José Alberto Martín, Juan José Saiz, Carlos Manrique, Mónica Muñoz, Pedro Sarraiz y Xabier Garmendia. Diseño: Carlos Fraile, Alfredo Cortezón y Gonzalo de Domingo. Fotografía: Lorenzo Matías, Ángel Ayala y Jesús Matías.

Delegación Aranda de Duero: M. Aurora Lázaro Muñoz, C/. Hospicio, 16, bajo C. ☎ 505917.

Delegación Miranda de Ebro: M. de los Angeles Crespo Sánchez, Ronda del Ferrocarril, 77, 4.º B. ☎ 314620. Salvador Moneo, C/. Logroño, 1. ☎ 311761.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González. Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena. Distribución y ventas: Jesús López.

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardena, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375-265768. Télex 39703. Fax 268003. Apartado de Correos, 46.- C. P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958.

Diario de Burgos

Se vende en el día en:

ARANDA DE DUERO

- Victorino Calvo. Kiosco.
• Kiosco Angulo. Plaza Virgencilla, s/n.
• Florencio Fernández. Av. Castilla, 8.
• Kiosco «El Pito», Av. de los Caídos, s/n.
• Kiosco Polígono Residencial. Plaza Mediterráneo, s/n.
• Kiosco Avelino. Comandante Requejo, 5.
• Kiosco Santa Catalina (Junto a la Parroquia), Av. Burgos, s/n.
• Estación de Servicio Tamaca. Avda. Castilla.
• Ana M. Miravalles. Estación Autobuses.
• Pilar Alvarez. Avda. Luis Mateos, 1.

MIRANDA DE EBRO

- Pilar Narro Bravo. Comuneros de Castilla, 5.
• Pilar García de Albéniz. Kiosco. Carretera Logroño, 7.
• Purificación Zubizarreta Cañas. Estación, 48.
• Biblioteca Estación. Andén Norte.
• Librerías de Estación ff.cc. (Z.B.).
• Ana María Martínez. Kiosco Prensa. C/. Estación.
• Celestina Garrido. Venta de Prensa. C/. Vitoria, 19.
• Librería Malfaz. San Agustín, 3.
• Librería Erri. Real Aquende, 57.
• Juan F. Figuero. C/. del Río, s/n. Kiosco.
• Antonia Garrido. Librería. Real Allende, 26.
• José Ramón Aliende Ríos. Kiosco Prensa. C/. Francisco Cantera. Esq. Alfonso VI.
• Manuela Resa Martínez. Alfonso VI, 56.

- Antonio Crespo. Ctra. Logroño, esquina Las Conchas, junto iglesia. Kiosco Prensa.
• Inés Merino. Plaza Prim. Kiosco.
• Hotel Tudanca.
• Vicente Rojo. Ramón y Cajal, 2.

MADRID (13,30 h.)

- Gta. Ctro. Caminos-Sta. Engracia.
• Agustín de Foxá-Pl. de Castilla.
• Pl. Cuzeo-P. de la Castellana.
• Concha Espina, 6 (Estadio S. Bernabéu).
• Cibeles-P. del Prado.
• Cibeles-Pasaje.
• Alcalá, 50.
• Pl. de las Cortes.
• Alcalá, 39.
• Alcalá 185.
• Sol, 1.
• Sol, 11.
• Sol, 13.
• Mayor, 5.
• Pl. de Isabel II (Opera).
• Quintana, 19.
• Princesa, 65.
• Princesa, 56.
• Gran Vía, 39.
• Gran Vía, 38.
• Montera-Gran Vía.
• Pta. de Alcalá, 2.
• Goya, 63.
• J. Hurtado de Mendoza-Dr. Fleming.
• Pl. de España, 2.
• P.º del Prado, 20.

- Alenza, 20.
• Plaza Santa Bárbara.

LOGROÑO

- Pedro Uruñela Nieto. Muro del Carmen, 2.

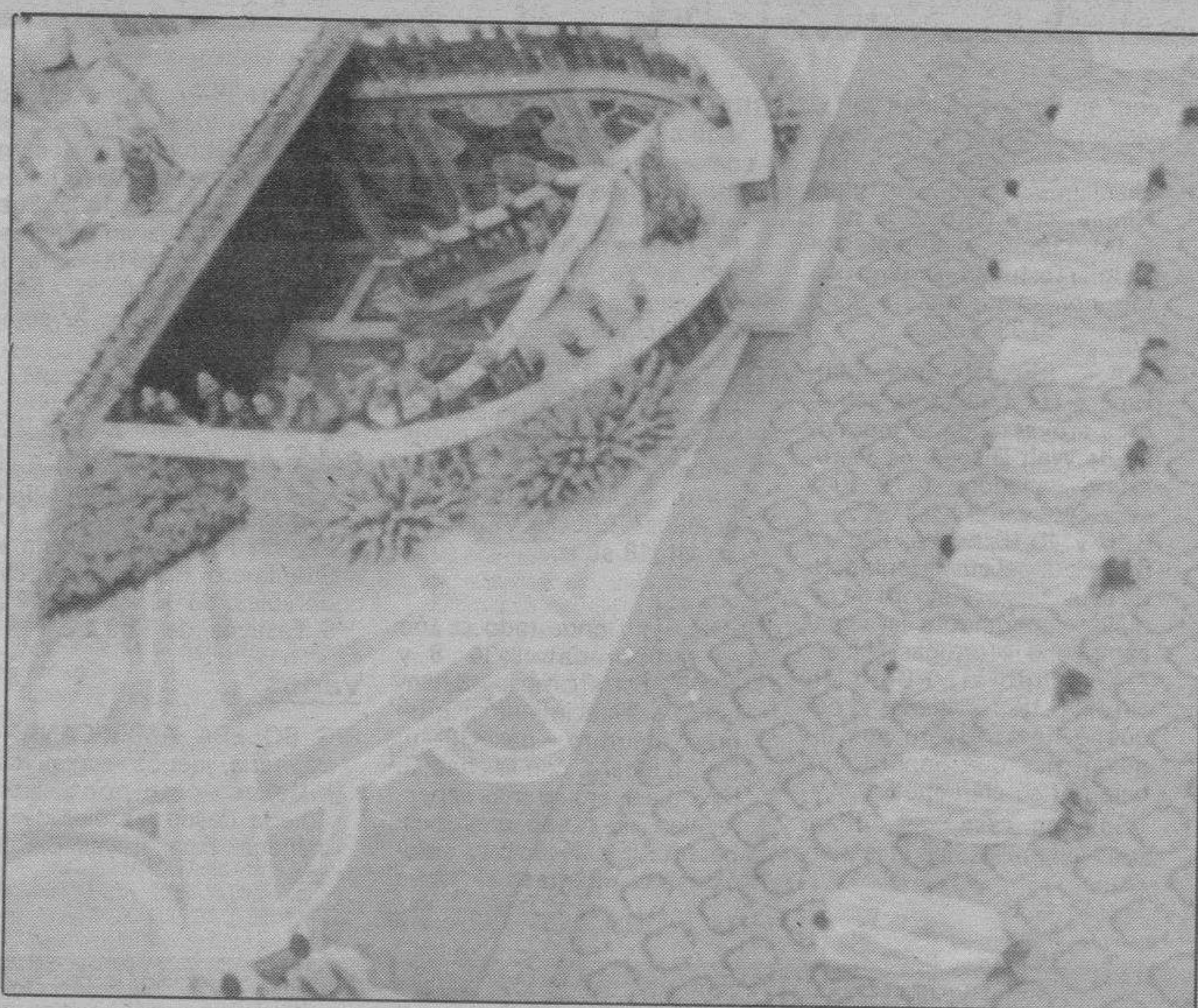
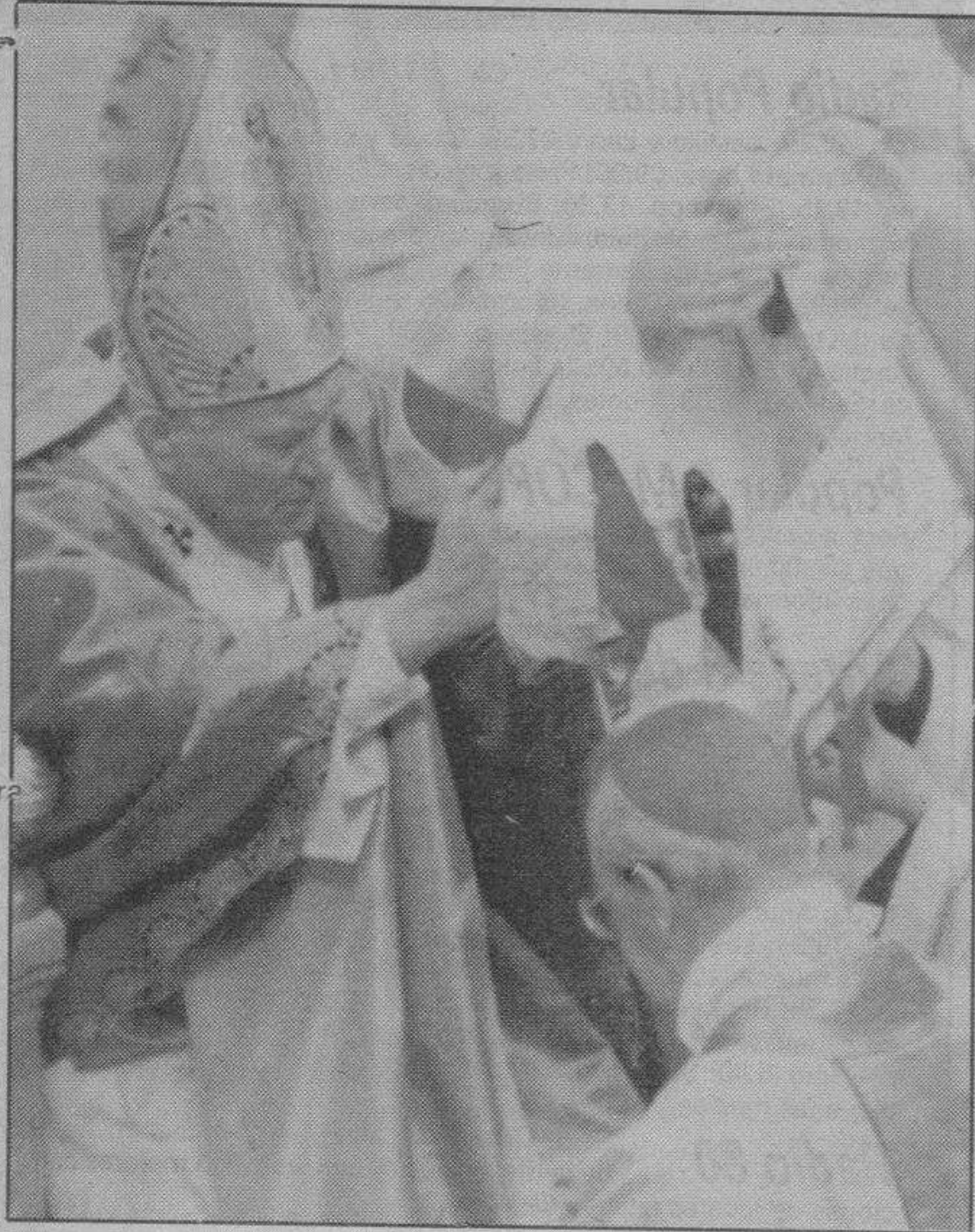
BILBAO

- Librería J. Guinea. C/. Eleano, 25.
• Kiosco Estación Renfe (Sants).
• Kiosco Plaza Universidad. Aribau.
• Kiosco Cataluña. (Frente al Corte Inglés).
• Kiosco Puerta del Angel. (Frente Galerías).
• Kiosco Ramblas. C/. Carmen.
• Kiosco Ramblas. C/. Hospital.
• Kiosco Paseo de Gracia. Diagonal.
• Kiosco Paseo de Gracia. Provenza.
• Kiosco Paseo de Gracia. Diputación.
• Kiosco Plaza Urquinaona.
• Kiosco Riera Blanca, 4. (Frente Nou Camp).

VALLADOLID

- Plaza Mayor (frente al Club del Fumador).
• Plaza de España (Banco).
• Huerta del Rey (calle José Luis Arrese).
• Paseo de Zorrilla (Corte Inglés).
• Paseo de Zorrilla (iglesia de San Antonio).
• Estación del Ferrocarril
• Universidad.





Dos momentos de la consagración: El Papa coloca la mitra a Mons. Del Portillo y en otro instante los nuevos obispos postrados. Fotos Reuter.

Entre los ordenados, dos españoles: Monseñor Alvaro del Portillo y Monseñor Julián Herranz

## Juan Pablo II ordenó en Roma a trece nuevos obispos

Roma (Del corresponsal de Europa Press, Diego Contreras).- Juan Pablo II confirmó la ordenación episcopal a trece sacerdotes de distintas partes del mundo, entre los que se encontraban dos españoles, Monseñor Alvaro del Portillo, Prelado del Opus Dei, y Monseñor Julián Herranz, secretario del Consejo Pontificio para la Interpretación de los Textos Legislativos.

La ceremonia, de tres horas de duración, se celebró en la Basílica de San Pedro, ante la presencia de 15.000 fieles. El acto fue retransmitido en directo por el primer canal de la RAI, que destacó especialmente la figura de Monseñor Alvaro del Portillo, intercalando algunas filmaciones en las que aparece junto a Monseñor Escrivá de Balaguer, Fundador del Opus Dei, de quien fue su más estrecho colaborador.

Entre las personalidades

presentes figuraban treinta y un cardenales, es decir, la práctica totalidad de los que desempeñan su tarea en Roma, incluido el Cardenal Deskur, polaco, quien desde hace años está en silla de ruedas a causa de una enfermedad. El episcopado mundial estaba representado por ciento veinticinco obispos. Por parte de la Conferencia Episcopal Española asistió su Secretario, Monseñor García Gasco.

La representación civil

estaba integrada, entre otros, por la ministra de Asuntos Sociales del Gobierno italiano, Rosa Russo Jervolino, numerosos representantes del cuerpo diplomático, entre ellos Jesús Ezquerro, embajador de España ante la Santa Sede, y personalidades del mundo de la cultura procedentes de los países de origen de los nuevos obispos. Por parte española figuraban los rectores de la Universidad Complutense de Madrid, Gustavo Villapalos y de la Universidad de Navarra, Alfonso Nieto.

El Papa centró la homilía de la Misa en el significado de la festividad de la Epifanía, poniéndolo en relación con la misión que, a partir de ahora, desempeñarán estos trece nuevos

obispos. De ellos, seis desempeñan su tarea al servicio directo de la Santa Sede, es decir, en la Curia Romana o en las nunciaturas, y siete en el terreno directamente pastoral, de los cuales seis dirigen alguna diócesis y uno, Monseñor Alvaro del Portillo, es consagrado en calidad de Prelado del Opus Dei.

La elevación al episcopado de Monseñor Alvaro del Portillo, madrileño de 76 años, ha suscitado especial interés en ambientes eclesiásticos y civiles de la vida italiana y romana, ciudad en la que el Prelado del Opus Dei vive desde 1946.

Actualmente es consultor de varias congregaciones vaticanas y ha participado en los últimos sínodos por designación de

Juan Pablo II. La ordenación episcopal de Monseñor Alvaro del Portillo no supone ningún cambio en el Opus Dei, ni en la relación de la Prelatura con los obispos de las diócesis en las que está presente. Desde el punto de vista práctico, una novedad es que a partir de ahora el Prelado del Opus Dei podrá ordenar personalmente a los diáconos y sacerdotes de la Prelatura.

También pertenece al Opus Dei Monseñor Julián Herranz, de 61 años, natural de Baena (Córdoba), especialista en derecho canónico, que trabaja en la Santa Sede desde hace treinta años. Entre los demás nuevos obispos figura Mons. Touran, secretario para las Relaciones con los Estados.

### El Gavilán

#### Recordando a los Magos

J-2

Cuando yo era niño, el mundo tenía estructuras de madera. Limitaba al Norte con un tamboril o una armónica de tira y rasga. Al Sur se ponían los dados, el parchís, unas taimadas figuras geométricas vestidas de colores muy chillones y algún que otro artilugio también de madera. Al Este, había cromos, vestidos, cocinitas y alguna que otra pomposa muñeca de yeso pintorreado. Al Oeste como era ya augurio estaban algunos soldaditos de plomo y en el colmo de las modernidades indios de plástico. Cuando yo era niño ya había indios, aunque la gran familia seguía siendo la «familia Ulises» o la más popularmente conocida como la familia de la risa. Lo de los indios vino luego a una con lo del Polo y demás gaitas. Cuando yo era niño, había de todo esto, pero no en mi casa. Lo había en la casa del boticario, en la de un indiano y en otro par de ellas. Cuando yo era niño, los Magos eran más pobres, pero acaso por ello teníamos incluso más constancia de ellos que ahora. Por ejemplo, dejaban huellas de su estancia. Por ejemplo, quedaban tres copas semivacias donde ellos habían bebido.

## MUEBLES evelio

General Yagüe, 32

Bonoloto

Combinación ganadora

10 - 21 - 25 - 27 - 31 - 33

Complementario 19

Reparto de premios

Categ.	(6 aciertos)	384.549.925
1.º	(6 aciertos)	384.549.925
2.º	(5 ac. y comp.)	10.017.388
3.º	(5 aciertos)	18.921.733
4.º	(4 aciertos)	22.260.862
5.º	(3 aciertos)	33.391.293

Sorteos de la semana:

Domingo 1 - 14 - 31 - 35 - 42 - 44 /16<sup>c</sup>

Lunes 2 - 10 - 28 - 41 - 45 - 46 /25<sup>c</sup>

Martes 19 - 25 - 27 - 46 - 47 - 48 /30<sup>c</sup>

Miércoles 1 - 6 - 19 - 30 - 32 - 35 /29<sup>c</sup>

lotería primitiva

Jueves 5 - 6 - 13 - 25 - 41 - 48 /17<sup>c</sup>

Mesa - Madero



Mañana, martes  
en  
Diario de Burgos

Especial economía